



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2019/71, 9. november 2018, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1305/2013 I lisa ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1307/2013 III lisa ..... 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2019/72, 17. jaanuar 2019, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi suhtes ..... 5
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2019/73, 17. jaanuar 2019, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ..... 108

## RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

- ★ ELi-Alžeeria assotsiatsioonikomitee otsus nr 1/2018, 27. detsember 2018, mis käsitleb Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu (millega kehtestatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vaheline assotsiatsioon) artiklis 14 sätestatud põllumajandustoodete ja töödeldud põllumajandustoodete suhtes tariifsete soodustuste kohaldamise tingimuste muutmist [2019/74] ..... 141



## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/71,

9. november 2018,

millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1305/2013 I lisa ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1307/2013 III lisa

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1305/2013 Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 58 lõiget 7,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1307/2013, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetuste eeskirjad ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 637/2008 ja (EÜ) nr 73/2009, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 7 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 11 lõikega 1 ja ilma et see piiraks artikli 11 lõike 3 kohaldamist, vähendavad liikmesriigid III jaotise 1. peatüki alusel asjaomase kalendriaasta kohta põllumajandustootjale antavate otsetoetuste summat vähemalt 5 % võrra summa osast, mis ületab 150 000 eurot. Kõnealuse määruse artikli 7 lõike 2 kohaselt tehakse toetuste vähendamiseks tekkivad hinnangulised summad kättesaadavaks liidu toetusena maaelu arengu programmide raames võetavate meetmete jaoks.
- (2) Leedu teatas komisjonile 1. augustiks 2018 oma otsuse vähendada otsetoetuste summat ning toetuste vähendamise hinnangulise summa 2019. kalendriaastaks.
- (3) Seetõttu on asjakohane muuta määruse (EL) nr 1307/2013 III lisa ja määruse (EL) nr 1305/2013 I lisa, nii et Leedu otsus kajastuks otsetoetuste iga-aastases netoülemmäärades. Samuti on vaja kohandada määruse (EL) nr 1305/2013 I lisa, et kõnealune otsus kajastuks maaelu arendamiseks antava liidu toetuse iga-aastases jaotuses liikmesriikide kaupa.
- (4) Seetõttu tuleks määruse (EL) nr 1305/2013 I lisa ja määruse (EL) nr 1307/2013 III lisa vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) nr 1305/2013 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

<sup>(1)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 487.

<sup>(2)</sup> ELT L 347, 20.12.2013, lk 608.

*Artikkel 2*

Määruse (EL) nr 1307/2013 III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. november 2018

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

---

Määruse (EL) nr 1305/2013 I lisa muudetakse järgmiselt.

1) Leedut käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

<b>„Leedu</b>	230 392 975	230 412 316	230 431 887	230 451 686	230 472 391	247 213 599	264 151 386	1 663 526 240“
---------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	----------------

2) EL 28 kokku käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

<b>„EL 28 kokku</b>	5 264 723 001	18 149 536 729	18 649 599 495	14 337 026 697	14 346 899 509	14 656 460 137	14 675 251 797	100 079 497 365“
---------------------	---------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	------------------

3) Kogusummat käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

<b>„Kokku</b>	5 298 853 700	18 183 668 706	18 683 732 774	14 371 161 305	14 381 035 473	14 690 597 483	14 709 390 553	100 318 439 994“
---------------	---------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	------------------

## II LISA

Määruse (EL) nr 1307/2013 III lisas asendatakse Leedut käsitlev kanne järgmisega:

„Leedu	417,9	442,5	467,1	475,3	483,3	517,0“
--------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2019/72,****17. jaanuar 2019,****millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi suhtes**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1037 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 15 ja artikli 24 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

**1. MENETLUS****1.1. Algamine**

- (1) 21. detsembril 2017 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) subsiidiumivastase uurimise seoses Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „HRV“ või „asjaomane riik“) pärit elektrijalgrataste impordiga liitu. Algamine põhines Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määruse (EL) 2016/1037 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (edaspidi „alusmäärus“)) artiklil 10. Komisjon avaldas algatamisteate *Euroopa Liidu Teatajas* (edaspidi „algatamisteade“) <sup>(2)</sup>.
- (2) Komisjon algatas uurimise kaebuse alusel, mille esitas 8. novembril 2017. aastal Euroopa Jalgrattatootjate Ühendus (European Bicycles Manufacturers Association, edaspidi „EBMA“ või „kaebuse esitaja“) liidu tootjate nimel, kelle toodang moodustab enam kui 25 % liidu elektrijalgrataste kogutoodangust. Kaebus sisaldas tõendeid subsideerimise ja sellest tuleneva kahju kohta, mida käsitati piisava põhjusena uurimise algatamiseks.
- (3) Enne subsiidiumivastase menetluse algatamist teatas komisjon Hiina valitsusele, <sup>(3)</sup> et on saanud nõuetekohaselt dokumenteeritud kaebuse, ning kutsus Hiina valitsust konsultatsioonidele vastavalt alusmääruse artikli 10 lõikele 7. Hiina valitsus nõustus osalema konsultatsioonidel, mis leidsid aset 18. detsembril 2017. Konsulteerimise käigus võeti nõuetekohaselt arvesse Hiina valitsuse märkuseid. Vastastikku kooskõlastatud lahenduseni siiski ei jõutud.
- (4) 18. juulil 2018 kehtestas komisjon ajutise dumpinguvastase tollimaksu HRVst pärit sama toote impordi suhtes <sup>(4)</sup> (edaspidi „dumpinguvastane määrus“) uurimise põhjal, mis algatati 20. oktoobril 2017 avaldatud teatega <sup>(5)</sup> (edaspidi „paralleelne dumpinguvastane uurimine“).
- (5) Käesoleva subsiidiumivastase uurimise ja paralleelse dumpinguvastase uurimise käigus läbiviidud kahju, põhjusliku seose ja liidu huvide analüüsid on *mutatis mutandis* samasugused, kuna liidu tootmisharu määratlus, tüüpilised liidu tootjad ning uurimisperiood on mõlema uurimise puhul samad. Kõiki neisse aspektidesse puutuvaid asjakohaseid elemente on ka käesoleval uurimisel arvesse võetud.
- (6) Hiina valitsus, Hiina masinate ja elektroonikatoodete impordi ja ekspordi kaubanduskoda (edaspidi „CCCME“) ning Euroopa elektrijalgrataste importijate ühendus (edaspidi „CEIEB“), kellest viimased kaks esindavad mitut huvitatud isikut, esitasid pärast menetluse algatamist märkused.
- (7) Need huvitatud isikud väitsid, et põhjused, mille alusel komisjon mõne kaebust toetanud huvitatud isiku identiteeti konfidentsiaalsena käsitles, olid nii ebapiisavad kui ka alusetud. Nad lisasid, et mõni liidu tootja impordib HRVst valmis elektrijalgrattaid ning seetõttu võib need alusmääruse artikli 9 lõike 1 alusel liidu

<sup>(1)</sup> ELT L 176, 30.6.2016, lk 55.<sup>(2)</sup> ELT C 440, 21.12.2017, lk 22.<sup>(3)</sup> Mõistet „Hiina valitsus“ on selles määruuses kasutatud laiemas mõttes ja see hõlmab riiginõukogu, samuti kõiki ministeeriume, talitusi, agentuure ja asutusi riiklikul, piirkondlikul või kohalikul tasandil.<sup>(4)</sup> ELT L 181, 18.7.2018, lk 7.<sup>(5)</sup> ELT C 353, 20.10.2017, lk 19.

tootmisharru kuuluvate tootjate hulgast välja jätta. Nad rõhutasid, et mõne huvitatud poole isiku konfidentsiaalsena käsitlemine võtab eksportivatelt tootjatelt võimaluse kõnealuse juhtumi puhul olukorda korralikult uurida. Sarnaselt väitsid nad, et kaebus ei sisalda ei kõigi teadaolevate liidu samasuguse toote tootjate nimekirja ega ka nende tootjate toodangu mahtu ja väärtust.

- (8) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Komisjon tuletas meelde, et alusmääruse artikli 9 lõikega 1 ei välistata seda, et mõnda liidu tootjat käsitletakse liidu tootmisharu osana üksnes seetõttu, et nad impordivad vaatlusalust toodet. Peale selle oli komisjon rahul selle toetuse tasemega, mida liidu tootmisharu avaldas asjaomase juhtumi algatamiseks. Lisaks sisaldas kaebus kõigi samasuguse toote teadaolevate liidu tootjate nimekirja <sup>(6)</sup> ning nende toodangu kogumahtu <sup>(7)</sup>. Seega oli huvitatud isikutel olemas juurdepääs samasuguse toote teadaolevate liidu tootjate nimekirjale.
- (9) See teave võimaldas Hiina valitsusel, CCCME-l ja CEIEB-l kindlaks teha, et kaks liidu tootjana registreeritud äriühingut ka impordivad elektrijalgrattaid asjaomases riigist. Seetõttu on selge, et kõnealustel huvitatud isikutel oli selles osas võimalus oma kaitseõiguseid täielikult kasutada.
- (10) Seepärast lükati need väited tagasi.
- (11) CCCME väitis veel, et kaebuses ei olnud piisavalt tõendeid, mille alusel uurimist algatada. CCCME esitas selle väite toetuseks neli põhjendust.
- (12) Esiteks ei tohiks jätta konfidentsiaalseks Hiina tolliasutustelt saadud Hiina ekspordistatikal põhinevaid impordiandmeid (koos neis käesoleva uurimise raames uuritava toote väljafiltreerimiseks tehtud kohandustega) ning komisjon peaks nende allikat nõuetekohaselt uurima.
- (13) Teiseks on teatud kaebuses sisalduvad andmed, näiteks asjaomase sektori väidetav liigne tootmisvõimsus HRVs, eksitavad, kuna need ei puuduta mitte ainult elektrijalgratate sektorit, vaid elektrijalgratate ja jalgratate sektoreid koos. Sarnaselt hinnatakse üle liidu elektrijalgratate turu mahtu, kuna see hõlmab kõiki elektrilisi kergsõidukeid, mitte ainult elektrijalgrattaid.
- (14) Kolmandaks, ehkki kaebus keskendub Hiina elektrijalgratate turu subsideerimise väidetele, ei uurita selles Euroopas kehtivaid subsidiume.
- (15) Neljandaks esitati CCCME väitel kaebuses rida põhjendamata väiteid, mis kahjustavad HRV elektrijalgratate tootmisharu, väites, et liidu tootjad on selles valdkonnas innovatsiooni vedajad ning Hiina tootjad pelgalt kopeerivad liidus toodetud elektrijalgratate tehnoloogia hetkeseisu.
- (16) Komisjon uuris kaebust kooskõlas alusmääruse artikliga 10 ning jõudis järeldusele, et uurimise algatamiseks vajalikud nõuded olid täidetud, st kaebuse esitaja esitatud tõendid olid piisavalt adekvaatsed ja täpsed. Alusmääruse artikli 10 lõike 2 kohaselt peab kaebus sisaldama kaebuse esitajale kõnealuses lõikes käsitletavate küsimuste kohta hõlpsasti kättesaadavat teavet. Komisjon leidis esitatud tõendusmaterjali alusel, et see nõue on täidetud. Seega ei takistanud ükski CCCME poolt välja toodud aspekt komisjonil algatada väidetava kahjuliku subsideerimisega seonduvat uurimist.
- (17) Esiteks, seoses väitega Hiina impordiandmete kohta viitab komisjon rakendusmääruse (EL) 2018/671 (edaspidi „registreerimismäärus“) <sup>(8)</sup> jaotisele 3.2 ning käesoleva määruse jaotisele 4.3.1, milles käsitletakse seda väidet ammendavalt.
- (18) Teiseks, seoses väitega HRV liigse tootmisvõimsuse kohta on tõepoolest oluline uurida elektrijalgratate ja jalgratate liigset tootmisvõimsust koos, kuna jalgratate tootmisvõimsust saab väheste kulude ja pingutustega kohandada elektrijalgratate jaoks (vt põhjendus 634) ning on tõendeid selle kohta, et mõlemaid tooteid tootvad äriühingud seda ka regulaarselt teevad.
- (19) Ning kokkuvõttes, mis puudutab väiteid innovatsiooni ja kopeerimise või ELi subsidiumide kohta, siis neljandas punktis nimetatud väidete õigsusel ei olnud käesoleva menetluse algatamise aluseks olevale komisjoni hinnangule mõju, kuna need ei kuulu sel otstarbel kaalutavate küsimuste hulka.

<sup>(6)</sup> Kaebus, 10. lisa.

<sup>(7)</sup> Kaebus, 9. lisa.

<sup>(8)</sup> ELTL 113, 3.5.2018, lk 4.



- (20) Komisjon järeldas, et kaebus sisaldas piisavalt tõendeid subsiidiumi ja sellest tulenenud olulise kahju kohta, mida käsitati piisava põhjusena uurimise algatamiseks.

### 1.2. Impordi registreerimine

- (21) 31. jaanuaril 2018 esitas kaebuse esitaja alusmääruse artikli 24 lõike 5 alusel taotluse HRVst pärit elektrijalg-rataste impordi registreerimiseks. 3. mail 2018 avaldas komisjon registreerimismääruse, millega kehtestati HRVst pärit elektrijalg-rataste impordi registreerimise nõue alates 4. maist 2018.
- (22) Vastuseks registreerimisnõudele esitasid huvitatud isikud märkuseid, mida käsitleti registreerimismääruses. Komisjon kinnitas, et kaebuse esitajad esitasid impordi registreerimise vajaduse põhjendamiseks piisavalt tõendusmaterjali. Eelkõige oli HRVst pärit asjaomane import ja selle turuosa järsult kasvanud. Seepärast lükati märkused tagasi.

### 1.3. Uurimisperiod ja vaatlusalune period

- (23) Subsideerimise ja kahju uurimine hõlmas ajavahemikku 1. oktoobrist 2016 kuni 30. septembrini 2017 (edaspidi „uurimisperiod“). Kahju hindamise seisukohast oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2014 kuni 30. septembrini 2017 (edaspidi „vaatlusalune period“).

### 1.4. Huvitatud isikud

- (24) Algamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid üles uurimises osalemiseks komisjoniga ühendust võtma. Lisaks teavitas komisjon spetsiaalselt kaebuse esitajat, teisi teadaolevaid liidu tootjaid, teadaolevaid eksportivaid tootjaid ning Hiina valitsust, teadaolevaid importijaid, tarnijaid ja kasutajaid, kaupleja, aga ka teadaolevalt asjassepuutuvaid ühendusi uurimise algatamisest ning kutsus neid selles osalema.
- (25) Huvitatud isikutel oli võimalus esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

### 1.5. Väljavõteline uuring

- (26) Komisjon andis algamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute väljavõteline uuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 27.

#### 1.5.1. Liidu tootjate valimi moodustamine

- (27) Komisjon teatas algamisteates, et on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Komisjon moodustas valimi samasuguse toote suurima tüüpilise müüginahku alusel uurimisperiodil, võttes seejuures arvesse eri tooteliike ja geograafilist jaotust.
- (28) Valimisse kuulus neli liidu tootjat. Valimisse kaasatud liidu tootjate toodang moodustas 60 % liidu tootmisharu kogutoodangust ja 58 % selle kogumüügist. Komisjon palus huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi.
- (29) Eeltoodu põhjal kinnitas komisjon, et valim on liidu tootmisharu suhtes tüüpiline.

#### 1.5.2. Importijate valimi moodustamine

- (30) Selleks et otsustada, kas väljavõteline uuring on vajalik, ja moodustada vajaduse korral valim, palus komisjon, et sõltumatud importijad esitaksid algamisteates nimetatud teabe.
- (31) 21 sõltumatut importijat esitasid küsitud teabe ja olid nõus valimisse kuuluma. Komisjon moodustas alusmääruse artikli 27 lõike 1 kohaselt valimi, kuhu kaasati viis sõltumatut importijat suurima liitu suunatud impordi mahu alusel. Alusmääruse artikli 27 lõike 2 kohaselt konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste importijatega.
- (32) Eeltoodu põhjal järeldas komisjon, et valim on koostööd tegevate importijate suhtes tüüpiline.

## 1.5.3. Eksportivate tootjate valimi moodustamine

- (33) Et otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning moodustada vajaduse korral valim, palus komisjon kõigil HRV eksportivatel tootjatel esitada algatamisteates nimetatud teabe. Lisaks palus komisjon Hiina valitsusasutustel teha kindlaks muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla uurimises osalemisest huvitatud, ja/või võtta nendega ühendust.
- (34) Nõutud teabe esitasid vaatluseluse riigi 78 eksportivat tootjat/eksportivate tootjate kontserni, kes nõustusid kuuluma valimisse. Vastavalt alusmääruse artikli 27 lõike 1 punktile b moodustas komisjon valimi viiest eksportivate tootjate kontsernist, võttes aluseks põhjenduses 60 viidatud vaatluseluse toote liitu suunatud ekspordi mahu ning arvestades ka vaatluseluse tootega seotud investeeringute taset uurimisperioodil ja geograafilist jaotust. Seda käsitatakse liitu suunatud suurima tüüpilise ekspordimahuna, mida on võimalik olemasoleva aja jooksul uurida.
- Bodo Vehicle Group Co., Ltd. (Bodo),
- Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd. (Giant),
- Jinhua Vision Industry Co., Ltd. ja Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd. (Jinhua Vision Group),
- Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd. (Rununion Group),
- Yadea Technology Group Co., Ltd. (Yadea Group).
- (35) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernid (edaspidi „valimisse kaasatud eksportivad tootjad“) esindasid 43 % liitu imporditud vaatluseluse toote kogumipordist.
- (36) Kooskõlas alusmääruse artikli 27 lõikega 2 konsulteeriti valimi moodustamisel kõigi teadaolevate asjaomaste eksportivate tootjate ja Hiina valitsusega. Märkusi väljapakutud valimi kohta saadi kaebuse esitajalt ja kolmelt eksportivalt tootjalt, kellest üks oli valimisse kaasatud ja kaks valimisse kaasamata.
- (37) Kaebuse esitaja märkis, et Tianjin ja Jiangsu on provintsid, kus elektrijalgrattaid toodetakse kõige rohkem. Seoses sellega väitis kaebuse esitaja, et kavandatavas valimis on Tianjinis asuvad äriühingud liiga vähe esindatud, ning tegi ettepaneku lisada valimisse veel üks eksportiv tootja.
- (38) Komisjon täheldas, et kaks äriühingut valimisse kaasatud eksportivate tootjate või äriühingute kontsernide seas asusid Tianjinis. Seepärast leidis komisjon, et Tianjini omavalitsusüksuses asuvad äriühingud on piisavalt hõlmatud
- (39) Üks koostööd tegev eksportiv tootja, keda ei kaasatud valimisse, taotles valimisse kaasamist. Tema taotlus põhines kolmel elemendil. Esiteks ekspordis äriühing oma toodangut liitu seotud kaupleja kaudu. Teiseks impordis äriühing suurel hulgal sisendmaterjale. Kolmandaks oleks äriühingu kaasamine toonud kaasa valimi suurema geograafilise ulatuse.
- (40) Komisjon ei käsitanud kahte esimest elementi valimi moodustamise kriteeriumina, mis peaks kooskõlas artikli 27 lõikega 1 põhinema uurimiseluse toote suurimal esindaval ekspordimahul, mida saab olemasoleva aja jooksul uurida. Lisaks on nende äriühingute seas, kes on endast valimi moodustamise ajal teada andnud, mitu sellist äriühingut, kes müüvad liidus, kasutades seotud kauplejat, ning kes ekspordisid ka sisendmaterjali. Peale selle pidas komisjon kavandatavas valimis saavutatud geograafilist ulatust juba piisavaks, kuna see hõlmas kolme kõige olulisemat elektrijalgrattaste tootmise piirkonda, ning seega lükati taotlus tagasi.
- (41) Üks koostööd tegev eksportiv tootja, kes valimisse kaasati, palus end valimist välja jätta. Tema taotlus põhines kolmel elemendil. Esiteks ekspordis äriühing väiksemas mahus kui teised neli valimisse kaasatud kontserni. Teiseks esitasid nad oma investeeringute kohta väiksema summa, selgitades, et komisjoni arvestatav summa hõlmas investeeringuid teistesse toodetesse. Kolmandaks asuvad nad geograafilises piirkonnas, mis on teiste valimisse kaasatud äriühingute poolt juba hõlmatud.
- (42) Komisjon tugines oma valiku tegemisel mitte üksnes Euroopa Liitu suunduvale ekspordimahule, vaid võttis arvesse ka märke väidetava subsideerimise kohta, kooskõlas teabega, mis on kättesaadav koostööd tegevate äriühingute viimastes avaldatud aastaaruannetes, ning geograafilist ulatust uurimisperioodil. Kõnealust eksportivat tootjat peeti kõiki neid tegureid koos arvesse võttes juba valitud valimis esindatuna.

- (43) Seetõttu otsustas komisjon jätta kavandatava valimi lõplikuks valimiks.

#### 1.6. Individuaalne kontrollimine

- (44) Kaks valimisse kaasamata eksportivat tootjat taotlesid ametlikult individuaalset kontrollimist alusmääruse artikli 27 lõike 3 alusel, vastates eksportivatele tootjatele mõeldud subsiidiumivastasele küsimustikule. Üks neist on kahest seotud äriühingust koosnev kontsern, samal ajal kui teisel tootjal ei ole asjaomase tootega tegelevaid seotud äriühinguid. Nii mitme taotluse uurimine lisaks viiele valimisse kaasatud kontserni luuluvale äriühingule oleks põhjendamatult koormav ning seda ei saa uurimiseks ettenähtud aja jooksul põhjendatult teha. Komisjon märkis lisaks, et see uurimine viiakse läbi paralleelselt sama vaatlusaluse toote dumpinguvastase uurimisega ning see kattub ka teiste komisjoni poolt samal ajal läbi viidavate uurimistega. Seetõttu otsustas komisjon ühtegi individuaalse kontrollimise taotlust mitte rahuldada ning teavitas vastavalt asjaomaseid äriühinguid.
- (45) Üks eksportiv tootja (Wetsen Corporation) kordas, et tema olukorda tuleks eraldi kontrollida ja et tema jaoks võiks arvutada individuaalse subsiidiumisumma ja kahjumarginaali. See äriühing väitis, et see oleks ebaõiglane ja põhjendamatu, kui tema suhtes kohaldatakse subsiidiumi- ja kahjumarginaal põhineks valimisse kaasatud äriühingute andmetel.
- (46) Komisjon lükkas need märkused tagasi, sest leiti, et valitud valim on juba tüüpiline (nagu on selgitatud põhjenduses 35), sest see koosneb viiest tootjate kontsernist, kuhu kuulub 11 erinevat juriidilist isikut. Seega on valim kooskõlas alusmääruse artikli 27 lõike 1 punktiga b ning komisjon kinnitas, et uurimiseks ettenähtud aja jooksul ei olnud võimalik analüüsida veel ühe äriühingu andmeid. Komisjon märkis, et igal juhul võib selline koostööd tegev eksportiv tootja taotleda kiirendatud korras läbivaatamist alusmääruse artikli 20 alusel.

#### 1.7. Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud

- (47) Küsimustik saadeti Hiina valitsusele. See hõlmas eriküsimustikke Hiina arengupanga (CDB), Hiina ekspordi-impordipanga (EXIM), Bank of China (BOC), Hiina põllumajanduspanga (ABC), Hiina ehituspanga (CCB), Hiina tööstus- ja kommertspanga (ICBC) ning Hiina ekspordi- ja krediidikindlustuse korporatsiooni (Sinasure) jaoks. Kaebuses oli nendele pankadele ja finantsasutustele konkreetselt viidatud (tuginedes muu hulgas komisjoni varasemates uurimistes tehtud järeldustele) kui avaliku sektori asutustele või asutustele, kes on määratud ja volitatud tootmise hoogustamise eesmärgil subsiidiume maksma (ka elektrijalgaratate tootjatele).
- (48) Lisaks paluti Hiina valitsusel edastada finantsasutustele mõeldud eriküsimustik kõikidele teistele finantsasutustele, kes andsid valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele või valimisse kaasatud eksportivate tootjate ostjatele (seoses eksporttoodete ostjatele võimaldatava krediidiga) laene või ekspordikrediiti ning nagu valimisse kaasatud eksportivad tootjad on ise märkinud. Komisjon palus eksportivatel tootjatel esitada Hiina valitsusele nende finantsasutuste asjakohane loetelu, kellega tuleb ühendust võtta. Hiina valitsusel paluti koguda kokku ka võimalikud vastused, mille need finantsasutused esitavad, ning saata need otse komisjonile.
- (49) Peale selle hõlmas Hiina valitsusele mõeldud küsimustik eriküsimustikke nendele sisendmaterjali (nt akud, mootorid ja muud jalgratate osad, mis on juba kokku monteeritud või mitte) tootjatele, kes on osaliselt või täielikult riigi omandis olevad või valitsuse juhtimisel tegutsevad eraõiguslikud äriühingud. Seoses sellega paluti Hiina valitsusel edastada see sisendmaterjali tootjatele mõeldud eriküsimustik kõikidele teistele tootjale, kes tarnisid sisendmaterjali valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, nagu valimisse kaasatud eksportivad tootjad on ise märkinud. Komisjon palus eksportivatel tootjatel esitada Hiina valitsusele nendeüksuste asjakohane loetelu, kellega tuleb ühendust võtta. Hiina valitsusel paluti koguda kokku nende äriühingute kõik vastused ja saata need otse komisjonile.
- (50) Üks sisendmaterjali tarnija, Bafang Electric (Suzhou) Co., Ltd. (edaspidi „Bafang“) teatas endast ise ja palus saata sisendmaterjali tootjatele mõeldud küsimustiku. See äriühing varustas sisendmaterjaliga kolme viiest valimisse kaasatud eksportivast tootjast. Seepärast edastas komisjon Bafangile sisendmaterjalide tootjatele mõeldud eriküsimustiku.
- (51) Küsimustikud saadeti ka viiele valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernile, valimisse kaasatud liidu tootjatele ja sõltumatutele importijatele.

- (52) Komisjon sai Hiina valitsuselt küsimustikule vastused. Need sisaldasid EXIMI, ABC, BOCi, CCB ja ICBC vastuseid eriküsimustikule. Komisjon sai küsimustiku vastused ka viielt valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernilt, põhjenduses 50 nimetatud Hiina sisenditarnijalt ning valimisse kaasatud liidu tootjatelt ja valimisse kaasatud sõltumatutelt importijatelt.
- (53) Komisjon kogus ja kontrollis teavet, mida ta pidas vajalikuks subsideerimise, sellest tuleneva kahju ja liidu huvi kindlakstegemiseks.
- (54) Hiina kaubandusministeeriumi valdustesse tehti kontrollkäik (edaspidi „Hiina valitsuse juurde tehtud kontrollkäik“), milles osalesid ka muude asjaomaste ministeeriumide ametnikud. Lisaks olid kontrollkäigu ajal kohal esindajad järgmistest finantsasutustest:
- Hiina ekspordi-impordipank (EXIM), Peking, Hiina;
  - Hiina tööstus- ja kommertspank (ICBC), Peking, Hiina;
  - Hiina põllumajanduspank (ABC), Peking, Hiina;
  - Bank of China (BOC), Peking, Hiina;
  - Hiina ekspordi- ja krediidikindlustuse korporatsioon (Sinasure), Peking, Hiina.
- (55) Lisaks teostati alusmääruse artikli 26 kohased kontrollkäigud järgmiste äriühingute valdustesse:

**valimisse kaasatud liidu tootjad:**

- Accelli kontsern (Heerenveen, Madalmaad);
- Eurosport DHS SA (Deva, Rumeenia) ja temaga seotud äriühing Prophete GmbH & Co. KG (Rheda-Wiedenbrück, Saksamaa);
- Derby Cycle Holding GmbH (Cloppenburg, Saksamaa),
- Koninklijke Gazelle NV (Dieren, Madalmaad);

**valimisse kaasatud HRV eksportivad tootjad:**

- Yadea kontsern
  - Yadea Technology Co., Ltd., Wuxi, Hiina,
  - Tianjin Yadea Industry Co., Ltd., Tianjin, Hiina,
  - Wuxi Yadea Import and Export Co., Ltd., Wuxi, Hiina,
  - Wuxi Xingwei Vehicle Fittings Co., Ltd., Wuxi, Hiina,
  - Jiangsu Yadea Technology Development Co., Ltd., Wuxi, Hiina;
- Gianti kontsern
  - Giant (Hiina) Co., Ltd., Kunshan, Hiina,
  - Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co. Ltd., Kunshan, Hiina,
  - Giant (Tianjin) Co., Ltd., Tianjin, Hiina,
  - Giant (Kunshan) Co., Ltd., Kunshan, Hiina,
  - Kunshan Giant Light Metal Co., Ltd., Kunshan, Hiina;
- Jinhua kontsern
  - Jinhua Vision Industry Co., Ltd, Jinhua, Hiina,
  - Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd., Yongkang, Hiina,
  - Kunshan Youheng Machinery co., Ltd., Kunshan, Hiina;
- Rununioni kontsern
  - Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd., Suzhou, Hiina,
  - Suzhou Kaihua Electric Appliance Plastic Factory, Suzhou, Hiina;
- Bodo kontsern
  - Bodo Vehicle Group Co., Ltd., Tianjin, Hiina,
  - Tianjin Xinbao Vehicle Co., Ltd., Tianjin, Hiina;

**Hiina eksportivate tootjate tarnijad:**

— Bafang (Suzhou) Electric Motor Co., Ltd., Suzhou, Hiina;

**Liidus asuvad ja valimisse kaasatud sõltumatud importijad:**

— BHBKES Europe S.L. (Vitoria, Hispaania),

— Bizbike Bvba (Wielsbeke, Belgia),

— Hartmobile B.V. (Amsterdam, Madalmaad),

— NEOMOUV S.A.S. (La Fleche, Prantsusmaa),

— Stella Fietsen B.V. (Nunspeet, Madalmaad).

(56) Komisjon teavitas nõuetekohaselt kõiki ülaltoodud äriühinguid kontrollkäikude tulemustest.

**1.8. Ajutiste meetmete kehtestamata jätmine**

(57) Arvestades uurimise keerukust ja huvitatud isikute arvu, otsustas komisjon mitte kehtestada käesolevas asjas ajutisi meetmeid. Komisjon teatas 24. septembril 2018 kõikidele huvitatud isikutele, et HRVst pärit elektrijalgrataste liitu impordi suhtes ei kehtestata ajutisi tasakaalustavaid tollimakse ning et uurimine jätkub.

(58) Komisjon jätkas lõplike järelduste tegemiseks vajaliku teabe kogumist ja kontrollimist.

(59) Komisjon teavitas 31. oktoobril 2018 kõiki huvitatud isikuid olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille alusel ta kavatses kehtestada lõpliku subsiidiumivastase tollimaksuelektrijalgrataste liitu suunatud impordile, ja palus kõigil huvitatud isikutel 25 päeva jooksul esitada märkusi. Selliste avalikustamiste kaudu teavitas komisjon huvitatud isikuid ühtlasi kontrollkäikude tulemustest, sealhulgas ka neist juhtudest, kui komisjon oli sunnitud kasutama kättesaadavaid fakte.

**2. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE****2.1. Vaatlusalune toode**

(60) Vaatlusalune toode on HRVst pärit ning praegu CN-koodide 8711 60 10 ja ex 8711 60 90 (TARICi kood 8711 60 90 10) alla kuuluvad pedaalidega ja elektrilise abimootoriga jalgrattad (edaspidi „vaatlusalune toode“ või „elektrijalgrattad“).

(61) See määratlus hõlmab erinevaid elektrijalgrataste tüüpe.

**2.2. Samasugune toode**

(62) Uurimine näitas, et järgmistel toodetel on ühesugused põhilised füüsilised omadused ning ühesugused põhilised kasutusotstarbed:

(a) vaatlusalune toode;

(b) Hiina turul müüdav toode;

(c) toode, mida toodab liidu tootmisharu ja mida müüakse liidu turul.

(63) Neid tooteid käsitatakse seepärast samasuguste toodetena alusmääruse artikli 2 punkti c tähenduses.

**2.3. Toote määratlusega seotud väited**

(64) Hiina valitsus ja CCCME vaidlustasid oma uurimise algatamise järel esitatud märkustes komisjoni kavatsuse käsitada kõiki elektrijalgrattaid üheainsa tootena. Eelkõige väitsid nad, et elektrilised kiirjalgrattad (elektrijalgrattad kiirusega üle 25 km/h ja kuni 45 km/h) tuleks uurimise alt välja jätta. Kui tavalise elektrijalgratta mootori maksimaalne võimsus<sup>(9)</sup> on 250 W, siis elektrilise kiirjalgratta mootoril võib olla suurem võimsus, tavaliselt 350–500 W.

(65) Kõnealused huvitatud isikud väitsid, et elektrilistel kiirjalgratadel on oluliselt erinevad omadused ja ettenähtud kasutusotstarbed ning samuti oluliselt erinevad hinnad. Tarbija vaatepunktist ei ole elektrilised kiirjalgrattad kõigi teiste käesoleva uurimisega hõlmatud elektrijalgratatesta asendatavad.

<sup>(9)</sup> Maksimaalne püsi-nimivõimsus.

- (66) Hiina valitsuse ja CCCME sõnul on mitu põhjust, miks elektrilised kiirjalgrattad teistest elektrijalgrattastest erinevad. Esiteks tehakse neid erinevast toormaterjalist ja neil on erinevad komponendid. Näiteks on elektriliste kiirjalgratate mootoril suurem nimivõimsus ning elektriliste kiirjalgratate puhul kasutatavad materjalid on tugevamad ja kvaliteetsemad.
- (67) Teiseks erinevad oluliselt kulud ja hinnad. Kuna elektrilistel kiirjalgrattadel kasutatavate osade kvaliteedile ja tugevusele kehtivad rangemad nõuded, on elektriliste kiirjalgratate tootmise kulu suurem kui tavalistel elektrijalgrattadel, mis toob omakorda kaasa suurema lõpliku müügihinna.
- (68) Kolmandaks on neil erinevad CN-koodid. Alates 1. jaanuarist 2017 on tavalised elektrijalgrattad klassifitseeritud CN-koodi 8711 60 10 all ning elektrilised kiirjalgrattad CN-koodi 8711 60 90 all. Enne 2017. aastat olid tavalised elektrijalgrattad klassifitseeritud CN-koodi (ex) 8711 90 10 ning elektrilised kiirjalgrattad CN-koodi (ex) 8711 90 90 all.
- (69) Neljandaks käsitletakse elektrilisi kiirjalgrattaid mootorsõidukitena (sõidukite kategooria L1e-B), nii et nende juhtidelt nõutakse loa omamist ja kiivri kandmist. Tavaliste elektrijalgratate puhul selliseid nõudeid ei ole. Need nõuded piiravad oluliselt selliste inimeste hulka, kes saavad elektrilisi kiirjalgrattaid osta ja kasutada.
- (70) Viiendaks on elektriliste kiirjalgratate kasutajate tüübid teistsugused. Üldjuhul on tavaliste elektrijalgratate ostjad peamiselt kontoritöötajad või eakamad inimesed, kes väärtustavad täiendavat abivõimsust, samas kui elektriliste kiirjalgratate ostjad on peamiselt noored ostjad, kes kasutavad elektrilisi kiirjalgrattaid pingutavamatel või sportlikumatel tegevustel.
- (71) Kaebuses väideti, et kõigi elektrijalgratate peamised omadused on ühised. Täpsemalt on mõlemad neist jalgrattad, millega sõidetakse pedaale kasutades ja mis on varustatud elektrilise abimootoriga pedaalijõu täiendamiseks. Samuti rakendatakse kõigile elektrijalgratatele samu katseid, mis vastavad Euroopa standardile EN 15194. Sellest lähtuvalt järeldas kaebuse esitaja, et need on käesolevate uurimiste seisukohast üksainus toode.
- (72) Samuti märkis kaebuse esitaja, et kuna abimootori abi väljalülitamise kiirust võib vabalt vahetada kiirusele 25 km/h kiirusele 45 km/h ja vastupidi, on tegemist peamiselt tarkvara programmeerimise küsimuse, mitte aga tegelike füüsiliste erinevustega.
- (73) Üks importija väitis uurimise käigus, et elektrijalgrattad, mis kuuluvad kategooriasse L1e-A, tuleks uuritava toote määratlusest välja jätta. Kategooria L1e-A hõlmab abimootori toega elektrijalgrattaid, mille kiirus on kuni 25 km/h, kuid mille mootori võimsus on kuni 1 kW. Väidetavalt ei toodeta liidus kategooria L1e-A elektrijalgrattaid ning kaebuses neid eraldi ei nimetata. Importija väidab veel, et kategooria L1e-A elektrijalgrattad ei saa olla liidu tootmisharule kahju teinud, kuna esimene kategooria L1e-A elektrijalgratas müüdi liidu turul enam kui kaheksa nädalat pärast kaebuse esitamist.
- (74) Komisjon võttis kõiki neid märkusi arvesse. Komisjon märkis, et kaebuses esitatud toote määratlus hõlmas tõesti kõiki pedaalidega ja elektrilise abimootoriga jalgrattaid. Kaebuses esitatud toote määratlus ei sisalda piiranguid sõidukite klassifitseerimisele. Seetõttu järeldati, et kaebus hõlmab kategooria L1e-A elektrijalgrattaid. Samuti on importija enda veebilehel, millele osutatakse põhjenduses 73, selgitatud, et kategooria L1e-A elektrijalgrattadel on kõik tavalise elektrijalgratta hüved, kuid rohkem võimsust.
- (75) Seoses elektriliste kiirjalgratastega väidetakse, et nende tootmiskulu ja müügihind on oluliselt suuremad. See ei ole iseenesest põhjus toote väljajätmiseks toote määratlusest, kuna toote määratlus sisaldab tavaliselt erineva hinnaga müüdvaid kaupu. Kõnealust tegurit võetakse siiski hinnavõrdluses ja kahjumarginaali arvutustes arvesse.
- (76) Seoses erinevate kasutusotstarvete ja tarbijate ootustega väidetakse, et tavalisi elektrijalgrattaid müüakse tavaliselt eakatele inimestele, ajaviiteratturitele ja kontoritöötajatele, kuna aga elektrilisi kiirjalgrattaid kasutatakse peamiselt pingutavamates tegevustes, nagu pendelränne. Kuna aga kontoritöötajad kasutavad oma tavalisi elektrijalgrattaid tõenäoliselt kodust töökohta sõitmiseks, sarnaneb nende kasutamine väga elektriliste kiirjalgratate kasutamisele pendelränne jaoks. Seega järeldas komisjon, et ettenähtud kasutusotstarve ja tarbijate ootused on olulises osas kattuvad ega põhjenda seega toote väljajätmist.

- (77) Komisjon tegi mõlema väljajätmise taotluse puhul järelduse, et elektrilised kiirjalgrattad ja kategooria L1e-A jalgrattad on teiste elektrijalgratastega samade füüsiliste omadustega ning kuuluvad seega toote määratluse alla. Kuigi komisjon tunnustab, et vaatlusaluse üldise tootekategooria all leidub erinevaid tootetüüpe, ei saa see iseenesest põhjustada toote määratlusest väljajätmist. Samuti ei ole erinevate tolliklassifikatsioonide olemasolu sama toote üldkategooria all iseenesest toote määratluse alt väljajätmise kriteerium. Dumpingu- ja subsiidiumivastaste uurimiste puhul on hoopis väga tavapärane, et vaatlusalune toode hõlmab erinevaid tollikoode. Samuti ei mõjuta vaatlusaluse toote või samasuguse toote müügijärgse kasutusega seotud nõuded peamisi füüsilisi omadusi, mille alusel toodet subsiidiumivastase uurimise seisukohast määratletakse. Samamoodi ei määra toote määratlust see, millise kategooria tarbijad üht või teist tootetüüpi valivad. Seepärast lükati need väited tagasi.
- (78) Üks importija väitis, et kolmerattalised jalgrattad tuleks uurimisel toote määratlusest välja jätta. Ta väitis, et pole selge, kas uurimine hõlmab tegelikult kõiki jalgrataste tüüpe (sh kahe- ja neljarattalised jalgrattad) või ainult kahe- ja kolmerattalisi jalgrattaid, kuna algatamisteate pealkirjas oli öeldud, et subsiidiumivastane menetlus puudutab elektrijalgratate importi.
- (79) Komisjon märkis, et uurimisel toote määratlus ei määra mitte algatamisteate pealkiri, vaid selle punkt „2. Uurimisel toode“. Selles punktis määratletakse selgelt, et uurimisel toode hõlmab rattaid. Termin „rattad“ ei hõlma mitte ainult kahe- ja kolmerattalisi jalgrattaid, vaid ka kolme- ja neljarattalisi. Kuna kahe- ja kolmerattalised jalgrattad on ülekaalukalt levinuim jalgratta tüüp, viitas pealkiri kahe- ja kolmerattalistele, jätmata teisi jalgratate tüüpe uurimise alt välja. Seetõttu lükati väide tagasi.
- (80) Importija väitis veel, et uurimine keskendus selgesõnaliselt kahe- ja kolmerattalistele jalgratatele. Komisjon ei nõustu selle väitega. Komisjon kogus teavet kõigi elektrijalgratate tüüpide kohta. Liidu tootjalt ja eksportivalt tootjalt nõuti, et nad märgiksid kõigi nende toodetavate ja liidu turul müüdavate toodete puhul nende rataste arvu. Seetõttu on selge, et kogu uurimise vältel eristati kolmerattalisi jalgrattaid ja uuriti neid eraldi. Kuna kahe- ja kolmerattalised jalgrattad on vaieldamatult levinuim jalgrattatüüp, ei ole üllatav, et terminit „elektrijalgrattad“ kasutatakse nii uurimises kui ka turul üldiselt kõigile elektrijalgratate tüüpidele viidates. See ei tähenda, et teised jalgratate tüübid oleks jäänud uurimise käigus tähelepanuta.
- (81) Seega järeldas komisjon, et elektrilistel kiirjalgratadel, kategooria L1e-A elektrijalgratadel ja kolmerattalistel elektrijalgratadel on teiste elektrijalgratate tüüpidega samad füüsilised põhiomadused ja kasutusotstarbed ning seetõttu ei saa neid uurimisel toote määratlusest välja jätta.
- (82) Pärast menetluse algatamise avalikustamist kordasid kolm Hiina eksportivat tootjat, üks importija ja CCCME oma väidet, et pedaalimisel kasutatava elektrilise abimootoriga elektrijalgrattad, mille kiirus ulatub 45 km/h (edaspidi „elektrilised kiirelektrijalgrattad“) tuleks uurimise alt välja jätta.
- (83) Kõnealused isikud väitsid, et elektrilised kiirjalgrattad on väga erinevate omaduste ja otstarbega ning et nende suhtes ei kohaldata samu regulatiivseid nõudeid, nende hinnad ja kulud on oluliselt erinevad ning et tarbijate seisukohast ei saa neid asendada muude elektrijalgratastega, millel on pedaalimist toetav abimootor, millega saavutatav kiirus on kuni 25 km/h ja mida hõlmab käesolev uurimine.
- (84) CCCME väitis, et komisjon ei ole märkinud, et kui tarbija muudab tarkvaras väljalülitamiskiirust, nagu on mainis kaebuse esitaja, on tegu ebaseadusliku tegevusega, ning lisas, et seda võimalust ei saa pidada väga tõenäoliseks.
- (85) Kaebuse esitaja nõustus, et tarbija seisukohast on ebaseaduslik pedaalimisel kasutatava abimootori väljalülitamiskiiruse suurendamine, tehes selleks muudatusi tarkvaras. Samas tuletas ta meelde, et kaebus ei olnud seotud selle võimalusega, vaid et ettevõtja (importija või kaupleja) tehtud muudatustega enne, kui jalgrattad liidu turule viiakse. Tõepoolest, kui tarkvaraprogrammide muudatused hõlmavad ka pedaalimisel kasutatava abimootori väljalülitamiskiiruse vähendamist, oleks need tootetüübi heakskiitmise seisukohast seaduslikud. Kaebuse esitaja lisas, et sellised tarkvaraprogrammide muudatused kujutavad endast väga selget subsiidiumivastastest meetmetest kõrvalehoidmise riski.
- (86) Komisjon juhtis tähelepanu sellele, et põhjenduses 72 ei viidata mitte ainult tarkvara muutmisele tarbija poolt, vaid tarkvara programmeerimisele üldiselt. Lisaks viidatakse samas põhjenduses selgelt, et väljalülitamiskiirust on

võimalik muuta nii suuremaks kui ka väiksemaks. Kuigi CCCME märgib, et pedaalimisel kasutatava abimootori väljalülitamiskiiruse suurendamine tarbija poolt oleks ebaseaduslik, ei eita ta muid tarkvaraprogrammi muudatusi, näiteks pedaalimisel kasutatava abimootori väljalülitamiskiiruse vähendamist ettevõtja poolt, nagu on märgitud põhjenduses 85. Seepärast lükati see väide tagasi.

- (87) CCCME väitis, et kaebuse esitaja väide, mille kohaselt tehakse kõigile elektrijalgratatele samad standardi EN 15194 kohased katsed, ei ole õige. CCCME märkis, et standardit EN 15194 kohaldatakse kõigile elektrijalgratatele, millele kohaldatakse samu katsemenetlusi. See standard aga ei puuduta kiiruse erinevust, millele kohaldatakse eri nõudeid ja mis muudab elektrilised kiirjalgrattad muude elektrijalgratatega äravahetamatuteks. CCCME väitis ka, et vastupidiselt tavalistele elektrijalgratatele ei kuulu elektrilised kiirjalgrattad standardi EN 15194 reguleerimisalasse.
- (88) CCCME märkis, et elektrilised kiirjalgrattad nagu ka avalikel teedel kasutamiseks mõeldud mopeedid on kaetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 168/2013<sup>(10)</sup>. Sellest määrusest on välja jäetud elektrijalgrattad, mille pedaalimisel kasutatava abimootoriga saavutatav maksimaalne kiirus on 25 km/h. Elektriliste kiirjalgratate puhul kohaldatavad lisaeskirjad hõlmavad makse, litsentse, kindlustust, registreerimismärke ning mopeedi jaoks sobivaid kiivreid ja turvalisuse kontrolle.
- (89) CCCME märkis, et põhjenduses 77 esitatud arutluskäik, mille kohaselt on kõigil elektrijalgratatel samad füüsikalised omadused, ei lükka ümber väidet, et elektriliste kiirjalgratate jaoks on olemas eraldi varustus ja eri regulatiivnõuded. CCCME väitis, et nende erinevuste tõttu ei ole elektrilised kiirjalgrattad teiste elektrijalgratatega asendatavad ning et tarbijad toetasid seda seisukohta. Et seda väidet põhjendada, mainis CCCME, et Euroopa Jalgratturite Föderatsioon on vastu komisjoni ettepanekule taotleda kolmandate isikute vastutuskindlustust kõigi elektrijalgratate puhul, mitte üksnes elektriliste kiirjalgratate puhul.
- (90) Kaebuses märgiti, et kõigi elektrijalgratate füüsikalised omadused on samad. Täpsemalt märkis kaebuse esitaja, et kõik elektrijalgrattad on tehtud samadest jalgrattaosadest ja komponentidest ning et ei ole jalgrattaosi, mida kasutatakse üksnes elektriliste kiirjalgratate jaoks. See hõlmab suurmootorite tootjate toodetud mootoreid, mida saab kasutada mootorina igat liiki elektrijalgratatel, millele on programmeeritud vastav tarkvara. Elektriliste kiirjalgratate ja muude elektrijalgratate vahelist erinevust ei saa seega nende füüsilise välimuse põhjal usaldusväärselt määrata.
- (91) Kaebuse esitaja märkis, et tarbijate arvamus ei ole peamine tegur, mille järgi määratakse kaubanduse kaitsemenetlustes kindlaks toote määratlus, ja väitis, et igasuguse pedaalimisel kasutatava abimootori tasemega elektrijalgrattad on kättesaadavad eri kasutuskategooriates (näiteks tööle-kojusõiduks, trekisõiduks, võistlustel või mägijalgrattana) ning et neid turustatakse kõigile tarbijarühmadele olenemata soost ja vanusest. Seepärast ei õigusta tarbijate arusaam ja kasutamine elektriliste kiirjalgratate väljajätmist toote määratlusest.
- (92) Kaebuse esitaja märkis, et tüübikinnituse kriteerium ja üldisemalt klassifitseerimine vastavalt määrusele (EL) nr 168/2013 ei ole käesoleval juhul toote määratluse defineerimisel sobivad. Kaebuse esitaja väitis, et mitte kõik elektrilised kiirjalgrattad ei pea omama tüübikinnitust, vaid üksnes need, mida kasutatakse avalikel teedel. See välistaks näiteks üksnes võistlustel või maastikusõiduks kasutatavad elektrilised mägijalgrattad, mille puhul ei tule kasutada tüübikinnitusega seonduvaid lisanõudeid (registreerimismärk, kiiver ja kindlustus).
- (93) Lisaks väitis kaebuse esitaja, et nende elektrijalgratate puhul, mille suhtes ei kohaldata määruse (EL) nr 168/2013 kohaseid tüübikinnituse nõudeid, tuleb kohaldada täpselt samu tooteohutusnõudeid liidu masinaehitusedirektiivi kohaselt. Kaebuse esitaja lisas, et kohaldatavad standardid, milles sätestatakse erinõuded, on kõigi elektrijalgratate jaoks samad, nimelt ühtlustatud standard EN 15194, ja seega kordas veelkord põhjenduses 71 esitatud väidet.
- (94) Komisjon märkis, et tema ettepanek laiendada kolmanda osapoole vastutuskindlustust kõigile elektrijalgratatele, mida CCCME kasutas selleks, et põhjendada tarbijate väidetavat erinevat arusaama, näitas ka, et erinevused regulatiivsetes nõuetes olid muutuvad ega pakkunud sobivat ja püsivat alust, mille põhjal elektrilised kiirjalgrattad

<sup>(10)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 168/2013 kahe-, kolme- ja neljarattaliste sõidukite kinnituse ja turujärelevalve kohta. EMÜs kohaldatav tekst, ELT L 60, 2.3.2013, lk 52.



toote määratlusest välja jätta. Komisjon jõudis järeldusele, et esitatud lisateave ei olnud selline, mille alusel muuta oma järeldusi toote määratluse osas, nimelt seda, et elektrijalgratadel on samad füüsilised omadused ning et tarbijate arusaam ja toote kasutusala kattuvad märkimisväärselt. Seetõttu lükati CCCME väited tagasi.

- (95) Kuna rohkem märkusi toote määratluse kohta ei esitatud, kinnitas komisjon põhjendustes 74–81 esitatud järeldused.

### 3. SUBSIDEERIMINE

#### 3.1. Sissejuhatus: valitsuse kavade, projektide ja muude dokumentide esitamine

- (96) Enne kui komisjon analüüsis väidetavat subsideerimist konkreetsete subsiidiumide või subsiidiumikavade vormis (punkt 3.5 ja sellele järgnevad), hindas ta valitsuse kavasid, projekte ja muid dokumente, mis puudutasid mitut subsiidiumi või subsiidiumikava. Komisjon leidis, et kõik hinnatavad subsiidiumid ja subsiidiumikavad moodustavad osa Hiina valitsuse riiklikust kavast järgmistel põhjustel.
- (97) HRV majandusliku ja sotsiaalse arengu 13. viisaastakukavas (edaspidi: „13. viisaastakukava“), mis hõlmab ajavahemikku 2016–2020, esitatakse HRV valitsuse strateegiline käsitlus tähtsamate tootmisharude, näiteks elektrijalgrattad tootmisharu parendamise ja edendamise kohta.
- (98) Selles rõhutatakse tehnoloogilise innovatsiooni rolli HRV majandusarengus ning nn *roheliste* arengupõhimõtete jätkuvat tähtsust. Vastavalt selle 5. peatükile on üks peamisi arengusuundi traditsioonilise tööstusstruktuuri uuendamise edendamine, nagu see oli ka 12. viisaastakukavas. Seda mõtet on veelgi edasi arendatud 22. peatükis, milles selgitatakse traditsioonilise tööstuse moderniseerimise strateegiat HRVs tehnoloogia kaasajastamise edendamise teel. Selle kohta öeldakse 13. viisaastakukavas, et ettevõtteid toetatakse, et „*tagada põhjalik edasimineku sellistes valdkondades nagu tootmistehnoloogiad, tööstusseadmed, keskkonnakaitse ja energiatõhusus*“.
- (99) Eelkõige on V osa (22.–24. peatükk) eesmärk töötada välja optimeeritud tänapäevane tööstussüsteem eesmärgiga muuta Hiina 2025. aastaks „võimsaks tootmisvaldkonna osaliseks“. Et arenevad tootmisharud saaksid majandust toetada, „soodustatakse“ kavas arengut ning edendatakse uute energiaallikatega sõidukite kasutamist ja soodustatakse täiselektriliste sõidukite arendamist. Täpsemalt märgitakse strateegiliste arenevate tootmisharude arengut käsitlevas 23. peatükis seda, et Hiina valitsus „*toetab järgmise põlvkonna infotehnoloogia, uute energiaallikatega sõidukite, [...], keskkonnahoidliku ja vähese CO<sub>2</sub>-heitega tehnoloogia, [...] arendamist*“. Peale selle Hiina valitsus „*ergutab innovatsiooni ja tööstusrakendust arenevates tippasemel valdkondades nagu [...] suure tõhususega energiasalvestuse ja hajaenergia süsteemid, [...], keskkonnakaitse, [...]*“.
- (100) 13. viisaastakukavas on „uute energiaallikatega sõidukid“ esitatud Hiina kuue „strateegilise tootmisharu“ all ning märgitud, et „tuleb püüda tagada, et strateegiliste arenevate tootmisharude lisaväärtus ulatuks 15 %ni Hiina SKPst“. Eelkõige kohustub Hiina valitsus 23. peatükis:
- „*edendama uute energiaallikatega sõidukite kasutamist*“;
  - „*arendama täiselektrilisi ja hübriidelektrisõidukeid, keskendudes edusammude tegemistele peamistes tehnoloogiavaldkondades nagu aku energiatihedus ja temperatuuriga kohandatavus*“;
  - „*hõlbustama laadimisrajatiste võrgu ja omavahel ühtivate teenuste väljatöötamist ning järgima ühtlustatud standardeid*“;
  - „*edendama poliitikat, et tagada pidev toetus seoses sellega*“;
  - „*tagama, et kumulatiivsed kogutoodangu ja müüginäitajad uute energiaallikatega sõidukite puhul Hiinas ulatuvad viie miljonini*“;
  - „*suurendama jõupingutusi, et koguda kokku ja kõrvaldada kasutatud akud uute energiaallikatega sõidukitelt*“.
- (101) Kergetööstuse arengukavas (2016–2020) (edaspidi „kergetööstuse arengukava“), mille Hiina valitsus on koostanud, et rakendada 13. viisaastakukava ja kava „Made in China 2025“, nimetatakse samuti jalgratade ja akude tootmisharusid võtmetähtsusega tootmisharudena.

- (102) Jalgrataste ja elektrijalgrataste tootmisharu nõuab „tehnoloogiareformi kavandamist“ „uutest materjalidest jalgrataste industrialiseerimise ning arukate, keskkonnasõbralike ja tõhusate elektrijalgrataste tootmisliini ja oluliste osade tehnilise ümberkujundamise“ kaudu. Eelkõige soovitatakse selles „innustada jalgrataste tootmisharu arenema kergekaaluliste, mitmekesistatud, moodsate ja arukate toodete suunas; kiirendada teadus- ja arendustegevust ning tugevate kergmaterjalide, ajami- ja juhtsüsteemide, uute energiaallikate, intelligentse seiretehnoloogia ja asjade interneti tehnoloogia kasutamist; keskenduda mitmesuguste jalgrataste arendamisele, mis sobivad moodsas maailmas ja igapäevaotstarbeks, treeninguteks ja tervisespordiks, pikamaa maastikusõiduks ning on hästi kokkupandavad, ning sellise elektrijalgratta arendamisele, mis vastab standardsele ja arukale liitiumioonakuga elektrijalgrattale“.
- (103) Kergetööstuse arengukavas loetletakse ka mõned konkreetsed poliitikameetmed, millega edendatakse võtmetähtsusega tootmisharusid, näiteks elektrijalgrataste ja akude tootmisharu, nagu on kirjeldatud järgmises kolmes põhjenduses.
- (104) Esimene meetmepakett puudutab turule juurdepääsu suurendamise reformi, peamiselt haldusetaappide lihtsustamise kaudu (nt tühistatakse tarbetud heakskiidud, vähendatakse ja standarditakse tasusid ja heakskiitmisprotsessi). Peale selle loetleb Hiina valitsus tootmis- ja ärivaldkonnad, kus investeeringud on keelatud või piiratud (st investeeringutekataloogid, vt põhjendus 126).
- (105) Teine meetmepakett käsitleb maksupoliitilise toetuse suuremat rahastamist:
- „kasutada täielikult arengufondi juhtrolli keskmise suurusega ja väikeettevõtjate jaoks, panna keskmise suurusega ja väikeettevõtjad suurendama investeeringuid tehnoloogia innovatsiooni, struktuuri kohandamise, energia salvestamise ja heitkoguste vähendamise, rakendada eri sooduspoliitikaid, täiustada teenindussüsteemi keskmise suurusega ja väikeettevõtjate jaoks“;
  - „rakendada põhivarade kiirema amortiseerimise poliitikat, suunata ettevõtteid suurendama investeeringuid kõrgtehnoloogilistesse seadmetesse“;
  - „suurendada puhastustoodete erifondide rolli, juhtida tootmistehnoloogia kasutamist ja puhastustoodete tehnoloogia edendamist võtmetähtsusega tootmisharudes“;
  - „rakendada asjaomaste maksude ja tasude sooduspoliitikat, vähendada ettevõtete kulusid „viiele sotsiaalkindlustuse ja ühele elamumajanduse fondile“, kohandada mõistlikult tarbimismaksu poliitikat“;
  - „julgestada ettevõtjaid suurendama teadus- ja arendustegevuse investeeringuid keskkonnahoidlikesse toodetesse, eelistama valitsemissektori ostude tegemisel keskkonnahoidliku toote sertifikaadiga tooteid“.
- (106) Kolmas meetmepakett puudutab finantspoliitilise toetuse suurendamist, eelkõige soovitatakse:
- „viia ellu finantspoliitika, mis toetab keskmise suurusega ja väikeettevõtjate arengut, uurida täpsemalt keskmise suurusega ja väikeettevõtjate finantskanaleid, täiustada keskmise suurusega ja väikeettevõtjate laenugarantiide süsteemi“;
  - „kiirendada finantsloodete ja -teenuste arengut, et toetada populaarset ettevõtlikkust ja innovatsiooni kergetööstuse valdkonnas“;
  - „suurendada finantsloetust tehnoloogia ümberkujundamiseks ja ettevõtjate seadmete ajakohastamiseks“;
  - „julgestada pangandus- ja finantsasutusi töötama välja immateriaalsete varade tagatistel põhinevaid laenuvõtteid, mis hõlmavad nende enda kaubamärke ja kaubamärkide kasutamise erioiguseid ning toetab kaubamärkide loomist kergetööstuse valdkonnas“;
  - „suurendada veelgi poliitilise ja arengu rahastamise rolli, toetada finantsasutusi sindikaatlaenu, ekspordikrediidi, projektide rahastamise vormis, luua ettevõtjate jaoks rahvusvahelise teadus- ja arendustegevuse, tootmissüsteemi ja kaubamärkide edendamise finantsraamistik“;
  - „suurendada ekspordikrediidikindlustuse toetust kaubamärgiga ettevõtjatele, julgestada kommertspankade tegelemist aktiivselt ekspordikrediidikindlustuse poliitika rahastamisega“.
- (107) Kergetööstuse arengukavad töötatakse välja ka kohalikul tasandil. Näiteks Tianjini 12. viisaastaku (2011–2015) kohalik kergetööstuse ja tekstiilivaldkonna arengukava, milles toetatakse riigi tasandil nelja kergetööstusbaasi loomist provintsis: „Tianjini linn loob riigi tasandil jalgrataste tootmis- ja ekspordibaasi. Arvestades nii-öelda „Hiina jalgrattakuningriigi tööstusparki Wuqingi ringkonnas ning (elektri)jalgrataste tööstusparki Binhai ringkonnas kui peamisi keskusi, arendame intensiivselt (elektri)jalgratate, varuosade jne tootmisharu“.

- (108) Samamoodi seatakse Tianjini tööstus- ja majandusarengu 13. viisaastakukavas jalgrataste ja elektrijalgrataste, sealhulgas nende osade tootmisharule selged toetuseesmärgid, mis on näiteks järgmised:
- „arendada rõhutatult jalgrattatööstust“;
  - „kiirendada iseloomulike tööstusbaaside loomist, sealhulgas [...] jalgrataste tootmiseks Jinghai ja Wuqingi ringkonnas“;
  - „kiirendada ettevõtjate ümberkujundamist ja ajakohastamist“; „rakendada jõuliselt kaubamärkstrateegiat, suunata ettevõtjad intensiivistama tehnoloogiainnovatsiooni ja toote populariseerimist ning tugevdada ja edendada konkurentsivõimeliste toodete, sealhulgas jalgrataste turupositsiooni“; „edendada ettevõtjate liitmist ja ümberkorraldamist ning täiustada põhjalikult keskmise suurusega ja väikeettevõtjate ning erasektori ettevõtjate innovatsioonisuutlikkust ja toodangu lisaväärtust“;
  - „soodustada teemaparkide ehitamist, sealhulgas jalgrataste tööstusparkide ehitamist Quqingis ja Jinghais“;
  - „arendada kindlalt energiat salvestavaid akusid“ ning
  - „laiendada silmapaistvate eelistega valdkondi; keskenduda liitiumioonakudele, et edendada superkondensaatori ja kõrgjõudlusega aku arendamist“.
- (109) Täpsemalt on Hiina Jalgrattatööstuse Ühingu (China Bicycle Association, edaspidi „CBA“) välja antud jalgrataste ja elektrijalgrataste tootmisharu 13. viisaastakukavas lisatud jalgrattad „arenevate tootmisharude“ alla: „arenevaid tootmisharusid, nagu uued energiaallikad, uued materjalid, internet, energiasääst ja keskkonnakaitse ning infotehnoloogia on edendatud riikliku strateegia tasandil, nii et vältimatult viiakse traditsioonilised tootmisharud keskmiselt kõrgemat ja väga head kvaliteeti hindava tarbijani. Eelkõige pärast viendat täiskogu istungit, kus pakuti välja, et tuleb „edendada vähesema süsinikuheitega liiklust ja transporti ning julgustada keskkonnasõbralikku liikumist jalgrattaga“, on jalgrattatööstusel kindlasti rohkem uusi ajaloolisi arenguvõimalusi“.
- (110) 13. jalgrattatööstuse kavas seatakse mõõdetavad eesmärgid, mille Hiina valitsus peab 2020. aastaks jalgrattatööstuses saavutama: „skaalat ületavate ettevõtete põhitegevusest saadud tulu kogu tootmisharus saavutab aastase keskmise kasvumäära 6 % ning ületab 200 miljardit Hiina juaani 2020. aastaks. Jalgrataste ja nende varuosade ekspordimüük püsib stabiilne ning elektrijalgrataste eksport suureneb märgatavalt. Tootmisharu loomimist tugevdatakse veelgi ning juhtivate ettevõtete panus tootmismahutu ületab 50 %. Tootmisharu edendab, loob ühiselt ja täiustab 3–5 tootmisharu klasterit ja iseloomulikku piirkonda. Keskmise ja hea kvaliteediga jalgrataste ning liitiumakuga elektrijalgrataste osakaal suureneb aastas.“
- (111) Peale selle nähakse 13. jalgrattatööstuse kavas ette, et „luuakse üks kuni kaks rahvusvaheliselt tuntud kaubamärki“. Lisaks olemasolevatele auhindadele, mille elektrijalgrataste tootjad on juba saanud (nt China Famous Brand, China Well-known Trademark, Light Industry Brand Cultivation System, Advantageous Light Industry Brand ja Industry Brand Cultivation Demonstration Enterprise, so Hiina kuulus kaubamärk, Hiina tuntud kaubamärk, kergetööstuse kaubamärgi arendamise süsteem, eesrindlik kergetööstuse kaubamärk ja tootmisharu kaubamärgi arendamise näitliku ettevõtte tunnustamine), nähakse kavas ette ka „kaubamärgi loomise süsteemi“ täiustamine ning „kaubamärgi väärtuse kvantifitseerimise ja hindamise“ elluviimine.
- (112) Samuti on üks peamistest 13. jalgrattatööstuse kavas loetletud ülesannetest „jätkata tootmisharus mitmekesiste, kaubamärgi omavate ja luksuslike jalgrataste arendamise edendamist ja suurendada järk-järgult jalgrattaga sõitvate inimeste osakaalu ning keskmise ja väga hea kvaliteediga jalgrataste osakaalu; hakata tootma kergetaalu, liitiumakuga ja nutikaid elektrijalgrattaid ning suurendada pidevalt liitiumakuga jalgrataste turuosa ja elektrijalgrataste ekspordi osakaalu.“
- (113) Lisaks loetletakse 13. jalgrattatööstuse kavas ka „elektrijalgrataste sõltumatute kaubamärkide ekspordi osakaalu ja hinnakujundusõiguste“ tõhustamine kui peamine eesmärk.
- (114) Selliste investeerimisprojektide kataloogis, mille valitsus peab verifitseerima ja kinnitama, annab Hiina valitsus märku alternatiivsete energiaallikatega sõidukite, sealhulgas elektrijalgrataste suuremast prioriteetsusest: „Tootmisvõimsust, mis suurendab tavapäraste kütusega töötavate sõidukite arvu, kontrollitakse rangelt, nii et tavapäraste täielikult kütusel töötavate sõidukite uusi tootjaid põhimõtteliselt enam ei verifitseerita ega kinnitata. Tehakse jõupingutusi, et aktiivselt suunata alternatiivsete energiaallikatega sõidukite sujuvat ja nõuetekohast arendamist.“

- (115) Teisalt lisab Hiina valitsus kütusega töötavad mopeedid tootmisharu ümberkujundamise suunamise kataloogis (2011. aasta versioon, 2013. aasta muudatus) „vananenud toodete“ loetellu.
- (116) Samas ei piirdu Hiina valitsuse jõupingutused elektriliste jalgratastega, vaid hõlmavad ka nende osasid, nimelt mootoreid, juhtplokki ja akusid.
- (117) 13. jalgrattatööstuse kavaga loodi selge seos elektrijalgrataste ja nende osade arendamisel, soovitades „laiendada jätkuvalt alumiiniumsulami, magneesiumsulami, titaansulami ja teiste kergsulamite, süsinikku ja muude komposiitmaterjalide kasutamist valmisjalgratastel ja osadel. Suurendada võimet toota terveid jalgrattaid sõltumatult, parendades kvaliteeti ja osade taset. Edendada paremini nelja peamise elektrilise komponendi, nimelt juhtploki, aku, mootori ja laadija tulemusnäitajaid eesmärgiga arendada tõhusaid, energiasäästlikke, ohutuid ja usaldusväärseid elektrijalgrataste elektrisüsteeme“.
- (118) Lisaks nähakse 13. jalgrattatööstuse kavas ette, et 13. viisaastakuperioodi jooksul „saavutatakse läbimurded järgmiste võtmetähtsusega tehnoloogiate puhul“:
- „1. Suure tugevusega ja kerge materjalide edendamine ja kasutamine“;
  - „2. Jalgrataste jõuülekanneosade täppistöötlamise tehnoloogia“;
  - „3. Elektrijalgrataste elektrilise juhtsüsteemi ulatuslik toimivuse suurendamine“;
  - „4. Pliiakude ja liitiumioonakude ulatuslik toimivuse suurendamine“;
  - „5. Pöördemomendi jälgimise tehnoloogia kasutamine ja edendamine“;
  - „6. Digitehnoloogia, asjade interneti tehnoloogia ja intelligentse tehnoloogia kasutamine ja edendamine“.
- (119) Seos elektriliste jalgrataste ja nende osade arendamise vahel loodi juba jalgrataste ja elektrijalgrataste tootmisharu 12. viisaastakukavas. Dokumendis viidatakse suurel määral „tootmisahelate“ lõimimisele ning vajadusele „kiirendada teadusuuringuid ja tootmisharu ühise võtmetähtsusega tehnoloogia arendamist“.
- (120) Täpsemalt loetletakse 12. jalgrattatööstuse kavas tootmisharu põhieesmärgidena 12. viisaastakuperioodil järgmised eesmärgid:
- „tootmisharu lõimimist tugevdatakse veelgi“;
  - „luuakse nii varustava kui ka järgtööstuse, valmisõidukite varuosade ning tootmise, õppimise ja teadusuuringute professionaalne tööjõu jagamise mehhanism“.
- (121) 12. jalgrattatööstuse kavas loetletakse ka peamised tehnoloogilised uuendused, mis tuleb 12. viisaastaku perioodi ajal saavutada. Need hõlmavad muu hulgas:
- „liitiumioonaku kasutamist“;
  - „püsimagnetiga, ülikiirete ja harjadega elektriseadmete kasutamist elektrijalgratastel“;
  - „mikroarvuti juhttehnoloogia kasutamist elektrijalgratastel“.
- (122) Täiendava märguande selle kohta, et elektrijalgrataste varustava ehk komponentide tööstuse areng on vähem tähtis kui järgtööstuse areng, leiab Suzhou kohaliku omavalitsuse üldameti ringkirjast, mis käsitleb kohaliku omavalitsusüksuse tööstuse ja majanduse ajakohastamise erifondi (SU FU BAN 2014-137), ning seonduvast teatest, mis käsitleb Suzhou kohaliku omavalitsuse maksunduse erifondi programmi aastaks 2016. Eelkõige loetletakse viimase artiklis A3.1 muu hulgas toetuse saamise tingimused: „Toodetel on sellised omadused, nagu suur turupotentsiaal, suur edasiviiv jõud, ning nad täidavad lünga tootmisahelas.“
- (123) 13. viisaastakukava 23. peatükis viidatakse sõnaselgelt sellele, et Hiina valitsus toetab „suure tõhususega energiasalvestuse“ arengut (vt ka põhjendus 97).
- (124) Kergetööstuse arengukavas (2016–2020) loetletakse „võtmetähtsusega tootmisharude“ seas ka akutööstust. Lisaks põhjendustes 96–107 käsitletud üldistele poliitikameetetele soovitatakse kavas võtta kasutusele ka „pliiakude tootmisharu määratlused“.
- (125) Tianjini kohalikus kerge- ja tekstiilitööstuse arengukavas 13. viisaastakuks (2016–2020) luuakse seos elektrijalgrataste ja nende osade tootmise toetuse vahel: „Edendame uute materjalide, sealhulgas komposiitmaterjalide,

kerksulamite, madalsüsinikerase kasutamist jalgrataste ja elektrijalgrataste tootmisel. Innustame mikroarvutitega juhttehnoloogia, uute energiaallikatega akude ja tõhusate elektriseadmete kasutamist elektriakudes.“

- (126) Jalgrataste osad ning eelkõige akud ja raamide valmistamiseks kasutatavad kergmetallid kuuluvad välisinvesteeringutega tootmisharude suuniskataloogis (muudetud 2017) esitatud „soodustatud tootmisharude“ loetellu. Eelkõige hõlmab loetelu järgmist:
- „96. Lennunduse, kosmose tööstuse, autode ja mootorrataste jaoks uute ning kergete ja keskkonnasõbralike materjalide (spetsiaalalumiinium, alumiiniumi-magneesiumisulamist materjalid, mootorrataste alumiiniumsulamist raam jne) teadus- ja arendustegevus ning tootmine“.
  - „236. Kõrgtehnoloogiliste keskkonnasõbralike akude tootmine: võimsad nikkel-metallhübriidakud, tsinknikkelakud, tsinkhõbeakud, liitiumioonakud, päikesepatareid, kütuseelemendid jne (v.a uute energiaallikatega sõidukid, elektriakud)“.
- (127) Samamoodi edendatakse Kesk- ja Lääne-Hiina välisinvesteeringute jaoks prioriteetsete tootmisharude kataloogis välisinvesteeringuid tootmisharuga seotud elektrijalgrataste osadesse, mis hõlmab: i) alumiiniumisulamist materjalide ja toodete tootmist, ii) servomootorite ja ajamite tootmist, iii) liitiumakude ja muude liitiumtoodete tootmiseks eriseadmete teadus- ja arendustegevust ja tootmist, iv) kergete materjalide, nagu suure tugevusega materjalid arendamist ja tootmist.
- (128) Liitiumakud kuuluvad „soodustatud“ valdkondade loetellu tootmisharu restruktureerimist suunavas kataloogis (2013. aasta muudatus) (2011. aasta versioon) (välja antud riikliku arengu- ja reformikomisjoni korraldusega nr 9).
- (129) Ka järgmistes dokumentides on elektrijalgrataste tootmisharu määratletud kui strateegiline, prioriteetne ja/või soodustatud tootmisharu:
- Riiginõukogu kava „**Made in China 2025**“ (2005. aasta otsus nr 28) hõlmab suuniste seas keskkonnasõbralikku arengut. Dokumendis loetletakse strateegilised ülesanded, mis tuleb 2025. aastaks täita, sealhulgas tuleb intensiivistada „jõupingutusi energia säästmise ja keskkonnakaitse kõrgtehnoloogia, protsesside ja seadmete teadus- ja arendustegevusel ja arendamisel“, tugevdada „keskkonnasäästlike toodete teadus- ja arendustegevust, tehes üldkasutatavaks kergekaaluliste, väikese energiatarbega ja lihtsasti taastavate toodete tehnikaid, edendada pidevalt energiat kasutavate lõppseadmete, sealhulgas mootorite, boilerite, sise põlemismootorite ja elektriseadmete energiatõhusust, [...] ning edendada aktiivselt uue materjalitööstuse keskkonnasõbralikku ja väikese süsinikuheitega arendamist, uute energiaallikate tootmisharu, kvaliteetsete seadmete tootmisharu [...]“.
  - riiginõukogu **otsus nr 40** „Ajutiste meetmete kehtestamise ja rakendamise kohta struktuurimuudatuste läbiviimiseks tööstuses“ (edaspidi „otsus nr 40“). Otsuses öeldakse, et suuniskataloog struktuurimuudatuste läbiviimiseks tööstuses, <sup>(1)</sup> mis on otsuse nr 40 rakendusmeede, on tähtis alus investeerimissuundade juhtimisel. Ühtlasi suunatakse selles Hiina valitsust haldama investeerimisprojekte ning kujundama ja jõustama riigi rahandus-, maksu-, laenu-, maa-, impordi- ja ekspordipoliitikat <sup>(2)</sup>. Ehkki elektrijalgrattaid ei ole otsuses nr 40 sõnaselgelt märgitud, annab riiginõukogu sellega kõikidele Hiina finantsasutustele juhise pakkuda krediittoetust ja lubab rakendada „muud sooduspoliitikat soodustatud projektidele“. Samal ajal loetletakse tööstuses struktuurimuudatuste läbiviimise suuniskataloogi XIX peatükis akud ja kergmaterjalid kui soodustatud tootmisharud. Mis puutub selle õiguslikku laadi, siis märkis komisjon, et otsus nr 40 on HRV kõrgeima haldusorgani, riiginõukogu korraldus. Selles mõttes on otsus teistele avaliku sektori asutustele ja majandustegevuses osalejatele kohustuslik <sup>(3)</sup>.
  - **Keskmise tähtsajaga ja pikaajalise teaduse ja tehnoloogia riikliku arengukavaga (2006–2020)** toetatakse põhivaldkondade ja prioriteetsete teemade arengut ning soodustatakse finants- ja maksutoetuste andmist neile valdkondadele ja prioriteetidele.
- (130) Kokkuvõttes peetakse kättesaadava teabe põhjal elektrijalgrataste ja nende osade (nimelt aku, mootori, juhtploki ja kergmetallist komponentide) tootmisharuid seega võtmetähtsusega/strateegilisteks tootmisharudeks, mille arengut Hiina valitsus poliitilise eesmärgina aktiivselt edendab.

<sup>(1)</sup> Suuniskataloog struktuurimuudatuste läbiviimiseks tööstuses (2011. aasta versioon).

<sup>(2)</sup> Otsuse nr 40 III peatüki artikkel 12.

<sup>(3)</sup> Nõukogu rakendusmääruse (EL) 215/2013 põhjendus 182 (orgaanilise kateega terastooted) (ELT L 73, 15.3.2013).

### 3.2. Väited

#### 3.2.1. Hiina valitsuse väited

- (131) Hiina valitsus märkis kõigepealt, et tal ei õnnestunud teha kindlaks jalgrataste ja elektrijalgrataste 13. viisaastakukava ning seepärast ei saa ta kava kommenteerida.
- (132) Hiina valitsus märkis ka oma vastuses küsimustikule, et CBA on üksnes valdkondlik ühendus, mis on rajatud vabatahtlikult jalgrataste, elektrijalgrataste ja nende varuosade tootjate poolt. Hiina valitsus väitis ka seda, et CBA ei ole valitsusasutus.

#### 3.2.2. Hiina Jalgrattatööstuse Ühingu esitatud väited

- (133) CBA väitis, et ta on sõltumatu organ, mida ei kontrolli Hiina valitsus. Selle tõendamiseks viitas ta „Kaubanduskodade ja haldusorganite eraldamise üldkavale“, mille on välja andnud Hiina Kommunistliku Partei Keskkomitee Üldamet ning Riiginõukogu Üldamet.
- (134) CBA väitis ka, et jalgrattatööstuse 13. viisaastakukava on konfidentsiaalne.

#### 3.2.3. Gianti kontserni väited

- (135) Pärast menetluse algatamise teatavakstegemist väitis Gianti kontsern, et üks tema seotud äriühingutest üksnes tootis samasugust toodet, kuid ei eksportinud elektrijalgrattaid liitu. Seetõttu ei saa viimati nimetatud äriühingule antud subsidiumeid automaatselt arvesse võtta subsidiumina, mida anti tootele, mis on lastud vabasse ringlusse liidus ja mis tekitas liidu tootmisharule kahju. Samuti ei antud mistahes sellisest subsidiumist saadud kasu edasi seotud äriühingule, kes ekspordis vaatlusalust toodet liitu. Gianti kontsern väitis seega, et kõik subsidiumid, mida samasugust toodet tootev äriühing sai, ei saanud kasu ekspordist ning seega tuleks äriühing eksporditava äriühingu subsidiumisumma arvutamisel välja jätta.

#### 3.2.4. Väidete ümberlükkamine

### 13. viisaastakukava olemasolu ja konfidentsiaalsus

- (136) Komisjon leidis, et Hiina valitsus oleks pidanud tuvastama 13. viisaastakukava ning et seda ei tohiks käsitada piiratud juurdepääsuga dokumendina, tuginedes järgmistele faktidele:
- CBA avaldas oma avalikul veebisaidil pressiteate, andes teada, et jalgrattatööstuse 13. viisaastakukava võeti ametlikult vastu 14. juunil 2016 (<http://www.china-bicycle.com/News/View/b8da75cd-607f-4d84-8412-a487e07a0b78>). Seda kajastasid ka muud veebisaidid, näiteks Xuenshu.com (<https://www.xuenshu.com/zgzxc/201607/21087310.html>).
  - Pressiteates avaldas CBA kava kokkuvõtte üldsusele: „Esimees Ma Zhongchao esitas nõuded tootmisharu arendamiseks 13. viisaastakukava perioodil: 13. viisaastakukava keskmes on ümberkujundamine ja ajakohastamine ning eesmärk on muuta see suurest tugevaks ning luua suurepärase võimalus tootmisharu arendamiseks. 13. viisaastakukava perioodist sai kuldne arenguperiood. Sel eesmärgil peab tootmisharu kindlalt mõistma järgmisi punkte: esiteks mõistma tootmisharu 13. viisaastaku arengu strateegilist positsiooni; teiseks juhtima arenguetaapi ümberkujundamist koos arengukontseptsiooni ümberkujundamisega [...]“.
  - Jalgrattatööstuse 13. arengukava esitati kaebuse avalikus versioonis ja tehti avalikult kättesaadavaks alates 21. detsembrist 2017. Samas kuni kontrollkäiguni, mis tehti Hiina valitsuse valdustesse 2018. aasta septembris, ei esitanud ei CBA ega Hiina valitsus mingeid väiteid kava konfidentsiaalsuse kohta. Vastupidi – Hiina valitsus teavitas komisjoni, et kava ei olnud võimalik kindlaks teha, hoolimata asjaolust, et selle heakskiitmine avalikustati CBA veebisaidil, ning hoolimata asjaolust, et 2016. aasta juunist oli CBA endiselt Hiina valitsuse mõju all, sest „Kaubanduskodade ja haldusorganite eraldamise üldkava“ ei olnud veel jõustunud.
  - Eelmine jalgrattatööstuse 12. kava oli avalik dokument, ehkki see oli jalgrattatööstuse 13. kavaga sarnast laadi. Peale selle ei sisaldanud ükski neist dokumentidest mingeid äriühinguspetsiifilisi andmeid.
- (137) Lisaks ei esitanud CBA mingeid tõendeid jalgrattatööstuse 13. kava konfidentsiaalse laadi kohta.

**CBA väidetav sõltumatus Hiina valitsusest**

- (138) Komisjon sai teada mitmeid asjaolusid, mis viisid järelduseni, et CBA-l oli tugev seos Hiina valitsusega, eriti 2016. aastal, kui jalgrattatööstuse kava heaks kiideti:
- CBA põhikirja artiklis 3 (CBA veebisaidil avalikult kättesaadav: <http://www.china-bicycle.com/information/?cid=33>) sätestatakse, et „Selle ühingu eesmärk ja ülesanded on: [...] rakendada riiklikku tööstuspoliitikat ning aidata valitsusasutustel tugevdada seda tootmisharu, [...] täita valitsuse ja ettevõtjate vahelise silla ja ühenduse rolli ning püüda teenida ettevõtjaid, tootmisharu ja valitsust ning edendada tootmisharu jätkusuutlikku ja sujuvat arengut.“ Artikliga 4 tugevdatakse seda seost ning artiklis sätestatakse, et: „See nõukogu aktsepteerib riiginõukogu riigile kuuluvate varade järelevalve ja haldamise komisjoni, tsiviilasjade ministereeriumi ning ühingu pädeva äriüksuse ärisuuniseid ja järelevalvet.“
  - CBA veebisaidil (<http://www.china-bicycle.com/information/?cid=11>) märgitakse, et: „Ühingut suunab ja juhib riiginõukogu riigiamet, riiginõukogu riigile kuuluvate varade halduskomitee, Hiina kergetööstuse assotsiatsioon ning ühingu registreerimise ameti tsiviilasjade ministereerium.“
  - Hiina Kommunistliku Partei Keskkomitee Üldameti ja Riiginõukogu Üldameti „Kaubanduskodade ja haldusorganite eraldamise üldkava“ võeti vastu 8. juulil 2015. Samas kavandatakse selles 2016. aastal katseprojekt ning selle teiste tootmisharude ühingutele laiendamine ja täielik jõustumine alles 2017. aastal. Komisjon tegi seega selle alusel järelduse, et kui jalgrattatööstuse 13. kava 2016. aastal heaks kiideti, oli CBA riiginõukogu juhtimise all ja teda oli volitatud rakendama valitsuse poliitikat ning seega ei saanud teda pidada sõltumatuks organiks.
- (139) Tuginedes eeltoodule lükkas komisjon tagasi väited seoses jalgrattatööstuse 13. kava olemasolu ja konfidentsiaalsusega ning CBA sõltumatusesega.
- (140) Mis puudutab Gianti kontserni väidet, siis leidis komisjon, et eri juriidilised isikud, kes elektrijalgrattaid toodavad ja müüvad, on kõik sama kontserni osad. Seda Gianti kontserni ei vaidlustanud. Seetõttu leiti, et toetusesaaja (kes uurimisperioodil kas eksportis otseselt vaatlusalust toodet või mitte) eristaatus ei ole asjakohane, kuna ta oli seotud eksportiva tootjaga ja sai uurimiseluse tootega seoses kasu. Gianti kontserni ei vaidlustanud, et toetusi tõepoolest saadi. Komisjon pidas õigeaks, et elektrijalgratate tootmisega ja müümisega tegelevate ning samasse kontserni kuuluvate juriidiliste isikute saadud toetused on liidetud kontserni tasandil ja jagatakse vajaduse korral osadeks. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.

**3.3. Osaline koostööst keeldumine ja kättesaadavate faktide kasutamine****3.3.1. Sooduslaenuid**

- (141) Komisjon palus Hiina valitsusel edastada eriküsimustikud kuuetele konkreetsele kaebuses nimetatud riigi omandis olevale pangale, samuti teistele finantsasutustele, kes andsid valimisse kaasatud äriühingutele laenu või ekspordikrediiti.
- (142) Hiina valitsus väitis, et ta oli ülalnimetatud finantsasutustega ühendust võtnud. Kuid üksnes neli riigi omandis olevat pank, keda kaebuse esitaja oli konkreetset nimetanud, vastasid küsimustikule.
- (143) Hiina valitsuse väitel puuduvad tal volitused nõuda teavet riigi omandis olevatelt pankadelt, kes ei vastanud küsimustikule, sest need tegutsevad Hiina valitsusest sõltumatult. Hiina valitsus leidis ka seda, et komisjon oli pannud talle ebamõistliku koormuse ning ei olnud piisavalt juhiseid selle kohta, kuidas nõutavat teavet esitada ja vastuste mittekonfidentsiaalseid versioone ette valmistada.
- (144) Komisjon ei olnud selle seisukohaga nõus. Esiteks on riigi omandis olevatelt üksustelt taotletav teave Hiina valitsusele kättesaadav kõikide üksuste kohta, kus Hiina valitsus on peamine või suurosanik. Seejuures Hiina Rahvavabariigi seaduse kohaselt, mis käsitleb ettevõtete riigile kuuluvaid varasid, <sup>(14)</sup> täidavad riigi investeringutega ettevõtetes kapitaliosalust omavate isikute ülesandeid riigi eest riigivarade järelevalve- ja haldusametid, mille on asutanud riiginõukogu riigivarade järelevalve- ja halduskomisjon ning kohalikud omavalitsused. Sellistel

<sup>(14)</sup> Hiina Rahvavabariigi seadus, mis käsitleb ettevõtete riigile kuuluvaid varasid, Hiina Rahvavabariigi presidendi 28. oktoobri 2008. aasta dekreet nr 5, artiklid 11 ja 12.

ametitel on seega õigus saada varadelt tulu, osaleda oluliste otsuste tegemisel ja valida riigi investeringutega ettevõtete juhtkonna liikmeid. Peale selle aktsepteerivad riigile kuuluvate varade seaduse artikli 17 kohaselt riigi investeringutega ettevõtted seda, et neid haldavad ja nende üle teevad järelevalvet valitsus ja valitsuse asjaomased ministriumid ja ametid, samuti riiklikku järelevalvet ning nad vastutavad kapitaliosalust omavate isikute ees.

- (145) Lisaks on Hiina valitsusel vajalikud volitused, et suhelda finantsasutustega, isegi kui need ei ole riigi omandis olevad, sest need kõik kuuluvad Hiina pangandusjärelevalveameti pädevusse. Näiteks kooskõlas pangandusjärelevalve seaduse<sup>(15)</sup> artiklitega 33 ja 36 on Hiina panganduse reguleerimise komisjon (CBRC) volitatud nõudma kõikidelt HRVs asutatud finantsasutustelt teavet, näiteks finantsaruandeid, statistilisi aruandeid ning äritegevust ja juhtimist käsitlevat teavet. CBRC saab lasta finantsasutustel ka üldsusele teavet avaldada. Seoses sellega ei mõistnud komisjon, miks Hiina valitsus ei saanud lasta nendel finantsasutustel vastata eriküsimustikele, mille komisjon selle uurimise jaoks koostas. Hiina valitsusel ei palutud nõutavat teavet koguda, läbi vaadata ega koostada. Hiina valitsusel paluti üksnes abistada komisjon finantsasutustelt vajaliku teabe saamisel.
- (146) Pealegi, ehkki nad andsid mõningaid üldiseid selgitusi oma laenude heakskiitmise ja krediidiriski juhtimise süsteemide toimimise kohta, ei andnud ükski koostööd teinud riigi omandis olev pank täpsemat teavet valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele antud laenude kohta, väites, et nad peavad järgima valimisse kaasatud eksportivaid tootjaid puudutava teabe konfidentsiaalsust reguleerivaid kohustuslikke ja seadusandlikke nõudeid ning lepingulisi sätteid.
- (147) Seega ei leidnud komisjon, et ta on tekitanud Hiina valitsusele ebamõistliku koormuse. Komisjon piirdus algusest saadik oma uurimisel nende finantsasutustega, mis olid andnud laene valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. Samuti leidis komisjon, et küsimustikus anti piisavalt juhiseid selle kohta, kuidas nõutavat teavet esitada ja vastuste mittekonfidentsiaalseid versioone koostada. Hiina valitsus ei täpsustanud ka seda, millised erisuunised küsimustikus ei olnud väidetavalt arusaadavad. Selguse huvides palus komisjon lihtsalt Hiina valitsuse abi, et saada vajalikku teavet finantsasutustelt, ning need siiski ei teinud koostööd. Ta leidis seega, et Hiina valitsuse taotlused olid mõistlikud ja suunised olid piisavad.
- (148) Lisaks palus komisjon koostööd tegevatel pankadel võtta ühendust valimisse kaasatud eksportivate tootjatega seoses nende loaga anda juurdepääs pankade hoitavatele äriühinguspetsiifilistele andmetele. Samas hoolimata komisjoni sõnaselgest taotlusest ei teinud seda ei Hiina valitsus ega ükski koostööd tegev pank.
- (149) Komisjon oli palunud ka valimisse kaasatud eksportivatel tootjatel anda luba juurdepääsuks äriühingute kohta käivale teabele, mis on olemas kõigil, nii riigi omandis olevatel kui ka erapankadel, kellelt äriühingud on laene saanud. Ehkki valimisse kaasatud eksportivad tootjad andsid oma nõusoleku tagada juurdepääs neid käsitlevatele pangaandmetele, keeldusid pangad nõutud üksikasjalikku teavet andmast, väites et see teave on konfidentsiaalne ja seda ei saa avaldada.
- (150) Lõpuks sai komisjon neljalt põhjenduses 52 nimetatud riigi omandis olevalt pangalt teavet üksnes nende organisatsioonilise struktuuri ja omanike kohta, kuid saamata jäi eespool nimetatud teave valimisse kaasatud äriühingutele antud laenude kohta. Lisaks ei saanud komisjon mingit teavet üheltki teiselt finantsasutuselt, kes olid andnud laene valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. Üks neist pankadest – EXIM – keeldus esitamast oma põhikirja, väites et see on konfidentsiaalne teave, ning esitas seega üksnes osalist teavet organisatsiooni juhtimise kohta.
- (151) Nagu on selgitatud põhjendustes 146–150, ei esitatud komisjonile konkreetset teavet krediidiriski hindamise, pangasisese laenude heakskiitmise menetluse ega eksportivatele tootjatele antud laenude krediidivõimelisuse hindamise kohta. See teave oli samas vajalik, et teha kindlaks, kas valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele anti soodusmääraga laene. Kuna sellised dokumendid on tavaliselt asjaomaste pankade sisesed, ei saa neid esitada valimisse kaasatud eksportivate tootjate küsimustiku vastuste kaudu.
- (152) Kuna komisjonil ei olnud teavet seoses enamiku riigi omandis olevate pankadega, kes andsid laene valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, ega mingit äriühingupõhist teavet koostööd tegevate pankade antud laenude kohta, leidis ta, et ta ei ole saanud tähtsat teavet, mis on uurimise selle aspekti puhul asjakohane.

<sup>(15)</sup> Hiina Rahvabariigi seadus, mis käsitleb panganduse reguleerimist ja järelevalvet, Hiina Rahvabariigi presidendi 31. oktoobri 2006. aasta dekreet nr 58.



- (153) Seega võttes arvesse koostöö puudumise taset, teatas komisjon Hiina valitsusele, et tal tuleb kasutada kättesaadavaid fakte vastavalt alusmääruse artikli 28 lõikele 1, et analüüsida sooduslaenu tagamise ja andmise kaudu aset leidnud väidetava subsideerimise olemasolu ja ulatust, ning andis Hiina valitsusele märkuste esitamiseks tähtaja.
- (154) Hiina valitsus ei esitanud märkuseid alusmääruse artikli 28 lõike 1 kohaldamise kohta.
- (155) Seetõttu pidi komisjon sooduslaenu kaudu antud väidetavate subsiidiumide olemasolu ja ulatuse uurimisel osaliselt toetuma kättesaadavatele faktidele.

### 3.3.2. Ekspordikrediidikindlustus

- (156) Komisjon palus Hiina valitsusel edastada eriküsimustik Sinosurele. Sinosure esitas küsimustikule vastuse.
- (157) Samas vastas ta üksnes osaliselt eriküsimustikule, mis puudutas ekspordikrediidikindlustust, mida pakuti valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. Pealegi ei esitanud Sinosure täiendavaid dokumente, mida nõuti tema üldjuhtimise kohta, näiteks oma aastaaruannet või põhikirja, väites, et see on konfidentsiaalne teave.
- (158) Sinosure ei esitanud ka mingit konkreetset teavet elektrijalgrataste tootmisharule antud ekspordikrediidikindlustuse ja selle kindlustusmaksete taseme kohta ega üksikasjalikke näitajaid, mis on seotud tema ekspordikrediidikindlustuse valdkonna kasumlikkusega.
- (159) Selle teabe puudumisel leidis komisjon, et talle oli jäetud esitamata väga oluline teave uurimise selle tahu kohta.
- (160) Nagu on välja toodud põhjenduses 144, leiab komisjon, et riigi omandis olevatelt üksustelt taotletud teave on Hiina valitsusele kättesaadav kõikide üksuste kohta, kus Hiina valitsus on peamine või suurosanik. See on nii ka Sinosure puhul, mis kuulub täies ulatuses riigile. Seega teatas komisjon Hiina valitsusele, et tal tuleb kasutada kättesaadavaid fakte vastavalt alusmääruse artikli 28 lõikele 1, et analüüsida ekspordikrediidikindlustuse kaudu aset leidnud väidetava subsideerimise olemasolu ja ulatust, ning andis Hiina valitsusele märkuste esitamiseks tähtaja.
- (161) Hiina valitsus ei esitanud märkuseid alusmääruse artikli 28 lõike 1 kohaldamise kohta.
- (162) Komisjon pidi seega osaliselt tuginema kättesaadavatele faktidele, et teha järeldusi ekspordikrediidikindlustuse kohta.

### 3.3.3. Sisendi pakkumine piisavast väiksema tasu eest

- (163) Komisjon palus Hiina valitsusel saata küsimustiku, mille komisjon oli esitanud, valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele osade (nimelt mootorite, akude ja juhtplokkide) siseturu tarnijatele. Sel eesmärgil palus komisjon ka kõikidel valimisse kaasatud eksportivatel tootjatel esitada Hiina valitsusele oma siseturu tarnijate loetelu.
- (164) Ehkki valimisse kaasatud eksportivad tootjad esitasid Hiina valitsusele oma siseturu tarnijate loetelu, keeldus Hiina valitsus saatmast nendele tarnijatele ühtegi küsimustikku. Hiina valitsus väitis, et see oleks tema jaoks ebamõistlik koormus. Ta väitis ka, et kuna need äriühingud tegutsevad Hiina valitsusest sõltumatult, ei oleks nende sekkumine mingit tulemust andnud.
- (165) Komisjon ei olnud selle seisukohaga nõus. Esiteks leidis ta, et koormus, mis kaasneb juba ette valmistatud küsimustiku saatmisega kontaktisikute juba valmis loetelule, ei ole märkimisväärne, eriti arvestades pakutud e-posti kasutamise võimalust. Teiseks leidis komisjon, et ametiasutustel oleks olnud oluline mõju, veendes otseselt mitteuuritavaid äriühinguid tegema koostööd, et teha kindlaks turuolukord Hiinas. Komisjoni arvates oleks tõepoolest olnud palju tõhusam, kui äriühingud oleksid saanud kutse uurimises osaleda Hiina valitsuselt, kui see, et samad äriühingud said komisjonilt kirja. Igal juhul leiab komisjon, et teave, mida saavad esitada elektrijalgrataste tootmisharule tarnijad, on oluline, et teha kindlaks, kas elektrijalgrataste tootmisharu sai sisendit piisavast väiksema tasu eest. Komisjon leidis seega, et seda teavet tuleks koguda ning et Hiina valitsus oleks kõige paremas olukorras selle tegemiseks või vähemalt hõlbustaks protsessi, nagu komisjon soovis. Samuti oleks Hiinas elektrijalgrataste tootmisharu huvides kummutada kaebuses esitatud väited, et nad said tõepoolest sisendit piisavast väiksema tasu eest. Seega lükati Hiina valitsuse argumendid selles küsimuses tagasi.

- (166) Hiina valitsus keeldus ka esitamast täielikku loetelu siseturul tegutsevate sisendi tarnijate ja nende omandistruktuuri kohta, väites et see on konfidentsiaalne teave. Seoses sellega täheldab komisjon, et alusmääruses sätestatakse viisid selle konfidentsiaalse teabe kaitsmiseks. Samuti ei märkinud Hiina valitsus, millised teadaolevatest tarnijatest olid riigi omandis olevad ettevõtted ja millised erasektorile kuuluvad. Hiina valitsus selgitas, et tal puuduvad volitused nõuda sellist teavet äriühingutelt, mis ei vastanud küsimustikule, sest need tegutsevad Hiina valitsusest sõltumatult. Samas leiab komisjon, et riigi omandis olevatel üksustel taotletav teave on Hiina valitsusele kättesaadav kõikide üksuste kohta, kus Hiina valitsus on peamine või suurosanik. Samuti peavad äriühingud, taotledes äritegevuseks litsentsi või selle pikendamist, esitama teabe nende osaluse kohta tööstus- ja kaubandusametile. Seoses sellega oleks osalust puudutav teave olnud seega Hiina valitsusele kättesaadav. Lisaks ei esitanud Hiina valitsus teavet hinnakujunduse kohta.
- (167) Üksnes üks elektrimootorite tootja ja akude tarnija, Bafang, mis oli esitanud sisendit valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, andis endast teada ja palus endale saata tarnijatele mõeldud eriküsimustiku. See tarnija esitas ka küsimustiku vastuse. Ükski teine sisendmaterjalide tarnija ei andnud endast teada.
- (168) Kokkuvõttes leidis komisjon, et tal puudub oluline teave kolme aspekti kohta: esiteks teave sisendi tarnijate omandiõiguse ja juhtimisstruktuuri kohta. Ilma selle teabeta ei saanud komisjon teha kindlaks, kas need tootjad on avalik-õiguslikud asutused või mitte. Teiseks äriühingupõhine teave sisendi tarnijatel, näiteks teave, mis käsitleb valimisse kaasatud eksportijatele pakutud sisendite hinnakujundust. Kolmandaks teave, mis käsitleb turu struktuuri. Teave, mida oleks pidanud esitama siseturul tegutsevad sisendi tarnijad, on samas vajalik, et määrata kindlaks, kas valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele on pakutud sisendit piisavast väiksema tasu eest. Sellist teavet said esitada üksnes sisendi tarnijad ise ja seega ei saanud seda anda valimisse kaasatud eksportivate tootjate küsimustikele antud vastuste kaudu. Teave, mis käsitleb turu struktuuri, oli samuti oluline ning Hiina valitsus oli kõige paremas olukorras, et anda sellist teavet või vähemalt aidata komisjonil saada seda sisendi tarnijatel.
- (169) Seepärast leidis komisjon, et talle oli jäetud esitamata väga oluline teave uurimise selle tahu kohta.
- (170) Seega teatas komisjon Hiina valitsusele, et tal tuleb kasutada kättesaadavaid fakte vastavalt alusmääruse artikli 28 lõikele 1, et analüüsida piisavast väiksema tasu eest sisendi tarnimise kaudu aset leidnud väidetava subsideerimise olemasolu ja ulatust, ning andis Hiina valitsusele aega märkuste esitamiseks. Hiina valitsus märkusi ei esitanud.
- (171) Giant väitis, et komisjon tõlgendab alusmääruse artiklit 28 vääralt. Ta väitis, et artiklis 28 osutatakse huvitatud isikute koostööst loobumisele ning et mootorite ja akude tarnijad ei ole huvitatud isikud. Ta väitis ka, et ei ole väidetud, et Giant ei teinud koostööd, ning et ta esitas kogu teabe oma mootorite ja akude ostu kohta. Lisaks väitis ta, et komisjon oleks ise pidanud võtma ühendust tarnijatega, mitte laskma Hiina valitsusel täitma uurimist teostava asutuse ülesandeid, st ta oleks ise pidanud saatma küsimustikud sisendmaterjali tarnijatele.
- (172) Sellega seoses tuleb kõigepealt märkida, et ei ole vaidlustatud, et Giant tegi uurimise käigus täielikku koostööd ja et ta esitas kogu vajaliku teabe. Kuid nagu põhjendustes 163–167 on selgitatud ja põhjenduses 168 kokku võetud, tuletatakse veel meelde, et Hiina valitsus ei teinud koostööd parimal võimalikul viisil ning et komisjonil puudus oluline teave uurimise selle osa mitme aspekti kohta, nimelt teave sisenditarnijate omandilise kuuluvuse ja juhtimisstruktuuri ning turustruktuuri ja turukäitumise kohta, sest Hiina valitsus ei esitanud asjakohase küsimustiku vastuseid ega ka sisenditarnijatel pärit äriühinguga seonduvat teavet, sest Hiina valitsus ei edastanud neid küsimustikke sisendmaterjalide tarnijate kontaktide nimekirjas olijatele. Mis puudutab nende küsimustike edastamist, on sellele viidatud põhjendustes 164 ja 165, kus seda punkti on juba käsitletud. Igal juhul märgitakse, kuna Hiina valitsust tuleb igal juhul käsitada käesoleva menetluse huvitatud isikuna, järeldati, et komisjon ei tõlgendanud alusmääruse artiklit 28 vääralt, kui ta leidis, et Hiina valitsus tegi koostööd osaliselt ja kus komisjon kasutas nende küsimuste puhul kättesaadavat teavet ja kus Hiina valitsuse osalise koostöö tagajärjel ei olnud komisjoni olulist teavet, mida Hiina valitsus oleks pidanud esitama ja sisendmaterjalide tarnijad oleksid pidanud otse esitama pärast seda, kui nad oleksid saanud Hiina valitsuselt küsimustikud. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.

- (173) Komisjon pidi seega tuginema ka kättesaadavatele faktidele, et teha oma järeldused elektrimootorite ja akude piisavast väiksema tasu eest pakkumise kohta kooskõlas artikli 28 lõikega 1.

### 3.4. Subsiidiumid ja subsiidiumikavad, mis on kõnealuse uurimisega hõlmatud

- (174) Kaebuses, algatamisteatises ja komisjoni küsimustikule saadud vastuses sisalduva teabe põhjal uuriti järgmisi Hiina valitsuse subsiidiume:
- (a) sooduslaenude ja suunatud krediidi andmine riigi arengupankadele ja riigi omandis olevatele kommerts-pankadele;
- (b) soodustingimustel ekspordikrediidikindlustus,
- (c) toetuskavad:
- järgmised toetuskavad: „Tuntud kaubamärkide kava“, „Tuntud Hiina kaubamärk“, „Eduka kaubamärgiga ettevõtted“, „Suur maksumaksja“, „AAA-ettevõtte“, „Hiina edukas kaubamärk“; ning kohalikud programmid: „Shandongi provintsi teadus- ja tehnoloogiavaldkonna arengu medal“ või „Jiangsu provintsi kuulus toode“;
  - toetused tehnoloogiaalaste edusammude eest, näiteks tehnoloogiavaldkonna innovatsiooni toetused, kõrgtehnoloogilise tööstusarengu toetused, tehnoloogilise ajakohastamise ja ümberkujundamise toetused ning toodete energiatõhususe toetused, subsiidiumid kõrgetasemelise tehnilise suutlikkusega talendi arendamise eest, subsiidiumid uutele kõrgtehnoloogilistele toodetele, auhinnad teadus- ja tehnoloogia-valdkonna edusammude eest, muud tehnoloogiaga seotud subsiidiumid;
  - ettevõtte arendamise toetused, näiteks toetused osaluste süsteemi reformimise või börsil noteerimise julgustamiseks, tööstusarengufondid;
  - tööhõivesubsiidiumide fondid ja koolitusfondid või piirkondlikud toetused majandusliku arengu toetamiseks, näiteks „Miljoni oskustega talendi koolitamise kava“, „Doktoriõpingutejärgne poliitika“ ning muud kavad, mille eesmärk on suurendada ettevõtete töötajate pädevust ja vähendada nende tööjõukulusid;
  - mitme Hiina provintsi kohalike omavalitsuste fondid, nt programmid, mida sponsoreerib Tianjin, näiteks Tianjini linna antud ekspordiabi toetus; ekspordikaubamärgi arendamise fond, mida pakub Tianjini linn;
  - Tianjini Binhai uue piirkonna ja Tianjini majandus- ja tehnoloogiaarengu ala teadus- ja tehnoloogiafond;
  - ettevõtete tehnoloogiakeskused (Tianjini linn ja Jinnani ringkond); Tianjini jalgrattatööstuspargi arendamise abifond ning Tianjini Binhai uue piirkonna arendus- ja ehitusabi erifond;
  - sihtotstarbelised toetused, mida annavad kohalike omavalitsuste / provintside ametiasutused, näiteks patendifondid, teadus- ja tehnoloogiafondid ja -auhinnad, äriarendusfondid, ekspordi edendamise fondid;
- (d) valitsuse tulu, mille ta peaks saama või mis on jäänud saamata või mida ei ole sisse nõutud, sealhulgas:
- tulumaksu sooduskohtlemine ja maksude tasaarvestus teadus- ja arendustegevuse eest ning tulumaksu sooduskohtlemine ettevõtetele, mis asuvad konkreetsetes arenduspiirkondades;
  - ettevõtte tulumaksu vähendamise soodustused kõrgtehnoloogilistele ja uue tehnoloogia ettevõtetele;
  - kinnipeetava maksu vähendamine dividendide puhul, mida saadakse välisinvesteeringutega Hiina ettevõtelt ning nende Hiina-välistelt ematöötajatelt;
- (e) kaudsete maksude ja imporditollimaksude kavade kaudu saamata jäänud tulu:
- käibemaksuvabastus ja imporditollimaksu vähendamine imporditud seadmete ja tehnoloogia kasutamise eest;
  - imporditollimaksudest loobumised kaubanduspõhise töötlemise puhul;
- (f) riiklikud kaubatarned ja teenused piisavast väiksema tasu eest:
- maa andmine piisavast väiksema tasu eest;
  - eelistatud tootmisharude energiaga (nt elektri või gaasiga) varustamine piisavast väiksema tasu eest;
  - sisendmaterjalide (nt akude, mootorite ja muude jalgrattaosade, mis on juba kokku monteeritud või mitte) pakkumine piisavast väiksema tasu eest.

### 3.5. Soodusrahastamine ja -kindlustus: laenuid

- (175) Viie valimisse kaasatud eksportiva tootja esitatud teabe kohaselt oli 18 HRVs asuvat finantsasutust neile laene, krediidiliine või pangaaktsipte andnud. Neist 18 finantsasutusest 11 olid riigi omandis olevad pangad<sup>(16)</sup>. Ülejäänud seitse finantsasutust kuulusid kas erasektorile või nende omandit ei olnud kindlaks määratud, arvestades põhjendustes 141–155 kirjeldatud koostöö puudumist. Üksnes neli riigi omandis olevat panka (või muud finantsasutust) täitsid pankadele mõeldud eriküsimustiku, hoolimata Hiina valitsusele esitatud taotlusest võtta ühendust kõikide asjaomaste finantsasutustega, mis olid andnud laene valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, ning esitada neile asjaomased küsimustikud.

#### 3.5.1. Riigi omandis olevad pangad kui avaliku sektori asutused

- (176) Komisjon tegi kindlaks, kas riigi omandis olevad pangad on avaliku sektori asutused alusmääruse artikli 3 ja artikli 2 punkti b tähenduses. Seda, kas riigi omandis olev äriühing on avaliku sektori asutus, kontrollitakse järgmisel viisil<sup>(17)</sup>: „Oluline on see, kas ettevõttele on antud volitused täita valitsusasutuse ülesandeid, ning mitte see, kuidas see saavutatakse. On palju eri viise, kuidas valitsus kitsamas tähenduses saab anda ettevõtetele volitusi. Seega võivad eri liiki tõendid olla asjakohased, kui soovetakse näidata, kas asjaomasele ettevõttele on antud sellised volitused. Tõendid, et ettevõtte täidab tegelikult valitsusasutuse ülesandeid, võivad tõendada seda, et tal on või talle on antud valitsusasutuse volitused, eelkõige kui need tõendid viitavad pidevale ja süstemaatilisele tegevusele. Seega võivad meie arvates tõendid, et valitsus kontrollib ettevõtet ja selle toimimist sisuliselt, tõendada teataval asjaoludel seda, et asjaomasel ettevõttel on täidesaatev võim ja ta teostab seda võimu valitsusasutuse ülesandeid täites. Samas rõhutame, et kui õigusaktiga selge volituste üleandmine välja arvata, siis üksnes formaalsete seoste olemasolust ettevõtte ja valitsuse vahel kitsamas tähenduses tõenäoliselt ei piisa, et teha kindlaks vajalik valitsusasutuse volituste omamine. Seega näiteks lihtsalt fakt, et valitsus on ettevõtte enamusaktsionär, ei näita, et valitsusel on sisuline kontroll selle ettevõtte tegevuse üle, veel vähem seda, et valitsus on andnud talle valitsusasutuse volitused. Samas mõnel juhul, kui tõenditest ilmneb, et formaalseid kaudseid märke valitsuse kontrolli kohta on palju, ja kui on ka tõendeid, et sellist kontrolli sisuliselt teostatakse, võib nende alusel teha järelduse, et asjaomane ettevõtte kasutab valitsusasutuse volitusi.“ Kõnealusel juhul põhineb järeldus, et riigi omandis olevatel pankadel on õigus täita valitsusasutuse funktsioone, formaalsetel kaudsetel märkidel valitsuse kontrolli kohta ja tõenditel, mis näitavad, et seda on sisuliselt teostatud.
- (177) Komisjon taotles teavet riigiomandis olemise kohta, samuti formaalsete kaudsete märkide kohta valitsuse kontrollist riigi omandis olevate pankade üle. Samuti analüüsis komisjon, kas kontrolli teostati sisuliselt. Sel eesmärgil pidi komisjon osaliselt tuginema kättesaadavatele faktidele tingituna sellest, et Hiina valitsus ja riigi omandis olevad pangad keeldusid esitamast tõendeid otsustusprotsessi kohta, mis oli tinginud sooduslaenu andmise.
- (178) Analüüsi läbiviimiseks kontrollis komisjon esmalt kolme riigi omandis oleva panga andmeid, kes olid eriküsimustiku täitnud ja valmis komisjoni ametnikega kohtuma.

#### 3.5.1.1. Koostööd tegevad riigi omandis olevad pangad

- (179) Järgmised neli riigi omandis olevat panka esitasid küsimustikule vastuse: EXIM, ABC, ICBC ja BOC. Nagu selgitatud põhjenduses 150, ei esitanud EXIM samas oma täielikku põhikirja, väites, et see on konfidentsiaalne teave. Samuti ei saanud komisjon esitatud teavet kontrollida, sest kõik need pangad nõustusid kohtuma komisjoni ametnikega üksnes Hiina valitsuse valdustes, ega lubanud teha kohapealset kontrolli pankade valdustes.

### **Hiina valitsuse omandisuhe ja formaalsed kaudsed kontrolli märgid**

- (180) Küsimustiku vastuses ja Hiina valitsuse juurde tehtud kontrollkäigu ajal saadud teabe põhjal tegi komisjon kindlaks, et Hiina valitsus omas kõigis nendes finantsasutustes otseselt või kaudselt üle 50 % aktsiaid.

<sup>(16)</sup> Vt põhjendus 179 koostööd tegevate riigi omandis olevate pankade kohta ja põhjendused 210 koostööst keeldunud riigi omandis olevate pankade nimede ja andmete kohta.

<sup>(17)</sup> WT/DS379/AB/R (USA – dumpinguvastased ja tasakaalustavad tollimaksud teatavatele Hiina toodetele), 11. märtsi 2011. aasta apellatsioonikogu ettekanne, DS 379, punkt 318. Vt ka WT/DS436/AB/R (USA – süsinikeras (India)), apellatsioonikogu 8. detsembril 2014. aasta ettekanne, punktid 4.9–4.10, 4.17–4.20, ja WT/DS437/AB/R (USA – tasakaalustavate tollimeetmete kohta teatavatele Hiina toodetele), apellatsioonikogu 18. detsembril 2014. aasta aruanne, punkt 4.92.

- (181) Seoses formaalsete kaudsete märkidega valitsuse kontrollist neljas koostööd tegevas riigi omandis olevas pangas kvalifitseeris komisjon need kõik „peamisteks riigi omandis olevateks finantsasutusteks“. Täpsemalt märgiti teatises „Peamiste riigi omandis olevate finantsasutuste järelevalvenõukogu reguleerivad ajutised eeskirjad“ järgmist: „Käesolevas eeskirjas nimetatud peamised riigi omandis olevad finantsasutused tähendavad riigi omandis olevad arengupanku, kommertspanku, finantsvarade fondivalitsejaid, väärtpapierituru ettevõtteid, kindlustusseltsi jne (edaspidi „riigi omandis olevad finantsasutused“), kuhu riiginõukogu saadab järelevalvenõukogud“.
- (182) Peamiste riigi omandis olevate finantsasutuste järelevalvenõukogu määratakse vastavalt „Oluliste riigi omandis olevate finantsasutuste järelevalvenõukogu reguleerivatele ajutistele eeskirjadele“. Peamiste riigi omandis olevad finantsasutuste järelevalvenõukogu reguleerivate ajutiste eeskirjade artiklitele 3–5 tuginedes tegi komisjon kindlaks, et nõukogu liikmed vabastab ametist riiginõukogu ja nad on aruandekohustuslikud riiginõukogu ees, mis annab tunnistust riigi poolsest institutsioonilisest kontrollist riigi omandis olevad pankade äritegevuse üle. Lisaks neile üldistele kaudsetele märkidele leidis komisjon järgmised tõendid seoses nimetatud kolme riigi omandis olevad pangaga.

### EXIM

- (183) EXIM on moodustatud ja tegutseb vastavalt riiginõukogu „Teatisele, millega asutatakse Hiina ekspordi-impordipank“ ja EXIMi põhikirjale. Tema põhikirja (<sup>18</sup>) kohaselt nimetab riik otse EXIMi juhatuse. Järelevalvenõukogu nimetatakse riiginõukogu poolt kooskõlas peamiste riigi omandis olevate finantsasutuste järelevalvenõukogu reguleerivate ajutiste eeskirjadega (riiginõukogu dekreet nr 282) ning muude seaduste ja määrustega ning ta allub riiginõukogule.
- (184) Põhikirjas märgitakse ka, et EXIMi parteikomiteel on juhtiv ja poliitiliselt keskne roll eesmärgiga tagada, et EXIM rakendab partei ja riigi poliitikat ja peamisi eesmärke. Partei juhtroll on lõimitud kõikidesse äriühingu üldjuhtimise tahkudesse.
- (185) Põhikirjas märgitakse lisaks, et EXIM soovib toetada väliskaubanduse arengut ja majanduslikku koostööd, piiriüleseid investeringuid, algatust „One Belt, One Road“ ning koostööd rahvusvahelise suutlikkuse ja seadmete tootmise vallas. Tema äritegevus hõlmab lühiajalisi, keskmise tähtajaga ja pikaajalisi laene, mis kiidetakse heaks ja mis vastavad riigi väliskaubanduse ja -tegevuse poliitikale, nagu ekspordikrediit, impordikrediit, lepingulised finantskorralduse välislaenud, välisinvesteeringute laenud, Hiina valitsuse välisabi laenud ja eksporditoodete ostjatele antavad laenud.

### ABC

- (186) ABC põhikirja artikli 137 kohaselt on Hiina valitsusel 79,62 % osalusega peamise aktsionärina õigus määrata kõik juhatuse liikmed. Sama kehtib vastavalt põhikirja artiklile 204 panga nõukogu kohta.
- (187) Lisaks määrab juhatus ABC põhikirja kohaselt panga strateegia, otsustab panga eelarve, võtab vastu investeerimisotsuseid, nimetab panga presidendi ja juhatuse sekretäri ning kehtestab ja jälgib panga riskijuhtimise süsteemi. See mitteamendav vastutusala loetelu kajastab riigi institutsioonilist kontrolli ABC igapäevase äritegevuse üle.
- (188) Komisjon leidis ka, et riigi omandis olevad finantsasutused, sealhulgas ABC, ICBC ja BOC, on muutnud 2017. aastal oma põhikirja, et suurendada Hiina Kommunistliku Partei (CPP) kui pankade kõrgeima otsustustasandi rolli.
- (189) Uutes põhikirjades sätestatakse, et:
- juhatuse esimees on sama isik, kes on parteikomitee sekretär;
  - Hiina Kommunistliku Partei ülesanne on tagada Hiina Kommunistliku Partei ja riigi poliitika ja suuniste rakendamine ja teha selle üle järelevalvet; samuti omada juhtivat ja järelevalverolli töötajate (sealhulgas tippjuhtkonna) ametisse nimetamisel ning
  - juhatus kuulab kõikide oluliste otsuste tegemisel parteikomitee arvamusi.

(<sup>18</sup>) EXIM esitas üksnes oma põhikirja väljavõtte, aga mitte selle täieliku versiooni.

**BOC**

- (190) Põhikirja artikli 125 kohaselt on Hiina valitsusel 64,63 % osalusega peamise aktsionärina õigus määrata nii panga tegevjuhtkonna kui ka mitte-tegevjuhtkonna liikmed, kes moodustavad juhatuse.
- (191) Lisaks otsustab BOCi põhikirja kohaselt juhatuse muu hulgas finantsasutuse strateegilised põhimõtted, äriplaanid ja suuremad investeerimiskavad, nimetab ametisse või vabastab ametist kõrgema tasandi juhtkonna liikmed nagu president ja juhatuse sekretär, asepresident ning muud kõrgema juhtkonna liikmed. Veel otsustab juhatuse aktsionäride koosseisu otsuste rakendamise ning kiidab heaks äriühingu üldjuhtimise poliitika. See mitteammendav vastutusosalade loetelu kajastab riigi institutsioonilist kontrolli BOCi igapäevase äritegevuse üle.
- (192) Lisaks kohaldatakse BOCi suhtes põhjenduses 189 nimetatud uusi sätteid, mis käsitlevad Hiina Kommunistliku Partei rolli.
- Tõendid selle kohta, et valitsus teostas sisulist kontrolli nende asutuste tegevuse üle

**ICBC**

- (193) Põhikirja artikli 115 kohaselt on Hiina valitsusel 69,31 % osalusega peamise aktsionärina õigus määrata nii panga tegevjuhtkonna kui ka mitte-tegevjuhtkonna liikmed, kes moodustavad juhatuse.
- (194) Lisaks otsustab ICBC põhikirja kohaselt juhatuse muu hulgas panga äriplaani, investeerimisettepanekud ja arengustrateegiad, nimetab ametisse või vabastab ametist kõrgema tasandi juhtkonna liikmed nagu president ja juhatuse sekretär, asepresident ning muud kõrgema juhtkonna liikmed. Veel otsustab juhatuse aktsionäride koosseisu otsuste rakendamise ning koostab peamised juhtimissüsteemid. See mitteammendav vastutusosalade loetelu kajastab riigi institutsioonilist kontrolli ICBC igapäevase äritegevuse üle.
- (195) Edasi taotles komisjon teavet, kas Hiina valitsus sisuliselt kontrollis nelja koostööd tegevate riigi omandis olevat panka seoses nende laenupoliitika teostamise ja riskihindamisega elektrijalgratate tootmisharule laenude andmisel. Selles osas on arvesse võetud järgmised reguleerivad dokumendid:
- Hiina RV kommertspankade seaduse (edaspidi „pangaseaduse“) artikkel 34;
- laenude üldeeskirja (mida rakendab Hiina Rahvavabariigi Pank) artikkel 15;
- riiginõukogu otsus nr 40 „Tööstuse ümberstruktureerimise edendamise ajutiste eeskirjade“ kehtestamise ja rakendamise kohta (edaspidi „otsus nr 40“);
- Hiina panganduse reguleerimise komisjoni (CBRC) rakendusmeetmed Hiina rahastatud kommertspankade halduslikes tegevusloa andmise küsimustes (CBRC korraldus nr 1, [2017]);
- Hiina panganduse reguleerimise komisjoni (CBRC) rakendusmeetmed välisrahastusega pankade halduslikes tegevusloa andmise küsimustes (CBRC korraldus [2015] nr 4);
- Pangandussektoris finantsasutuste juhatuse liikmete ja kõrgema tasandi ametnike kvalifitseerimise haldusmeetmed (CBRC [2013] nr 3).
- (196) Vaadates läbi need reguleerivad dokumendid, leidis komisjon, et Hiina Rahvavabariigi finantsasutused tegutsevad üldises õiguslikus keskkonnas, mis suunab neid oma rahaliste otsuste tegemisel joonduma Hiina valitsuse tööstuspoliitika eesmärkide järgi allpool esitatud põhjustel.
- (197) EXIMI avaliku korra volitused kehtestatakse Hiina impordi-ekspordipanga asutamise teatises ja tema põhikirjas.
- (198) Kõikide Hiinas tegutsevate pankade suhtes kohaldatava pangandusseaduse artiklis 34 on märgitud, et „kommertspankad tegutsevad laene andes vastavalt rahvamajanduse ja sotsiaalse arengu vajadustele ning lähtuvalt riigi tööstuspoliitika suunistest.“ Ehkki pangandusseaduse artiklis 4 märgitakse, et „kommertspankad tegutsevad seadusjärgselt ilma mis tahes üksuse või isiku sekkumiseta. Kommertspankad võtavad sõltumatult tsiviilvastutuse kogu oma juriidilise isiku varaga,“ näitas uurimine, et pangandusseaduse artiklit 4 kohaldatakse vastavalt pangandusseaduse artiklile 34, st kui riik kehtestab riikliku poliitika, siis pangad rakendavad seda ja järgivad riigi suuniseid.

- (199) Lisaks sätestatakse laenude üldeeskirja artiklis 15, et: „Kooskõlas riigi poliitikaga võivad asjaomased ministeeriumid subsideerida laenuintresse eesmärgiga edendada teatavate tootmisharude kasvu ja majanduse arengut teatavates piirkondades.“
- (200) Avalikult kättesaadav teave kinnitas ka seda, et eespool esitatud sätteid kohaldatakse ka praktikas. Näiteks on ICBC 2016. aasta aruandes muu hulgas öeldud, et *pank rakendas aktiivselt riiklikku poliitikat, toetas täiendavalt tarnijapoolseid struktuurireformi, [...] Pank jätkas valitsuse peamiste programmide ja ehitusprojektide toetamist ning kooskõlastas oma toetuse ennetavalt nelja piirkonna (lääne-, kirde-, ida- ja keskiirkond) riiklike arengustrateegiatega ning kolme toetusliiniga (algatus „Belt and Road“, Beijing-Tianjin-Hebei piirkonna koordineeritud arendamine, Yangtze jõe majandustsooni arendamine)* <sup>(19)</sup>.
- (201) Komisjon leidis ka, et Hiina panganduse reguleerimise komisjon (CBRC) on ulatuslike volitustega heakskiitev asutus, mis hõlmab kõikide HRVs asutatud finantsasutuste (sealhulgas eraomandisse kuuluvad ja välisosalusega finantsasutused) juhtimist, näiteks <sup>(20)</sup>:
- finantsasutuste kõikide juhtide ametisse nimetamise heakskiitmist nii peakontori kui ka kõikide kohalike filiaalide tasandil. CRBC heakskiit on nõutav igal tasandil juhtide palkamiseks alates kõige kõrgema tasandi ametikohtadest kuni filiaalide juhatajateni ning hõlmab isegi välisriigi filiaalides juhatajaks nimetatud isikuid, samuti tugifunktsioonide eest vastutavaid juhatajaid (nt IT juhid), ning
  - väga pikka loetelu halduslikest heakskiitudest, sealhulgas heakskiidud filiaalide asutamiseks, uute tegevusvaldkondadega alustamiseks või uute toodete müügiks, panga põhikirja muutmiseks, rohkem kui 5 % osaluse müügiks, kapitali suurendamiseks, asukoha muutmiseks, organisatsioonilise vormi muudatusteks jne.
  - Pangandusseadus on õiguslikult siduv. Viisaastakukavade ja otsuse nr 40 kohustuslikkus on tõestatud punktis 3.1. CRBC reguleerivate dokumentide kohustuslik laad tuleneb tema kui pangandusjärelevalveameti volitustest. Muude dokumentide kohustuslikkust tõendavad järelevalve ja hindamise eritingimused, mida need sisaldavad.
- (202) Seetõttu järeldas komisjon, et Hiina valitsus on loonud normatiivse raamistiku, mida Hiina valitsuse poolt ametisse määratud ja Hiina valitsuse ees vastutavad juhid ja järelevalvajad peavad järgima. Seega tugines Hiina valitsus normatiivsele raamistikule, et omada sisulist kontrolli koostööd tegevate riigi omandis olevate pankade üle alati, kui need elektrijalgrattatööstusele laene andsid.
- (203) Komisjon taotles ka konkreetseid tõendeid sisulise kontrolli kohta konkreetsete laenude alusel. Uurimise ajal väitsid koostööd tegevad riigi omandis olevad pangad, et tegelikkuses pidid nad kõnealuste laenude andmisel kasutama asjakohaseid krediidiriski hindamise eeskirju ja mudeleid.
- (204) Samas ei esitatud ühtegi konkreetset näidet seoses valimisse kaasatud eksportivate tootjatega. Nagu on selgitatud põhjendustes 144–155, keeldusid neli koostööd tegevat riigi omandis olevat panka teabe esitamisest, sealhulgas ei esitatud konkreetseid krediidiriski hinnanguid seoses valimisse kaasatud eksportivate tootjatega seaduses sätestatud põhjenduste ja lepinguliste põhjenduste kohta, ehkki komisjon oli edastanud neile pankadele valimisse kaasatud eksportivate tootjate kirjaliku nõusoleku, milles nad loobusid oma konfidentsiaalsusõigustest.
- (205) Kuna puuduvad konkreetsete tõendid pankade krediivõimelisuse hindamise kohta, uuris komisjon üldist õiguslikku keskkonda, nagu seda on kirjeldatud põhjendustes 195–202, ja ka nelja koostööd tegeva riigi omandis oleva panga käitumist seoses laenude andmisega valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. See käitumine erines ilmselgelt nende ametlikust seisukohast, mida väljendati Hiina valitsusse tehtud kontrollkäigu ajal, sest tegelikkuses nad ei esitanud tõendeid, et nad tegutsesid põhjalike turupõhiste riskihinnangute alusel.
- (206) Kontrollkäigud näitasid, et välja arvatud üks eksportiv tootja, kellel ei olnud ühtegi tasumata laenu uurimisperioodi jooksul, anti laene neljale valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernile intressimääradega, mis on Hiina Rahvavabariigi Panga (edaspidi „PBOC“) või pankadevaheliste võrdlusintressimääradega sarnased, olenemata äriühingute rahalisest olukorrast ja krediidiriskist. Seega anti laene turuhinnast odavamalt, kui võtta

<sup>(19)</sup> ICBC 2016. aasta aruanne, lk 20.

<sup>(20)</sup> Vastavalt CRBC rakendusmeetmetele Hiina rahastatud kommertsbankade halduslikes tegevusloa andmise küsimustes (CBRC korraldus [2017] nr 1), CBRC rakendusmeetmetele välisrahastusega pankade halduslikes tegevusloa andmise küsimustes (CBRC korraldus [2015] nr 4), pangandussektoris finantsasutuste juhatuse liikmete ja kõrgema tasandi ametnike kvalifitseerimise haldusmeetmetele (CBRC [2013] nr 3).

arvesse nelja valimisse kaasatud eksportiva tootja riskiprofiili. Lisaks sellele sai üks valimisse kaasatud eksportiv tootja uusi laene samadel tingimustel, mis olid samal päeval tähtaeguvatel laenudel, mis olid tagasi makstud. Seega toimus selline vahendamine tegelikult arvelduskrediidi süsteemina. Peale selle kasutas kolm viiest eksportivast tootjast pangaaktsepte standardtasu 0,05 % eest, olenemata äriühingute finants- ja krediidiriski-olukorrast.

- (207) Seega tegi komisjon järelduse, et Hiina valitsus on sisuliselt kontrollinud koostööd tegevaid riigi omandis olevaid pankasid seoses nende laenupoliitika teostamise ja riskihindamisega elektrijalgrataste tootmisharu puhul.

Kokkuvõttev järeldus koostööd tegevate finantsasutuste kohta

- (208) Komisjon leidis, et neli koostööd tegevat riigi omandis olevat finantsasutust on rakendanud eespool esitatud õiguslikku raamistikku elektrijalgrataste sektori osas valitsuse volituste teostamisel, tegutsedes riigiasutustena alusmääruse artikli 2 punkti b mõistes, mida kohaldatakse koostoimes artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktiga i, ning kooskõlas WTO asjakohase kohtupraktikaga.

3.5.1.2. Koostööst keeldunud riigi omandis olevad pangad

- (209) Nagu märgitud eespool punktis 3.3, ei vastanud ükski muu valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele laenu andnud riigi omandis olev pank eriküsimustikule. Seetõttu otsustas komisjon kooskõlas põhjendustes 141–155 toodud järeldustega kasutada kättesaadavaid fakte, et teha kindlaks, kas need riigi omandis olevad pangad kvalifitseeruvad avaliku sektori asutusteks.
- (210) Subsiidiumivastasel uurimisel teatavate Hiina Rahvabariigist pärit rauast või legerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi kohta <sup>(21)</sup> tegi komisjon kindlaks, et järgmised pangad, mis olid andnud laene, krediidiiline või pangatagatise viiele valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernile asjaomasel uurimisel, olid osaliselt või täielikult riigile endale või riigiosalusega juriidilistele isikutele kuuluvad: China Merchants Bank, Shangai Pudong Development Bank, Bank of Ningbo, Everbright bank, Bank of Communications, China Construction Bank, Bohai Bank ja Citic Bank. Kuna vastupidist teavet ei ole esitatud, jõudis komisjon käesoleval uurimisel samale järeldusele.
- (211) Edasi järeldas komisjon, kuna finantsasutustelt ei saadud mingit teavet, mis tõendanuks vastupidist, et Hiina valitsuse omandisse kuulumine ja kontroll põhineb ametlikel näitajatel ning seda samadel põhjustel nagu on punktis 3.5.1.1 sätestatud. Täpsemalt ning vastupidiste tõendite puudumisel eeldatakse, et selle riigi osalusega koostööst keeldunud panga juhid ja järelevalvetöötajad määrab Hiina valitsus ja ta vastutab Hiina valitsuse ees samal moel nagu koostööd tegevates riigi omandis olevates pankades.
- (212) Mis puutub sisulise kontrolli teostamisse ning muu teabe puudumisel leidis komisjon, et nelja koostööd tegevat finantsasutust puudutavad järeldused esindavad ka koostööst keeldunud riigi omandis olevat finantsasutust. Punktis 3.5.1.1 analüüsitud normatiivset raamistikku kohaldatakse samal viisil ka nende suhtes. Seega võib vastupidiste andmete puudumisel ning parimate teadaolevate faktide põhjal järeldada, et konkreetseid tõendeid krediidivõimelisuse hindamise kohta ei ole, nagu neid ei ole ka nelja koostööd teinud riigi omandis oleva panga puhul.
- (213) Lisaks täheldas komisjon, et enamik laenulepinguid, mis olid sõlmitud valimisse kaasatud eksportivate tootjatega, sisaldavad kõik samu tingimusi ja laenude kokkulepitud intressimäärad on samuti sarnased ja kattuvad osaliselt nelja koostööd tegeva riigi omandis oleva panga poolt esitatud määradega.
- (214) Komisjon leidis seepärast, et koostööd teinud riigi omandis olevate pankade kohta tehtud järeldused on alusmääruse artikli 28 mõistes kättesaadavad faktid, mille põhjal hinnata teisi riigi omandis olevaid pankasid, sest neil on sarnased laenuitingimused ja laenuintressimäärad ning nad on tüüpilised.
- (215) Selle põhjal tegi komisjon järelduse, et ülejäänud riigi omandis olevad pangad, kes andsid laenu ühele valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, on alusmääruse artikli 3 ja artikli 2 punkti b mõistes avaliku sektori asutused.

<sup>(21)</sup> ELTL 176, 30.6.2016, lk 55, põhjendus 132.



## 3.5.1.3. Kokkuvõttev järeldus riigi omandis olevate finantsasutuste kohta

- (216) Ülaltoodud kaalutluste valguses leidis komisjon, et kõik riigi omandis olevad Hiina finantsasutused, mis andsid laenu valimisse kaasatud koostööd tegevatele eksportivate tootjate kontsernidele, on alusmääruse artikli 3 ja artikli 2 punkti b mõistes avaliku sektori asutused.
- (217) Lisaks – isegi kui riigi omandis olevaid panku ei käsitata avaliku sektori asutustena, võib neid siiski käsitada pankadena, keda Hiina valitsus volitab ja suunab täitma tavapäraselt valitsuse täidetavaid ülesandeid alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv tähenduses, ning seda samadel põhjustel, nagu on toodud põhjendustes 218–222. Seega tuleks nende tegevust igal juhul Hiina valitsusega seostada, nagu on selgitatud punktis 3.5.1.

## 3.5.2. Eraõiguslikele finantsasutuste ning teadmata omandilise kuuluvusega institutsioonide volitamine ja suunamine

- (218) Järgmisi finantsasutusi käsitati eraomandis olevate asutustena, tuginedes avalikult kättesaadavale teabele: Mizuho Bank (ja Mizuho Corporate Bank), Bank of Tokyo Mitsubishi UF ja Minsheng Bank. Koostöö ja piisava avalikult kättesaadava teabe puudumisel ei saanud järgmised finantsasutused kinnitada, kas nad kuuluvad riigile või olid eraomandis: Zhejiang Jinhua Chengtai Rural Commerce Bank, Zhejiang Yongkang Rural Commerce Bank ja Pufa Bankwere. Komisjon analüüsis konservatiivset lähenemisviisi järgides neid samamoodi nagu eraomandis finantsasutusi ning neile viidatakse edaspidi kui „eraomandis finantsasutustele“. Komisjon analüüsis, kas Hiina valitsus on volitanud ja suunanud neid eraomandis finantsasutusi andma elektrijalgrataste sektorile subsidiidume alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv tähenduses.
- (219) Vastavalt WTO apellatsioonikogu aruandele („United States – Countervailing duty investigation on Dynamic Random Access Memory (DRAMs) from Korea“) <sup>(22)</sup>; „volitamine“ tähendab, et valitsus paneb vastutuse eraõiguslikule asutusele, ning „suunamine“ tähendab olukorda, kus valitsus teostab oma võimu eraõigusliku asutuse üle. Mõlemal juhul kasutab valitsus eraõiguslikku asutust vahendajana rahalise toetuse andmiseks, ning „enamikel juhtudel on eeldatav, et eraõigusliku asutuse volitamine või suunamine hõlmab mõnel määral ka ähvardust või stiimuleid“ <sup>(23)</sup>. Samal ajal ei lubata alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunktiga iv liikmesriikidel kehtestada toodetele tasakaalustusmeetmeid „kui valitsus rakendab oma üldiseid õigusaktides sätestatud regulatiivseid volitusi“ <sup>(24)</sup> või kui valitsuse sekkumine „võib või ei pruugi omada erilist tagajärge lihtsalt konkreetsetel faktilistel asjaoludel ning turuosaliste vabal valikul põhinevalt“ <sup>(25)</sup>. Pigem osutavad volitamine ja suunamine „valitsuse aktiivsemale rollile kui lihtsalt stimuleerimine“ <sup>(26)</sup>.
- (220) Komisjon märkis, et elektrijalgrattatööstust puudutav ja põhjendustes 195–202 nimetatud normatiivne raamistik kehtib HRV kõikide, sealhulgas eraomandis olevate finantsasutuste suhtes. Seda kinnitab asjaolu, et pangandusseadus ja mitmed CBRC tellimused hõlmavad kõiki Hiina rahastatud ja välisinvesteeringutega pankasid, mida CBRC juhib.
- (221) Lisaks näitas uurimine, et enamik valimisse kaasatud eksportivate tootjate laenulepinguid sisaldas sarnaseid tingimusi ning et eraõiguslike finantsasutuste laenuintressimäärad sarnanesid enamikul juhtudel riigi omandis olevate finantsasutuste laenuintressimääradega ja kattusid nendega osaliselt.
- (222) Kuna eraõiguslikud finantsasutused ei esitanud teistsugust teavet, tegi komisjon elektrijalgrataste osas järgmise järelduse: kõiki Hiinas CBRC järelevalve all tegutsevaid finantsasutusi (sh eraõiguslikud finantsasutused) on riik alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv esimese taande tähenduses volitanud ja suunanud järgima valitsuse poliitikat ning andma elektrijalgrattatööstusele soodustingimustel laenu.
- (223) Pärast järelduse teatavakstegemist vaidlustas mitu huvitatud isikut väite, mille kohaselt volitab ja suunab Hiina valitsus erapanku.

<sup>(22)</sup> WT/DS/296 (DS296 USA – tasakaalustavate tollimaksude uurimine Koreast pärit dünaamiliste muutmälude (DRAMs) puhul“), apellatsioonikogu 21. veebruari 2005. aasta aruanne, punkt 116.

<sup>(23)</sup> Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 116.

<sup>(24)</sup> Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 115.

<sup>(25)</sup> Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 114, milles nõustatakse vaekogu aruande DS 194 punktiga 8.31 selles küsimuses.

<sup>(26)</sup> Apellatsioonikogu aruanne DS 296, punkt 115.

- (224) Kõigepealt väitis üks huvitatud isik, et hoolimata põhjenduses 198 osutatud Hiina pangandusseaduse artiklist 34, ei kohusta seadus panku pidama kinni Hiina valitsuse tööstuspoliitika eesmärkidest. Kõnealune isik väitis, et artikkel 34 on praktilise mõjuta üldine avaldus ning et riigi tööstuspoliitikal on vaid suunav ja mitte otsustav roll. Et toetada oma väidet, mille kohaselt ei saa Hiina valitsus sundida erapanku võtma ühtegi konkreetset tegevussuunda, viitas sama isik ka Hiina pangandusseaduse artiklile 41. Lisaks ei nõustunud see huvitatud isik, et eraõiguslike finantsasutuste laenuintressimäärad olid enamikul juhtudel sarnased ja kattusid avaliku sektori finantsasutuste pakutavate määradega, nagu on volitamise või suunamise tõendamiseks välja toodud põhjenduses 221. Kokkuvõttes väitis sama huvitatud isik, et olemasolevad tõendid ei ole volitamise või suunamise tõendamiseks piisavad.
- (225) Teiseks väitis kõnealune huvitatud isik, et CBRC heakskiitev asutus, kes nimetab ametisse juhid ja korraldab haldustegevust, nagu on selgitatud põhjenduses 200, ei too ilmingimata kaasa ega kinnita delegeerimist või korralduste esitamist.
- (226) Kolmandaks väitis sama isik, et üksnes asjaolu, et eraõiguslikud isikud ei tegutse majanduslikult mõistlikul viisil, ei ole piisav selleks, et otsustada volitamist või suunamist.
- (227) Neljandaks väitsid mitu huvitatud isikut, et komisjon ei ole viinud läbi iga finantsasutuse individuaalset hindamist ning et mistahes volitamist ja suunamist ei saa tõendada asjaomase finantsasutuse kontrollimiseta.
- (228) Lõpetuseks väitis üks huvitatud isik, et komisjon on ajanud segi mõisted „volitamine“ ja „suunamine“.
- (229) Mis puudutab esimest, teist ja kolmandat väidet, siis soovib komisjon meelde tuletada, et ei finantsasutused ega Hiina valitsus ei teinud koostööd ning seega ei ole esitatud mingeid tõendeid ega erinevaid andmeid, mis oleksid vastuolus eespool põhjendustes 175–222 esitatud järeldustega. Tegelikult tuli Hiina pangandusseadust analüüsida kättesaadavate tõendite kogumi põhjal, mis näitavad, et need väited on kõike muud kui julgustavad. Samuti märgitakse neljanda väitega seoses, et koostööst keeldumise tõttu ei olnud võimalik ühtegi finantsasutust eraldi hinnata. Lisaks on Hiina pankadelt avalikult kättesaadav teave on vastuolus väitega, et pole tõendeid nagu oleks Hiina valitsus neid volitanud või suunanud ning et Hiina valitsus ei saa sundida erapanku mingis suunas tegutsema. Tõepoolest, Hiina valitsus suunab kõnealuseid erapanku, et saavutada avaliku poliitika eesmärgi, milleks on teatavate soodustatud sektorite toetamine sooduslaenu võimaldamise kaudu. Kuna puudub vastupidine teave ja nagu on märgitud eespool põhjenduses 221, tegi komisjon kindlaks, et erapangad kohaldasid samu tingimusi ja intressimäärasid nagu riiklikud pangad. See näitab, et erapangad järgisid pangandusseaduses sätestatud valitsuse laenupoliitikat ja CBRC erikorraldusi. Lõpetuseks ja mis puudutab väidet, et komisjon ajas segi mõisted „volitamine“ ja „suunamine“, siis ei olnud see väide põhjendatud ja seda ei olnud üksikasjalikumalt selgitatud. Komisjon märkis siiski et „volitamise“ ja „suunamise“ tüübid ei ole üksteist välistavad, kuna mõlemal juhul kasutab valitsus eraõiguslikku asutust vahendajana rahalise toetuse andmiseks. Seega tuli kõnealused väited tagasi lükata.

### 3.5.3. Konkreetsus

- (230) Nagu on märgitud põhjendustes 195–202, suunatakse mitmetes spetsiaalselt elektrijalgratate sektori äriühingutele suunatud reguleerivates dokumentides finantsasutusi andma elektrijalgratate sektori äriühingutele soodustingimustel laene. Nende dokumentide põhjal tõendati, et finantsasutused annavad sooduslaene vaid piiratud arvule tootmisharudele/äriühingutele, mis järgivad Hiina valitsuse poliitikat.
- (231) Komisjon tegi seega järelduse, et subsiidiumid sooduslaenu kujul ei ole üldiselt kõigile kättesaadavad ning on alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses konkreetsed. Samuti ei esitanud ükski huvitatud isik tõendeid, mis kinnitaksid, et sooduslaenu andmisel lähtutakse objektiivsetest kriteeriumidest või tingimustest alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti b tähenduses.
- (232) Pärast järelduse teatavakstegemist väitis mitu huvitatud isikut, et sooduslaenu ei ole mõeldud spetsiaalselt elektrijalgrattatööstusele ja neid laene ei tohiks käsitada tasakaalustatavatena. Need isikud väitsid, et komisjon oleks pidanud näitama konkreetsust positiivsete tõendite põhjal. Üks neist isikutest väitis ka, et 13. viisaastakukavas on tegelikult lisaks elektrijalgrattatööstusele nimetatud paljusid erinevaid tootmisharusid ja et seal ei sätestata ega suunata subsiidiume, vaid üksnes soodustatakse selles kavas nimetatud tootmisharude arendamist. Kõnealune huvitatud isik väitis ka, et ei saanud järeldada, et pangad on sunnitud andma laenu soodustingimustel.

- (233) Kõigepealt soovib komisjon meelde tuletada, et nagu on märgitud põhjenduses 220, kohaldatakse elektrijalgratta-tööstust käsitlevat normatiivraamistikku kõigi HRV finantsasutuste suhtes ning et selles on muu hulgas sätestatud, et *kommertspangad tegutsevad laene andes vastavalt rahvamajanduse ja sotsiaalse arengu vajadustele ning lähtuvalt riigi tööstuspoliitika suunistest*. Teiseks ja nagu on märgitud põhjendustes 96–139, on mitte ainult 13. viisaastakukavas, vaid ka mitmes muus riiklikus kavas sätestatud valitsuse konkreetne poliitika elektrijalgratate tööstuse toetamiseks. Ning veel, kuna Hiina valitsuse ja muud finantsasutused koostööd ei teinud, oli see ainus kättesaadav teave, mille põhjal komisjon sai kooskõlas alusmääruse artikliga 28 teha oma järeldused. Lisaks ei esitanud ükski huvitatud isik tõendeid nende väidete toetuseks. Lõpetuseks märkis komisjon, et 13 viisaastakukava, kui seda uurida õiges kontekstis, ei saa olla vaid julgustav, ning et selles sätestatud riikliku toetuse eesmärgid ei pea silmas enamikku Hiina tootmisharusid, vaid on suunatud konkreetsetele teatavatele tootmisharudele. Seepärast lükati need väited tagasi.

#### 3.5.4. Kasu ja subsiidiumisumma arvutamine

- (234) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamiseks hindas komisjon uurimisperioodil toetusesaajatele tagatud kasu. Alusmääruse artikli 6 punkti b kohaselt on subsiidiumi saaja saadud kasu järgmise kahe summa vahe: intresside summa, mille laenu saav äriühing maksab sooduslaenu eest, ning summa, mis tal tuleks maksta võrreldava kommertslaenu eest, mida ta võiks vabal turul reaalsetl saada.
- (235) Sellega seoses täheldas komisjon Hiina elektrijalgratate turul mitut eripära. Nagu selgitatud punktides 3.5.1–3.5.3, on Hiina finantsasutuste antavate laenude puhul tegemist valitsuse olulise sekkumisega ja need laenud ei kajasta intressimäärasid, mis oleksid toimivale turule tavaolukorras omased.
- (236) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernid erinesid üldise finantsolukorra poolest. Igaüks neist sai uurimisperioodi ajal kasu eri tüüpi laenudest, millel olid erinevad lõpptähtajad, tagatised, garantiid ja muud seotud tingimused. Nimetatud kahel põhjusel olid igal eksportival tootjal erinevad keskmised intressimäärad, mis põhinesid saadud laenude kogumitel.
- (237) Komisjon hindas individuaalselt iga valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontserni finantsolukorda, et neid iseärasusi kajastada. Seoses sellega järgis komisjon sooduslaenu arvutamise metoodikat, mis tehti kindlaks HRVst pärit kuumvaltsitud lehtterastoodete subsiidiumivastasel uurimisel<sup>(27)</sup>, ja selgitas seda järgmistes põhjendustes. Analüüsi tulemusena arvutas komisjon sooduslaenu kasutamistest saadava kasu iga valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontserni jaoks individuaalselt ning jaotas selle kasu asjaomasele tootele.

#### 3.5.4.1. Krediidireitingud

- (238) HRVst pärit kuumvaltsitud lehtterastoodete subsiidiumivastasel uurimisel<sup>(28)</sup> tegi komisjon juba kindlaks, et Hiina äriühingutele määratud riigisisesed krediidireitingud ei ole usaldusväärsed, tuginedes uuringule, mille avaldas Rahvusvaheline Valuutafond<sup>(29)</sup> ja mis näitab rahvusvaheliste ja Hiina krediidireitingute erinevusi koos valimisse kaasatud eksportivaid tootjaid puudutava käesoleva uurimise järeldustega. IMFi andmetel on kohalikud reitingu-agentuurid määranud tõepoolest üle 90 % neist Hiina võlakirjadest AA- kuni AAA-reitingu. See ei ole võrreldav teiste turgudega, nagu EL või USA. Näiteks USA turul on vähem kui 2 % äriühingutest nii kõrge reiting. Hiina reitinguagentuurid on seega suurel määral kallutatud reitinguskaala kõrgeima otsa poole. Neil on väga laiad reitinguskaalad ning nad kalduvad koondama väga erineva makseviivituse riskiga võlakirju ühte laia reitingukategooriasse<sup>(30)</sup>.
- (239) Lisaks tõstavad välisriikide reitinguagentuurid, nagu Standard and Poor's ja Moody's välisriigis emitteeritud Hiina võlakirjade hindamisel tavaliselt emitendi põhikrediidireitingut, tuginedes hinnangule ettevõtte strateegilise

<sup>(27)</sup> ETL L 176, 30.6.2016, lk 55, peatükk 3.4.4, põhjendused 152–244.

<sup>(28)</sup> ETL L 176, 30.6.2016, lk 55.

<sup>(29)</sup> IMFi töödokument „Resolving China's Corporate Debt Problem“, Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender ja Jiangyan, oktoober 2016, WP/16/203.

<sup>(30)</sup> Livingston, M. Poon, W.P.H. ja Zhou, L. (2017). *Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry*, Journal of Banking & Finance, lk 24.

tähtsuse kohta Hiina valitsuse jaoks ja mis tahes kaudsele garantiile <sup>(31)</sup>. Teine rahvusvaheline reitinguagentuur Fitch märgib selgelt, kui see on asjakohane, et sellised garantiid on peamine tegur, millel tema Hiina äriühingute krediidireitingud põhinevad <sup>(32)</sup>.

- (240) Komisjon leidis uurimise ajal lisateavet selle analüüsi täiendamiseks. Esiteks tegi komisjon kindlaks, et riik saab avaldada mõju krediidireitinguturule, sest reitinguagentuurid on vähemalt osaliselt riigile kuuluvad. Seega kahe uuringu kohaselt, mis avaldati 2016. aastal, tegutses Hiina turul ligikaudu 12 reitinguagentuuri, millest enamik olid riigi omandis olevad. Kokku oli 60 % kõikidest reitinguga äriühingu võlakirjadest Hiinas hinnatud riigi osalusega reitinguagentuuri <sup>(33)</sup> poolt.
- (241) Hiina valitsus kinnitas, et uurimisperioodi jooksul tegutses Hiina võlakirjaturul 12 reitinguagentuuri, kelle seas oli kümme siseturu reitinguagentuuri. Samuti tegutses kaks Hiina ja välisriigi ühissettevõtet reitinguagentuuri.
- (242) Teiseks puudub vaba juurdepääs Hiina krediidireitinguturule. See on sisuliselt suletud turg, sest enne kui nad saavad tegevust alustada, peab Hiina väärtpaberite reguleerimisasutus (CSRC) või PBOC reitinguagentuurid heaks kiitma <sup>(34)</sup>. Uurimisperioodi jooksul ei lubatud välisriikide reitinguagentuuridel kui sellistel Hiina siseturul tegutseda, sest krediidireitingute turg kuulus Hiina valitsuse välisinvesteeringute suunamise tööstusharude kataloogis nii-öelda piiratud kategooriasse ning välisriikide reitinguagentuuridel keelati riigisiseste võlakirjade reitinguid anda. PBOC teatas 2017. aasta keskpaigas, et välismaistel reitinguagentuuridel lubatakse anda krediidireitinguid riigisisel võlakirjaturul teatavatel tingimustel, aga uurimisperioodil see veel ei kehtinud <sup>(35)</sup>. Samas moodustasid välismaised agentuurid vahepeal ühissetevõtteid kohalike reitinguagentuuridega, mis määravad krediidireitinguid riigisisesteks võlakirjade emissioonideks. Samas järgivad need reitingud Hiina reitinguskaalasid ning ei ole seega rahvusvaheliste reitingutega võrreldavad, nagu eespool selgitatud.
- (243) Peale selle leiti uurimisel, et valimisse kaasatud eksportivad tootjad olid saanud oma krediidireitingud, kui üldse, üksnes oma laenuandjast pankadelt ja mitte reitinguagentuuridelt.
- (244) Pidades silmas eespool põhjendustes 238–243 kirjeldatud olukorda, tegi komisjon järelduse, et Hiina krediidireitingud ei taganud alusvara krediidiriski usaldusväärset hinnangut.

### **Gianti kontsern**

- (245) Käesoleva uurimise ajal koosnes Gianti kontsern Hiinas ühest eksportivast tootjast ja kolmest äriühingust, mis pakuvad sisendit. Lisaks tootis üks seotud äriühing Hiinas elektrijalgrattaid, aga ei eksportinud asjaomast toodet liidu turule. Teisi kontserni äriühinguid ei võetud sellel uurimisel arvesse, sest need ei tegelenud elektrijalgrataste tootmise ja müügiga. Kontserni peakontor asub Taiwanis ning Hiinas ei ole valdusettevõtjat, kes kontrolliks kõiki HRVs tegutsemaid äriühinguid.

<sup>(31)</sup> Price, A. H., Brightbill T. C., DeFrancesco R. E., Claeys, S. J., Teslik, A. ja Neelakantan, U. (2017). *China's broken promises: why it is not a market-economy*, Wiley Rein LLP, lk 68.

<sup>(32)</sup> Konkreetset näidet on avaldanud Reuters. (2016). *Fitch Rates Shougang's USD Senior Notes Final „A-“* <https://www.reuters.com/article/idUSFit982112>, (vaadatud 21. oktoobril 2017)

<sup>(33)</sup> Lin, L. W. ja Milhaupt, C. J. (2016). *Bonded to the State: A Network Perspective on China's Corporate Debt Market*. Columbia Law and Economics Working Paper, nr 543, lk 20; Livingstone, M., Poon, W. P. H. ja Zhou, L. (2017). *Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry*, Journal of Banking & Finance, lk 9.

<sup>(34)</sup> Vt Hiina väärtpaberite reguleerimisasutuse kehtestatud ajutised meetmed krediidireitingualase tegevuse haldamiseks seoses väärtpaberituruga, Hiina väärtpaberite reguleerimisasutuse korraldus [2007] nr 50, 24. august 2007; ja Hiina Rahvavabariigi Panga teatis China Cheng Xin Securities Rating Co., Ltd. ja teiste äriühingu võlakirjade krediidireitingute valdkonnas tegutsevate asutuste kohta, Yinfā [1997] nr 547, 16. detsember 1997.

<sup>(35)</sup> Vt PBOC teatis, mis käsitleb reitinguagentuuride krediidireitingualast tegevust pankadevahelisel võlakirjaturul, jõustus 1. juulil 2017.

- (246) Gianti kontsern oli uurimisperioodil üldiselt kasumlikus finantsolukorras, nagu näitasid kontserni raamatupidamisaruanded. Gianti kontserni eksportiv tootja oli uurimisperioodil kasumlik, aga kandis 2014. aastal kahjumit. Veel kahel uuritud kontserni äriühingul esines uurimisperioodi jooksul kahjumeid. Muud finantsnäitajad, näiteks võlakordaja või intressikulude kattekordaja, ei viidanud ühelegi tõsisele struktuursele probleemile selle äriühingu tagasimaksete tegemise suutlikkuses. Gianti kontsernil oli Hiina jüaanides, USA dollarites, eurodes ja Jaapani jeenides nomineeritud laene, mille olid andnud Hiina finantsasutused. Ta oli kindlustanud vajalikud vahendid ka kolmelt pangalt pangaaktseptide kaudu.
- (247) Gianti kontserni eksportiva tootja krediidireitingud, mis esitati komisjonile, ei olnud pärit üheltki tunnustatud reitinguagentuurilt, vaid olid saadud üksnes Hiina riigi omandis olevad finantsasutustelt. Need reitingud olid uurimisperioodil vahemikus AA+ ja BBB+. Võttes arvesse põhjendustes 238–243 nimetatud Hiina krediidireitingute üldist moonutatust ning reitinguagentuuride antud reitingute puudumisel tegi komisjon järelduse, et need reitingud ei ole usaldusväärsed.
- (248) Nagu eespool punktis 3.5.1 märgitud, ei esitanud laene andvad Hiina finantsasutused ühtegi krediidivõimelisuse hinnangut. Seega, et kasu kindlaks teha, pidi komisjon hindama, kas Gianti kontsernile võimaldatud laenu intressimäärad vastavad turutingimustele.
- (249) Usaldusväärsete ja sidusate krediidireitingute puudumisel Gianti kontserni kohta ja arvestades põhjenduses 246 kirjeldatud konkreetset kasumlikkuse olukorda, oli komisjon seisukohal, et kontserni üldine finantsolukord vastab BB-reitingule, mis on kõrgeim reiting, mis ei kvalifitseeru enam „investeeringujärgu reitinguks“. „Investeeringujärgu reiting“ tähendab, et reitinguagentuuri hinnangul täidavad äriühingu emiteeritud võlakirjad tõenäoliselt maksekohustused ja pankadel on lubatud neisse investeerida. Seepärast kasutati asjaomaste nimiväärtustega BB-reitinguga äriühingu võlakirju, mis olid emiteeritud uurimisperioodil, asjakohase võrdlusaluse kindlaksmääramiseks.
- (250) Selle reitinguga (BB) ettevõtete väljastatud võlakirjadelt eeldatavaid riskipremiaid kohaldati seejärel PBOC tavapärase laenuintressimäära suhtes, et teha kindlaks turuintressimäär.
- (251) Riskimarginaali määramiseks arvutati USA AA-reitinguga äriühingute võlakirjade ja USA BB-reitinguga äriühingute võlakirjade indeksite vaheline suhteline hinnaerinevus Bloombergi tööstussegmentide andmete alusel. Arvutatud suhteline hinnaerinevus lisati seejärel viitintressimäärale, mille PBOC avaldas laenu andmise kuupäeval, <sup>(36)</sup> asjaomase laenuga samaks ajaperioodiks. Seda tehti eraldi iga äriühingule antud laenu puhul.
- (252) Mis puutub välisvaluutas nomineeritud laenudesse HRVs, siis turumoonutuste ja nõuetekohaste krediidireitingute osas valitseb sama olukord, sest need laenud on andnud samad Hiina finantsasutused. Seepärast, nagu eespool märgitud, kasutati asjaomaste nimiväärtustega BB-reitinguga äriühingu võlakirju, mis olid emiteeritud uurimisperioodil, asjakohase võrdlusaluse kindlaksmääramiseks.
- (253) Pärast järelduse teatavakstegemist vaidlustas Gianti kontsern selle, et BB-reitingut kasutatakse kontserni üldise finantsseisundi võrdlusalusena. Gianti kontsern väitis, et komisjon ei märkinud enne järelduste teatavakstegemist, et eksisteerib nõue, et tõenditena aktsepteeritakse ainult sõltumatute, krediidireitingu väljastamisele spetsialiseerunud agentuuride (Standard & Poor, Moody või Fitch) väljastatud krediidireitinguid, ega taotlenud kunagi, et sellised tõendid esitataks. Giant väitis ka, et valitud võrdlusalus peaks peegeldama Hiinas valitsevaid turutingimusi, ning väitis, et sobivama võrdlusaluse saaks Taiwani või Hongkongi näitajate põhjal. See huvitatus isik väitis veel, et komisjon ei selgitanud piisavalt, miks ei vasta Giant investeerimisjärgu krediidireitingule, kuigi tal on positiivsed finantsnäitajad, ja märkis, et globaalse kontsernina, kelle emaettevõtja on noteeritud Taiwani väärtipaberibörsil, on andmed kontserni krediidivõimelisuse kohta avalikud.
- (254) Nagu on selgitatud põhjendustes 238–244, tehti uurimise käigus kindlaks, et Hiina krediidireitingud ei taganud alusvara krediidiriski usaldusväärset hinnangut. Samuti ei esitanud äriühing uurimise käigus mingeid järjepidevaid ega usaldusväärseid krediidireitinguid. Tuletatakse meelde, et finantseerimisasutuste koostöö puudumisel, ei saanud komisjon nende kasutatavate krediidireitingute andmise menetluste usaldusväärsust kontrollida, seda ka kõnealuse eksportiva tootja puhul. Seetõttu leidis komisjon, et on asjakohane kasutada BB võrdlusalust, nagu on

<sup>(36)</sup> Fikseeritud intressimääraga laenude puhul. Muutuva intressimääraga laenude puhul kasutati uurimisperioodil kehtinud PBOC võrdlusaluseks olevat intressimäära.

selgitatud põhjendustes 245–252. Seetõttu lükati kõnealune väide tagasi. Sellega seoses tuletatakse veel meelde, et eksportivatele tootjatele saadetud küsimustikus oli tegelikult nõue esitada oma krediidireitingud, ning et äriühingutel paluti esitada täielik teave selleks ettenähtud aja jooksul, mis oli samuti küsimustikus selgelt märgitud. Äriühingu krediidivõimelisuse kohta aga muud teavet lisaks sellele, mida komisjon oli juba analüüsinud, ei esitatud. Seetõttu lükati tagasi ka väide, et komisjon ei nõudnud sellist teavet kordagi.

- (255) Mis puudutab väidet, et komisjon oleks pidanud valima võrdlusaluse Taiwani või Hongkongi näitajate põhjal, tundub see väide põhinevat eeldusel, et intressimäärade võrdlusalusena kasutati Ameerika Ühendriikide näitajaid. See ei vasta tõele. Nagu üksikasjalikult on selgitatud põhjenduses 251, siis arvutati suhteline erinevus, mitte intressimäär ise USA AA-reitinguga äriühingute võlakirjade ja USA BB-reitinguga äriühingute võlakirjade indekse alusel, mis saadi selle tootmisharu kohta kättesaadavatest Bloombergi andmetest. Nagu ka allpool põhjenduses 293 selgitatakse, on suhteline erinevus riigist sõltumatu. Seetõttu lükati kõnealune väide tagasi.

### ***Jinhua Visioni kontsern***

- (256) Käesoleva uurimise ajal koosnes Jinhua Visioni kontsern Hiinas kahest eksportivast tootjast, kellest üks lõpetas oma tegevuse uurimisperioodi ajal ja teine pakub eksportivatele tootjatele sisendit. Teisi kontserni äriühinguid ei võetud sellel uurimisel arvesse, sest need ei tegelenud elektrijalgratate tootmise ja müügiga. Kontserni peakontor asub Jinhuas Hiinas.
- (257) Kaks eksportivat tootjat Jinhua Visioni kontsernis andsid teada erinevast kasumiga seotud olukorrast. Jinhua Vision Co., Ltd. oli uurimisperioodi ajal üldiselt kasumlik, samal ajal kui Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.-l esines 2017. aastal kahjum ja ettevõtte lõpetas tegevuse 2018. aastal. Lisaks sellele ei viidanud muud finantsnäitajad, näiteks võlakordaja, ühelegi tõsisele struktuursele probleemile nende äriühingute tagasimaksete tegemise suutlikkuses. Mõlemal Jinhua Visioni kontserni eksportival tootjal olid Hiina jüaanides laenu, mille olid andnud Hiina finantsasutused.
- (258) Komisjon täheldas, et Jinhua Vision Co., Ltd. on saanud mõlemalt talle laenu andnud finantsasutuselt (millest üks on riigi omandis olevad) krediidireitingu A. Lisaks on Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd. saanud krediidireitingu BBB+ ühelt riigi omandis olevalt finantsasutuselt, mis on andnud laene Jinhua Vision Co., Ltd.-le, ning krediidireitingu A teiselt finantsasutuselt. Võttes arvesse põhjendustes 238–243 nimetatud Hiina krediidireitingute üldist moonutatust ja põhjenduses 257 kirjeldatud konkreetset kasumlikkust, tegi komisjon järelduse, et need reitingud ei ole usaldusväärsed.
- (259) Seega leidis komisjon, et kontserni üldine finantsseisund õigustas üldise võrdlusaluse kohaldamist, mille kohaselt määratakse kõrgeim mitte-investeeringujärgu võlakirjade investeeringuklass, nagu selgitatud põhjendustes 248–252. Seepärast kasutati asjaomaste nimiväärtustega BB-reitinguga äriühingu võlakirju, mis olid emiteeritud uurimisperioodil, asjakohase võrdlusaluse kindlaksmääramiseks.
- (260) Pärast järelduse teatavakstegemist vaidlustasid Jinhua Visioni kontsern ja CCCME (viimane üldisel tasandil) BB-reitingu kasutamise äriühingu finantsseisundi võrdlusalusena. Kõnealused huvitatud isikud väitsid, et asjakohase võrdlusaluse määramisel ei ole BB-reitinguga äriühingu võlakirjade kasutamine mõistlik, kui ei arvestata äriühingu finantsseisundit.
- (261) Asjaomane eksportiv tootja ei esitanud täiendavaid tõendeid, mis toetaksid erinevat krediidireitingut. Seepärast lükati see väide tagasi samade põhjendustega, mis on esitatud eespool põhjendustes 254 ja 255.

### ***Yadea kontsern***

- (262) Käesoleva uurimise ajal koosnes Yadea kontsern Hiinas kahest tootjast (st Yadea Group Co., Ltd. ja Tianjin Yadea Co., Ltd.), ühest eksportivast tootjast (st Wuxi Yadea Export-Import Co., Ltd.) ja kahest äriühingust, mis pakkusid sisendeid ühele tootjatest (st Jiangsu Yadea Technology Development Co., Ltd ja Wuxi Xingwei Vehicle Fittings Co., Ltd.). Teisi kontserni äriühinguid ei võetud sellel uurimisel arvesse, sest need ei tegelenud elektrijalgratate tootmise ja müügiga. Kontserni peakontor asub Wuxis Hiinas.
- (263) Yadea kontserni kaks tootjat väitsid, et nad on üldiselt kasumlikus finantsolukorras, nagu näitasid kontserni raamatupidamisaruanded. Samas tegevuskasumit vaadates oli Yadea Group Co., Ltd. 2017. aastal kahjumis. Tema kogukasum tulenes üksnes pikaajalisest omakapitaliinvesteeringute tulust 2017. aastal.

- (264) Ehkki Yadea kontsernil paluti esitada teavet oma krediidireitingu kohta, ei teinud ta seda.
- (265) Samal ajal kui mitte ükski Yadea kontserni ettevõtetest, mis tootsid vaatlusalust toodet, ei omanud uurimisperiodil laenu, tagas kontsern vajalikud vahendid neljalt erasektori ja riigi omandis olevalt pangalt pangaaktseptide kaudu.
- (266) Võttes arvesse põhjendustes 238–243 nimetatud Hiina krediidireitingute üldist moonutatust ning põhjenduses 263 käsitletud konkreetset kasumlikkust, leidis komisjon, et kontserni üldine finantsseisund õigustas üldise võrdlusaluse kohaldamist, mille kohaselt määratakse kõrgeim mitte-investeeringujärgu võlakirjade investee-ringuklass, nagu selgitatud põhjendustes 248–252. Seepärast kasutati asjaomaste nimiväärtustega BB-reitinguga äriühingu võlakirju, mis olid emiteeritud uurimisperiodil, asjakohase võrdlusaluse kindlaksmääramiseks.

### **Rununioni kontsern**

- (267) Käesoleva uurimise ajal koosnes Rununioni kontsern ühest eksportivast tootjast (Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd.) ja ühest äriühingust, mis rendib maad eksportivale tootjale (Suzhou Kaihua Electric Appliance Plastic Factory). Teisi kontserni äriühinguid ei võetud sellel uurimisel arvesse, sest need ei tegeleud elektrijalgrataste tootmise ja müügi. Kõik kontserni äriühingud asuvad Hiinas.
- (268) Ehkki eksportiva tootja finantsseisund tundus hea, sest ta teenis 2016. ja 2017. aastal kasumit, oli tema seotud äriühingu olukord teistsugune, kuna see kandis 2016. aastal kahjumit. Selle äriühingu akumuleeritud kahjum oli 20 korda suurem kui tema sissemakstud kapital.
- (269) Uurimisperiodil tagas eksportiv tootja vajalikud vahendid kahe riigi omandis oleva panga pangaaktseptide kaudu. Nende pangaaktseptide osakaal moodustas üle 25 % tema kogubilansimahust. Maad rentiv seotud äriühing Suzhou Kaihua Electric Appliance Plastic Factory sai oma vajalikud vahendid seotud äriühingult saadud laenu kaudu.
- (270) Lisaks sellele ei viidanud muud finantsnäitajad, näiteks võlakordaja või intressikulude kattekordaja, ühelegi tõsisele struktuursele probleemile nende äriühingute tagasimaksete tegemise suutlikkuses.
- (271) Komisjon märkis, et Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd oli saanud krediidireitingu BBB+ ühelt Hiina riigi omandis olevalt finantsasutuselt, samal ajal kui Suzhou Kaihua Electric Appliance Plastic Factory ei esitanud krediidireitingut. Võttes arvesse põhjendustes 238–243 nimetatud Hiina krediidireitingute üldist moonutatust ning põhjendustes 268–270 kirjeldatud konkreetset kasumlikkust, tegi komisjon järelduse, et see reiting ei ole usaldusväärne.
- (272) Seega leidis komisjon, et kontserni üldine finantsseisund õigustas üldise võrdlusaluse kohaldamist, mille kohaselt määratakse kõrgeim mitte-investeeringujärgu võlakirjade investee-ringuklass, nagu selgitatud põhjendustes 236–240. Seepärast kasutati asjaomaste nimiväärtustega BB-reitinguga äriühingu võlakirju, mis olid emiteeritud uurimisperiodil, asjakohase võrdlusaluse kindlaksmääramiseks.
- (273) Pärast järelduse teatavakstegemist vaidlustas Rununioni kontsern selle, et BB-reitingut kasutatakse äriühingu üldise finantsseisundi võrdlusalusena. Kõnealune huvitatud isik väitis, et asjakohase võrdlusaluse määramisel ei ole BB-reitinguga äriühingu võlakirjade kasutamine mõistlik, kui ei arvestata äriühingu finantsseisundit.
- (274) Asjaomane eksportiv tootja ei esitanud täiendavaid tõendeid, mis toetaksid erinevat krediidireitingut. Seepärast lükati see väide tagasi samade põhjendustega, mis on esitatud eespool põhjendustes 254 ja 255.

### **Bodo kontsern**

- (275) Käesoleva uurimise ajal koosnes Bodo kontsern ühest eksportivast tootjast (Bodo Vehicle Group Co., Ltd., edaspidi „Bodo“) ja ühest äriühingust (Tianjin Xinbao Vehicle Industry Co., Ltd, edaspidi „Xinbao“), mis oli mitme laenu garantii andja. Teisi kontserni äriühinguid ei võetud sellel uurimisel arvesse, sest need ei tegeleud elektrijalgrataste tootmise ja müügi. Kõik kontserni äriühingud asuvad Hiinas.
- (276) Kuigi mõlemad äriühingud tundusid vaatlusalusel periodil heas finantsseisundis olevat, kandis Xinbao 2017. aastal kahjumit.

- (277) Uurimisperioodil tagas eksportiv tootja vajalikud vahendid Hiina erasektori finantsasutuse kapitalirendi kaudu ning kahe riigi omandis oleva panga laenude ja pangaaktseptide kaudu.
- (278) Laene, mille Bodo võttis riigi omandis olevatelt Hiina pankadelt, garanteeris äriühing, millel oli madalam krediidireiting kui Bodol endal, ning kasutatud tagatis kuulus teisele seotud äriühingule, mis seadis seega selle garantii kindluse kahtluse alla.
- (279) Bodo oli saanud krediidireitingu AA ühelt Hiina riigi omandis olevalt finantsasutuselt, samal ajal kui Xinbao krediidireiting langes uurimisperioodil A tasemelt BBB+ tasemele. Võttes arvesse põhjendustes 238–243 nimetatud Hiina krediidireitingute üldist moonutatust ning põhjendustes 276–278 kirjeldatud konkreetset kasumlikkust, tegi komisjon järelduse, et see reiting ei ole usaldusväärne.
- (280) Võttes arvesse põhjendustes 238–243 nimetatud Hiina krediidireitingute üldist moonutatust ning põhjendustes 276–278 käsitletud konkreetset kasumlikkust, leidis komisjon, et kontserni üldine finantsseisund õigustas üldise võrdlusaluse kohaldamist, mille kohaselt määratakse kõrgeim mitte-investeerimisjärgu võlakirjade investeringuklass, nagu selgitatud põhjendustes 217–221. Seepärast kasutati asjaomaste nimiväärtustega BB-reitinguga äriühingu võlakirju, mis olid emiteeritud uurimisperioodil, asjakohase võrdlusaluse kindlaksmääramiseks.
- (281) Pärast järelduse teatavakstegemist vaidlustas Bodo kontsern selle, et BB-reitingut kasutatakse äriühingu üldise finantsseisundi võrdlusalusena. Kõnealune huvitatud isik väitis, et asjakohase võrdlusaluse määramisel ei ole BB-reitinguga äriühingu võlakirjade kasutamine mõistlik, kui ei arvestata äriühingu finantsseisundit.
- (282) Asjaomane eksportiv tootja ei esitanud täiendavaid tõendeid, mis toetaksid erinevat krediidireitingut. Seepärast lükati see väide tagasi samade põhjendustega, mis on esitatud eespool põhjendustes 254 ja 255.

#### 3.5.4.2. Laenud

- (283) Nagu märgitud põhjenduses 234, on alusmääruse artikli 6 punkti b kohaselt subsidiumi saaja saanud kasu järgmise kahe summa vahe: intressisumma, mille laenu saav äriühing maksab sooduslaenu eest, ning summa, mis tal tuleks maksta võrreldava kommerts-laenu eest, mida ta võiks vabal turul reaalsetl saada.
- (284) Hiina jüaanides nomineeritud laenude ja kapitalirendi korral määrati väline võrdlusalus võrreldavate kommerts-laenude puhul kindlaks, kasutades Hiina Rahvavabariigi Panga kehtestatud kohaldatavaid intressimäärasid, mida korrigeeriti asjakohase marginaaliga (et kajastada BB-reitingut). Marginaal määrati kindlaks, kasutades keskmist suhtelist hinnaerinevust võlakirjade vahel, mille olid emiteerinud A- ja BB-reitinguga äriühingud USAs, tuginedes Bloombergi andmetele tööstusharude kohta. Konkreetset hinnaerinevust kohaldati iga eri tähtaja (kolm kuud, kuus kuud, üks aasta jne) puhul ning sellele lisati võrdlusintressimäärad. Seda tehti eraldi iga asjaomasele eksportivale tootjale antud laenu puhul.
- (285) Pärast järelduse teatavakstegemist väitsid kaks huvitatud isikut, et Hiina finantsasutus, kes andis valimisse kaasatud äriühingule finantsliisingut, on eraomanduses ja teda ei saa käsitada riigiasutusena alusmääruse artikli 2 punkti b tähenduses. Ta väitis veel, et finantsliising ei ole laen, sest sellega ei kaasne laenu võtmine ja selle intressidega tagasi maksmine, vaid et tegemist on üksnes liisinguga. Lisaks väitis ta, et ei piisa sellest, et tehti teatavaks igakuise osamakse suurus ja kasumi arvutused.
- (286) Sellega seoses viidatakse põhjendustele 128–229, kus on esitatud järeldus, et kõiki Hiinas CBRC järelevalve all tegutsevaid finantsasutusi (sh eraõiguslikud finantsasutused) on riik alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iv esimese taande tähenduses volitanud ja suunanud järgima valitsuse poliitikat ning andma elektrijalgrattatööstusele soodustingimustel laenu.
- (287) Mis puudutab seda liiki finantstehingu kvalifitseerimist, tuleb märkida, et asjaomane valimisse kaasatud äriühing registreeris ise osa sellise tehinguga seotud kuludest intressikuluna ning et sellist finantstehingut on ka PBOC krediidiinfokeskus (edaspidi „CRCP“) tunnustanud laenuna.
- (288) Mis aga puudutab järelduse teatavakstegemist, siis leiab komisjon, et ta esitas igakuise tagasimakse arvutamiseks kasutatud meetodika kohta üksikasjalikud selgitused ja ka kõik valemid, mida kasutati kasumi arvestamisel.



- (289) USA dollarites nomineeritud laenude korral määrati väline võrdlusalus võrreldavate kommerts-laenude puhul kindlaks, kasutades asjaomasele kuule omaseid USA dollarites LIBORi intressimäärasid kolme või kuue kuu kohta, mida korrigeeriti asjakohase marginaaliga (et kajastada BB-reitingut). Marginaal määrati kindlaks, kasutades keskmist suhtelist hinnaerinevust võlakirjade vahel, mille olid emiteerinud A- ja BB-reitinguga äriühingud USAs, tuginedes Bloombergi andmetele tööstusharude kohta. Konkreetset hinnaerinevust kohaldati iga eri tähtaja (kolm kuu, kuus kuu, üks aasta jne) puhul ning sellele lisati võrdlusintressimäär. Seda tehti eraldi iga asjaomasele eksportivale tootjale antud laenu puhul.
- (290) Eurodes nomineeritud laenude puhul määrati võrreldava kommerts-laenu väline võrdlusalus kindlaks, kasutades indeksi ICE BofAML Euro High Yield Index keskmist määra uurimisperioodil. Indeks koosneb väärtpaperitest, millel on investeerimisjärgu krediidireitingust madalam reiting (tuginedes Moody'se, S&P ja Fitchi keskmisele).
- (291) Jaapani jeenides nomineeritud laenude puhul ei saadud andmeid võlakirjade kohta, mille BB-reitinguga äriühingud olid Jaapani turul tööstusharudele emiteerinud. Kuna Jaapanis on USAga sarnane majandusareng, leidis komisjon seega, et USA dollari keskmised LIBORi määrad on Jaapani jeenides nomineeritud laenude puhul kõige asjakohasem võrdlusnäitaja.
- (292) Pärast järelduste avaldamist vaidlustasid nii CCCME kui ka kolm viiest valimisse kaasatud äriühingust komisjoni meetodika, mille puhul kasutati sooduslaenuvõrdlusest saadud kasu arvutamiseks USA AA-reitinguga äriühingute võlakirjade ja USA BB-reitinguga äriühingute võlakirjade indeksite vahelist suhtelist hinnaerinevust. Nad kõik väitsid, et komisjon oleks pidanud kasutama mitte USA AA-reitinguga äriühingute võlakirjade ja USA BB-reitinguga äriühingute võlakirjade indeksite vahelist suhtelist, vaid absoluutset hinnaerinevust. Esitati järgmised põhjused.
- Suhtelise hinnaerinevuse tase kõigub USAs koos baasintressimäära tasemega: mida madalam on intressimäära tase, seda suurem on tulenev juurdehindlus.
  - Saadud võrdlusaluse tase kõigub vastavalt PBOC võrdlusintressimäära tasemele, mille suhtes seda kohaldatakse. Mida kõrgem on PBOC võrdlusintressimäär, seda kõrgem on saadud võrdlusalus.
- (293) Need väited esitati juba kuumvaltsitud lehtterastoodete juhtumi<sup>(37)</sup> ja ka rehvide juhtumi<sup>(38)</sup> menetlustes. Nagu kirjeldatud põhjendustes 175–187, lükkas komisjon kuumvaltsitud lehtterastoodete juhtumis need argumendid tagasi järgmistel põhjustel.
- Esiteks, ehkki komisjon tunnistas, et kommerts-pangad kasutavad tavaliselt absoluutse näitajana väljendatud juurdehindlust, täheldas ta, et selline tava põhineb tegelikkuses peamiselt praktilistel põhjustel, sest intressimäär on lõppkokkuvõttes absoluutarv. Saadud absoluutarv on aga riskihinnangu ümberarvestus, mis põhineb suhtelisel hinnangul. BB-reitinguga äriühingu makseviivituse risk realiseerub X % tõenäolisemalt kui valitsuse või riskivaba äriühingu makseviivituse risk. See on suhteline hinnang.
  - Teiseks kajastavad intressimäärad lisaks äriühingu riskiprofiilile ka riigiriski ja valuutaga seotud riske. Suhteline riskimarginaal kajastab seega põhilisi turutingimusi, mida absoluutse riskimarginaali loogika järgimisel ei väljendata. Tihti, nagu ka käesoleva juhtumi puhul, muutuvad riigi- ja valuutapõhised riskid aja jooksul ning need muutused on eri riikides erinevad. Selle tagajärjel muutuvad riskivabad intressimäärad aja jooksul oluliselt ja mõnikord on need madalamad USAs, ja mõnikord Hiinas. Need erinevused on seotud selliste teguritega nagu täheldatud ja oodatav SKP kasv, majanduskliima ja inflatsiooni tase. Kuna riskivaba intressimäär aja jooksul muutub, võib sama nominaalne absoluutne riskimarginaal tähendada väga erinevaid riskihinnanguid. Näiteks, kui pank hindab konkreetse äriühingu makseviivituse riski 10 % kõrgemaks kui on

<sup>(37)</sup> Komisjoni 8. juuni 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/969, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärinevate teatavate rauast või legerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2017/649, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärinevate teatavate rauast või legerimata terasest või muust legeerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 146, 9.6.2017, lk 17, põhjendused 175–187).

<sup>(38)</sup> Komisjoni 9. novembri 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/1690, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks teatavate Hiina Rahvabariigist pärit uute või protekteeritud kummist õhkrehvide (mida kasutatakse bussidel või veoautodel ning mille koormusindeks on üle 121) impordi suhtes ja muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2018/1579, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvabariigist pärit uute või protekteeritud kummist õhkrehvide (mida kasutatakse bussidel või veoautodel ning mille koormusindeks on üle 121) impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) 2018/163 (ELT L 283, 12.11.2018, lk 1, põhjendused 256–258).

riskivaba intressimäär (suhteline hinnang), siis võib sellest tulenev absoluutne riskimarginaal olla 0,1 % (1 % riskivaba määra juures) kuni 1 % (10 % riskivaba määra juures). Investori seisukohast on suhteline riskimarginaal seega parem mõõt, kuna see kajastab paremini võlakirjade tootluse vahet ja seda, kuidas baasintressimäära tase seda mõjutab.

- Kolmandaks on suhteline riskimarginaal ka riigist sõltumatu. Näiteks, kui riskivaba määr on USAs madalam kui Hiinas, on selle meetodi tulemuseks kõrgemad absoluutsed juurdehindlused. Teisest küljest, kui riskivaba määr on Hiinas madalam kui USAs, on selle meetodi tulemuseks madalamad absoluutsed juurdehindlused.
  - Lisaks kajastab suhteline riskimarginaal riigi turutingimuste muutusi, mida ei väljendata, kui järgitakse absoluutse riskimarginaali loogikat, nagu on selgitatud põhjenduses 292.
- (294) Nendel põhjustel, mis kehtivad samas ulatuses ka käesoleva uurimise kontekstis, jäi komisjon seisukohale, et suhtelise riskimarginaali meetod kajastab täpsemalt riskipreemiat, mida finantsasutus kohaldaks Hiina eksportivatele tootjatele moonutamata turul, eriti arvestades, et baasintressimäär Hiinas ja baasintressimäär USAs on aja jooksul erinevalt arenenud.
- (295) Lisaks väitis Gianti kontsern, et USA dollari keskmist LIBORi intressimäära ei tohiks kasuta Jaapani jeenides arvatud laenu puhul ning et laenuintressina oleks pidanud kasutama Jaapani jeenides arvestatud laenu tegelikku intressi.
- (296) Komisjon selgitas juba põhjenduses 291, miks ta leidis, et USA dollari keskmised LIBORi määrad on Jaapani jeenides nomineeritud laenu puhul kõige asjakohasem võrdlusnäitaja. Samuti ei esitatud tõendeid sarnaste tehingute kohta Jaapani turul. Seetõttu lükatakse see väide tagasi.

#### 3.5.4.3. Krediidiliinid

- (297) Uurimine näitas, et Hiina finantsasutused andsid ka krediidiliine seoses eraldi laenu andmisega igale valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. Need seisnesid raamlepingutes, mille alusel sai pank võimaldada valimisse kaasatud eksportivatel tootjatel kasutada teatava maksimumsumma ulatuses vahendeid eri võlainstrumentide vormis (laenu, käskvekslid, kaubanduse rahastamine jne). Tavapärasel turutingimustel kohaldataks nende krediidiliinide suhtes tavaliselt nii-öelda vahendus- või menetlustasu, et hüvitada panga kulud ja riskid krediidiliini avamise eest, samuti pikendustasusid, mida võetakse aastas krediidiliinide kehtivuse uuendamise eest. Samas leidis komisjon, et mõned valimisse kaasatud eksportivad tootjad said tasuta antud krediidiliinidest kasu.
- (298) Seepärast käsitatakse kooskõlas alusmääruse artikli 6 punkti d alapunktiga ii saaja kasuna järgmise kahe summa vahet: summa, mille asjaomane eksportiv tootja on maksnud Hiina finantsasutuste võimaldatud krediidiliini eest, ning summa, mille ta oleks maksnud võrreldava kommertskrediidiliini eest, mida ta võiks turul realselt saada võrdlusalusena.
- (299) Vahendustasu asjaomane võrdlusalus kehtestati tasemel 1,5 %, viidates avalikult kättesaadavatele andmetele <sup>(39)</sup> sarnaste krediidiliinide avamiseks. Enne uurimisperioodi algust olemasolevate ja uurimisperioodi jooksul pikendatud krediidiliinide puhul kasutati sama allika kohaselt võrdlusalusena pikendustasu 1,25 %. Vahendamis-/pikendustasu summa makstakse tavaliselt kord aastas. Seega ei olnud vahendamis-/pikendustasu krediidiliini kestusega proportsionaalne.
- (300) Subsiidiumi summa (millest on lahutatud tegelikult makstud tasud) arvutamiseks kohaldati võrdlusalusena kasutatud tasusid proportsionaalselt iga asjaomase krediidiliiniga.
- (301) Pärast järelduse teatavakstegemist vaidlustas üks eksportiv tootja komisjoni hinnangu, et krediidiliini lepingud toovad talle kasu. Esitati järgmised olulised põhjused.
- Esiteks on krediidiliini lepingud ainult tulevaste konkreetsete laenu vahendamise raamkokkulepped ning seega ei ole neist äriühingule kasu. See huvitatud isik väitis, et kasu arvutati kasutamata krediidiliinide põhjal.
  - Teiseks kannab pank krediidiliini kokkuleppe sõlmimisel väga väikest kulu.
  - Kolmandaks ei ole haldustasudeta krediidiliini kokkulepped omased üksnes elektrilgrattatööstusele.

<sup>(39)</sup> HSBC UK kehtestatud tasud: [https://www.business.hsbc.co.uk/.../pdfs/en/bus\\_bnkg\\_price\\_list.pdf](https://www.business.hsbc.co.uk/.../pdfs/en/bus_bnkg_price_list.pdf).

- Neljandaks kasutas komisjon krediidiilini kokkulepetest saadava kasu arvutamisel ebakohast võrdlusalust. See huvitatud isik väitis, et komisjon ei ole suutnud tõendada, et haldustasu võrdlusalus vastab sama liiki krediidiilini kokkulepete omale, nagu kohaldati selle huvitatud isiku suhtes.

(302) Komisjon ei nõustu toodud väidetega järgmistel põhjustel.

- Mis puudutab esimest väidet, siis arvutas komisjon kasu ainult nende krediidiiliniide jaoks, mida tegelikult kasutatakse, ja mitte kasutusele võtmata krediidiiliniide põhjal, nagu väideti.
- Teise väite puhul ei ole panga kantud kulud otsustavaks teguriks, mille alusel hinnata asjakohast võrdlusalust, vaid pigem selleks, et hinnata sarnase krediidiilini saamise korral enamasti esinevaid turutingimusi. Ja veel, kuna finantsasutused ei teinud koostööd, ei saanud tegelikke kulusid ega võrreldavaid tasusid kindlaks teha. Seega toetus komisjon vastavalt alusmääruse artiklile 28 kättesaadavatele faktidele, nagu on selgitatud põhjendustes 141–155.
- Mis puudutab kolmandat väidet, siis märgitakse, et kuna finantsasutused koostööd ei teinud, ei saanud komisjon kindlaks teha, kui suures ulatuses teised sektorid tasuta või tegelikult maksumusest väiksema tasu eest pakutavatest krediidiiliniidest kasu said. Tuletatakse aga meelde, nagu on märgitud põhjenduses 217, kohaldatakse elektrijalgrattatööstust käsitlevat normatiivraamistikku kõigi HRV finantsasutuste suhtes ning et selles on muu hulgas sätestatud, et *kommerts pangad tegutsevad laene andes vastavalt rahvamajanduse ja sotsiaalse arengu vajadustele ning lähtuvalt riigi tööstuspoliitika suunistest*. Veel tuletatakse meelde ja nagu on märgitud põhjendustes 98–140, on mitte ainult 13. viisaastakukavas, vaid ka mitmes muus riiklikus kavas sätestatud valitsuse konkreetne poliitika elektrijalgratate tööstuse toetamiseks. Komisjon järeltas kättesaadava teabe põhjal, et seda toetust antakse üksnes teatavatele valitud soodustatud tootmisharudele, aga mitte enamikule HRV majandussektoritele. Seepärast lükati need väited tagasi.
- Neljanda väitega seoses tuletab komisjon meelde, et kuna finantsasutused ei teinud koostööd, ei olnud võimalik kontrollida krediidiilini üksikasju Hiina turul. Samuti, nagu on selgitatud põhjendustes 141–155, pidi komisjon kasutama kättesaadavaid fakte kooskõlas alusmääruse artikliga 28, sealhulgas parimat kättesaadavat võrdlusalust krediidiiliniide tasude kohta. Lisaks esitas see huvitatud isik oma krediidiiliniide kohta üksikasjad pärast järelduste teatavakstegemist ja seega ka pärast seda, kui küsimustikus kõnealuse teabe esitamise sätestatud tähtajad olid möödunud. Arvestades, et menetlus oli juba lõppjärgus, ei olnud sellist teavet enam võimalik kontrollida. Lisaks oleks selline kontroll nõudnud asjaomaste finantsüksuste koostööd, mis samuti puudus.

(303) Eespool selgitatud põhjustel lükati kõik sellega seoses esitatud väited tagasi.

#### 3.5.4.4. Pangaaktseptid

##### Üldine

- (304) Pangaaktseptid on finantstoode, mille eesmärk on töötada välja aktiivsem siseriiklik rahaturg, laiendades krediidiilini. See põhineb Hiina pangandussektori väidetaval tugevusel, mille puhul pangaaktsepti lepingud sõlmivad pangad annavad tingimusteta lubaduse, et nad tasuvad teatava summa asjaomasel kuupäeval. Seega on pangaaktseptid krediidivorm, millega pangad võtavad tarnijalt üle ostjatelt laekuvad arved ning kannavad kokkulepitud summa tarnijatele kokkulepitud kuupäeval. Samaks kuupäevaks on ostja sama summa pankka kandnud. Pangale maksmise kuupäev võib vastata maksetähtajale, mis on kokku lepitud tarnijaga või sellest kuupäevast hilisemale kuupäevale. Uurimisel leiti, et pangale tagasimaksmise kuupäev oli mitmel juhul hilisem tarnija maksetähtajast. Leiti, et maksetähtaeg oli mõnel juhul neli kuni kuus kuud pärast arve maksetähtaega. Selle tagajärjel annab see finantstoode lisaks sellele, et see toimib pangagarantiina, ostjale ka pikema maksetähtaja *de facto* laenu kujul.
- (305) Uurimisel leiti, et üldiselt väljastatakse pangaaktseptide lepingu raames, milles täpsustatakse panga, tarnijate ja ostjate andmed, panga ja ostja kohustused ning märgitakse väärtus tarnija kohta, tähtaeg ja antud garantii. Pangaaktsepti väljastati tavaliselt iga kuu.
- (306) Pankade puhul kajastatakse pangaaktsepti võlakirjasid kreditoorse võlgnevusena panga heakskiidu hoidjale ja varasid valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele nende bilansis. Samuti, kuna mõned pangaaktseptid olid hõlmatud krediidiiliniiga, ilmnes, et see ei ole Hiina õiguse alusel õiguslik nõue.

- (307) Kaupade tarnijal on väljastatud pangaaktsepti omanikuna tegutsedes võimalus lasta pangaaktsept selle väljaandnud pangal maha arvestada enne esialgse arve tähtaega või oodata tähtajani ja tasuda täielikult või kasutada pangaaktsepti oma kohustiste tasumiseks teiste poolte ees.
- (308) Kuni ostja ja müüja vahelise kokkuleppeni võib pangaaktsepte nimetada standardse maksevahendina ostulepingutes koos muude vahenditega, nagu rahaülekanne või -saadetus.
- (309) Üks valimisse kaasatud eksportiv tootja esitas uurimise jooksul märkuseid ning märkis, et pangaaktsepte ei saa käsitada laenudena põhjusel, et laenud nõuavad laenu võtmise, tagasimakse ja intressi maksmise toiminguid, samal ajal kui aktseptid hõlmavad tagasimakse lubadust Nad väitsid lisaks, et pangaaktseptid on maksemeetod, mis ei hõlma vahendite otsest ülekandmist. Samal teemal kordas teine eksportiv tootja, et rahaülekannet ei toimunud, ning väitis, et tema raamatupidamisdokumendid ei kajastanud pangaaktsepti kui kohustusi panga ees, vaid tarnijatele makstavate summade all. Viimati nimetatud eksportiv tootja väitis ka, et tema konkreetsel juhul tuli tarnijale ülekantud raha deponeerida enne pangaaktseptis määratud tähtaega ja pank võttis tema kontolt raha tagasi päeval, mille pank aktseptina oli määranud asjaomasele tarnijale tehtava ülekande jaoks, mis oli asjaomase tarnijaga kokku lepitud. Lisaks märkis huvitatud isik, et ei saanud mingit kasu, kui pangaaktsept diskonteeriti enne selle lõpptähtaega ja et tal puuduvad teadmised selle kohta, kas pangaaktsept tõepoolest anti.
- (310) Seoses sellega tuleks kõigepealt märkida, et CRCP kajastab pangaaktsepte pankade ees olevate kohustistena samal tasemel nagu laene, akreditiive või kaubanduse rahastamist. Samuti tuleb märkida, et CRCP tugineb finantsasutustele, kes annavad erinevat liiki laene, ning et sellised finantsasutused on seega tunnistanud pangaaktsepti nende ees seisvaks kohustisteks. Peale selle nähakse uurimisperioodi jooksul kogutud pangaaktseptide lepingutes ette, et kui ostja ei tee täielikku makset pangaaktseptide tähtaja saabumisel, käsitab pank summat tasumata nagu tähtaja ületanud pangalaenu korral.
- (311) Veel leidis komisjon, et ostja saadud pangaaktseptid koosnevad vahendite ülekandmisest, kuna pangaaktsepte kasutatakse maksevahendina, mis on samal tasandil raha ülekandmise korraldusega; st pärast seda, kui pangaaktsepti antakse tarnijale, loetakse vastav arve äriühingu poolt makstavaks. Seda tõendab ka asjaolu, et pangaaktsepti tarnijale ülekandmisel vähendab ostja tavaliselt ühelt poolt kohustusi tarnija ees ning suurendab teiselt poolt vastava summa eest oma pangale makstavaid kohustusi. Sellega seoses leiti ka, et asjaolu, et selliseid kohustusi kajastatakse äriühingu raamatupidamisdokumentides tarnijatele makstava võlgnevusena ja mitte pangale makstava kreditoorse võlgnevusena, ei ole õige. Igal juhul ei sisaldanud auditeeritud raamatupidamisaruanded selliseid kohustusi tarnijatele tasumisele kuuluvate summadena, vaid pigem summadena, mis tuleb maksta kreditoorse võlgnevusena õigustatud isikule, kelle identiteeti ei täpsustatud.
- (312) Mis puudutab rahavoogusid, siis leidis komisjon, et asjaomase eksportiva tootja esitatud märkused olid vastuolulised, sest eksportiv tootja väitis ühelt poolt, et ta pidi oma raha enne pangaaktsepti tähtaega üle kandma, et tagada, et tema kontolt tehakse tarnijale makse, kuid teiselt poolt ei olnud ta teadlik sellest, kas summad diskonteeriti ja seega millal makse tegelikult toimus. See huvitatud isik ei esitanud ühtegi tõendit rahaliste vahendite tegeliku eeldatava üleandmise kohta pangale. Eelpool öeldu alusel tuli need väited tagasi lükata.
- (313) Teine eksportiv tootja kordas, et ta ei olnud saanud pangaaktseptide süsteemist kasu, sest tema juhtumil ei tehtud makseid pärast arvete tasumise või pangaaktseptides määratud tähtaegu. Mitu huvitatud isikut väitsid seoses selle küsimusega, et pangaaktsepti ei tuleks käsitada laenuna, sest see ei anna selle saajatele pikemaid maksetähtaegu, ning väitis, et viis, kuidas siseriiklik õigus iseloomustab teatavaid instrumente, ei ole vastuolus sellega, kuidas seda kajastatakse WTO õiguses.
- (314) Kuigi uurimine kinnitas, et kõnealuse eksportiva tootja puhul tehti kõik maksed arvetes või pangaaktseptides ettenähtud tähtaegadeks, tuletatakse meelde, et pangaaktseptide süsteem oli teene kõigi eksportivate tootjate jaoks, kuna kõigi nende puhul oli tegemist soodusmääraga, millest saadi tasakaalustatavat kasu, nagu on kirjeldatud põhjendustes 323–342, kuna nende kohustusi tarnijate ees peeti tasuta ja need kanti üle pankadele, kes lubasid maksta tarnijatele pangaaktseptis määratud tähtaja alusel. Mis puudutab maksetingimusi, siis komisjoni käsutuses olevad tõendid näitavad, et mitme eksportiva tootja puhul on pangaaktseptide kasutamine tõepoolest seotud arvete maksetähtaja pikenedamisega ning et selliste *de facto* laenude korral intresse ei arvestatud. Seega märgitakse, et ehkki pangaaktseptid ei ole väidetavalt ette nähtud maksetähtegade pikendamiseks, näitasid

tõendid vastupidist. Igal juhul võttis komisjon arvesse seda, et asjaolu, et pangaaktseptidelt, millega pikendatakse müüja määratud maksetähtaegu, ei tasuta intressi, on teine märk selle kohta, et Hiina pangandussektor on moonutatud ja pakub teatavatele võtmetähtsusega tootmisharudele sooduslaene. Seetõttu tuli kõnealused märkused tagasi lükata.

- (315) Teine huvitatud isik väitis, et kasu arvutamise alust tuleks vähendada hoiuste summa võrra, mida ta andis pangaaktseptide garantiina.
- (316) Sellega seoses tuleb kõigepealt märkida, et pankadel on tavaline nõuda, et nad taotleksid oma klientidelt tagatise krediidiliinivahendite või laenude andmisel. Samuti viidatakse põhjendusele 323, milles on sätestatud, et Kanada laenuvõtjatel peab olema pangaaktseptide saamiseks krediidiliin. Seega võetakse Kanada turul kohaldatavate intressimäärade puhul arvesse selliste tagatiste olemasolu. Lisaks tuleb märkida, et pangad ei kasuta selliseid tagatise tarnijatele tasumata võlgade maksmiseks, vaid selleks, et tagada, et eksportiv tootja kannab oma finantsvastutust panga ees. Uurimise käigus selgus ka, et Hiina pangad ei nõua selliseid tagatise süstemaatiliselt ja et need võivad esineda mitmesuguses vormis, sealhulgas maksete või tähtajaliste hoiustena, millel on intress. Lisaks märkis komisjon, et pangaaktsepti eest makstav tasu arvutatakse pangaaktseptide nimiväärtuse alusel, mitte tagatise summa võrra vähendatud summa alusel. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.
- (317) Üks teine huvitatud isik väitis, et pangaaktseptitasult ei oleks tohtinud arvutada mingit kasu, sest Hiina pangad pakuvad finantsteenuse tagatist põhjusel, et pangad ei pea rahastama võlakirju nende emiteerimisel või nende aegumisel, sest neid makseid rahastab sel juhul asjaomane eksportiv tootja, välja arvatud juhul, kui ta muutub maksejõuetuks. Sellest tulenevalt ei kanna pangad väidetavalt finantsriske, sest nad tegutsevad vaid vahendajana. Sama huvitatud isik väitis ka, et lepingu tingimustega nähakse pankadele ette piisavad finantstagatised.
- (318) Sellega seoses viidatakse põhjendusele 310, kus kinnitatakse, et finantsasutused tunnustavad pangaaktsepti laenukena, ja põhjendusele 304, milles on öeldud, et pangaaktsepti lepingutes osalevad pangad annavad tingimusteta lubaduse maksta teatud kuupäevaks teatav summa. Arvestades ka seda, et pangaaktsepti võib diskonteerida, peaksid pangad tagama, et emissiooni ja pangaaktsepti tähtaja vahel on olemas piisavad vahendid. Sellega seoses tuleks veel märkida, et HRVs kohaldatavate standardsete krediidiliinide lepingutes on ette nähtud, et neid saab kasutada eri liiki laenude, sealhulgas pangaaktseptide jaoks, mis kinnitab, et pangal peavad olema selleks piisavad vahendid. Pärast finantsasutuste ja eksportivate tootjate vaheliste lepingute tingimuste analüüsimist leiti, et need ei ole piisavad, pidades silmas osalemist ja tingimusteta kohustusi ning finantsriske, mida finantsasutused panga aktseptilepingutes osaledes peavad arvestama. Järelikult tuli eespool esitatud väide tagasi lükata.

### **Konkreetsus**

- (319) Mis puudutab konkreetsust, siis leiti, nagu on märgitud põhjenduses 106 ja nagu on ette nähtud kergetööstuse arengukavas, et Hiina valitsus näeb ette „rahanduspoliitika, mis toetab keskmise suurusega ja väikeste ettevõtjate arengut, veelgi uurida keskmise suurusega ja väikeste ettevõtjate finantskanaleid, täiustada keskmise suurusega ja väikeste ettevõtjate laenuгарантиisüsteemi“, on pangaaktseptid täiendav eelistoetuse vorm, et soodustada tootmisharusid, näiteks elektrijalgratate sektorit. Peale selle ei võtnud sellises vormis toetus arvesse valimisse kaasatud eksportivate tootjate finantsseisundit, kuna kõik pangad nõudsid kindlasummalist tasu, mis toimikus esitatud teabe alusel on madalam kui kättesaadavad rahvusvahelised võrdlusalused ning isegi väiksem kui halva krediidireitinguga äriühingutelt, näiteks valimisse kaasatud eksportivatelt tootjatelt võetav preemia (vt põhjendus 324).
- (320) Pärast järelduste teatavakstegemist kordas mitu huvitatud isikut enne teatavakstegemist esitatud väidet selle kohta, et pangaaktseptide süsteem on üldiselt kättesaadav rahastamisvahend ning ei piirdu elektrijalgratate tootmisharuga. Mitu huvitatud isikut väitis ka seda, et komisjon peab konkreetsuse kindlaksmääramisel lähtuma positiivsetest tõenditest.
- (321) Sellega seoses viidatakse põhjendustele 195–202 ja täpsemalt põhjendusele 319, mis annavad positiivse tõendusmaterjali sellise sooduskorra spetsiifilisuse kohta, kusjuures selline finantsinstrument ei ole sellistel tingimustel üldiselt kättesaadav ja on seega konkreetne piiratud arvule tootmisharudele, nagu elektrijalgratate tootmisharu. Need väited tuli seega tagasi lükata.

**Kasu arvutamine**

- (322) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamiseks hindas komisjon uurimisperioodil toetusesaajatele tagatud kasu.
- (323) Kätesaadava teabe kohaselt ei eksisteeri ELis pangaaktseptide süsteemi sellises vormis, nagu põhjendustes 304–308 on kirjeldatud. Samas tuginedes avalikult kättesaadavale teabele, on sellises vormis krediit kättesaadav Kanadas, kus pangaaktsepte kasutavad korporatiivsed laenuandjad, et täita oma lühiajalisi rahastamisnõudeid. Pangaaktsepte kasutavad Kanadas tavaliselt äriühingud, millel ei ole kõrgeim krediidireiting. Pangaaktseptide saamiseks peab laenuvõtjatel olema krediidiliin, mida nad saavad kasutada.
- (324) Sellise garantii pakkumiseks võtavad pangad tavapäraselt pangaaktsepti tasu, mis on kehtestatud Kanada dollari kehtestatud intressimäära (edaspidi „CDOR“ – Canadian Dollar Offered Rate) ning tempelmaksu tasemel, ulatudes mõnest baaspunktist üle 100 baaspunktini olenevalt laenuvõtjate krediidikõlblikkusest <sup>(40)</sup>.
- (325) Tavapäraustes turutingimustes kehtiksid pangaaktseptide suhtes seega tavaliselt nii-öelda pangaaktsepti tasud ning need oleksid krediidiliini osa, kuna pangaaktsept on aktsepti andnud panga otsene ja tingimusteta kohustus. Hiina valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli pangaaktsepti tasu kehtestatud kindlasummalisena 0,05 % pangaaktsepti summast, olenemata iga valimisse kaasatud eksportiva tootja krediivõimelisusest, ning krediidiliine pakuti nende olemasolul tasuta.
- (326) Pärast järelduste teatavakstegemist väitis üks eksportiv tootja, et komisjon oli võtnud mõningaid kohandusi arvesse kaks korda ning lisanud subsiidiumisumma arvutamisse kandeid, mis ei olnud seotud pangaaktsepti emiteerimisega. Arvutused põhinesid aga äriühingu esitatud teabel, mida komisjon kontrollis, ning väidetavaid vigu ei olnud enam võimalik kontrollida. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (327) Mitu huvitatud isikut väitsid, et pangaaktsepti ei tuleks käsitada laenuna, sest see ei anna selle saajatele pikemaajalist maksetähtaegu, ning et viis, kuidas WTO liikme siseriiklik õigus iseloomustab teatavaid instrumente, ei ole vastuolus sellega, kuidas seda kajastatakse WTO õiguses.
- (328) Mitu huvitatud isikut väitis, et HRV ja Kanada pangaaktseptide näol on tegemist eri instrumentidega. HRVs kasutatakse neid maksevahendina, kuid Kanadas kasutavad neid korporatiivsed laenuvõtjad, et täita oma lühiajalisi rahastamisnõudeid.
- (329) Komisjon ei nõustu selle väitega ja leiab, et pangaaktseptid on mõlemas riigis lühiajaliste rahastamisnõuete lahendused. Tõepoolest saavad äriühingud pangaaktsepti kasutades käsitada tarnijale makstavaid summasid pangale makstavate summadena. Lisaks selgus uurimise käigus, et mitme eksportiva tootja puhul pikendas pank nende arвете maksetähtaegu, millega arved olid seotud, parandades nii valimisse kaasatud eksportivate tootjate lühiajalist sularahapositioni. Nagu on kirjeldatud Kanada keskpangasisese aruteludokumendi <sup>(41)</sup> (edaspidi „Kanada keskpanga dokument“) 1. leheküljel, on Hiina ja Kanada pangaaktseptide vahel veel teisigi sarnasusi, sest nende mõlema puhul on olemas „ettevõtjast krediivõtjalt (kliendilt) saadud otsene ja tingimusteta korraldus teha väljakujunenud krediidiliini (nn BA rajatis) järgides ülekanne mõnes Kanada pangas. Kui selline ülekanne tuleb teha, siis garanteerib aktsepti (laenu) andnud pank põhi- ja intressisummad templitiga dokumendiga ning on täies ulatuses vastutav juhul, kui ettevõtjast krediivõtja ettenähtud tähtajal makset ei tee.“ Arvestades nende kahe turu sarnasust, tuli see väide tagasi lükata.
- (330) Veel väitis teine huvitatud isik, et vastupidiselt Hiina süsteemile peavad Kanada pangad eraldama vahendid pangaaktsepti väljastamise päeval. Selle põhjal väitis ta, et garantiitasu hõlmab pankadele rohkem kohustusi, kulusid ja riske kui Hiina süsteem.
- (331) Sellega seoses tuleb märkida, et asjaolu, et vahendid tehakse kättesaadavaks, ei ole oluline, kuna Hiina süsteemis on ka ette nähtud, et pank peab eraldama vahendid, kui pangaaktsepti omanik soovib seda diskonteerida ja vahendid on kättesaadavad. Vastutuse ülekandmine ja vahendite võimalik ülekandmine pangaaktsepti omanikule selgitab ka seda, miks pangad tunnustavad pangaaktsepti laenudena. Kohustuste ja riskide osas leidis komisjon, et need on samaväärsed, kuna pangad peavad omama rahalisi vahendeid alates aktsepti emiteerimise päevast, nad annavad sarnaselt võlausaldajaga tingimusteta lubaduse maksta pangaaktsepti eest pangaaktseptis ettenähtud tähtajaks.

<sup>(40)</sup> <https://www.bankofcanada.ca/wp-content/uploads/2018/06/SDP-2018-6.pdf>.

<sup>(41)</sup> Vt joonealune märkus 40.

- (332) Üks eksportiv tootja väitis, et Kanada keskpanga dokumendi kohaselt ei ole krediidiliinid Kanada turul antavate pangaaktseptide korral õiguslikud nõuded. Sellega seoses tuleb kõigepealt märkida, et Kanada keskpanga dokument ei sisalda sellist avaldust. Vastupidiselt viidatakse seal mitmel juhul <sup>(42)</sup> väljakujunenud krediidiliini olemasolule. Sellest tulenevalt lükati kõnealune väide tagasi.
- (333) Seepärast käsitatakse kooskõlas alusmääruse artikli 6 punktiga c saaja kasuna järgmise kahe summa vahet: summa, mille äriühing maksab Hiina finantsasutuste võimaldatud pangaaktseptide eest, ning summa, mis tal tuleks maksta võrreldavate pangaaktseptide eest, mida ta võiks Kanada turul reaalselt saada kui võrdlusalus.
- (334) Kasu kindlaksmääramiseks võrdles komisjon pangaaktseptide tasu, mida maksavad asjaomased valimisse kaasatud eksportivad tootjad, CDORiga (tunnustatud Kanada võrdlusindeks pangaaktseptide jaoks, mille tähtaeg on üks aasta või vähem), kohandatuna asjaomase marginaaliga, et võtta arvesse ostjate krediidivõimelisust (tempelmaks). Tempelmaksu taseme kohta teabe puudumisel kasutati samu marginaale, mida kasutati Hiina jüaanides nomineeritud laenude korral (vt põhjendus 284). Lisaks analoogselt Kanada olukorraga ning kooskõlas artikli 6 punkti d alapunktiga ii, arvatati ka kasu krediidiliini eest, mis oleks pidanud kehtima, tuginedes põhjenduses 299 nimetatud võrdlusalusele, kasutades arutamise alusena uurimisperioodil igalt eraldi pangalt asjaomasel hetkel saadud pangaaktseptide kohustiste suurimat summat.
- (335) Kooskõlas alusmääruse artikli 6 punktiga b arvatati kasu ka nende pangaaktseptide eest, millega pikendati tarnijate ees olevate kohustiste maksetähtaega, *de facto* intressimäära vormis ilma lühiajalise laenuta asjaomastele valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. Selle kasu kindlaks määramiseks kasutas komisjon sama meetodit, mida on kirjeldatud põhjenduses 284, Hiina jüaanides nomineeritud laenude kohta.
- (336) Pärast järelduste teatavakstegemist väitis üks huvitatud isik, et komisjon arvestas ekslikult kahekordselt kasu, liites „aktsepti – krediidiliini haldustasu arved“ ja „vastuvõtmise – soodusintressiga makse arved“, mis oleks tulnud maksta *de facto* laenu eest kasuna, mis arvatati panga pangaaktsepti tasu pealt.
- (337) Sellega seoses tuleb märkida, et selle konkreetse eksportiva tootja kohta esitatud tõendid näitavad, et pangaaktseptidega pikendati arvete maksetähtaegu, millele nad viitasid. Seetõttu peeti neid *de facto* laenudeks. Neil põhjustel ja nagu on selgitatud põhjenduses 335, arvatati ka kasu *de facto* intressivaba lühiajalise laenu vormi järgides. Lisaks sellele ja nagu on selgitatud põhjenduses 334, analoogselt Kanada turu olukorraga, mis tahes *de facto* laenu olemasolust sõltumata, arvatati ka kasu, mis oleks saadud krediidiliiniga, mis oleks pidanud olema olemas. Eeltoodu põhjal tuli see väide tagasi lükata.
- (338) Üks teine huvitatud isik väitis, et krediidiliini kasu arutamine lisaks garantiitasule tõi kaasa kahekordse arvestuse, sest garantiitasu tuleks pidada piisavaks, et katta pangaaktsepti andmisega seotud finantskulud ja riskid. Samuti väitis ta, et kirjaliku krediidilepingu sõlmimise korral ei ole põhjust arvata, et pank võtaks sellise krediidiliini korraldamise eest tasu. Veel väitis ta, et garantiitasu ja krediidiliini eest makstav tasu peaksid olema pärit samast allikast.
- (339) Sellega seoses viidatakse põhjendusele 323, milles on öeldud, et laenuvõtjatel peab olema krediidiliinivahendid, millele nad tuginevad. Lisaks sellele ja nagu on märgitud põhjenduses 318, tuletatakse meelde, et mitme valimisse kaasatud eksportiva tootja krediidiliinilepingud näevad ette, et seda vahendit saab kasutada eri liiki laenude, sealhulgas pangaaktseptide jaoks. Lisaks sellele on Kanada keskpanga dokumendis ette nähtud, et „vahendus- ja agentuuritasusid kohaldatakse nii esmaste kui ka BA-põhiste krediidiliinide suhtes“. Sarnaselt Kanada turu olukorraga leiti olevat mõistlik võtta kasu arutamisel arvesse krediidiliini vahendamise tasu. Võrdlusaluste allika osas viidatakse punktile 3.3.1 ja asjaolule, et komisjon pidi teatavate sooduslaenuandena antud väidetava subsideerimise ja selle ulatuse uurimisel toetuma osaliselt kättesaadavatele faktidele. Igal juhul leitakse, et kasutatud teave on mõistlik ja kajastab tavapäraseid turutingimusi.
- (340) Üks huvitatud isik väitis, et komisjon ei ole kajastanud teiste Hiina kommertsbankade „vähem soodsaid tingimusi“ ja et ta ei ole põhjendanud, miks on kolmanda riigi võrdlusalus asjakohane, ja et komisjon ei teinud vajalikke kohandusi, et tagada võrreldavus.

(42) Vt täpsemalt lk 1, 2 ja 7.

- (341) Sellega seoses tuletatakse meelde, et nagu on selgitatud punktis 3.3.1, tegi Hiina valitsus sooduslaenu osas koostööd vaid osaliselt ning komisjon pidi teatavate sooduslaenudena antud väidetava subsideerimise ja selle ulatuse uurimisel toetuma osaliselt kättesaadavatele faktidele. Sellist osalist koostööd silmas pidades puudus komisjonil asjakohane oluline teave ja ta tegi oma järeldused kättesaadavate faktide põhjal. Selle põhjal leidis komisjon, et Hiina finantsturg on moonutatud, sest riik volitab või suunab riigi omandis olevaid ja eraõiguslikke finantsasutusi ellu viima valitsuse poliitikat ning andma soodusmääradega laene elektrijalgrattatööstusele, nagu on järeldatud põhjendustes 217 ja 222. Seepärast tuli see väide tagasi lükata.
- (342) Üks huvitatud isik väitis ka, et CDOR ei ole tema rahalist olukorda arvestades sobiv võrdlusalus. Sellega seoses viidatakse valimisse kaasatud eksportivate tootjate krediitdireitingu hinnangutele punktis 3.5.4.1. Selliste hinnangute põhjal leiti, et kõigil valimisse kaasatud eksportivatel tootjatel peaks olema BB-reiting. Eeltoodu põhjal tuli see väide tagasi lükata.
- (343) Üks huvitatud isik esitas täiendavad kontrollimata dokumendid ja väitis, et kasu oli valesti arvatud põhjusel, et teatavaid lepinguid oleks tulnud käsitleda pigem uuendatud lepingutena kui eraldi lepingutena. Väideti ka, et kui oleks võetud haldustasu, siis oleks seda tulnud maksta enne uurimisperioodi algust. Lisaks väitis kõnealune isik, et komisjon ei võtnud arvesse toimiku uusimat versiooni (milles on parandustega veerg).
- (344) Mis puutub esimesse väitesse, siis kontrollitud tõendid ei kinnita, et selline leping oli uuendatud leping. Peale selle ei olnud võimalik kontrollida dokumenti, mis esitati väite toetuseks pärast järelduste teatavakstegemist, ja see tuli jätta arvesse võtmata. Teise väite osas märgitakse, et krediitdiliinilepingud, mille sõlmimine toimus enne uurimisperioodi, hõlmasid osaliselt uurimisperioodi ja seega sai Gianti kontsern nende alusel kasu uurimisperioodi ajal. Seega ei saanud komisjon selle väitega nõustuda. Mis puutub kolmandasse väitesse, siis tuleb märkida, et see konkreetne veerg ei ole kasu arvutamise seisukohast oluline ja parandus ei avaldanud seetõttu mingit mõju.

### 3.5.5. Järeldus sooduslaenu kohta

- (345) Uurimine näitas, et kõik valimisse kaasatud eksportivad tootjad said uurimisperioodil sooduslaene. Neid laene, krediitdiliine ja pangaaktsepte tuleks käsitada tasakaalustatava subsiidiumina, sest esinevad nii rahaline toetus, eksportivate tootjate kasu kui ka konkreetsus.
- (346) Valimisse kaasatud äriühingute kontsernide puhul on sooduslaenudega seoses määratud subsiidiumisumma uurimisperioodil järgmine.

Tabel 1

### Sooduslaenu

Äriühing/kontsern	Üldine subsiidiumisumma
Bodo Vehicle'i kontsern	1,00 %
Gianti kontsern	0,93 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,23 %
Suzhou Rununion Motivity	2,65 %
Yadea kontsern	2,77 %

### 3.6. Soodusrahastamine ja -kindlustus: ekspordikrediidikindlustus

- (347) Kaebuse esitaja väitis, et Sinasure pakkus vaatlusaluse toote tootjatele soodustingimustel ekspordikrediidi kindlustust.
- (a) Õiguslik alus
- (348) Kaubandusministeeriumi ja Sinasure ühiselt välja antud teatis, mis käsitleb teaduse ja tehnoloogia abil ekspordikrediidi kindlustuse kaudu kaubanduse edendamise strateegia rakendamist (Shang Ji Fa [2004] nr 368).



(349) Teatis, mis käsitleb Hiina kõrgtehnoloogiliste toodete 2006. aasta ekspordikataloogi, Guo Ke Fa Ji Zi [2006] nr 16.

(b) Uurimise järeldused

(350) Kolm viiest valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontsernist omasid uurimisperioodi jooksul ulatuslikke ekspordikrediidikindlustuse lepinguid Sinosurega.

(351) Nagu märgitud põhjenduses 157, vastas Sinosure osaliselt eriküsimustikule, mis puudutas ekspordikrediidikindlustust, mida võimaldati valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele. Samas, nagu on märgitud põhjendustes 156–162, ei esitanud Sinosure täiendavaid dokumente, mida nõuti tema üldjuhtimise kohta, näiteks oma aastaaruannet või põhikirja.

(352) Hiina valitsuse juurde tehtud kontrollkäigu ajal oli ka Sinosure kohal ning kinnitas, et ta on täielikult riigi omandis.

(353) Lisaks ei esitanud Sinosure mingit konkreetset teavet elektrijalgrataste tootmisharule pakutava ekspordikrediidikindlustuse ja selle kindlustusmaksete taseme kohta ega üksikasjalikke näitajaid, mis on seotud tema ekspordikrediidikindlustuse valdkonna kasumlikkusega. Seepärast pidi komisjon täiendama antud teavet kättesaadavate faktidega.

(354) Kooskõlas Sinosure vastusega küsimustikule on Sinosure riigi omandis olev poliitiline kindlustuselts, mille on asutanud riik ja mida toetab riik, et toetada HRV välismajanduse ja kaubanduse arendamist ja koostööd. Äriühing kuulub 100 % riigile. Tal on juhatus ja nõukogu. Valitsusel on õigus nimetada ametisse ja vabastada ametist äriühingu kõrgema tasandi juhte. Tuginedes küsimustiku vastusele, samuti kontrollkäigu ajal esitatud andmetele, tegi komisjon järelduse, et Sinosure puhul esineb formaalseid kaudseid märke valitsuse kontrolli kohta.

(355) Seetõttu järeldas komisjon, et Hiina valitsus on loonud normatiivse raamistikku, mida Hiina valitsuse poolt ametisse määratud ja Hiina valitsuse ees vastutavad juhid ja järelevalvajad peavad järgima. Seega tugines Hiina valitsus normatiivsele raamistikule, et teostada sisulist kontrolli Sinosure üle.

(356) Komisjon taotles ka konkreetseid tõendeid sisulise kontrolli teostamise kohta konkreetsete kindlustuslepingute alusel. Kontrollkäigu ajal väitis Sinosure, et praktikas olid tema kindlustusmaksed turupõhised ja põhinesid riskihindamise põhimõtetel. Samas ei esitanud konkreetseid näiteid seoses elektrijalgrataste tootmisharuga või valimisse kaasatud eksportivate tootjatega.

(357) Tingituna üksnes osalisest teabest, mille esitas Sinosure, ei saanud komisjon teha kindlaks ka Sinosure erilist käitumist seoses kindlustusega, mida pakuti valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, mis oleks võimaldanud komisjonil teha kindlaks, kas Sinosure tegutses turupõhimõtete kohaselt.

(358) Seoses sellega ei saanud komisjon ka hinnata, kas lisatasud, mida Sinosure võttis, olid piisavad, et hõlmata kahjunõuete kulu ja Sinosure kogukulu.

(359) Lisaks leidis komisjon, et mõni eksportiv tootja sai kasu osalisest või täielikust Sinosurele makstud ekspordikrediidikindlustuse maksete tagastamisest.

(360) Seega tegi komisjon järelduse, et Sinosure on rakendanud eespool esitatud õiguslikku raamistikku elektrijalgrataste tootmisharus valitsuse volituste teostamisel, tegutsedes nii avaliku sektori asutusena alusmääruse koostoimes kohaldatava artikli 2 punkti b ja artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti i mõistes. Peale selle ei saanud Sinosure oma osalise koostöö tõttu tõendada, et ta tegutses tavapärasel turutingimustel ega võimaldanud kasu valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, eelkõige kuna kindlustust pakuti tariifidega, mis ei olnud madalamad kui miinimumtasu, mida Sinosure vajas oma tegevuskulude katmiseks. Muude andmete puudumisel tegi komisjon järelduse, et põhjenduses 362 selgitatud väline võrdlusalus oleks samuti parim hinnang piisava lisatasu kohta turutingimustel.

(361) Komisjon tegi ka kindlaks, et ekspordikrediidikindlustuse programmi alusel pakutud toetused on konkreetseid, sest neid ei saa omandada ilma ekspordimata ning need sõltuvad seega ekspordist alusmääruse artikli 4 lõike 4 punkti a tähenduses.

## (c) Subsiidiumisumma arvutamine

- (362) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamisel lähtuti saaja saadud kasust, mille olemasolu uurimis perioodil kindlaks tehti. Vastavalt alusmääruse artikli 6 punktile c käsitatakse saaja kasuna järgmise kahe summa vahet: kindlustusmakse, mille äriühing maksab Sinosurele lühiajalise kindlustuse eest, ning kindlustusmakse, mis tal tuleks maksta võrreldava ekspordikrediidi kindlustuse eest, mida ta võiks turul realselt saada.
- (363) Kuna Sinosure esindab ligikaudu 90 % ekspordikrediidi siseturust HRVs, ei saanud komisjon turupõhist siseturu kindlustusmakset välja arvutada. Kooskõlas varasema praktikaga kasutas komisjon seega kõige asjakohasemat välist võrdlusalust, mille kohta oli teave kohe kättesaadav, st kindlustusmaksete määrasid, mida kohaldas USA ekspordi-impordipank (edaspidi „Ex-Im Bank“) mittefinantsettevõtete suhtes OECD riikidesse ekspordil <sup>(43)</sup>.
- (364) Uurimis perioodil tagatud ekspordikrediidikindlustuse tagasimakseid käsitleti toetusena. Kuna puudusid tõendid lisakulude kohta, mida need ekspordivad tootjad kandsid ja mille korrigeerimist oleks olnud vaja, arvutati hüvitis kui uurimis perioodil saadud tagasimakse täissumma.
- (365) Yadea palus selgitusi kasu arvutamise kohta ja väitis, et kasu tuleks arvutada tegelikult hüvitatud kapitali alusel, ja kui tegemist on kahjumiga, siis arvestades, et see on väiksem kui kindlustatud kapital. Yadea palus ka selgitusi selle kohta, kas komisjon kasutas arvutamisel „puutumatus määra“.
- (366) Sellega seoses tuleb märkida, et saadud kasu arvutati vastavalt põhjenduses 362 esitatud metoodikale. Mis puudutab kasu, siis leidis komisjon, et see tuleks arvutada kindlustatud kapitali alusel, mis on ka Yadea makstud preemia arvutamise alus, mis oli märgitud küsimustiku vastuses. Veel tuleks märkida, et puutumatus määra ei kohaldata. Eeltoodu põhjal tuli see väide tagasi lükata.
- (367) Valimisse kaasatud ekspordivate tootjate puhul oli selle meetodiga määratud subsiidiumimäär uurimis perioodil järgmine.

Tabel 2

**Soodusrahastamine ja -kindlustus: ekspordikrediidikindlustus**

Äriühing/kontsern	Subsiidiumimäär
Bodo Vehicle'i kontsern	0 %
Gianti kontsern	0 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,50 %
Suzhou Rununion Motivity	0,17 %
Yadea kontsern	0,50 %

**3.7. Riiklikud kaubatarned piisavast väiksema tasu eest****3.7.1. Sisendi (elektrimootorite ja akude) pakkumine piisavast väiksema tasu eest.**

## (a) Sissejuhatus

- (368) Kaebuse esitaja väitis, et elektrijalgrataste tootmisharu sai sisendmaterjale (nt akusid, mootoreid ja muid jalgrattaosaid, mis on juba kokku monteeritud või mitte) piisavast väiksema tasu eest.
- (369) Uurimise osana kontrollis komisjon teavet, mis käsitles elektrijalgrataste osade (akude ja mootorite) oste siseturul valimisse kaasatud ekspordivate tootjate poolt. Paralleelselt analüüsis komisjon ainsat koostööd tegevat nende osade omamaist tarnijat äriühing Bafangi, leides, et sellele äriühingule pakuti neid osaid siseturul madalama hinnaga kui ekspordiks.

<sup>(43)</sup> <https://www.exim.gov/sites/default/files//managed-documents/Ebook-ECI-With%20Case%20Study-Final%20March%202015.pdf>.

- (370) Nagu selgitatud üksikasjalikumalt põhjendustes 163–173, ei teinud Hiina valitsus koostööd seoses sisenditarnijatega Hiina siseturul ning keeldus esitamast selgitusi või olulist teavet akude ja mootorite siseturu kohta. Seega pidi komisjon vastavalt alusmääruse artiklile 28 toetuma oma järelduste puhul kättesaadavatele faktidele.
- (371) Uurimine näitas, et mõned valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele osade tarnijad on riigi omandis olevad ettevõtted või Hiina Jalgrattatööstuse Ühingu (CBA) liikmed. CBA liikmena on äriühingutel teatavad kohustused seoses Hiina valitsuse poliitika rakendamisega elektrijalgratate tootmisharus. Komisjon analüüsis seega teadaolevat Hiina valitsuse poliitikat seoses mootorite ja akudega ning eelkõige seda, kas selle ja muu kättesaadava teabe alusel võiks Hiina valitsuse poliitikat mõista sellisena, et mootorite ja akude tarnijaid volitati müüma soodsamatel tingimustel siseturu elektrijalgratate tootjatele. Lisaks analüüsis komisjon, kas selle tulemusena said Hiina mootorite ja akude tarnijad Hiina valitsuselt kasu.
- (b) Osaline koostööst keeldumine ja kättesaadavate faktide kasutamine
- (372) Nagu märgitud põhjenduses 164, ei edastanud Hiina valitsus, ehkki tal paluti seda teha, elektrijalgratate osade tarnijatele mõeldud eriküsimustikku teadaolevatele Hiina tarnijatele. Hiina valitsuse väitel puuduvad tal volitused nõuda teavet elektrijalgratate osade tarnijatelt, sest need tegutsevad Hiina valitsusest sõltumatult.
- (373) Lisaks ei esitanud Hiina valitsus loetelu uuritavate Hiina elektrijalgratate osade tarnijate ega nende omanike struktuuri kohta, väites et see on konfidentsiaalne teave. Peale selle ei esitanud Hiina valitsus üksikasjalikku teavet Hiina elektrijalgratate sisendmaterjalide siseturu kohta. Näiteks riigi omandis olevate ettevõtete osakaal siseturu tootmises ja tarbimises, siseturu suurus, riigi ja/või riigi omandis olevate ettevõtete hinnakujunduspoliitika, sisendmaterjalide tegelikud hinnad siseturul, ekspordi- või impordipiirangud või asjaomane statistika.
- (374) Nagu märgitud põhjenduses 50, esitas üksnes üks jalgrattaosade tarnija (Bafang), kes oli tarninud sisendeid valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, teavet oma tegevuse kohta ning tegi seega käesolevas uurimises omal algatusel koostööd.
- (375) Kuna komisjon ei saanud Hiina valitsuselt teavet eelkõige siseturu struktuuri, hinnakujundusmehhanismide ja hindade ning äriühingute osaluste kohta, leidis komisjon, et ta ei olnud saanud selle uurimise puhul asjakohast olulist teavet.
- (376) Koostööd tegev tarnija on üks peamisi Hiina tootjaid, kes toodab elektrijalgratate tootmisharule mõeldud mootoreid. Sama tarnija müüs ka mootoreid ja akusid elektrijalgratate tootmisharule. Uurimine näitas, et äriühing eksportis samaväärseid mootorite ja akude mudeleid erinevate hindadega olenevalt turust ning et ta müüs pidevalt mootoreid oluliselt madalama hinnaga oma siseturul võrreldes ekspordiks müügiga.
- (377) Nagu punktis 3.2 märgitud, teavitas komisjon Hiina valitsust, et sisendmaterjalide tarnijatelt küsimustiku vastuste puudumise tõttu ning Hiina valitsuselt selle kohta igasuguse teabe puudumise tõttu tuleb komisjonil mootorite, akude ja juhtplokkide ning muude elektrijalgrattaosade tarnijaid puudutava teabe suhtes tehtavate järelduste puhul tugineda alusmääruse artikli 28 lõike 1 kohaselt kättesaadavatele faktidele.
- (378) Komisjon andis Hiina valitsusele võimaluse esitada märkuseid. Hiina valitsus ei esitanud samas mingeid märkuseid ega lisateavet või -tõendeid selle kohta.

### 3.7.2. Maakasutusõiguse andmine piisavast väiksema tasu eest

#### 3.7.2.1. Elektrijalgratate mootorite siseturu tarnijate omanikud ja riigi mõju

- (379) Nagu kirjeldatud täpsemalt põhjenduses 404, tuleks kõigepealt märkida, et Hiina mootorite siseturul valitsevad suurel määral Hiina siseturu tarnijad, kellele kuulub üle 90 % turuosa.
- (380) Kuna puudub teave, mille Hiina valitsus on esitanud elektrijalgratate mootorite siseturu tarnijate arvu ja omanike kohta, analüüsis komisjon esialgu tarnijate olukorda, millest olid teada andnud valimisse kaasatud viis eksportivate tootjate kontserni.

- (381) Selle põhjal tegi komisjon kindlaks kümme Hiina tarnijat.
- (382) Kümne valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele mootoreid tarniva tarnija seas olid kolm tarnijat Hiina Jalgrattatööstuse Ühingu (CBA) liikmed, sealhulgas Bafang ja üks oli riigi omandis olev ettevõte. Riigi omandis olev ettevõte ja CBA liikmed moodustasid 41 % kogumahust, mida tarniti valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, ning kuni 66 % koguväärtusest uurimisperioodil. Komisjon suutis teha üksnes kolme teise tarnija puhul kindlaks selle, et need kuuluvad eraomandisse (moodustades 46 % ostumahust ja 29 % ostuväärtusest), samal ajal kui ülejäänud kolme tarnija kohta teavet ei leitud (nad moodustasid 13 % mahust ja 5 % väärtusest). Nagu märgitud põhjendustes 133, 134 ja 136–139, oli CBA vaatlusalusel perioodil riiginõukogu juhtimise all. Ka tema põhikirja artiklis 3 sätestatakse, et ta järgib muu hulgas riigi poliitikat. Peale selle kehtestatakse CBA põhikirjas teatavad kohustused tema liikmetele, nagu märgitud artiklis 11, milles sätestatakse, et liikmed peavad järgima „jalgrataste tootmisharu siseriiklikke õigusnorme“ ning „pidama kinni ühingu eeskirjadest ja määrustest ning rakendama ühingu resolutsioone“.
- (383) Selle alusel leidis komisjon, et CBA liikmed on seotud rangete kohustustega oma ühingu ees, mis on riiginõukogu riigivarade järelevalve- ja halduskomisjoni otsese järelevalve all ja järgib selle ärisuuniseid. Selle tagajärjel käsitatakse CBA liikmeid, sealhulgas osade tarnijaid jalgrataste tootmisharus alluvate võtmetähtsusega ettevõtjatena, keda Hiina valitsus on volitanud rakendama riigi poliitikat, et saavutada ulatuslikumad eesmärgid seoses elektrijalgrataste tootmisega. Seepärast uuris komisjon täiendavalt neid poliitikapõhimõtteid.
- (384) Mitu huvitatud isikut väitis, et CBA on mittetulundusühing, kelle liikmeteks on jalgrattatööstuses tegutsevad äriühingud, teadusasutused ja kohalikud ühendused, kes on ühinenud CBAga vabatahtlikult. Need isikud väitsid veel, et enamik CBA liikmetest on eraomandis olevad äriühingud.
- (385) Sellega seoses osutatakse põhjendustele 166 ja 170, milles on selgitatud, et kuna Hiina valitsus ei esitanud teavet omamaiste sisendmaterjalide tarnijate omandisuhte kohta, tuli komisjonil toetuda kättesaadavatele faktidele. Komisjoni käsutuses olev teave näitas, et mitu CBA liiget on samuti riigi omandis olevad ettevõtted.
- (386) Hiina valitsus väitis, et komisjon ei suutnud tõestada, et CBA on riiklik asutus.
- (387) Sellega seoses viitab komisjon põhjendusele 138 ja kinnitab selles esitatud järeldust, et CBA tegutseb *riiginõukogu, tsiviilasjade ministeeriumi ning ühingu pädeva äriüksuse* suuniste ja järelevalve all. Samuti oli see ka 2016. aastal, kui kiideti heaks jalgrattatööstuse 13. kava.
- (388) Hiina valitsus väitis ka, et ainult üks kolmandik omamaistest tarnijatest, kes tarnivad mootoreid valimisse kaasatud elektrijalgrataste eksportivatele tootjatele, on riigiettevõtted või CBA liikmed. Veel väitis Hiina valitsus, et kehtiva kohtupraktika kohaselt ei ole riigi omandis olemine piisav, et tõestada volitamist ja suuniste saamist.
- (389) Kõigepealt märkis komisjon, et Hiina valitsus ei vaidlustanud oma järeldusi, et oluline osa valimisse kaasatud eksportivate tootjate omamaisest tarnijatest on riigiettevõtted ja/või CBA liikmed. Kuna koostööd ei tehtud ja ehkki riigi omandis olemine üksi ei ole piisav, et tõendada volitamist ja suuniste saamist, on see siinkohal siiski oluline asjaolu. Eespool põhjenduses 138 on selgitatud, et nimetatud üksused järgisid valitsuse poliitikat ja eesmäärke, lisaks tegi komisjon veel kindlaks ja kirjeldas põhjendustes 390–412 seda, et Hiina valitsus volitas ja suunas omamaiseid tarnijaid, kes tarnisid mootoreid elektrijalgrataste tootjatele. Sellest tulenevalt lükati need väited tagasi.

### 3.7.2.2. Valitsuse poliitika ja eesmärgid

- (390) Komisjon tegi kindlaks mitu õiguslikku allikat, mis viitasid mootoritööstusele antud riigi toetusele, tingituna nende positsioonist elektrijalgrataste tootmisharu tarneahelas.
- (391) Need dokumendid hõlmavad jalgrataste ja elektrijalgrataste tootmisharu 12. viisaastakukava, jalgrattatööstuse 13. kava, kergetööstuse arengukava (2016–2020), Suzhou kohaliku omavalitsuse üldameti ringkirja, mis käsitleb kohaliku omavalitsusüksuse tööstuse ja majanduse ajakohastamise erifondi (SU FU BAN 2014-137), ning tema seonduvat teadet, mis käsitleb Suzhou kohaliku omavalitsuse maksunduse erifondi programmi aastaks 2016, ning Tianjini kohaliku kerge- ja tekstiilitööstuse arengukava 13. viisaastakuks (2016–2020). Neid dokumente analüüsiti punktis 3.1.

- (392) Nendes dokumentides rõhutatakse vajadust suurendada elektrijalgrataste tootjatele oluliste sisendite (mille hulka kuuluvad ka mootorid) kvaliteeti ja tulemuslikkust ning viia lõpule jalgrataste rahvusvaheline tarneahel, nii et Hiinas saab luua vertikaalselt lõimitud ja autonoomse elektrijalgrataste tootmisahela.
- (393) Nendes dokumentides kirjeldatakse ka eri toetuskavasid elektrijalgrataste tootjatele ja nende tarnijatele, näiteks soodusrahastamise ning maksude mahaarvamise / maksuvabastuste vormis subsidiume, nagu on kirjeldatud põhjendustes 105 ja 106.

### 3.7.2.3. Volitamine ja suunamine

- (394) Kõigepealt tuletatakse meelde, et pidades silmas Hiina valitsuse osalist koostööst keeldumist, ei saanud sisendmaterjalide tarnijatelt küsimustiku vastuseid, välja arvatud Bafangilt, ning et komisjonil puudus seega oluline teave mootorite tarnijate siseturu kohta. Selle tagajärjel pidi komisjon tuginema faktidele, mis olid kättesaadavad alusmääruse artikli 28 lõike 1 alusel, et teha järeldused volituste andmise kohta. Seoses sellega koosnes komisjoni jaoks kättesaadav teave valimisse kaasatud eksportivatele tootjatel kogutud teabest nende mootorite siseturu tarnijate kohta, avalikult kättesaadavast teabest CBA ja tema liikmete kohta, ainsalt koostööd tegevalt sisendi tarnijalt saadud teabest ning tootmisharu eriaruandest, mis käsitles mootoreid Hiinas ja mille esitas kaebuse esitaja.
- (395) Mis puudutab valimisse kaasatud eksportivate tootjate tarnijaid, siis sedastas komisjon põhjenduses 382, et CBA liikmed, kes tarnisid mootoreid valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, moodustasid uurimisperiodil 41 % kogu omamaisest eksportivatele tootjatele tarnitud kogusest ning kuni 66 % kogu omamaisest müügiäärtusest. Peale selle tegi komisjon põhjendustes 382 ja 383 järelduse, et CBA liikmed, sealhulgas osade tarnijad, on alluvad võtmetähtsusega ettevõtjad, kellele on antud volitused rakendada riiklikku poliitikat, et saavutada laiemad eesmärgid, mis on seotud elektrijalgrataste tootmisega. Tuginedes eeltoodule ning muu teabe puudumisel peeti seda Hiina omamaisel mootoriturul valitsevat olukorda esindavaks.
- (396) Täpsemalt ning mis puutub ainsasse koostööd tegevasse mootorite tarnijasse, leiti uurimisel, et ta oli eksportinud sarnaseid mudelid erineva hinnaga olenevalt turust ning et ta müüs pidevalt mootoreid soodsama hinnaga oma siseturul võrreldes ekspordituruga. Siseturu hinnad olid üle 33 % odavamad kui keskmised ekspordihinnad. See erinevus ulatus teatavate mudelite puhul 67 %ni.
- (397) Uurimisel tehti kindlaks ka see, et samad kulud olid seotud samade mudelitega nende sihtkohast hoolimata. Järelikult ei saanud hinnaerinevusi eksporditud ja siseturul müüdüd mudelite vahel kulude erinevustega selgitada. Bafang väitis, et need hinnaerinevused tulenesid suurematest müügikuludest eksporditurul. Samas uurimine näitas, et vaid väike osa hinnaerinevusest oli seostatav suuremate müügikuludega. Bafang ei väitnud, et seda erinevust selgitaks erinevad turutingimused, ning seda hüpoteesi ei kinnitanud ka käesoleval uurimisel kindlaks tehtud faktid. Bafang kui CBA liige vastupidi allub sellele ühingule, mille jalgrattatööstuse 13. kava eesmärk on parandada elektrijalgrataste eksportivate tootjate eksporditulemusi, nagu on märgitud eespool põhjendustes 112 ja 113. Seega selleks, et aidata kaasa selle tootmisharu eksporditulemustele, volitatakse või suunatakse teda müüma sisendit odavama hinnaga siseturul, nii et elektrijalgrataste eksportivad tootjad saavad pakkuda oma tooteid märkimisväärselt madalama hinnaga kui tema konkurendid eksporditurgudel, mis peavad hankima mootoreid mittesubsidieeritud hinnaga.
- (398) Mitu isikut väitis, et Bafangi otsust küsida eksporditurgudel kõrgemaid hindu kui siseturul ei tohiks pidada põhjendamatuks. Esiteks võib see olla seotud müügiärgsete kuludega. Teiseks võib see sõltuda erinevatest konkurentsitasemetest kahel turul. Kolmandaks võib see sõltuda suuremast sisenõudlusest ja Bafangi kaubamärgi tuntuusest.
- (399) Seoses esimese punktiga viidatakse põhjendusele 397, kus seda väidet on juba käsitletud, pidades silmas tarnija valdustes kontrollitud teavet. Teise ja kolmanda punkti kohta tuleb kõigepealt märkida, et eespool nimetatud väidet ei toetanud uued detailid. Kuna Hiina valitsus ei teinud osaliselt koostööd, nagu on selgitatud eespool põhjendustes 163–169, puudus komisjonil oluline teave nii sise- kui ka eksporditurgude erinevate konkurentsitasemete kohta ning samuti siseturul tegutsevate mootorite eri tarnijate kohta. Selle põhjal pidi komisjon tegema oma järeldused kättesaadava teabe, st sisendmaterjali tarnijatelt saadud küsimustiku ainsate vastuste põhjal.

Puuduvad tõendid, mis näitaksid siseturu ja ekspordituru erinevat konkurentsitaset, mis tooks kaasa kahe turu vahelise erineva hinnataseme. Samuti puuduvad tõendeid Bafangi kaubamärgi tuntuse kohta ja selle kohta, kuidas see mõjutab eri hindade kujunemist. Kui üldse, võib kaubamärgi tuntus avaldada mõju hinnakujundusele siseturul, sest see võiks olla siseturul konkurentidest kõrgemate hindade aluseks. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.

- (400) Pealegi arvestades märkimisväärset hinnaerinevust siseturul müüdavate ning ekspordiks müüdavate mootorite vahel, oleks ratsionaalne majanduslik otsus keskenduda pigem mootorite müügile eksporditurgudel, arvestades oluliselt suuremat kasumlikkust, mis on võimalik saavutada. Suurem kasumlikkus oleks võimalik saavutada isegi siis, kui äriühing vähendaks oma mootorite ekspordihindasid, võrreldes uurimisperioodi ajal küsitud hinnaga, et omandada turuosa kolmandate riikide turgudel. See tuleneb sellest, et eksporditurul saavutatud kasumlikkus oleks endiselt oluliselt suurem kui siseturul saavutatud kasumlikkus. Koos ekspordimahu kasvuga absoluutne kasumlikkus isegi ületaks praegused tasemed. Eeltoodust hoolimata näitas uurimine, et Bafangi põhitegevus uurimisperioodil püsis siseturul. Bafang väitis, et asjaolu, et nende omamaine müük uurimisperioodil võimaldas mõistliku kasumi, tõestas, et nad ei müünud oma toodangut siseturul madalama hinnaga ning et nende hinnakäitumine ei olnud ebaratsionaalne.
- (401) Ei ole küll vaidlustatud, et Bafangi omamaine müük oli kasumlik, näitab toimikus sisalduv teave siiski, et omamaised hinnad olid oluliselt madalamad kui ekspordihinnad. Komisjoni põhjenduses 400 ei leitud, et ratsionaalne otsus oleks teenida kasumit, vaid laiendada müüki eksporditurgudele, kus oleks võimalik kasumit suurendada, võttes arvesse põhjenduses 396 kirjeldatud olulist hinnaerinevust, või teise võimalusena suurendada omamaise müügi hinda vähemalt samale tasemele ekspordimüügiga, et maksimeerida oma kogukasumit.
- (402) Giant väitis ka, et vastavalt DRAM-kiipide tasakaalustavate meetmete kohta esitatud vaekogu paneelaruandele <sup>(44)</sup> ei ole „ei piisa majanduslikult mittemõistlikul viisil tegutsemisest, et otsustada volitamise või suunamise üle.“
- (403) Sellega seoses tuleb märkida, et nagu on märgitud alljärgnevalt põhjendustes 394–397 ja 404, ei ole volitamise ja suunamise kohta tehtud järelduse aluseks Bafangi puhul täheldatud hinnaerinevus. Seda tegurit peeti pigem mõjuku kui volitamise ja suunamise aluseks. Sellest tulenevalt lükati väide tagasi.
- (404) Lisaks tugines komisjon tootmisharu eriaruandele, mis keskendus elektrijalgrataste mootoritele Hiinas „2018.–2023. aasta Hiina elektrijalgrataste mootoritööstuse turunõudluse ja investeringute konsultatsiooniaruanne“, mille koostas YuboZhiye Market Consulting <sup>(45)</sup>. Veebisaidil avaldatud kirjelduse kohaselt põhineb aruanne „andmetel, mille on esitanud YuboZhiye uurijad kooskõlas riigi statistikaasutuste, turuseire andmebaaside, tootmisharu ühenduste (teadlased), impordi ja ekspordi statistika ametite, uurimisasutuste ja muude institutsioonidega“. Aruanne, mis on avalikult kättesaadav, näitab, et jalgrattamootorite import moodustas 2017. aastal üksnes alla 10 % siseturu müügitulust. Komisjon leidis seepärast, et siseturu osalise on selgelt hinnakujundajad ning neid ei tohiks mõjutada impordihinnad, mis pigem järgivad hindu. Seda kinnitab valimisse kaasatud ekspordivatele tootjatelt ostetud mootorite impordihinna analüüs, mis võrreldes mudelitega on olulisel määral kooskõlas hindadega, mida küsisid siseturul tegutsevad mootorite tarnijad, sealhulgas Bafang. Täpsemalt oli selle põhimudeli (asukoha ja võimsuse kombinatsioon), mida valimisse kaasatud ekspordivad tootjad nii importisid kui ka ostsid uurimisperioodil siseturul, hinnaerinevus rohkem kui 3 %.
- (405) Pärast järelduste teatavakstegemist märkis Bafang, et väide nagu oleksid siseturu kujundajad hinna kehtestajad ja impordihinnad ei saanud neid mõjutada, ei olnud tõendatud. Samuti väitis ta, et järeldus, et omamaised hinnad on samal tasemel kui impordihinnad, kajastab üksnes asjakohast tasu.
- (406) Sellega seoses tuletatakse meelde, et Hiina valitsuse koostöö osalise puudumise tõttu, mida käsitleti põhjendustes 163–173, ei olnud komisjoni käsutuses olulist teavet ei mootorite siseturu struktuuri ega hinnakujundusmehhanismide kohta. Seepärast pidi komisjon tuginema kättesaadavatele faktidele ja leidis, et

<sup>(44)</sup> Vt Panel Report WT/DS299, EC – DRAMs, punkt 7.105.

<sup>(45)</sup> <http://www.chinabgao.com/report/4051392.html>.

põhjenduses 404 osutatud konkreetse tootmisharu aruandes esitatud teave mootorite kohta oli põhjendatud. Võttes lisaks arvesse, et 2017. aastal moodustas mootorite eksport ainult 10 % elektrimootorite tarbimisest HRVs, on ebatõenäoline, et teistes riikides asuvad eksportijad võiksid siseturu hindu mõjutada, vähemalt mitte märkimisväärses ulatuses. Igal juhul ei esitanud Bafang ühtegi tõendit selle väite kinnituseks. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

(407) Seega asjaolu, et mootorite hind Hiina siseturul on märkimisväärselt madalam kui ekspordiks, viitab veelgi sellele, et valitsus on siseturu mootoritarnijaid volitanud ja suunanud müüma mootoreid elektrijalgrataste tootmisharule madalama hinnaga, ning siseturu mootoritarnijate ebaratsionaalsele käitumisele, sest Hiina valitsus ei ole vastupidist teavet esitanud.

(408) Peale selle sisaldab aruanne tõendeid, et elektrijalgrataste tootmisharu subsideeritakse ning et subsidiume antakse eesmärgiga tagada üldine kasu elektrijalgrataste tootmisharule, sealhulgas mootorite tarnijatele. Seda toetab nimelt järgmine väljavõte:

— „Elektrijalgrataste tootmisharu 13. viisaastakukavas tehakse eelkõige ettepanek sõidukitööstuse elektrifitseerimiseks, peamiselt kütusepõhiste sõidukite asendamise kaudu. [...] Riigi toetuspoliitika nende tootmisharude kasuks lõi aluse elektrijalgrataste tootmisharu arendamiseks. Ehkki riigi valitsus toetab peamiselt uute energiaallikatega sõidukite tootmisharu arengut, sest peamised mootoritehnoloogiad on omavahel seotud, edendab ta samas ulatuses elektrijalgrataste mootorite tootmisharu arendamist.“ (XI peatükk, I jagu, II alajagu).

(409) Komisjon viitas kergetööstuse arengukavale (2016–2020), et kvalifitseerida nende „toetuspoliitikate“ laadi. Eelkõige viitas komisjon kolmele toetusmeetmete pakstile, mida on kirjeldatud põhjendustes 101–106.

(410) Aruanne sisaldab muud asjakohast teavet, mis näitab, et toetatakse Hiina mootoritööstust elektrijalgrataste tarneahela osana:

— „Elektrijalgrataste tootmisharu tooraine ja lisatarvikute maksumus moodustab ligikaudu 70 % kogumaksumusest. Tooraine hindade muutus mõjutab otseselt toodete maksumust. Eelkõige on püsिमagnetite materjalide, nt NdFeB pidev hinnatõus kergitanud toote hindasid. Elektrijalgratastel kasutatavate mootorite toetusmeetmed ning järgtööstuse tootmisharude areng mõjutab otseselt mootoritööstust.“ (I peatükk, III jagu).

— „Aastatel 2013–2017 arenes elektrijalgrataste mootorite tootmisharu Hiinas kiiresti. Hiina elektrijalgrataste mootorite tootmisharu saavutas kasvu tänu riigi ja ettevõtete tugevale edendamisele.“ (II peatükk, I jagu, IV alajagu).

— „Jalgrataste elektrifitseerimise arengusuundumus on väga oluline elektrijalgrataste mootorite tootmisharu arengu jaoks. See on oluline, et suurendada tootmisharu turundudlust ning edendada tootmisharu ulatuse edasist kasvu. Lisaks, kuna mootor on elektrijalgratta peamine komponent, on mootorite tootmisharu areng oluline, sest see suurendab kogu tootmisahela konkurentsivõimet.“ (III peatükk, I jagu, I alajagu) (rõhuasetus lisatud).

— „Praegu pakub riik maksutoetust mootorite tootmisharu tehnoloogiliseks uurimis- ja arendustegevuseks. Üldise mootorite tootmisharu tehnoloogia areng avaldab olulist rakenduslikku mõju elektrijalgrataste mootoritele ning omab positiivset mõju tootmisharu arengule.“ (III peatükk, I jagu, III alajagu).

— „Riik toetab elektrijalgrataste mootorite tootmisharu arengut. Tänu elektrijalgrataste tootmisharu laiale kasutamisele ning nõudluse suurele ulatusele on kasutusala ulatus märkimisväärselt kasvanud. Seepärast toetab riik jätkuvalt elektrijalgrataste tootmisharu ka edaspidi ning sellest on ilmselgelt mõjutatud ka elektrijalgrataste mootorite tootmisharu. [...] Riik pöörab palju tähelepanu mootorite tootmisharu arengule, seepärast mõjutab elektrijalgrataste mootorite tootmisharu ka riigi aktiivne poliitika, mis hõlmab teatavat tehnilist ja poliitilist tuge, mis edendab tootmisharu arengut.“ (III peatükk, I jagu, V alajagu).

- „Garantii piisavuse fondid: ühest küljest nõuab see suuri kapitaliinvesteeringuid, et töötada välja ja arendada elektrijalgratate mootorite tooteid. Igapäevases tootmises ja juhtimises peavad ettevõtted säilitama ka ulatusliku likviidsuse toorainete hankimiseks. Teisest küljest nõuab elektrijalgratate mootorite tootmisharu suurel hulgal kapitali, et osta ja ehitada tehaseid ning hankida tootmiseadmeid, et oleks võimalik saavutada märkimisväärne tootmise ulatus, et vastata suurte järgtööstuse klientide nõuetele. Seega selleks, et saavutada elektrijalgratate mootorite tootjate sujuv ja kestlik areng, on piisavad vahendid möödapääsmatu tingimus.“ (IV peatükk, III jagu, I alajagu).
- „Võrreldes arenenud riikidega, nagu Euroopa ja USA, on Hiinas elektrijalgratate mootorite tootmisharu tehnilises tasemes endiselt teatav lünk. Samas valitsuse tugeva toetusega areneb Hiina töötlev tööstus kiiresti ning elektrijalgratate tootmisharu tootmisvõimsus suureneb.“ (V peatükk, I jagu, I alajagu).
- „Riigi tugev toetus tootmisharule on jätkuvalt parandanud Hiina mootoritootmise tehnoloogiat ning jalgratate mootorite tootmisharu on aina rohkem suutnud viimastel aastatel omamaist nõudlust rahuldada. Elektrijalgratate mootorite import on vähenenud.“ (V peatükk, I jagu, II alajagu).
- „Elektrijalgratate mootorit kasutatakse otse elektrijalgratate tootmiseks ning järgtööstuse tootmisharude areng avaldab otsustavat mõju elektrijalgratate mootoritoodete nõudlusele. [...] Viimastel aastatel on riigi normatiivne kohanemine järgtööstuse turuga avaldanud teatavat mõju elektrijalgratate mootorite nõudlusele.“ (VI peatükk, I jagu, II alajagu).
- „Tööhõive seisukohast on riigi valitsus kohandanud tööhõive stabiliseerimise peamist poliitikat ning elektrijalgratate tootmisharu tarneahel alates tootjate toetamisest kuni järgtööstuse teenuseosutajateni pakub palju töövõimalusi. Lisaks vastab elektrijalgratate mootorite suhteliselt kõrge tehniline tase tööhõive ja tootmisharu ajakohastamise poliitikale. Seepärast toetab riigi valitsus elektrijalgratate mootorite tootmisharu arendamist.“ (XI peatükk, I jagu, II alajagu).
- „Hiina valitsus edendab elektrijalgratate mootorite arengut Hiinas. Hiina Kommunistliku Partei Keskkomitee majandus- ja sotsiaalarengu 13. viisaastakukava soovitusel märgitakse, et me peaksime [...] edendama keskkonnahoidlikku reisimist, mis hõlmab jalgrattaid, edendama jalgratate ja sõidukite tootmisharu elektrifitseerimist ning suurendama elektrisõidukite industrialiseerimise taset. Riigi poliitika toetus tagab poliitilise aluse tootmisharu arendamiseks ning saavutab järgtööstuse turu nõudluse pideva kasvu.“ (VIII peatükk, II jagu, V alajagu).
- „Mootorite tootmisharu ajakohane riiklik planeerimine ja poliitika on taganud tugeva poliitilise toetuse elektrijalgratate tootmisharu arendamiseks.“ (XI peatükk, IV jagu, I alajagu).
- „Valitsuse toetuspoliitika: Viimastel aastatel on riik ja kohalikud omavalitsused pakkunud mitmesugust vahendusvõimalusi mootorite tootmisharu arengu edendamiseks. Lisaks poliitilisele toetusele on nad aktiivselt kavandanud ka meetmeid, et edendada ettevõtete ümberkujundamist ja ajakohastamist, et tagada hea poliitiline keskkond ning näidata selgelt Hiina mootorite tootmisharu arengusuunda. Esiteks loodi spetsiaalsed toetusfondid ning edendati teatavates piirkondades mootorite tootmisharu ulatust ja klastrite arengut. Teiseks tagati maksude tagasimakssete stiimulid ettevõtete investeeringute ulatuse kasvuks ja tootmisväärtuse kasvuks. Kolmandaks tagati mootorite tootmisharule maksimaalsed stiimulid ja suurim toetus mitmes aspektis, sealhulgas maakasutuse, kapitaliteenuste ja tööjõu pakkumise jne puhul, et julgustada ettevõtteid aktiivselt töötama ja alustama äritegevusega, looma kuulsamaid kaubamärke ning edendama veelgi piirkondliku mootorite tootmisharu arengut.“ (XI peatükk, IV jagu, III alajagu).
- (411) Kokkuvõttes kinnitatakse aruandes, et elektrijalgratate ja mootorite tootmisharud on omavahel seotud ning mootorite tootmisharu areng on elektrijalgratate tootmisharu arengu jaoks võtmetähtsusega. Samuti kinnitab see, et Hiina valitsus annab subsiidiumeid mootoritele, mille eesmärk on suurendada kogu tootmisahela, sealhulgas elektrijalgratate tootmisharu konkurentsivõimet.
- (412) Eeltoodule tuginedes tegi komisjon järelduse, et Hiina valitsus volitab või suunab Hiina mootoritootjaid tarnima seda sisendit piisavast väiksema tasu eest elektrijalgratate siseturu tootjatele.



- (413) Pärast lõplike järelduste avaldamist viitas Gianti kontsern WTO apellatsioonikogu aruandele teemal „USA – dünaamiliste muutmälude tasakaalustava meetme uurimine“, milles nenditi, et üksnes poliitilisi avaldusi ei saa pidada volitamiseks või suunisteks subsidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 1 lõike 1 punkti a alapunkti 1 alapunkti iv tähenduses<sup>(46)</sup>. Veel oli aruandes märgitud, et volitamine ja suuniste andmine (mis tähendavad vastutuse andmist eraõiguslikule asutusele või võimu teostamist selle üle) eeldab aktiivsemat rolli kui ainult julgustamine<sup>(47)</sup>. Apellatsioonikogu järeldas kokkuvõtvalt, et eraõigusliku asutuse volitamine või sellele suuniste andmine peaks hõlmama mingil kujul ähvardust või stiimulit<sup>(48)</sup>. Gianti kontsern osutas ka WTO vaekogu otsusele teemal „USA – ekspordipiirangud“, milles märgiti, et „nii volitamine kui ka suunamine peavad seetõttu kandma endas järgmist kolme elementi: i) selge ja kinnitav delegeerimine või käsu andmine; ii) see on suunatud konkreetsele isikule ja iii) selle eesmärk on konkreetne ülesanne või tegevus<sup>(49)</sup>. Seega ei ole üksnes järelevalve või üldiste õigusaktides sätestatud regulatiivsete volituste rakendamine piisav, et sedastada volitust ja suuniste andmist<sup>(50)</sup>.
- (414) Sellega seoses tuleb märkida, et komisjoni järeldus, mida on üksikasjalikult kirjeldatud eespool punktis 3.1, ei põhine mitte üksnes poliitilisel avaldusel. See põhineb ka rollil, mis on CBA-l, keda kui jalgrattatootjaid ja ka akutootjaid ühendavat liitu kontrollib Hiina kõrgeim võim, st riiginõukogu, ning annab talle suuniseid. Lisaks tuletatakse meelde, et CBA liikmed on kohustatud viima ellu CBA otsuseid ja seetõttu käsitatakse neid allutatutena. Sellega seoses tuletatakse meelde, et CBA andis välja jalgrattatööstuse 13. kava, mille eesmärk on elektrijalgrataste tootjate eksporditegevuse parandamine, nagu on selgitatud põhjendustes 112 ja 113. Eespool esitatud järeldusi toetavad ka mitmed väljavõtted konkreetsest mootorite tootmisharu aruandest, mida on nimetatud põhjenduses 408–410, mis tõendavad, et toetus mootorite sektorile johtus kõnealuse sektori paigutumisest elektrijalgrataste tarneahelasse. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.
- (415) Gianti kontsern oli ka seisukohal, et tehtud järelduste puhul on komisjon põhjenduses 407 osutatud tõendamiskoormise ümber pööranud, viidates Hiina valitsuse osalisele koostöösoovimatusele. Gianti kontsern rõhutas, et tõendamiskoormis lasub komisjonil ja et komisjon ei ole tõendanud, et elektrijalgrataste akude ja mootorite tarnimine on tavapäraselt valitsuse valdkonda kuuluv tegevus.
- (416) Sellega seoses leidis komisjon, et tõendid, mille kokkuvõte on esitatud kättesaadavate faktide põhjal põhjenduses 414, on piisavad, et tõendada volitamist ja suunamist. Samuti tuletatakse meelde, et Hiina valitsus ei esitanud märkusi ega rohkem teavet pärast seda, kui talle oli teatatud, et komisjon kavatseb kasutada kättesaadavaid fakte seoses sisendite tarnimisega piisavast väiksema tasu eest. Eelnevale tuginedes leiab komisjon, et ta ei ole tõendamiskoormust ümber pööranud. Seepärast tuli see väide tagasi lükata.

#### 3.7.2.4. Mootoritootjate subsideerimine

- (417) Komisjon soovib kõigepealt meelde tuletada, et tingituna asjaolust, et Hiina valitsus keeldus osaliselt koostööst, pidi komisjon tegema oma järeldused kättesaadavate faktide põhjal, mis põhinesid kaebuse esitaja esitatud tootmisharu eriaruandel ning ainsa komisjoni küsimustikule vastanud koostööd tegeva mootoritarnija antud teabel.
- (418) Nagu kirjeldatud põhjenduses 410, sisaldab aruanne mitut tõendit, et elektrimootorite tootmisharu sai toetust „maksude tagasimaksete stiimulit“, „maakasutuse, kapitaliteenuste ja tööjõu pakkumise“ kaudu.
- (419) Seda kinnitasid ka järeldused, mis tehti seoses Bafangiga. Uurimisel selgus tõepoolest, et see äriühing sai mitut liiki subsidiumeid, mis koosnesid maakasutusõigustest piisavast väiksema tasu eest, alandatud maksumäärast ja mitmest toetusest.
- (420) Mitu huvitatud isikut esitas WTO subsidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 14 punktide d ning alusmääruse artikli 6 punktide d osutades märkusi tasu piisavuse kohta, mis määratakse kindlaks seoses kõnealuse kauba või teenuse osas valdavate turutingimustega. Teisisõnu peab kasutatav võrdlusalus olema seotud valitsevate tingimustega Hiina turul või vastuvõtjale kättesaadava mõne teise riigi turul või maailmaturul valitsevate tingimustega.

<sup>(46)</sup> AB Report, US – Countervailing Duty Investigation on DRAMs, punkt 114.

<sup>(47)</sup> Sama, allmärkus 45, punkt 114.

<sup>(48)</sup> Sama, allmärkus 45, punkt 116.

<sup>(49)</sup> Panel Report, US – Export Restraints, punkt 8.29.

<sup>(50)</sup> Appellate Body Report, US – Countervailing Duty Investigation on DRAMs, punkt 115.

- (421) Komisjon leidis, et Hiina RV turul valitsevad tingimused olid moonutatud, võttes arvesse ettevõtjate rakendatavaid riiklikke ja valdkondlikke poliitikaid. Lisaks, kuna Hiina valitsus ei teinud osaliselt koostööd, ei olnud komisjonil olulist teavet mootorite turu olukorra kohta Hiinas ega võimalike kohanduste kohta, mida oli vaja teha. Mis puutub teise riigi turul või maailmaturul valitsevasse tingimustesse, siis ei olnud selline teave kättesaadav sedavõrd üksikasjalikult, mis oleks võimaldanud teha mõistlikku võrdlust. Seega pidi komisjon tuginema olemasolevale teabele. Selle põhjal järeldas komisjon, et Hiina turul valitsevad tingimused ei õigustanud kohandamist, ning arvutas võrdlusaluse põhjenduses 432 kirjeldatud meetodil.
- (422) Mitu huvitatud isikut väitsid, et komisjon oleks pidanud moonutamata võrdlusalusena kasutama ka valimisse kaasatud koostööd tegevate tootjate mootorite impordihindu.
- (423) Võttes arvesse omamaiste mootorite tarnijate turuosa ja asjaolu, et nad on Hiina turu hinnakujundajad, nagu on märgitud põhjenduses 404, ei peetud asjakohaseks impordihindade kasutamist võrdlusalusena, sest nende hindade taset mõjutasid samavõrra ka siseturu moonutused. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.
- (424) Gianti kontsern ja Hiina valitsus väitsid, et komisjoni lähenemisviis on vastuolus WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 1 lõike 1 punktiga b, artikliga 10 ning artikli 32 lõikega 1, kuna komisjon ei saa kõrvale hoida kohustusest tõestada, et ettevõtjad on volitatud või saavad suuniseid. Sellega seoses väitis Gianti kontsern, et komisjon peab: 1) analüüsima, kas tootjatele on antud subsiidiume; 2) analüüsima, kas akusid ja mootoreid osteti turutingimustel; 3) välja arvutama, kui suur osa toetustest on kätte antud.
- (425) Sellega seoses leitakse, et komisjoni järeldus põhineb piisavalt üksikasjalikel alustel, mis on kokkuvõtvalt esitatud põhjenduses 414. Gianti märkuste osas leidis komisjon, et kuna Hiina valitsus keeldus koostööst ja koostööd tegi vaid üks tarnija omal algatusel, siis ei olnud komisjonil olulist teavet. Lähtudes kättesaadavast teabest ja komisjoni tehtud analüüsist, leiti siiski, et tingimused järelduste tegemiseks volituste andmise ja suunamise kohta olid täidetud. Mis seda mõttekäiku puudutab, siis arvestades, et komisjoni analüüs ei keskendunud sellele küsimusele, siis loeti see väide ebaoluliseks. Seetõttu tuli kõnealused märkused tagasi lükata.

#### 3.7.2.5. Konkreetsus

- (426) Nagu on märgitud põhjendustes 390–412, suunatakse mitmetes konkreetsetel elektrijalgratate sektori äriühingutele suunatud õiguslikes dokumentides sisenditarnijaid pakkuma elektrijalgratate tootmisharule mootoreid piisavast väiksema tasu eest. Nende dokumentide põhjal tõestati, et sisenditarnijad pakuvad mootoreid vaid piiratud arvule tootmisharudele/äriühingutele, kes järgivad Hiina valitsuse asjakohaseid strateegiaid.
- (427) Komisjon tegi seega järelduse, et subsiidiumid piisavast väiksema tasu eest mootorite tarnimise kujul ei ole üldiselt kõigile kättesaadavad ning on alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses konkreetset. Samuti ei esitanud ükski huvitatud isik tõendeid, mis kinnitaksid, et selliste subsiidiumide puhul lähtutakse objektiivsetest kriteeriumidest või tingimustest alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti b tähenduses.

#### 3.7.2.6. Kasu

- (428) Kõik valimisse kaasatud eksportivad tootjad ostsid mootoreid siseturult, tehes seda peamiselt sõltumatutelt äriühingutelt, aga ka impordisid teatavaid koguseid. Mõned mittemärkimisväärsed kogused osteti seotud äriühingutelt. Mõnede tootjate jaoks oli Bafang peamine tarnija, kes tarnis üle 50 % ostumahust.
- (429) Nagu selgitatud põhjenduses 396, müüs Bafang kui allutatud ettevõtja, kellele oli antud volitus rakendada riiklikku poliitikat, mootoreid oma koduturul märkimisväärselt odavamana hinnaga kui ekspordiks. Selle tagajärjel said Hiina eksportivad tootjad kasu mootoritest, mida müüdi piisavast väiksema tasu eest.
- (430) Mitu isikut väitis, et alusmääruse artikli 2 punktide a ja b kohaselt on subsiidiumi andmise õigus ainult valitsusel. Kuna Bafang on eraomandis olev äriühing, ei saa seda pidada valitsuseks artikli 2 punkti b tähenduses ja seetõttu ei saa ta anda subsiidiume.

- (431) Seega ei peetud kõnealust märkust asjakohaseks, võttes arvesse järeldust, milleni jõuti põhjenduses 412, st, et tarnijatele, kes tarnivad mootoreid elektrijalgrataste tootjatele, on Hiina valitsuse poolt antud volitused ja juhised kõnealuse sisendi tarnimiseks piisavast väiksema tasu eest.

#### 3.7.2.7. Subsiidiumisumma arvutamine

- (432) Valimisse kaasatud äriühingute kasu arvutati, võrreldes mootorite siseturu- ja ekspordihindasid, mida Bafang küsis uurimisperiodil. Selle võrdluse puhul võeti arvesse mootori asukohta (rummus või tsentraalpaigutusega) ja võimsust (kilovattides). Arvutatud protsendimäärasid kohaldati hindadele, mida maksid valimisse kaasatud ekspordivad tootjad mootorite ostmisel siseturu tarnijatelt. Kohandamisi ei tehtud.
- (433) Gianti kontsern väitis, et siseturult ostetud mootorite ja liitu eksporditud elektrijalgrataste vahel ei ole mingit seost.
- (434) Sellega seoses ollakse arvamusel, et põhjendustes 428–429 kindlaks määratud kasu on soodustus elektrijalgrataste tootjatele, kes ostavad kodumaiseid mootoreid tegelikust väiksema tasu eest, ning et kõnealune kasu ei ole seotud müüdüd elektrijalgrataste konkreetsete mudelitega. Seega järeldati, et Gianti kontsern sai kasu, kui ta ostis kodumaiseid mootoreid moonutatud hinnaga tulenevalt Hiina valitsuse volitustest ja juhistest, mida on kirjeldatud põhjendustes 394–412. Seetõttu tuli kõnealune taotlus tagasi lükata.
- (435) Riigisisese müügi osas väitis Bafang, et selles tehingute loetelus, mida kasutati riigisiselt müüdüd mootorite keskmise hinna määramiseks, sisaldasid ka müügitehingud seotud äriühingule. Lisaks selgitas Bafang, et kõnealused seotud müügitehingud olid ette nähtud ekspordiks, kuna kõnealune seotud äriühing tegutses riigisisese kauplejana, kes vastutas ekspordimüügi eest. Seepärast taotles Bafang komisjonilt kõnealuste müügitehingute väljajätmist riigisisese keskmise hinna arvutamisel.
- (436) Komisjon nõustus selle väitega ja jättis sellised tehingud riigisisese keskmise hinna arvutamisel välja, kuna komisjon oli rahul Bafangi esitatud tõenditega, milles näidati, et kõnealused müügitehingud olid tõepoolest ette nähtud ekspordimüügiks kodumaise seotud kaupleja kaudu. Toimikus aga ei olnud tõendeid selle kohta, kas kõnealused müügitehingud seotud kauplejale tehti turutingimustel või mitte, mida on pikemalt selgitatud põhjendustes 437–441. Selle tulemusel muudeti arvutusi vastavalt, võttes arvesse üksnes riigisisest müüki sõltumatutele klientidele
- (437) Mis puutub ekspordimüügi keskmise hinda, siis väitis Bafang seoses põhjendustes 435 ja 436 käsitletud müügitehingutega, et tema kodumaise seotud kaupleja kaudu eksporditud mootorite hindu tuleks nõuetekohaselt kohandada, et jätta välja kaupleja müügi-, üld- ja halduskulud ja kasumi.
- (438) Sellega seoses tuleb märkida, et ei olnud võimalik kindlaks teha, kas Bafangi ja tema seotud äriühingu vahelised tehingud tehti turutingimustel või tuleks kõnealuse seotud äriühingu ekspordimüüki kohandada, lisades sellele mõistliku kasumi ning müügi-, üld- ja halduskulud. Igal juhul peaks ekspordimüügi hinna mõõtmise lähtepunkt põhinema tegelikul ekspordihinnal, mida maksid sõltumatud ostjad, kuna seda peetakse omamaise turu moonutustest vabaks turuhinnaks, olenemata Bafangi kaupleja müügi-, üld- ja halduskulude ja kasumi tasemest. Seega, selleks et tagada korrektne võrdlus omamaise müügi ja ekspordimüügi vahel samal kauplemise tasemel ning tagada järjepidevus omamaise müügi hinna kohandamises, mida on selgitatud põhjendustes 435 ja 436, otsustas komisjon jätta välja need kaudsed ekspordimüügitehingud seotud omamaise kaupleja kaudu ning muutis keskmise ekspordihinna arvutust vastavalt. Selle tulemusel võrreldi Bafangi riigisiseseid ja ekspordimüügi hindu üksnes otseselt müügi puhul sõltumatutele klientidele nii riigisiselt kui ka eksporditurgudel. Selliselt kohandatud müügi esinduslikkuse tase oli ikkagi märkimisväärne, olles umbes 70 % kogu ekspordimüügist. Need järeldused avalikustati uuesti kõigile huvitatud isikutele ka pärast lõplike järelduste avalikustamist.
- (439) Pärast uuesti avalikustamist väitis Bafang, et ekspordimüüki sõltumatutele klientidele tema seotud äriühingu kaudu ei tohiks välja jätta ning väitis veel, et vastavaid müügitehinguid tuleks nõuetekohaselt allapoole kohandada, jättes välja müügi-, üld- ja halduskulud ja kasumi. Bafang väitis ka, et komisjon oleks võinud seda teavet uurimise ajal küsida, et teha kindlaks, kas müük seotud klientidele toimus turutingimustel.

- (440) Sellega seoses tuleks meenutada, et hinnavõrdluse ainus eesmärk oli määrata kindlaks võrdlushind mootorite jaoks, mida müüdi piisavast väiksema tasu eest. Pärast Bafangi märkusi järelduste avalikustamise järel peeti asjakohaseks jätta välja seotud kaupleja kaudu tehtud eksporditehingud, nagu Bafang taotles, kuna need tehingud sisaldasid müügi-, üld- ja halduskulusid ja kasumit ning ei olnud võimalik kindlaks teha, kas nende tehingute müügihinnad olid usaldusväärsed.
- (441) Lisaks tuleks selgitada, et komisjoni teenistustele anti kaupleja müügi-, üld- ja halduskuludest ja kasumist teada alles pärast kontrollkäiku ning Bafang ei tõstatanud seda küsimust, kui ta esitas teavet oma kasumlikkuse kohta kahel eri turul ega siis, kui tehti kindlaks asjaolusid, mis õigustaksid omamaiste hindade ja ekspordihindade erinevust (vt põhjendus 397). Viimasena tuleks märkida, et Bafang ei toetanud oma väiteid tõenditega, kuna ta ei esitanud oma märkustes lõplike järelduste avalikustamise ja uuesti avalikustamise kohta rohkem teavet sellise müügi-, üld- ja halduskulude ja kasumlikkuse kohta. Igal juhul, nagu on selgitatud põhjenduses 437, sai ekspordimüügi õige võrdlusalus põhineda üksnes tegelikul hinnal, mida maksis lõpptarbija, olenemata kõigist vahemüükidest ja neile vastavatest kauplejate müügi-, üld- ja halduskulude ja kasumite tasemetest, kuna need on ebaolulised selleks, et määrata õige turuhind subsidiumist saadava kasu arvutamiseks. Seepärast lükkas komisjon need väited tagasi.
- (442) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli selle meetodiga määratud subsidiumimäär uurimisperiodil järgmine.

Tabel 3

**Mootorite tarnimine piisavast väiksema tasu eest**

Äriühing/kontsern	Subsidiumimäär
Bodo Vehicle'i kontsern	5,44 %
Gianti kontsern	0,84 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,78 %
Suzhou Rununion Motivity	3,96 %
Yadea kontsern	2,99 %

## 3.7.3. Akude tarnimine piisavast väiksema tasu eest.

## 3.7.3.1. Elektrijalgrataste akude riigisiseste tarnijate omanikud

- (443) Kuna Hiina valitsus ei esitanud teavet elektrijalgrataste akude riigisiseste tarnijate arvu ja omanike kohta, pidi komisjon tuginema kättesaadavatele faktidele alusmääruse artikli 28 lõike 1 tähenduses. Selleks analüüsis ta Hiina elektrijalgrataste liitumakude tootmisharu käsitlevat konkreetset aruannet, mille kaebuse esitaja esitas, ning viie valimisse kaasatud eksportiva tootja akude tarnijate olukorda.
- (444) Samal ajal tegi komisjon kindlaks 23 Hiina akude tarnijat, kellest vähemalt kolm olid CBA liikmed ning vähemalt üks kuulus osaliselt riigile. Need tarnijad esindasid 33 % akude kogukogusest ning 31 % nende ostude koguväärtusest uurimisperiodil. Nagu märgitud põhjendustes 133–139, oli CBA vaatlusalusel perioodil riiginõukogu juhtimise all. Peale selle, nagu on kirjeldatud põhjenduses 382, on CBA pannud oma liikmetele teatavad kohustused seoses riikliku poliitika rakendamisega.
- (445) Selle alusel leidis komisjon, et CBA liikmed on seotud rangete kohustustega oma ühingu ees, mis on riiginõukogu riigivarade järelevalve- ja halduskomisjoni otsese järelevalve all ja järgib selle ärisuuniseid. Seega käsitatakse CBA liikmeid, sealhulgas akude tarnijaid allutatud võtmetähtsusega ettevõtjatena jalgrataste tootmisharus, keda on volitatud rakendada riiklikku strateegiat, et saavutada elektrijalgrataste tootmisega seotud ulatuslikumad eesmärgid. Seepärast uuris komisjon ka akude puhul täiendavalt neid strateegiaid.

- (446) Sarnaselt mootoritega väitis mitu isikut, et CBA on mittetulundusühing, kelle liikmeteks on jalgrattatööstuses tegutsevad äriühingud, teadusasutused ja kohalikud ühendused, kes on ühinenud vabatahtlikult. Need isikud väitsid veel, et enamik CBA liikmetest on eraomandis olevad äriühingud.
- (447) Sellega seoses osutatakse põhjendustele 166 ja 168, milles on selgitatud, et kuna Hiina valitsus ei esitanud teavet omamaiste sisendmaterjalide tarnijate omandisuhte kohta, tuli komisjonil toetuda kättesaadavatele faktidele. Kättesaadavate faktide alusel tehti kindlaks, et mitu CBA liiget on samuti riigi omanduses olevad ettevõtted.
- (448) Hiina valitsus väitis, et komisjon ei suutnud tõestada, et CBA on riiklik organisatsioon.
- (449) Sellega seoses viidatakse põhjendusele 138 ja kinnitatakse selles esitatud järeldust, et CBA tegutseb riiginõukogu, tsiviilasjade ministeeriumi ning ühingu pädeva äriüksuse suuniste ja järelevalve all. Samuti oli see ka 2016. aastal, kui kiideti heaks jalgrattatööstuse 13. kava.
- (450) Hiina valitsus väitis veel, et kehtiva kohtupraktika kohaselt ei ole riigi omandis olemine piisav, et tõestada volitamist ja suuniste saamist.
- (451) Kuigi riigi omandis olemine üksi ei ole piisav, et tõestada volitamist ja suuniste saamist, on see siinkohal siiski oluline asjaolu. Lisaks tuleks märkida, et nagu on märgitud põhjendustes 452–484, põhineb komisjoni analüüs mitmel muul asjaolul, mis toetavad väidet selle kohta, et elektrijalgratate akude omamaised tarnijad said volitused ja suunised Hiina valitsuselt. Seetõttu tuli kõnealused märkused tagasi lükata.

### 3.7.3.2. Valitsuse poliitika ja eesmärgid

- (452) Komisjon tegi kindlaks mitu õiguslikku allikat, milles viidati riigi toetusele akude tootmisharus, mis tulenes akude olulisusest elektrijalgratate tootmisharu tarneahelas.
- (453) Esimene dokument on kergetööstuse arengukava (2016–2020), mille Hiina valitsus on koostanud, et rakendada 13. viisaastakukava ja kava „Made in China 2025“. Akude tootmine on kavas märgitud võtmetähtsusega tootmisharude seas. Seoses akudega soovitakse kavas „edendada akude tootmisharu, et areneda keskkonnahoidlikkus, ohutus, suure jõudlusega ja pikaajalises suunas. Kiirendada liitiumioonakude suure jõudlusega elektrootmaterjalide, akude separaatorite, elektroliitide, uut liiki lisainete ja täiustatud süsteemiintegratsioonimeetodite, uut liiki pliiakude tehnoloogia, näiteks spiraalsete ja pliiisüsinikakude ning järgmise põlvkonna pliiakude, nagu bipolaarsete ja pliiivabade võrgumaterjalide ja oluliste materjalide, näiteks kütuseelemendi prootonivahetusmembraani ning platiinat asendava katalüsaatori teadus- ja arendustegevust ning industrialiseerimist. Keskenduda uut liiki ühekordselt kasutatavate akude, uut liiki pliiakude, uute energiaallikatega sõidukite akude ja kütuseelementide arendamisele. Kiirendada tehniliste seadmete ümberkujundamise kiirust ning pliiitettevõtte ajakohastamist kooskõlas plii-happeakude tootmisharu standardtingimustega (2015. aasta versioon). Edendada aktiivselt pliiakude jäätmete ümbertöötamise süsteemi loomist.“
- (454) Kavas tuvastatakse ka konkreetsed poliitikameetmed, et edendada kõiki neid võtmetähtsusega tehnoloogiaid. Need on sätestatud põhjendustes 101–106 ning hõlmavad muu hulgas sooduslaene, ekspordikrediidikindlustuse toetust ja maksupoliitika toetust.
- (455) Teine dokument on strateegia „Made in China 2025“. See on riiklik strateegia, mis keskendub kümnele peamisele sektorile, mis saavad eritoetust ja -tähelepanu kuni 2025. aastani. Muude privileegide seas antakse toetust riigi osalusega pankadelt mittekaubanduslikul alusel antud laenude kaudu ning erandina teatavatele standarditele ja määrustele vastavusest. Hiina akude tootmisharu on osa riikliku strateegiaga toetatud valdkondadest. See ilmneb järgmisest väljavõttest:

— Elektroomikaseadmed: „[...] Edendada uute energiaallikatega ja taastuvenergia seadmete arendamist, kõrgtehnoloogilisi energiat salvestavaid seadmeid ning nutikat võrguelekttri ülekannet ja transformatsiooni ning kasutajate lõppseadmeid. Tagada läbimurre võtmetähtsusega komponentide ja materjalide tootmise ja kasutamise tehnoloogiate kaudu, sealhulgas kõrgjõudlusega elektroomikaseadmete ning kõrgetemperatuuriliste ülijuhtmaterjalide kaudu ning luua industrialiseerimise suutlikkus.“ (III peatükk, VI jagu, 7. alajagu).

(456) Jalgrataste ja elektrijalgrataste tootmisharu 13. viisaastakukava kolmas dokument, milles loetletakse põhieesmärgid, prioriteedid ja toetuskavad jalgrataste ja elektrijalgrataste tootmisharu ning nende põhikomponentide tootmisharude, sealhulgas akude tootmisharu jaoks:

- „jätkata tootmisharus mitmekesiste, kaubamärgiga ja kõrgetasemeliste jalgrataste edendamist ja suurendada järk-järgult jalgrattaga sõitvate inimeste osakaalu ning keskmise ja hea kvaliteediga jalgrataste osakaalu; hakata tootma kergekaalulisi, liitiumakuga ja nutikaid elektrijalgrattaid ning suurendada pidevalt liitiumakuga jalgrataste turuosa ja elektrijalgrataste ekspordi osakaalu.“ (Kava V jagu „Tootmisharu arendamise põhiülesanded 13. viisaastakuperioodil“, I alajagu).
- „Edendada veelgi nelja peamise elektrilise komponendi, nimelt juhtploki, aku, mootori ja laadija tulemusnäitajaid eesmärgiga arendada tõhusaid, energiasäästlikke, ohutuid ja usaldusväärseid elektrijalgrataste elektrisüsteeme.“ (kava V jagu, II alajagu).
- „Kavas nähakse ette plii-happeakude koguvõimsuse edasine arendamine; liitiumakude ulatuslikum kasutamine elektrijalgrataste puhul; uut liiki energiat salvestavate akude teadus- ja arendustegevus.“ (Dokumendi „Tööstuse võtmetähtsusega tehnoloogiline innovatsioon 13. viisaastakuperioodil“ tabeli 3 punkt 4).

(457) Neljas dokument on akude tootmisharu 12. viisaastakukava, mis on võetud vastu 2015. aastal ning kehtib seega kogu uuritava perioodil:

- „Liitiumioonaku: suurendada liitiumioonakude kasutamist elektrijalgratatest, elektrimootoritest, bussidel ja väikestel üksnes elektri jõul liikuvatel sõidukitel (sealhulgas väikese kiirusega elektrisõidukitel), suurendada liitiumioonakude turuosa ning püüda saavutada elektritööriistade nn kaheteistkümnese eesmärgi. Liitiumioonakude puhul püütakse saavutada üle 50 % osakaal kõigist elektritööriistade akudest; elektrijalgratate puhul on liitiumioonakude osakaal ligikaudu 20 %.“ (V peatükk, II jagu).
- „Edendada koostööd akude ning varustava ja järgtööstuse vahel, luues tootmisharu või tehnilise koostöö liite, näiteks liitiumioonakude ja elektrijalgrataste, elektrisõidukite, energia juhtimise süsteemide ning muude vahetus- ja koostöövaldkondade vahel, korraldada teadusuuringuid, parandada toodete tehnoloogiat, innustada edendamist ja rakendamist.“ (Dokumendi „Põhimeetmed ja poliitilised soovitusused“ VI peatüki I jagu).
- „Rakendada poliitikasuuniseid ja kehtestada asjakohaseid õigusnorme, et i) edendada järk-järgulist eemaldumist tõsise saastega, ressursse kulutavast ja energiamahukate toodete turust, ii) suunata kõrgtehnoloogilisi tooteid suurtööstuses toomise suunas ning iii) suurendada turuosa rahvusvahelistel turgudel“ (VI jagu, V alajagu).
- „Soovitatakse võtta kasutusele tööstuspoliitika, mis julgustab uut liiki akude (sealhulgas liitiumioonakude, nikkelhüdriidakude, uute plii-happeakude jne) ja päikesepaneelide laiemat kasutuselevõttu, nt maksusoodustused ja valitsuse subsidiumid, et edendada turuleviimist ja energia säästmist. Soovitatakse võtta kasutusele liitiumioonakuga elektrijalgrataste subsidiumide poliitika, et edendada liitiumioonakudega elektrijalgrataste populariseerimist.“ (VI peatükk, V jagu).

(458) Viies dokument on akude tootmisharu 13. viisaastakukava, mille on vastu võtnud Hiina keemiliste ja füüsikaliste energiaallikate assotsiatsioon 18. jaanuaril 2016:

- „Põhiülesanded ja arengu prioriteedid, II jagu“, „Keemiliste energiaallikate tootmisharu arengufookus 13. viisaastakukava perioodil“, 2. alajagu „Liitiumioonakude tootmisharu ja tööstusahel“ (V peatükk):
- „Uute energiaallikatega sõidukeid soodustava riikliku poliitika toel peaksime püüdma laiendada oma ekspordi nõuetekohases konkurentsivõimelises (keskmise aastakasv 10 %) ning säilitama siseturu kiire arengu (keskmise aastakasv 20 %); pidada oluliseks ja soodustada ülisuurte ettevõtete (või ettevõtete konsortiumide) moodustumist ja arendamist, edendada ettevõtete innovatsioonitegevust tehnoloogia ja toodete, tuntud kaubamärkide ja kõrgtehnoloogiliste ettevõtete puhul.“
- „Toetada jätkuvalt oluliste materjalide ja seadmete võtmetähtsusega tehnoloogiat, edendada liitiumioonakude tootmisahela loomist esimesel võimalusel, toetada liitiumioonakude tootmisharu ning toodete ajakohastamist ja vähendada kulusid.“

- „Edendada koostööd akude ning varustava ja järgtööstuse vahel, luues tootmisharu liite või tehnilise koostöö liite, näiteks liitiumioonakude ja elektrijalgratate [...] vahel.“ (Dokumendi „Põhimeetmed ja poliitilised soovitused“ V peatüki I jagu).
- (459) Lisaks eespool kirjeldatud õiguslikele allikatele tugines komisjon aruandele, mis käsitles Hiina elektrijalgratate liitiumakude tootmisharu (Yubo Zhiye Business Consulting). Aruanne („Põhjalik analüüs, mis käsitleb liitiumioonakude tootmisharu elektrijalgratate jaoks aastatel 2018–2023, ning suunisaruanne, mis käsitleb 13. viisaastaku arengukava“) <sup>(31)</sup>, avalikult kättesaadav Consultancy veebisaidil ([www.chinabgao.com](http://www.chinabgao.com)) kinnitab, et tootmisharu on väga suurel määral subsiideeritud ning et neid subsiidiume antakse elektrijalgratate tootmisharu üldiseks kasuks:
- „Toetada jätkuvalt oluliste materjalide ja seadmete võtmetähtsusega tehnoloogiat, edendada liitiumioonakude tootmisahela loomist esimesel võimalusel, toetada liitiumioonakude tootmisharu ning toodete ajakohastamist ja vähendada kulusid.“ (II peatükk, III jagu, III alajagu, I punkt).
- „Koostööd akude ning varustava ja järgtööstuse vahel, nt liitiumioonakude ning elektrijalgratate, elektrisõidukite ja energiaarvestussüsteemide vahel edendatakse tööstusliidu või tehnilise koostöö liidu kaudu.“ (II peatükk, III jagu, III alajagu, II punkt).
- „Praegu piiravad suured kulud energia salvestamise tootmisharu arengut ning turg eeldab suuri poliitilisi subsiidiumeid energia salvestamise tootmisharule. Eeldatakse, et see realiseeritakse liitiumakude tootmisharus keskmise ja pika aja jooksul.“ (V peatükk, III jagu).
- „Toetus riiklikele poliitikatele: Riik ja kohalikud omavalitsused toetasid aktiivselt elektrijalgratate tootmisharu ja lisatarvikute tootmisharu arengut ning kehtestasid mitu sooduspoliitikat seotud tootmisharude arendamiseks, mis on suurel määral aidanud kaasa liitiumioonakude tootmisharu arengule elektrijalgratate jaoks. Eelkõige toetab uute energiaallikate kiire areng viimastel aastatel samuti tugevalt elektrijalgratate liitiumioonakude arengut Hiinas.“ (X peatükk, III jagu).
- (460) Kokkuvõttes tõendavad need dokumendid valitsuse toetust akude tootmisharule ning kirjeldavad ka kättesaadavaid toetusmeetmeid, mida see tootmisharu on saanud viimastel aastatel kasutada (soodusrahastamine, maksude mahaarvamine / maksuvabastused ning ekspordikrediidikindlustus). Peale selle rõhutavad need vajadust veelgi lõimida akude ja elektrijalgratate tootmisharusid suurema koostöö ja liitude loomise kaudu ning tunnustavad akudega elektrijalgratate subsiidiumipoliitikat, mille eesmärk on edendada elektrijalgratate populariseerimist ja ekspordi.
- (461) Selle põhjal tegi komisjon järelduse, et akude tootmisharu on toetatud tootmisharu, mis võib saada kasu eri subsiidiumidest, ning selle areng on tihedalt seotud elektrijalgratate tootmisharu omaga.

### 3.7.3.3. Volitamine ja suunamine

- (462) Pidades silmas Hiina valitsuse osalist koostööst keeldumist, ei saanud sisendmaterjalide tarnijatelt küsimustiku vastuseid ning komisjonil puudus seega oluline teave akude tarnijate siseturu kohta. Selle tagajärjel pidi komisjon alusmääruse artikli 28 lõike 1 kohaselt tuginema kättesaadavatele faktidele, et teha järeldused volituste andmise kohta. Seoses sellega koosnes komisjoni jaoks kättesaadav teave punktis 3.1 kirjeldatud valitsuse kavast, valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele kogutud teabest nende akude omamaiste tarnijate kohta, avalikult kättesaadavast teabest CBA ja tema liikmete kohta ning ainsalt koostööd tegevalt sisendi tarnijalt Bafangilt saadud teabest.
- (463) Komisjon leidis mitu seaduslikku allikat, mis viitasid asjaolule, et Hiina valitsus võttis meetmeid, et alandada akude maksumust eesmärgiga tagada kasu elektrijalgratate tootjate järgtööstusele.
- (464) Esimene dokument on jalgrattatööstuse 13. kava. Kavas märgitakse, et läbimurded saavutatakse kuues võtmetähtsusega tehnoloogias. Neist üks on plii-happeakude ja liitiumioonakude ulatuslik toimivuse suurendamine. Kavas kehtestatakse ka kolm kvantifitseeritavat eesmärki:
- Seoses liitiumakude osakaaluga: „tagada liitiumakuga jalgratate rohkem kui 30 % osakaal elektrijalgratate kogutootmismahus“.

<sup>(31)</sup> <http://www.chinabgao.com/report/4134952.html>.

- Seoses akude maksumusega: „Säilitades liitiumakude suure energiatõhususe suhtarvu, saavutada läbimurre tootmisprotsessides ja materjalides ning liitiumakude väiksem tootmiskulu“.
- Seoses akude hinnaga: „Veelgi edendada liitiumakude hinna tulemuslikkuse suhtarvu tasemeni, mis on lähedal pliihappeakude omale“.
- (465) Jalgrattatööstuse 13. viisaastakukava teine dokument. Kavas kehtestatakse mitu seost järgtööstusega ning eelkõige elektrijalgratastega, nagu on kirjeldatud põhjenduses 458. Peale selle kehtestatakse selles ka seos akude tootmisharu ja elektrijalgratate tootmisharu subsideerimise vahel: *Soovitatakse võtta kasutusele liitiumioonakuga elektrijalgratate subsidiumide poliitika, et edendada liitiumioonakudega elektrijalgratate populariseerimist.*“ (V peatükk, V jagu).
- (466) Kolmas dokument on konkreetne akude tootmisharu aruanne, mida on kirjeldatud põhjenduses 459, ning selles selgitatakse, et *„liitiumioonakude tulevane võtmetähtsusega rakendusala keskendub elektrilistele tööriistadele, elektrilistele kergjalgratatele, uute energiaallikatega sõidukitele ja energia salvestamise süsteemidele*“ (V peatükk, II jagu). See selgitab komisjoni arusaama, et Hiina elektrijalgratate tootmisharu läheb üle liitiumakudele. Seda kinnitasid ka valimisse kaasatud eksportivate tootjate küsimustiku vastused.
- (467) Neljas dokument on „Rakenduslikud arvamused, mis käsitlevad jalgratate tootmisharu sujuva arengu edasist edendamist meie linnas“, mille on avaldanud Tianjini linna majanduse ja infotehnoloogia komisjon. Kooskõlas jalgrattatööstuse 13. kavas esitatud sätetega soovitatakse arvamustes kasutada elektrijalgratate tootmisel oma riigis toodetud akusid ning vähendada nende maksumust: *„Tuginedes siseturu juhtivatele liitiumakude ja materjalide teadus- ja arendustegevuse ja tootmisettevõtetele, nagu Lishen, BAK ja Gateway, edendame elektrijalgratatele ette nähtud suure jõudlusega, väikese maksumusega, ohutute ja usaldusväärsete liitiumakude teadus- ja arendustegevust ning seotud toetavaid tehnoloogiaid.*“
- (468) Eeltoodu põhjal on selge, et Hiina valitsuse kavandatud poliitika loob seose liitiumioonakude tootmisharu ja elektrijalgratate tootmisharu arendamise vahel. Peale selle nähakse selle poliitikaga ette akude tootmisharu kulude ja hindade vähendamine subsidiumide kaudu, et edendada elektrijalgratate tootmisharu arengut. See näitab selgelt, et nende poliitikate kaudu volitab ja suunab Hiina valitsus akude tootjaid müüma neid madala hinnaga elektrijalgratate järgtööstusele.
- (469) Mis puutub valimisse kaasatud eksportivate tootjate tarnijatesse, tegi komisjon põhjenduses 444 kindlaks, et CBA liikmed, kes tarnisid akusid valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, esindasid 33 % kogu omamaisest kogusest, mida tarniti eksportivatele tootjatele, ning kuni 31 % kogu omamaisest müügiväärtusest uurimisperioodil. Peale selle tegi komisjon põhjenduses 383 järelduse, et CBA liikmed, sealhulgas osade tarnijad, on allutatud võtmetähtsusega ettevõtjad, kellele on antud volitused rakendada riiklikku poliitikat, et saavutada laiemad eesmärgid, mis on seotud elektrijalgratate tootmisega. Tuginedes eeltoodule ning muu teabe puudumisel peeti seda Hiina omamaisel akude turul valitsevat olukorda esindavaks.
- (470) Täpsemalt pidi komisjon akusid tootvate tarnijate koostöö puudumisel tuginema teabele, mille ta sai Bafangilt, kes müüs akusid siseturul ja ekspordiks. Seoses sellega näitas uurimine, et ta oli müünud samaväärseid akude mudeleid siseturul märkimisväärselt soodsamate (madalamate) hindadega kui ekspordiks. Erinevus oli uurimisperioodil 30–50 %.
- (471) Mitu isikut väitis, et Bafangi akude müüki ei saa kasutada võrdlusalusena järgmistel põhjustel. Esiteks ei ole Bafang akude tootja. Teiseks, osa akusid, mida Bafang ekspordib ja ka siseturul müüb, on imporditud. Samuti väideti, et Bafangi hindu ei saa akude puhul võrdlusalusena kasutada, kuna Bafangi müüdüd akude kogus uurimisperioodil oli väga väike.
- (472) Sellega seoses tuletatakse kõigepealt meelde, et võttes arvesse Hiina valitsuse osalist koostööd, millele on osutatud punktis 3.3.3 ning võttes arvesse, et ükski akude tootja ei teinud koostööd, pidi komisjon tegema järeldused kättesaadavate faktide alusel vastavalt alusmääruse artiklile 28. Selle põhjal leiti, et kättesaadavad faktid, st Bafangi puudutavad andmed, on asjakohased ja mõistlikud. Teiseks, võttes arvesse riiklikku poliitikat ja CBA poolt väljaantud jalgrattatööstuse kava, mille eesmärk on parandada liitiumipatareide hinnataset ja elektrijalgrattaid



eksportivate tootjate eksporditegevust, nagu on märgitud põhjendustes 112, 113 ja 464, leiti, et tarneallikas ehk asjaolu, kas akud on toodetud siseturul või ostetud riigisiselt või isegi imporditud, ei oma tähtsust. Uurimise seisuskohast on oluline hinnaerinevus uurimisaluse toote tootjate poolt akude eest tegelikult makstud subsideeritud hinna ning tüüpilise turuhinna vahel, mida nad ilma subsiidiumita oleksid pidanud maksuma. Eelpool öeldu alusel tuli need väited tagasi lükata.

- (473) Need mudelid olid samaväärsed, sest neid tuvastati sama sisese tootekoodiga ning neil oli sama võimsus milliamperitundides. Samas ei saanud märkimisväärne hinnaerinevus, mis tehti kindlaks siseturu ja eksporditurgude vahel samaväärsete mudelite korral, olla põhjendatud. Samuti nagu mootorite puhul puudus toimikus teave, mis selgitaks, et hinnaerinevuse tasemed tulenesid konkreetsetest turutingimustest eri turgudel, kus akusid müüdi. See hüpotees oli eelkõige vastuolus uurimise käigus kogutud teabega, st et Bafang kui CBA liige allub sellele ühingule ning et CBA'd otse mõjutava jalgrattatööstuse 13. kava eesmärk on parandada elektrijalgrataste eksportivate tootjate eksporditulemusi, nagu on märgitud eespool põhjendustes 112 ja 113. Seega selleks, et aidata kaasa elektrijalgrataste tootmisharu eksporditulemustele, volitatakse või suunatakse Bafangi müüma sisendit odavamalt hinnaga siseturul, nii et Hiina elektrijalgrataste eksportivad tootjad saavad alandada oma kulusid ja pakkuda oma tooteid märkimisväärselt madalama hinnaga eksporditurgudel kui tema konkurendid eksporditurgudel, mis peavad hankima akusid mitterubsideeritud hinnaga. Seda tehes toimivad akude tarnijad ebaratsionaalselt, müües akusid siseturul madalama hinnaga, selle asemel et üritada oma kasumit maksimeerida, müües samu akude mudeleid eksporditurul märkimisväärselt kõrgema hinnaga, saades seega oluliselt suuremat kasumit. Seega selleks, et aidata kaasa tootmisharu eksporditulemustele, antakse Bafangile volitused müüa sisendit odavamalt hinnaga siseturul, nii et elektrijalgrataste eksportivad tootjad saavad pakkuda oma tooteid märkimisväärselt madalama hinnaga kui tema konkurendid eksporditurgudel, kes peavad hankima mootoreid mitterubsideeritud hinnaga.
- (474) Yadea kontsern ja Bafang väitsid, et riigisiselt müüdüd mudelid ja eksporditud mudelid ei ole samad ning need mudelid on saadud eri tarnijatelt. Seega tegi Bafang ettepaneku, et hinnavõrdlus tuleks teha ainult samade akumudelite alusel, mis on tarnitud ühelt tarnijalt, kelle tooteid nii eksporditakse kui ka müüakse kodumaiselt. Bafang märkis veel, et isegi kui võrdluses piirduks ainult kõnealuse tarnija müüdüd akudega, oleks hinnavahe siseturul ja ekspordiks müüdüd akude vahel ikkagi märkimisväärne, kuigi mõistlikult väiksem kui võttes võrdlusse kõigi teiste tarnijate akude mudelid.
- (475) Sellega seoses tuleb märkida, et võrdlus tehti toodete vahel, mis kannavad Bafangi poolt määratud sama tootekoodi. Seega leiti, et need mudelid on samasugused, arvestades eriti asjaolu, et neil on sama võimsus. Asjaolu, et samast allikast tarnitud mudelite võrdlemise tulemusel saadaks ikkagi märkimisväärne hinnaerinevus, ei peetud oluliseks. Neil põhjustel lükati eespool esitatud väited tagasi.
- (476) Eeltoodule tuginedes tegi komisjon järelduse, et Hiina valitsus volitab või suunab Hiina akutootjaid tarnima seda sisendit omamaistele elektrijalgrataste tootjatele piisavast väiksema tasu eest.
- (477) Pärast lõplike järelduste avaldamist viitas Gianti kontsern WTO apellatsioonikogu aruandele teemal „USA – dunaamiliste muutmälude tasakaalustava meetme uurimine“, milles nenditi, et üksnes poliitilisi avaldusi ei saa pidada volitamiseks või suunisteks subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 1 lõike 1 punkti a alapunkti 1 alapunkti iv tähenduses<sup>(32)</sup>. Veel oli aruandes märgitud, et volitamine ja suuniste andmine (mis tähendavad vastutuse andmist eraõiguslikule asutusele või võimu teostamist selle üle) eeldab aktiivsemat rolli kui ainult julgustamine<sup>(33)</sup>. Apellatsioonikogu järeldas kokkuvõtvalt, et eraõigusliku asutuse volitamine või sellele suuniste andmine peaks hõlmama mingil kujul ähvardust või stiimulit<sup>(34)</sup>. Gianti kontsern osutas ka WTO vaekogu otsusele teemal „USA – ekspordipiirangud“, milles märgiti, et „nii volitamine kui ka suunamine peavad seetõttu kandma endas järgmist kolme elementi: i) selge ja kinnitav delegerimine või käsu andmine; ii) see on suunatud konkreetsele isikule, ja iii) selle eesmärk on konkreetne ülesanne või tegevus<sup>(35)</sup>.“ Seega ei ole üksnes järelevalve või üldiste õigusaktides sätestatud regulatiivsete volituste rakendamine piisav, et sedastada volitust ja suuniste andmist<sup>(36)</sup>.

<sup>(32)</sup> AB Report, US – Countervailing Duty Investigation on DRAMs, punkt 114.

<sup>(33)</sup> Sama, allmärkus 45, punkt 114.

<sup>(34)</sup> Sama, allmärkus 45, punkt 116.

<sup>(35)</sup> Panel Report, US – Export Restraints, punkt 8.29.

<sup>(36)</sup> Appellate Body Report, US – Countervailing Duty Investigation on DRAMs, punkt 115.

- (478) Sellega seoses tuleb märkida, et komisjoni järeldus, mida on üksikasjalikult kirjeldatud punktis 3.1, ei põhine mitte üksnes poliitilisel avaldusel. See põhineb ka rollil, mis on CBA-l, keda kui jalgrattatootjaid ja ka akutootjaid ühendavat liitu kontrollib Hiina kõrgeim võim, st riiginõukogu, ning annab talle suuniseid. Lisaks tuletatakse meelde, et CBS liikmed on kohustatud viima ellu CBA otsuseid ja seetõttu käsitatakse neid allutatutena. Sellega seoses tuletatakse meelde, et CBA andis välja jalgrattatootjate 13. kava, mille eesmärk on elektrijalgratate tootjate eksporditegevuse parandamine, nagu on selgitatud põhjendustes 112 ja 113. Ülalesitatud järeldusi toetavad ka mitmed väljavõtted konkreetsest akude tootmisharu aruandest, mida on nimetatud põhjenduses 459, ning üldisemad väljavõtted erinevatest allikatest, mida on nimetatud põhjendustes 464–467, mis tõendavad, et toetus akude sektorile johtus kõnealuse sektori paigutumisest elektrijalgratate tarneahelasse. Seetõttu tuli kõnealune taotlus tagasi lükata.
- (479) Gianti kontsern oli ka seisukohal, et tehtud järelduste puhul on komisjon Hiina valitsuse osalisele koostöösoovimatusse osutades tõendamiskoormise ümber pööranud. Gianti kontsern rõhutas, et tõendamiskoormis lasub komisjonil ja et komisjon ei ole tõendanud, et elektrijalgratate akude tarnimine on tavapäraselt valitsuse valdkonda kuuluv tegevus.
- (480) Sarnaselt põhjenduses 415 tehtud järeldusega leitakse, et ka akude puhul olevad tõendid, mis põhinevad kättesaadavatel faktidel, on piisavad tõendamaks volitamist ja suuniste andmist. Samuti tuletatakse meelde, et Hiina valitsus ei esitanud märkusi ega rohkem teavet pärast seda, kui talle oli teatatud, et komisjon kavatses kasutada kättesaadavaid fakte seoses sisendite tarnimisega piisavast väiksema tasu eest. Selle põhjal leidis komisjon, et ta ei ole tõendamiskoormist ümber pööranud. Seetõttu tuli see väide tagasi lükata.

#### 3.7.3.4. Akutootjate subsideerimine

- (481) Komisjon tuletab kõigepealt meelde, et tingituna asjaolust, et Hiina valitsus keeldus osaliselt koostööst, pidi komisjon tegema oma järeldused kättesaadavate faktide põhjal, mis põhinesid punktis 3.7.3.2 kirjeldatud valitsuse poliitikal ning kaebuse esitaja esitatud konkreetset tootmisharu aruandel ning ainsa komisjoni küsimustikule vastanud koostööd tegeva akude tarnija antud teabel.
- (482) Komisjon märkis põhjendustes 453 ja 454, et akude tootmisharu on loetletud kergetööstuse arengukavas kui võtmetähtsusega tootmisharu ning selles kavas märgitakse kõnealuste võtmetähtsusega tootmisharude jaoks ära mitu poliitikameedet haldus-, turu- finants- ja maksutoetuste vormis.
- (483) Lisaks, nagu on kirjeldatud põhjenduses 459, sisaldab konkreetne akude tootmisharu aruanne tõendeid, et see tootmisharu sai kasu „sooduspoliitikast“.
- (484) Eelnimetatu põhjal jõudis komisjon järeldusele, et akutootjad said eri vormis subsiidiume.
- (485) Mitu huvitatud isikut esitas WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 14 punktide d ning alusmääruse artikli 6 punktide d osutades märkusi tasu piisavuse kohta, mis määratakse kindlaks seoses kõnealuse kauba või teenuse osas valdavate turutingimustega. Teisisõnu peab kasutatav võrdlusalus olema seotud valitsevate tingimustega Hiina turul või vastuvõtjale kättesaadava mõne teise riigi turul või maailmaturul valitsevate tingimustega või
- (486) Komisjon leidis, et Hiina RV turul valitsevad tingimused olid moonutatud, võttes arvesse ettevõtjate rakendatavaid riiklikke ja valdkondlikke poliitikaid. Lisaks, kuna Hiina valitsus ei teinud osaliselt koostööd, ei olnud komisjonil olulist teavet akude turu olukorra kohta Hiinas ega võimalike kohanduste kohta, mida oli vaja teha. Mis puutub teise riigi turul või maailmaturul valitsevatesse tingimustesse, siis ei olnud selline teave kättesaadav sedavõrd üksikasjalikult, mis oleks võimaldanud teha mõistlikku võrdlust. Seega pidi komisjon tuginema olemasolevale teabele. Selle põhjal järeldas komisjon, et Hiina turul valitsevad tingimused ei õigustanud kohandamist, ning arvutas võrdlusaluse põhjenduses 495 kirjeldatud meetodil.

- (487) Gianti kontsern ja Hiina valitsus väitsid, et komisjoni lähenemisviis on vastuolus WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 1 lõike 1 punktiga b, artikliga 10 ning artikli 32 lõikega 1, kuna komisjon ei saa kõrvale hoida kohustusest tõestada, et ettevõtjad on volitatud või saavad suuniseid. Gianti kontsern väitis, et selleks peab komisjon: 1) analüüsima, kas tootjatele on antud subsiidiume; 2) analüüsima, kas akusid osteti turutingimustel; 3) välja arvutama, kui suur osa toetustest on läbi viidud.
- (488) Sellega seoses leitakse, et komisjoni järeldus põhineb piisavalt üksikasjalikel alustel. Gianti märkuste osas leidis komisjon, et kuna Hiina valitsus keeldus koostööst ja koostööd tegi vaid üks tarnija omal algatusel, siis ei olnud komisjonil olulist teavet. Lähtudes kättesaadavast teabest ja komisjoni tehtud analüüsist, leiti siiski, et tingimused järelduste tegemiseks volituste andmise ja suunamise kohta olid täidetud. Mis puutub toetuste läbiviimisse, siis kuna komisjoni analüüs hõlmas akude tarnijatele antud volitusi ja suuniseid tarnida akusid elektrijalgrataste tootjatele piisavast väiksema tasu eest, ning mitte akude tarnijatele antud toetusi, siis peeti seda väidet ebaoluliseks ja lükati seetõttu tagasi.

#### 3.7.3.5. Konkreetsus

- (489) Nagu on märgitud põhjendustes 452–474, suunatakse mitmetes konkreetsetel elektrijalgrataste sektori äriühingutele suunatud õiguslikes dokumentides sisenditarnijaid pakkuma elektrijalgrataste tootmisharule akusid piisavast väiksema tasu eest. Nende dokumentide põhjal tõestati, et sisenditarnijad pakuvad akusid vaid piiratud arvule tootmisharudele/äriühingutele, mis järgivad Hiina valitsuse poliitikat.
- (490) Komisjon tegi seega järelduse, et subsiidiumid piisavast väiksema tasu eest akude tarnimise kujul ei ole üldiselt kõigile kättesaadavad ning on alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses konkreetset. Samuti ei esitanud ükski huvitatud isik tõendeid, mis kinnitaksid, et selliste subsiidiumide puhul lähtutakse objektiivsetest kriteeriumidest või tingimustest alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti b tähenduses.

#### 3.7.3.6. Kasu

- (491) Kõik valimisse kaasatud eksportivad tootjad ostsid akusid siseturul sõltumatutelt äriühingutelt, aga ka importisid teatavaid koguseid.
- (492) Pidades silmas Hiina valitsuse osalist koostööst keeldumist, ei esitanud ükski akusid tootev tarnija komisjonile teavet, vastates sisendi tarnijatele mõeldud eriküsimustikule Hiinas. Seetõttu pidi komisjon tuginema kättesaadavatele faktidele kooskõlas alusmääruse artikliga 28, et määrata kindlaks siseturul akusid ostnud valimisse kuuluvate eksportivate tootjate saadud kasu tase. Kättesaadavad faktid koosnesid uurimises koostööd teinud ainsalt akude tarnijalt saadud teabest. Nagu selgitatud põhjenduses 470, müüs Bafang kui allutatud ettevõtja, kellele oli antud volitus rakendada riiklikku poliitikat, akusid oma koduturul märkimisväärselt odavamalt hinnaga kui ekspordiks. Selle tagajärjel said Hiina eksportivad tootjad kasu akudest, mida müüdi piisavast väiksema tasu eest.
- (493) Mitu isikut väitis, et alusmääruse artikli 2 punktide a ja b kohaselt on subsiidiumi andmise õigus ainult valitsusel. Kuna Bafang on eraomandis olev äriühing, ei saa seda pidada valitsuseks artikli 2 punkti b tähenduses ja seetõttu ei saa ta anda subsiidiume.
- (494) Kõnealust märkust ei peetud asjakohaseks, võttes arvesse järeldust, milleni jõuti põhjenduses 476, st, et tarnijatele, kes tarnivad akusid elektrijalgrataste tootjatele, on Hiina valitsuse poolt antud volitused ja juhised kõnealuse sisendi tarnimiseks piisavast väiksema tasu eest.

#### 3.7.3.7. Subsiidiumisumma arvutamine

- (495) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate kasu arvutamiseks võrreldi seega Bafangi poolt sõltumatutelt klientidelt uurimisperioodil kindlaks määratud siseturu hindu ja ekspordihindu. Tehti kohandamine, et võtta arvesse transpordikulude ja impordimaksude erinevusi. See võrdlus tehti samasuguste mudelite müügi kohta ning selle tulemusel tehti uurimisperioodil kindlaks 30–50 % hinnaerinevus. Arvutatud protsentuaalset näitajat kohaldati hindade suhtes, mida maksid valimisse kaasatud eksportivad tootjad Hiina omamaistelt tarnijatelt ostetud akude eest.

- (496) Gianti kontsern väitis, et siseturult ostetud mootorite ja liitu eksporditud elektrijalgrataste vahel ei ole mingit seost.
- (497) Sellega seoses ollakse arvamusel, et põhjendustes 491–494 kindlakstehtud kasu on soodustus elektrijalgrataste eksportivatele tootjatele, kes ostavad kodumaiseid akusid piisavast väiksema tasu eest, ning et kõnealune kasu ei ole seotud müüdüd elektrijalgrataste konkreetsete mudelitega. Seega järeldati, et Gianti kontsern sai kasu, kui ta ostis kodumaiseid mootoreid moonutatud hinnaga tänu Hiina valitsuse volitustele ja juhistele, mida on kirjeldatud põhjendustes 462–476. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.
- (498) Mis puutub kohandustesse, siis väitis Bafang, elektrijalgratastega seotud transpordikulud ei ole asjakohane võrdlusalus akude transpordikulude jaoks ning palus komisjonil esitada täiendavaid üksikasju arvutuste kohta.
- (499) Komisjon avaldas asjaomasele isikule täiendavad lõplikud järeldused, milles esitas lisateavet. Siiski oli komisjon arvamusel, et nõutud teave oli konfidentsiaalne ja et äriühinguspetsiifilisi andmeid ei saa avaldada. Komisjon märkis ka, et kõnealuse väite toetuseks ei esitatud mingeid tõendeid. Selles küsimuses rohkem märkusi ei esitatud.
- (500) Teised huvitatud isikud väitsid, et Bafangilt saadud andmed ei olnud nende puhul asjakohaseks võrdlusaluseks, kuna nemad ei olnud Bafangilt akusid ostnud.
- (501) Sellega seoses märgitakse, et võttes arvesse, et Hiina valitsus keeldus osaliselt koostööst ja kuna ükski akude tarnija koostööd ei teinud, pidi komisjon toetuma kättesaadavatele faktidele, st Bafangilt saadud teabele, mida komisjon sai kontrollida. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.
- (502) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli selle meetodiga määratud subsiidiumimäär uurimisperioodil järgmine.

Tabel 4

**Akude tarnimine piisavast väiksema tasu eest**

Äriühing/kontsern	Subsiidiumimäär
Bodo Vehicle'i kontsern	6,91 %
Gianti kontsern	0,38 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	5,51 %
Suzhou Rununion Motivity	8,97 %
Yadea kontsern	2,74 %

**3.7.4. Maakasutusõiguse saamine valitsuselt piisavast väiksema tasu eest****(a) Sissejuhatus**

- (503) Enne seda, kui maa omandi- või kasutusõigus patentitakse või antakse äriühingule või eraisikust omanikule, on kogu HRV maa kas riigi või ühisomandis ning koosneb valdadest või haldusüksustest. Kõik linnapiirkondade maatükid kuuluvad riigile ja kõik maapiirkondade maatükid kuuluvad asjaomastele valdadele või haldusüksustele.
- (504) Hiina RV põhiseaduse ja maaseaduse kohaselt on eraisikutel ja äriühingutel õigus osta maakasutusõigus. Tööstusmaa puhul on rendiperiood tavaliselt 50 aastat, mida võib seejärel pikendada veel 50 aastaks.
- (505) Hiina valitsuse väitel võib riik alates 31. augustist 2006 riiginõukogu maakasutuse reguleerimise karmistamise teatise artikli 5 (GF[2006] nr 31) kohaselt anda tööstusmaa omandiõiguse tööstusettevõtetele enampakkumise või sarnase avaliku hankeprotsessi kaudu, seejuures ei tohi lõplik tehinguhind olla madalam väikseimast pakkumishinnast. Hiina valitsuse hinnangul on HRVs vaba maaturg ning hind, mida tööstusettevõtte maa omandiõiguse rentimise eest maksab, on kooskõlas turuhinnaga.

## (b) Õiguslik alus

- (506) Hiinas reguleerib maakasutusõigusi Hiina Rahvabariigi maahaldusseadus. Peale selle on ka järgmised dokumendid õigusliku aluse osa:
- Hiina Rahvabariigi seadus, mis käsitleb linna kinnisvara haldamist (Hiina Rahvabariigi presidendi korraldus nr 18);
  - Hiina Rahvabariigi ajutised määrused, mis käsitlevad linnapiirkondades asuva riigimaa kasutusõiguse andmist ja üleandmist;
  - Hiina Rahvabariigi maahaldusseaduse rakendamise määrus (Hiina Rahvabariigi riiginõukogu määrus [2014] nr 653);
  - riigile kuuluva ehitusmaa kasutusõiguse pakkumiskutse, oksjoni ja noteeringu kaudu andmist käsitlev säte;
  - riiginõukogu maakasutuse reguleerimise karmistamise teatis (GF[2006] nr 31).

## (c) Uurimise järeldused

- (507) Riigile kuuluva ehitusmaa kasutusõiguse pakkumiskutse, oksjoni ja noteeringu kaudu andmist käsitleva sätte artikli 10 kohaselt kehtestavad kohalikud ametiasutused maahinnad linnamaa hindamissüsteemi, mida uuendatakse vaid iga kolme aasta järel, ja valitsuse tööstuspoliitika alusel.
- (508) Varasemate uurimiste <sup>(57)</sup> käigus tegi komisjon kindlaks, et HRVs maakasutusõiguse eest makstavad hinnad ei vastanud turuhinnale, mille määravad pakkumine ja nõudlus vabal turul, sest enampakkumisel müümise süsteem leiti olevat ebaselge, läbipaistmatu ja tegelikkuses mittetoimiv ning hinnad määratakse sageli ametiasutuste äranägemisel. Nagu eelmises põhjenduses märgitud, määravad ametiasutused hinnad kooskõlas linnamaa hindamissüsteemiga, mis lisaks muudele kriteeriumidele nõuab tööstusmaa hinna määramisel tööstuspoliitika eesmärkide arvessevõtmist, st toetust, nt eelisjuurdepääsu tööstusmaale teatavatesse tootmisharudesse kuuluvatele äriühingutele.
- (509) Kõnealune uurimine ei näidanud selles osas mingeid märkimisväärseid muutusi. Näiteks leidis komisjon, et ükski valimisse kaasatud eksportiv tootja ei osalenud maakasutusõiguse saamiseks hankemenetluses ega sarnases avaliku pakkumise menetluses, ka mitte hiljuti saadud maakasutusõiguste puhul. Valimisse kuuluvatele eksportivatele tootjatele kuuluvad maakasutusõigused jaotati kohalike omavalitsuste poolt läbiraägitud hindadega.
- (510) Lisaks linnamaa hinnajälgimise süsteemile on olemas ka dünaamiline maahinna jälgimise süsteem. Hiina Rahvabariigist pärit päikesepaneelidega seotud aegumise läbivaatamisel <sup>(58)</sup> leidis komisjon, et hinnad dünaamilises maahinna jälgimise süsteemis on kõrgemad kui linnamaa hinnajälgimissüsteemi kohaselt kehtestatud hinna alammäär, millest lähtusid kohalikud valitsusasutused; põhjuseks oli asjaolu, et viimati nimetatud hindu ajakohastatakse üksnes iga kolme aasta järel, samas kui dünaamilise maahinna jälgimise süsteemi kohaseid hindu ajakohastati kord kvartalis. Samas ei esinenud käesoleval uurimisel ega eespool nimetatud läbivaatamisega seotud uurimisel mingeid märke selle kohta, et maahinnad põhinevad ajakohastatavatel jälgimishindadel. Hiina valitsus kinnitas päikesepaneeli käsitleva uurimise käigus, et linnamaa hindade dünaamiline jälgimissüsteem jälgis maa hinna tasemete kõikumisi teatavates piirkondades (st 105 linnas) HRVs ning selle eesmärk oli hinnata maahindade

<sup>(57)</sup> Vt muu hulgas nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 452/2011, ELT L 128, 14.5.2011, lk 18 (kaetud kvaliteetpaber), nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 215/2013, ELT L 73, 15.3.2013, lk 16 (orgaanilise kattega terastooted), komisjoni rakendusmäärus (EL) 1379/2014, ELT L 367, 23.12.2014, lk 22 (klaasfilamentkiust tooted), komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 2017/366, ELT L 56, 3.3.2017, lk 1 (päikesepaneelid), komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/969, ELT L 146, 9.6.2017, lk 17 (kuumvaltsitud lehtterastooted).

<sup>(58)</sup> Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/366 (ELT L 56, 3.3.2017, lk 1) (Päikesepaneelid), põhjendused 421 ja 425.

kujunemist. Samas põhinesid pakkumiste ja oksjonite alghinnad maa hindamise süsteemi kehtestatud võrdlusalustel. Lisaks said asjaomasel juhul valimisse kaasatud äriühingud oma maad otse eraldamise kaudu. Seega asjaolu, et nimetatud süsteem on olemas, ei ole oluline, kuna seda ei kasutatud valimisse kuuluvate eksportivate tootjate puhul.

- (511) Komisjon leidis, et valimisse kaasatud eksportivad tootjad said kohalikelt omavalitsustelt tagasimakseid hüvitamiseks hindasid, mida nad maksid oma maakasutusõiguste osa eest, ning et teine valimisse kaasatud eksportiv tootja ei tasunud maakasutusõiguse täielikku summat.

(d) Järeldus

- (512) Selle uurimise järeldused kinnitavad, et maa pakkumine ja omandamine HRVs on ebaselge ja läbipaistmatu ning hinnad määratakse sageli ametiasutuste äranägemisel.
- (513) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mitu huvitatud isikut, et ülalesitatud järeldus põhines peamiselt eelmiste uurimiste järeldustel ning komisjon ei esitanud ühtegi tõendit näitamaks, et olukord on käesolevas uurimises samasugune. Komisjon märgib, et ta leidis tõendeid, nagu on kirjeldatud põhjendustes 509–511, mis tõendasid komisjoni järeldust, et eelmiste uurimiste järeldused on siiani kehtivad. Pealegi ei esitatud ühtegi uut tõendit vastupidise toetuseks. Seetõttu tuli kõnealused märkused tagasi lükata. Järelikult tuleks Hiina valitsuse poolt maakasutusõiguste andmist käsitada subsiidiumina alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti iii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses kaupade tarnimise vormis, millest saavad kasu toetust saavad äriühingud. Nagu on selgitatud põhjendustes 507–510, puudub HRVs toimiv maamüügiturg ja välise võrdlusaluse kasutamine (vt põhjendused 517–527) näitab, et hind, mida valimisse kaasatud eksportivad tootjad maakasutusõiguse eest maksid, oli turuhinnast tunduvalt madalam. Seoses sellega, et eelisjuurdepääs tööstusmaale on antud ainult teatavate tootmisharude äriühingutele, peab kohalike ametiasutuste kehtestatud hind arvesse võtma valitsuse tööstuspoliitikat, nagu märgitud põhjenduses 508. Selle tööstuspoliitika raames, mida on kirjeldatud põhjenduses 101, käsitatakse elektrijalgratate tootmisharu Hiina kergetööstuse võtmetähtsusega tootmisharuna<sup>(59)</sup>. Lisaks näeb riiginõukogu otsus nr 40 ette, et riiklikud ametiasutused tagavad maa andmise soodustatud tootmisharudele. Otsuse nr 40 artiklis 18 on selgitatud, et nn piiratud tootmisharudele ei ole maakasutusõigused kättesaadavad. Sellest järeldub, et subsiidium on alusmääruse artikli 4 lõike 2 punktide a ja c tähenduses konkreetne, sest eelisjuurdepääs maale anti ainult teatavate tootmisharude äriühingutele ja valitsuse tegevus kõnealuses valdkonnas ei ole selge ega läbipaistev.
- (514) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis mitu huvitatud isikut, et komisjoni kindlakstehtud konkreetsus ei põhinenud otsesel tõendusmaterjalil, mis tõendaks, et elektrijalgratate tootmisharu on nende tootmisharude hulgas, mis saavad maakaasutusõiguse soodustingimustel.
- (515) Sellega seoses viidatakse põhjendusele 129 ja eelkõige otsusele 40, milles on osutatud, et maa suhtes kohaldatavat sooduspoliitikat tuleb rakendada soodustatavate projektide suhtes. Nagu märgitud põhjenduses 100 on elektrijalgratate tootmisharu võtmetähtsusega tootmisharu. Seda käsitleti ka jalgrattatööstuse 13. kavas, mille andis välja CBS, kes allub omakorda riiginõukogu suunistele ja järelevalvele. Seega leidis komisjon, et elektrijalgratate tootmisharu kuulub nende tootmisharude hulka, mis said maakasutusõiguste soodustariifidega. Seda kinnitati ka uurimise järeldustega, nagu on märgitud põhjendustes 507–511. Pealegi oli jalgrattatööstus ära märgitud soodustatud tootmisharuna juba jalgrattatööstuse 11. viisaastakukavas, milles toetati jalgratate ja elektrijalgratate toodangu mahu kasvu. Viiteid elektrijalgratate tootmise täiustamisele ja tugevdamisele oli ka CBA avaldatud asjakohases artiklis, milles võeti kokku jalgrattatööstuse 11. viisaastakukava<sup>(60)</sup> vaimus koostatud arengueesmärgid. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.

- (516) Järelikult tuleb seda subsiidiumi käsitada tasakaalustatavana.

<sup>(59)</sup> Vt punkt 3.1.

<sup>(60)</sup> <https://www.ixueshu.com/document/1124f83795d6abfc.html>

## (e) Subsiidiumisumma arvutamine

- (517) Nii nagu eelnevate uurimiste <sup>(61)</sup> puhul ja kooskõlas alusmääruse artikli 6 punkti d alapunktiga ii, kasutati välise võrdlusalusena <sup>(62)</sup> Taiwani, Penghu, Kinmeni ja Matsu omaette tolliterritooriumi („Hiina Taipei“) maahindasid. Eelkõige sai komisjon teavet tööstusliku maa hindade kohta ametlikult veebisaidilt (<http://lvr.land.moi.gov.tw/login.action>), mille oli koostanud Taiwani siseministeeriumi kuue peamise Taiwani saare läänekaldal asuva linna (Taipei, New Taipei, Taoyuan, Taichung, Tainan ja Kaohsiung) tööstusparkide jaoks. Siseministeeriumi andmebaasis esitatud teave viitab tegelikele tehinguhindadele ja mitte tööstusmaa pakkumistele.
- (518) Pärast lõplike järelduste avaldamist märkis üks huvitatud isik, et komisjon ei valinud õiget välist võrdlusalust maahindade jaoks, kuna ta ei analüüsinud valimisse kaasatud eksportivate tootjate vastavaid asukohti puudutavaid asjaolusid juhtumipõhiselt. Komisjon lükkas selle märkuse tagasi ja märkis, et nagu on kirjeldatud põhjenduses 517, põhines ta valik neil kuuel piirkonnal, kus asub enamik Taiwani tööstusparke. Kuna kõik valimisse kaasatud eksportivad tootjad asuvad Hiina tööstuspiirkondades, on arvesse võetud asukohategurit. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.
- (519) Toetuse saajate saadud kasu arvutamisel lähtutakse iga valimisse kaasatud eksportiva tootja poolt maakasutusõiguse eest makstud summa (st lepingus sätestatud tegelikult makstud hind või, kui see on asjakohane, lepingus sätestatud hind, millest on maha arvatud kohaliku omavalitsuse tehtud tagasimakse/toetuste summa) ja selle summa vahest, mis oleks tavapäraselt makstud Hiina Taipei võrdlushinna alusel.
- (520) Komisjon peab Hiina Taipeid sobivaks väliseks võrdlusaluseks järgmistel põhjustel:
- majanduse areng ja struktuur ning SKP Hiina Taipeis ja enamikus HRV provintssides ja linnades, kus valimisse kaasatud eksportivad tootjad asuvad, on võrreldaval tasemel;
  - HRV ja Hiina Taipei asuvad füüsiliselt teineteise lähedal;
  - nii Hiina Taipeis kui ka paljudes HRV provintssides on tööstustaristu kõrgel tasemel;
  - Hiina Taipei ja HRV vahel on tugevad majandussidemed ja piiriülene kaubandus;
  - paljudes HRV provintssides ja Hiina Taipeis on suur asustustihedus;
  - võrdlusaluse väljatöötamiseks kasutatud Hiina Taipei ja HRV maatüübid ja tehingud on sarnased; ning
  - Hiina Taipeis ja HRVs on ühesugused demograafilised, keelelised ja kultuurilised tingimused.
- (521) Pealegi käsitles komisjon seda võrdlusalust kõigile huvitatud isikutele juurdepäätava usaldusväärse andmeallikana.
- (522) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mitu huvitatud isikut, et Hiina Taipei ei ole sobiv väline võrdlusalus. Nad väitsid, et põhjenduses 520 kirjeldatud sarnasused ja side HRV ja Hiina Taipei vahel peegeldavad üksnes viimaste aastate olukorda, mitte aga olukorda sel ajal, kui maakasutusõigus osteti.
- (523) Sellega seoses tuleks märkida, et arvatud võrdlusalust kohandati vastavalt aja jooksul toimunud muutustele, võttes arvesse SKP arengut ja inflatsiooni, mida on selgitatud põhjenduses 527. Seega on juba arvesse võetud asjaolu, et mõned maakasutusõigused on omandatud varem.
- (524) Üks huvitatud isik väitis, et Tai oleks sobivam võrdlusaluseks kui Hiina Taipei, kuna sealne majandusareng ja rahvastikutihedus on Hiinaga paremini võrreldavad. Lisaks väitis ta, et Tais on suurel määral tööstustaristut. Pärast kõnealuse märkuse kaalumist jõudis komisjon järeldusele, et Hiina Taipei valik sobivaks võrdlusaluseks põhines mitme põhjenduses 520 nimetatud asjaolu uurimisel, mis õigustasid selle piirkonna valikut võrdlusaluseks. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata.

<sup>(61)</sup> Vt muu hulgas nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 452/2011, ELT L 128, 14.5.2011, lk 18 (kaetud kvaliteetpaber), nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 215/2013, ELT L 73, 15.3.2013, lk 16 (orgaanilise kattega terastooted), komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/366, ELT L 56, 3.3.2017, lk 1 (päikesepaneelid), komisjoni rakendusmäärus (EL) 1379/2014, ELT L 367, 23.12.2014, lk 22 (klaasfilamentkiud), komisjoni rakendusotsus 2014/918, ELT L 360, 16.12.2014, lk 65 (polüesterstaapelkiud).

<sup>(62)</sup> Nagu mõõnis Üldkohus kohtuasjas T-444/11 Gold East Paper ja Gold Huacheng Paper versus nõukogu, Üldkohtu 11. septembri 2014. aasta otsus ECLI:EU:T:2014:773.

- (525) Veel väitis üks teine huvitatud isik, et komisjoni meetodika välismaise võrdlusaluse määramiseks maa hinna jaoks on vigane ning tegi ettepaneku kasutada Hiina Taipei asemel Indiat järgmistel põhjustel.
- Tööstusmaa hinnad on kogutud paljudest erinevatest tööstuspiirkondadest Bihari, Maharashtra ja Tamil Nadu osariigis.
  - Need kolm osariiki on väga industrialiseeritud ja kõrge majandusarenguga ning neis on Hiinaga sarnane tööstustaristu.
  - Need kolm osariiki asuvad üksteise ja Hiina läheduses.
  - Seal on tugevad majandussidemed ja piiriülene kaubandus India teiste osade ja Hiinaga.
  - Neis 22 linnas on sarnane rahvastikutihedus kui Hiina tööstuslinnades.
  - Tööstusmaa hindadega seotud andmed on Indias avalikult kättesaadavad.
- (526) Kõnealuse huvitatud isik väitest jäi välja üks oluline asjaolu, nimelt see, et nende osariikide majandusarengu tase. Avalike allikate kohaselt on neis India provintssides SKP elaniku kohta palju väiksem kui neis linnades/provintssides, kus eksportivad tootjad asuvad. Näiteks Maharashtra oli SKP elaniku kohta, <sup>(63)</sup> kus see on kolmest nimetatud provintssist kõige suurem, ainult 2 500 USD ajavahemikul 2017–2018, kusjuures Hiina eksportivate tootjate puhul oli madalaim tase 7 932 USD Jinhual 2012. aastal <sup>(64)</sup>. Uurimise käigus selgus ka, et SKP elaniku kohta Kunshanis, <sup>(65)</sup> mis paigutati esimesele kohale kõigist Hiina maakondlikest suurlinnadest 2016. aastal, <sup>(66)</sup> oli üle 20 000 USD. Võttes arvesse eespool esitatud ja põhjenduses 520 esitatud tegureid, tuli see väide tagasi lükata.
- (527) Komisjon arvutas maa kaalutud keskmise hinna maa müügittehingu alusel põhjenduses 517 loetletud kuues linnas. Need andmed olid kättesaadavad üksnes alates 2013. aasta augustist. Seetõttu kasutas komisjon pärast seda kuupäeva algava ajavahemiku puhul Taiwani siseministeriumilt saadud tegelikke hindasid. Enne seda kuupäeva omandatud maakasutusõiguste puhul leiti ajaloolised hinnad Taiwani SKP ja inflatsiooni muutuste alusel, nagu ka varasematel uurimistel. Eelkõige korregeeris komisjon Taiwanis kehtestatud kaalutud keskmist maahinda ruutmeetri kohta inflatsioonimääruga ja SKPga kehtivate USA dollarites hindade juures Taiwani jaoks, nagu IMF on 2015. aastaks avaldanud.
- (528) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis mitu huvitatud isikut, et komisjoni kasutatud meetod ajalooliste maa hindade arvutamiseks ei kajastanud tavapäraselt turumäära. Nad väitsid, et komisjonil ei olnud tõendeid selle kohta, et maa hind oleks muutunud sarnaselt SKP ja inflatsiooniga. Selle väite kinnituseks ei esitatud aga mingit tõendusmaterjali. Seetõttu tuli see väide tagasi lükata.
- (529) Kaks huvitatud isikut väitsid ka seda, et nad ei saanud maakasutusõigusest mingit kasu, kuna i) rendihind kajastus äriühingute tootmiskuludes; ii) seotud äriühingule makstud rendihind kehtestati turutingimustel või õiglastel tingimustel ning iii) võimalik kasu ei tulnud seotud äriühingult edasi. Üks eksportiv tootja väitis lisaks, et tema seotud äriühing oli omandanud maakasutusõiguse konkureeriva pakkumismenetluse kaudu. Ta väitis ka, et igal juhul tuleb seotud isikule maakasutusõiguse eest makstud rent kasu arvutusest maha võtta.
- (530) Ükski asjaomane eksportiv tootja ei esitanud tõendeid selle kohta, et seotud äriühingule makstud rent kehtestati turutingimustel. Sama kehtib ka väidetavalt maakasutusõiguse omandamiseks pakkumismenetluses osalenud seotud äriühingu puhul, st selle väite toetuseks ei esitatud ühtegi tõendit. Need väited tuli seega tagasi lükata.
- (531) Seoses kasu arvutamiselega tuletatakse meelde, et maakasutusõiguse puhul Hiinas, mida on kirjeldatud põhjendustes 507 jj, tehti kindlaks, et elektrijalgrataste tootmisharule anti seda piisavast väiksema tasu eest. Pealegi ei esitanud kõnealused huvitatud isikud ühtegi tõendit turutingimuste valitsemise kohta Hiinas. Viimasena tuleb öelda, et kasu arvutatakse kontserni tasandil ning äriühingute vahelised tehingud ei mõjuta täielikku arvutust. Seepärast lükati need väited tagasi.

<sup>(63)</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Economy\\_of\\_Maharashtra](https://en.wikipedia.org/wiki/Economy_of_Maharashtra)

<sup>(64)</sup> <https://en.wikipedia.org/wiki/Jinhua>

<sup>(65)</sup> <https://en.wikipedia.org/wiki/Kunshan>

<sup>(66)</sup> <http://unn.people.com.cn/n1/2017/1009/c14717-29576902.html>



- (532) Kooskõlas alusmääruse artikli 7 lõikega 3 on subsiidiumisumma jaotatud uurimisperioodile, kasutades maakasutusõiguse tavapärasest kasutusaega tööstusmaa puhul, st 50 aastat. See summa on seejärel jagatud asjaomaste äriühingute kogu müügikäibele uurimisperioodi vältel, sest subsiidium ei sõltu eksporditegevusest ja selle andmisel ei võetud arvesse valmistatud, toodetud, eksporditud või veetud koguseid.
- (533) Valimisse kaasatud ekspordivate tootjate puhul oli selle meetodiga määratud subsiidiumimäär uurimisperioodil järgmine.

Tabel 5

**Maakasutusõiguse andmine piisavast väiksema tasu eest**

Äriühing/kontsern	Subsiidiumimäär
Bodo Vehicle'i kontsern	1,42 %
Gianti kontsern	0,91 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,62 %
Suzhou Rununion Motivity	1,46 %
Yadea kontsern	0,43 %

**3.8. Otsesed maksuvabastus- ja maksuvähenduskavad***3.8.1. Ettevõtte tulumaksu soodustused kõrgetasemelise ja uue tehnikaga ettevõtetele*

- (534) Tuginedes Hiina Rahvavabariigi seadusele, mis käsitleb ettevõtete tulumaksu (edaspidi „ettevõtte tulumaksu seadus“) võimaldatakse kõrgetasemel ja uutele tehnoloogiaettevõtetele, kellele riik peab andma olulist toetust, väiksemat ettevõtte tulumaksu määra 15 % standardse maksumäära 25 % asemel.

## (a) Õiguslik alus

- (535) Kõnealuse programmi õiguslik alus on ettevõtte tulumaksu seaduse artikkel 28 ning HRV ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjade artikkel 93; samuti:

- teadus- ja tehnoloogiaministeeriumi, rahandusministeeriumi ja riigi maksuameti ringkiri, mis käsitleb järgmise dokumendi läbivaatamist ja väljastamist: „Haldusmeetmed kõrgtehnoloogiliste ettevõtete tunnustamiseks“, G.K.F.H. [2016] nr 32;
- teadus- ja tehnoloogiaministeeriumi, rahandusministeeriumi ja riigi maksuameti teatis, mis käsitleb kõrgtehnoloogiliste ja uute tehnoloogiaettevõtete tuvastamise juhtimise suuniste läbivaatamist, trükkimist ja väljaandmist, GKFH [2016] nr 195; ning
- suunised kõrgtehnoloogiliste tööstusharude kõige hiljutisemate esmatähtsa arenduse prioriteetsete valdkondade kohta (2011), välja andnud teadus- ja tehnoloogiaministeerium, kaubandusministeerium ja riiklik intellektuaalomandi amet.

## (b) Uurimise järeldused

- (536) Äriühingud, mis saavad maksuvähendusest kasu, on osa riigi toetatavatest kõrgtehnoloogilistest ja uutest tehnoloogiavaldkondadest ning jooksvatest prioriteetidest riigi toetatavate kõrgtehnoloogiliste valdkondade puhul, nagu on loetletud suunistes kõrgtehnoloogilise industrialiseerimise esmatähtsa arenduse prioriteetsete valdkondade kohta.

- (537) Soodustuse saamiseks peavad äriühingud vastama järgmistele kriteeriumidele:

- neil peab olema teatav teadusuuringute ja arenduskulude osakaal võrreldes nende müügituluga;
- neil peab olema teatav kõrgtehnoloogiliste tehnoloogiate/toodete/teenuste osakaal ettevõtte kogutulust; ning
- neil peab olema teatav tehniliste töötajate osakaal ettevõtte kõikide töötajate hulgas.

- (538) Sellest meetmest kasu saavad äriühingud peavad esitama tuludeklaratsiooni ja selle asjaomased lisad. Kasu tegelik summa kajastub maksudeklaratsioonis.
- (539) Komisjon peab kõnealust maksude tasaarvestust subsiidiumiks alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest tegemist on rahalise toetusega Hiina valitsuse saamata jäänud tulu vormis, millest saavad kasu asjaomased äriühingud. Toetusesaajate kasu võrdub maksusäästu summaga. See subsiidiumikava on konkreetne alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses, sest õigusakt ise lubab seda kava kohaldada üksnes ettevõtete suhtes, kes tegutsevad teatavates riigi määratud kõrgtehnoloogilistes prioriteetsetes valdkondades.
- (540) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis üks huvitatud isik, et ettevõtte tulumaksu seaduse artiklis 28 sätestatud ettevõtte tulumaksu vähendamine kõrgtehnoloogiliste või uut tehnoloogiat kasutavate ettevõtete puhul ei ole konkreetne subsiidium. Samuti väitis ta, et komisjon ei tõendanud, et kõrgtehnoloogiliste või uut tehnoloogiat kasutavate ettevõtete tunnistuse saamine on piiratud teatavate ettevõtetega. Sellega seoses viidatakse põhjendustele 536–539, milles on esitatud asjaomased kriteeriumid kõrgtehnoloogiliste või uut tehnoloogiat kasutavate ettevõtete kohta, kellele riik peab andma olulist toetust, mis seega tõendab toetuse konkreetsust. Seetõttu tuli kõnealune väide tagasi lükata. Kuna rohkem tõendeid ei esitatud, jäi komisjon oma arvamuse juurde.

(c) Subsiidiumisumma arvutamine

- (541) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamisel lähtuti kasust, mida subsiidiumi saaja uurimisperiodil sai. Arvutatud kasu on tavalise maksumäära alusel makstav maksu kogusumma, millest on maha arvatud maksu kogusumma vähendatud maksumäära alusel.
- (542) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli selle meetodiga määratud subsiidiumimäär uurimisperiodil järgmine.

Tabel 6

**Ettevõtte tulumaksu soodustused kõrgetasemelise ja uue tehnikaga ettevõtetele**

Äriühing/kontsern	Subsiidiumimäär
Bodo Vehicle'i kontsern	0,00 %
Gianti kontsern	0,65 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,41 %
Suzhou Rununion Motivity	0,00 %
Yadea kontsern	0,70 %

3.8.2. Ettevõtte tulumaksu tasaarvestused seoses teadus- ja arendustegevuse kuludega

- (543) Maksude tasaarvestamine seoses teadus- ja arendustegevuse kuludega annab äriühingutele õiguse saada teadus- ja arendustegevuse eest maksusoodustusi teatud kõrgtehnoloogilistes riigi poolt määratud soodustatud valdkondades, kui täidetakse konkreetseid teadus- ja arendustegevuse kulude lävendeid.
- (544) Täpsemalt on teadus- ja arendustegevuse kulude suhtes, mis tekivad uute tehnoloogiate, toodete ja oskuste arendamise käigus, mille tulemusel ei teki immateriaalset vara ning mis arvestatakse jooksva kasumi ja kahjumi hulka, lubatud kohaldada täiendavat 50 % soodustust pärast täies mahus mahaarvamist, arvestades tegelikku olukorda. Kui nimetatud teadus- ja arendustegevuse kulud moodustavad immateriaalse vara, tuleb need amortiseerida, võttes aluseks 150 % immateriaalse vara kuludest.

## (a) Õiguslik alus

- (545) Kõnealuse programmi õiguslik alus on ettevõtte tulumaksu seaduse artikli 30 lõige 1 ning HRV ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjad; samuti järgmised teatised:
- rahandusministeeriumi, riikliku maksuameti ja teadus- ja tehnoloogiainisteeriumi teatis teadus- ja arendustegevuse kulude maksueelse mahaarvamise korra täiustamise kohta (Cai Shui (2015) nr 119);
  - riigi maksuameti teatis äriühingute teadus- ja arendustegevuse kulude maksueelse mahaarvamise korda käsitlevate küsimuste kohta; ning
  - suunised kõrgtehnoloogiliste tööstusharude kõige hiljutisemate esmatähtsa arenduse prioriteetsete valdkondade kohta (2011), välja andnud teadus- ja tehnoloogiainisteerium, kaubandusministeerium ja riiklik intellektuaalomandi amet.

## (b) Uurimise järeldused

- (546) Eelmise uurimise <sup>(67)</sup> ajal tehti kindlaks, et „uued tehnoloogiad, uued tooted ja uued oskused“, mis saavad maksu mahaarvamisest kasu, on osa riigi toetatavatest kõrgtehnoloogilistest ja uutest tehnoloogiavaldkondadest ning jooksvatest prioriteetidest riigi toetatavate kõrgtehnoloogiliste valdkondade puhul, nagu on loetletud suunistes kõrgtehnoloogilise industrialiseerimise esmatähtsa arenduse prioriteetsete valdkondade kohta.
- (547) Komisjon peab kõnealust maksude tasaarvestust subsiidiumiks alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest tegemist on rahalise toetusega Hiina valitsuse saamata jäänud tulu vormis, millest saavad kasu asjaomased äriühingud. Toetusesaajate kasu võrdub maksusäästu summaga. See subsiidium on konkreetne alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses, sest õigusakt ise lubab seda meetet kohaldada üksnes ettevõtete suhtes, kellel on kulutusi teadus- ja arendustegevusele riigi määratud teatud kõrgtehnoloogilistes prioriteetsetes valdkondades.
- (548) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned isikud, et ettevõtte tulumaksu hüvitamine teadus- ja arenduskuludeks ei ole konkreetne subsiidium ning seda ei tasakaalustatud Kanada subsiidiumivastase uurimise käigus teatavate Hiinast pärit seinamoodulite kohta, sest leiti, et konkreetne seotus on vähene. Komisjon viitas põhjendustele 546 ja 547, milles juba käsitleti konkreetsust. Lisaks tuleb märkida, et seda järeldust kinnitab ka ühe eksportiva tootja olukord, kes sai pärast kõrg- ja uue tehnoloogia tunnistuse saamist kasutada sellist soodusmaksupoliitikat. Tuginedes eelöeldule, lükati see väide tagasi.

## (c) Subsiidiumisumma arvutamine

- (549) Tasakaalustatava subsiidiumi summa arvutamisel lähtuti kasust, mida subsiidiumi saaja uurimisperioodil sai. Arvutatud kasu on tavalise maksumäära alusel makstav maksu kogusumma, millest on maha arvatud maksu kogusumma pärast täiendava 50 % mahaarvamist teadus- ja arendustegevuse tegelikest kuludest.
- (550) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli selle meetodiga määratud subsiidiumimäär uurimisperioodil järgmine.

Tabel 7

**Ettevõtte tulumaksu tasaarvestused seoses teadus- ja arendustegevuse kuludega**

Äriühing/kontsern	Subsiidiumisumma
Bodo Vehicle'i kontsern	0,21 %
Gianti kontsern	0,05 %

<sup>(67)</sup> Vt komisjoni 8. juuni 2017. aasta rakendusmäärus (EL) 2017/969, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärinevate teatavate rauast või legerimata terasest või muust legerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks ja muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2017/649, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärinevate teatavate rauast või legerimata terasest või muust legerterasest kuumvaltsitud lehttoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 146, 9.6.2017, lk 17), põhjendus 330.

Äriühing/kontsern	Subsiidiumisumma
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,19 %
Suzhou Rununion Motivity	0,00 %
Yadea kontsern	0,51 %

### 3.8.3. Dividendide tulumaksuvabastus nõuetele vastavate residendist ettevõtete puhul

(551) Dividendide tulumaksuvabastus nõuetele vastavate residendist ettevõtete puhul on üldiselt subsiidium, mis hõlmab otsese tulumaksu vabastusi ja/või vähendamisi.

#### (a) Õiguslik alus

(552) Dividendide tulumaksuvabastuse õiguslikud alused on ettevõtte tulumaksu seaduse artiklid 25-26 ja ettevõtte tulumaksu seaduse rakenduseeskirjade artikkel 83.

#### (b) Uurimise järeldused

(553) Komisjon leidis, et üks valimisse kuuluv äriühing sai dividendide tulumaksuvabastuse kui nõuetele vastav residendist ettevõtte. See äriühing taotles otse kohalikult maksuasutuselt aktsiainvesteeringutega saadud dividendide mahaarvamist maksustatavast tulust.

#### (c) Järeldus

(554) Komisjon peab seda subsiidiumiks alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti ii ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, sest tegemist on rahalise toetusega valitsuse saamata jäänud tulu vormis, millest saab kasu asjaomane äriühing. Toetusesaaja saadud kasu on samaväärne maksusäästu summaga. See subsiidium on konkreetne alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a tähenduses, sest õigusakt ise lubab seda vabastust kohaldada üksnes residentidest ettevõtete suhtes, keda riik olulisel määral toetab ja kelle arengut ta julgustab.

(555) Sellega seoses väitsid mitmed isikud, et kõnealune toetus ei ole konkreetne ja viitasid ettevõtte tulumaksu seaduse rakendamise eeskirjade artiklile 83, mis on seotud ettevõtte tulumaksu seaduse artikli 26 lõikega 2, väites et puuduvad tõendid selle kohta, et kõnealune erand kehtiks üksnes selliste kvalifitseeritud residendist ettevõtjate puhul, kellel on suur riigi toetus või kelle arengut riik soodustab.

(556) Sellega seoses osutatakse ettevõtte tulumaksu seaduse artiklile 25, mis asub samas peatükis kui artikli 26 lõige 2, st „IV peatükk – Maksusoodustuste poliitika“ ning on peatüki sissejuhatav lõik. Kõnealuses artiklis on sätestatud: „Riik rakendab maksusoodustuste poliitikat selliste tootmisharude ja projektide puhul, kellel on suur riigi toetus või kelle arengut riik soodustab.“ Selle alusel leiti, et selline maksustamise sooduskord on piiratud teatavate tootmisharude ja projektidega ning on seega konkreetne. Toimikus olevad tõendid kinnitasid samuti, et kõnealusest kavast kasu saanud äriühingul oli kõrg- ja uue tehnoloogia tunnistus. Eeltoodu põhjal tuli see väide tagasi lükata.

#### (d) Subsiidiumisumma arvutamine

(557) Komisjon arvutas subsiidiumide summa uurimisperioodil tavapäraselt kogutava maksusumma ja asjaomase äriühingu poolt tegelikult makstud maksusumma vahena.

Tabel 8

### Dividendide tulumaksuvabastus nõuetele vastavate residendist ettevõtete puhul

Äriühing/kontsern	Subsiidiumisumma
Bodo Vehicle'i kontsern	0,00 %
Gianti kontsern	0,00 %

Äriühing/kontsern	Subsiidiumisumma
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,04 %
Suzhou Rununion Motivity	0,00 %
Yadea kontsern	0,00 %

#### 3.8.4. Kõikide otseste maksuvabastus- ja maksuvähenduskavade summa

- (558) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli kõikide maksukavade jaoks määratud subsiidiumide summa uurimisperioodil järgmine.

Tabel 9

#### Otsene maksuvabastus ja maksuvähendus

Äriühing/kontsern	Subsiidiumisumma
Bodo Vehicle'i kontsern	0,21 %
Gianti kontsern	0,70 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,63 %
Suzhou Rununion Motivity	0,0 %
Yadea kontsern	1,21 %

#### 3.9. Kaudsete maksude ja imporditollimaksude kavad

##### Käibemaksuvabastus ja imporditollide vähendamine imporditud seadmete ja tehnoloogia kasutamise eest

- (559) Selle kava alusel vabastatakse käibemaksu tasumisest ja vähendatakse imporditollide imporditud seadmete ja tehnoloogia kasutamisel. Vabastuse saamiseks ei tohi seadmed olla mitterahastamiskõlblike seadmete loetelus ning vabastust taotlev ettevõtte peab hankima riiklikult soodustatud projekti sertifikaadi, mille Hiina asutused või riiklik arengu- ja reformikomisjon väljastab kooskõlas asjakohaste investeeringuid, makse ja tollimakse käsitlevate õigusaktidega.

##### (a) Õiguslik alus

- (560) Selle kava õiguslikud alused on:

- riiginõukogu ringkiri imporditud seadmete maksupoliitika kohandamise kohta, Guo Fa [1997] No. 37;
- rahandusministeeriumi, kesktolliameti ja riigi maksuameti teatis teatava sooduskorra alla kuuluva imporditollimaksupoliitika kohta;
- rahandusministeeriumi, kesktolliameti ja riikliku maksuameti teatis nr 43 [2008];
- riikliku arengu ja reformikomisjoni märgukiri asjakohaste teemade kohta, milles käsitletakse siseriiklikult finantseeritavate või välismaiste investorite finantseeritavate projektide (mille arendamist riik soodustab) kinnituskirjade menetlemise protseduure, nr 316 [2006]; ning
- tollimaksuvabastuse kaupade kataloog välisinvestoritest ettevõtjate või kodumaiste ettevõtjate impordi puhul (2008).

(b) Uurimise järeldused

- (561) Komisjon leidis, et ükski valimisse kaasatud eksportiv tootja ei saanud sellest programmist kasu.

### 3.10. Toetuskvad

#### 3.10.1. Kohalike/piirkondlike asutuste sihtotstarbelised toetused

- (562) Kaebuse esitaja väitis ja esitas kaebuses tõendid, mis näitasid, et HRV elektrijalgrataste tootmisharu võib saada erinevaid ühekordseid või korduvaid toetusi eri tasandi valitsusasutustelt, nt kohalikud, piirkondlikud ja riiklikud asutused.
- (563) Uurimisel leiti, et neli valimisse kaasatud eksportivate tootjate kontserni said märkimisväärseid ühekordseid või korduvaid toetusi eri tasandi valitsusasutustelt, mille tulemusena saadi toetusi uurimisperiodi ajal. Valimisse kaasatud eksportivad tootjad olid osadest toetustest oma vastustes küsimustikule teatanud, samal ajal kui muud toetused ilmnesisid kohapeal kontrollkäikude ajal. Hiina valitsuse küsimustiku vastuses ei olnud ükski neist aga välja toodud.

(a) Õiguslik alus

- (564) Äriühingutele andsid kõnealuseid toetusi riigi, provintsi, linna, maakonna või piirkonna valitsusasutused ja kõik need olid valimisse kaasatud eksportivate tootjate suhtes või asukoha või tööstuse liigi poolest konkreetsed. Üksikasju konkreetse seaduse kohta, mille alusel neid toetusi jagati – kui neil üldse õiguslikku alust oli –, ei avalikustatud. Komisjonile esitati siiski sageli koopia valitsusasutuse väljastatud dokumendist, mis kaasnes toetuse andmisega (sellele viidati kui teatisele).

(b) Uurimise järeldused

- (565) Arvestades suurt hulka taotluses sisalduvaid ja/või valimisse kaasatud eksportivate tootjate raamatupidamisest avastatud toetusi, esitatakse käesolevas määruses üksnes kokkuvõtte peamistest järeldustest. Tõendeid arvukate toetuste olemasolu ja asjaolu kohta, et neid on antud Hiina valitsuse eri tasanditel, esitas esialgu neli valimisse kaasatud eksportivat tootjat ning järeldused nende toetuste kohta esitatakse igale äriühingule eraldi tema konkreetses avalikustamisdokumendis.
- (566) Näited selliste toetuste kohta on patendifondid, teaduse ja tehnoloogia fondid ja toetused, äriarengufondid, ekspordi edendamise fondid, messidel osalemise toetused, tootmiseseadmete ajakohastamise toetused, kutseõppe toetamise toetused, piirkonna või provintsi tasandil toetusfondid.

(c) Järeldus

- (567) Nende toetuste puhul on tegemist subsiidiumidega alusmääruse artikli 3 lõike 1 punkti a alapunkti i ja artikli 3 lõike 2 tähenduses, st Hiina valitsuse vahendite otsese ülekandmise vormis vaatlusaluse toote tootjatele antavate toetustega.
- (568) Need toetused on konkreetsed alusmääruse artikli 4 lõike 2 punkti a ja artikli 4 lõike 3 tähenduses, sest need näivad olevat kättesaadavad ainult teatavatele äriühingutele või konkreetsetele projektidele konkreetses piirkonnades ja/või elektrijalgrataste tootmisharus. Lisaks sõltuvad osad toetused eksporditegevusest alusmääruse artikli 4 lõike 4 punkti a tähenduses. Kõnealused toetused ei vasta alusmääruse artikli 4 lõike 2 punktis b sätestatud mittekongreetsuse tingimustele, sest rahastamiskõlblikkuse tingimused ja ettevõtete valimise tegelikud kriteeriumid ei ole läbipaistvad, objektiivsed ega kehti automaatselt.
- (569) Äriühingud esitasid kõikidel juhtudel teavet selle kohta, kui suur on toetus ja kellelt see saadi. Asjaomased äriühingud paigutasid selle sissetuleku oma raamatupidamisarvestuses muu kui tegevustulu ja valitsuse subsiidiumide tulu rubriiki ja lasksid nendele aruannetele teha sõltumatu auditi. Seda on peetud otseseks tõendiks subsiidiumi kohta, mille kaudu saadi tasakaalustatavat kasu.
- (570) Seepärast tegi komisjon kohapealse kontrollkäigu ajal järelduse, et need tulemused on sel puhul mõistlik näitaja subsideerimise taseme kohta. Kuna toetustel olid ühised tunnused, sest neid andsid riigiasutused ja need ei olnud osa eraldi subsiidiumikavast, vaid tegu oli üksikute toetustega soodustatud sektorile, hindas komisjon neid kogumina.

## (d) Subsiidiumisumma arvutamine

- (571) Toetust arvutati uurimisperioodil saadud või sellele perioodile eraldatud summana, kusjuures toetuse summa amortiseeriti sellega seotud põhivara kasuliku eluea jooksul. Komisjon arutas, kas kohaldada täiendavat iga-aastast turuintressimäära kooskõlas subsiidiumi summa arvutamise komisjoni suuniste <sup>(68)</sup> punktiga F.a. Samas oleks see lähenemisviis hõlmanud mitmesuguseid hüpoteetilisi tegureid, mille jaoks ei olnud täpset teavet saadaval. Seetõttu pidas komisjon kohasemaks eraldada summad uurimisperioodile, lähtudes kooskõlas varasematel juhtumitel kasutatud arvutusmetoodikaga seotud põhivara amortisatsioonimääradest <sup>(69)</sup>.
- (572) Yadea väitis, et üks enne uurimisperioodi saadud toetustest oli ekslikult jaotatud kolmele aastale, hõlmates ka uurimisperioodi, ning väitis, et see toetus tuleks välja jätta, kuna see ei hõlmanud uurimisperioodi.
- (573) Selle väitega oldi nõus ja arvutust parandati vastavalt.
- (574) Gianti kontsern väitis, et mõned saadud toetustest ei olnud konkreetsed ja tuleks arvutusest välja jätta. Äriühing esitas tõendeid vaid ühe oma väite kohta. Seega sai selle väitega nõustuda vaid ühe toetuse puhul ning teiste toetuste puhul lükati see tagasi. Gianti kontsern osutas ka arvutusveale, mis parandati. Kõnealune parandus ei mõjutanud siiski äriühingu üldist subsiidiumisummat.
- (575) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli seda tüüpi subsiidiumide jaoks määratud subsiidiumide summa uurimisperioodil järgmine.

Tabel 10

## Sihtotstarbelised toetused

Äriühing/konsern	Subsiidiumisumma
Bodo Vehicle'i konsern	0,15 %
Gianti konsern	0,14 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,25 %
Suzhou Rununion Motivity	0,07 %
Yadea konsern	0,07 %

## 3.10.2. Muud toetuskavad

- (576) Uurimisperioodil ei saanud valimisse kaasatud eksportivad tootjad rahalisi toetusi ühegi muu punkti 3.3 alapunktis iii nimetatud toetuskava alusel.

## 3.10.3. Kõik toetuskavad kokku

- (577) Valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul oli kõikide toetuste jaoks määratud subsiidiumide summa uurimisperioodil järgmine.

Tabel 11

## Toetused

Äriühing/konsern	Subsiidiumisumma
Bodo Vehicle'i konsern	0,15 %
Gianti konsern	0,14 %

<sup>(68)</sup> ELT C 394, 17.12.1998, lk 6.

<sup>(69)</sup> Nt nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 452/2011 (ELT L 128, 14.5.2011, lk 18) (kaetud kvaliteetpaber), nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 215/2013 (ELT L 73, 15.3.2013, lk 16) (orgaanilise kattega terastooted), komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/366 (ELT L 56, 3.3.2017, lk 1) (päikesepaneelid), komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1379/2014 (ELT L 367, 23.12.2014, lk 22) (klaasfilamentkiust tooted), komisjoni rakendusotsus 2014/918/EL (ELT L 360, 16.12.2014, lk 65) (polüesterstaapelkiud).

Äriühing/kontsern	Subsiidiumisumma
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	0,25 %
Suzhou Rununion Motivity	0,07 %
Yadea kontsern	0,072 %

### 3.11. Järeldus subsideerimise kohta

- (578) Komisjon arvutas kooskõlas alusmääruse sätetega tasakaalustatavate subsiidiumide summad valimisse kaasatud eksportivate tootjate kohta, uurides iga subsiidiumi või subsiidiumide kava, ning liitis kõnealused summad, et arvutada iga eksportiva tootja subsiidiumide kogusumma uurimisperiodil. Subsiidiumide kogusumma arvutamiseks arvutas komisjon kõigepealt subsideerimise osakaalu, milleks oli subsiidiumisumma protsendimäär äriühingu kogukäibest. Seda protsendimäära kasutati seejärel uurimisperiodil vaatlusaluse toote liitu ekspordiks antud subsiidiumi arvutamiseks. Pärast seda arvutati subsiidiumi summa uurimisperiodi jooksul liitu eksporditud vaatlusaluse toote tüki kohta ning alljärgnevad marginaalid arvutati protsendimäärana sama ekspordi CIF-väärtusest tüki kohta.
- (579) Vastavalt alusmääruse artikli 15 lõikele 3 arvutati valimist välja jäänud koostööd tegevate eksportivate tootjate subsiidiumide kogusumma valimis sisalduvate koostööd tegevate eksportivate tootjate tasakaalustavate subsiidiumide kaalutud keskmisena, välja arvatud tähtsusetud summad ning subsiidiumid, millele kohaldatakse alusmääruse artikli 28 lõike 1 sätteid. Komisjon arvestab siiski järeldusi sooduslaenude kohta, ehkki pidi nende summade kindlaksmääramisel osaliselt toetuma kättesaadavatele faktidele. Tõepoolest – komisjon leiab, et kättesaadavad faktid, mida nende juhtumite puhul kasutati, ei mõjutanud oluliselt teavet, mis oli vajalik sooduslaenude kaudu saadud subsiidiumide summa õiglaseks arvutamiseks ning seega ei kahjusta selle käsitlusviisi rakendamine eksportivaid tootjaid, kellel uurimise käigus koostööd teha ei palutud <sup>(70)</sup>.
- (580) Arvestades Hiina eksportivate tootjate kõrget osalemistaset koostöös, kehtestas komisjon kõigi muude äriühingute puhul summa valimisse kaasatud eksportivate tootjate kohta määratud suurima summa tasemele. Kõigi muude äriühingute puhul kehtivat summat kohaldatakse ka nende äriühingute suhtes, kes ei teinud uurimises koostööd.

Tabel 12

### Tasakaalustatavad subsiidiumid

Äriühingu nimi	Tasakaalustatavate subsiidiumide summa
Bodo Vehicle'i kontsern	15,1 %
Gianti kontsern	3,9 %
Jinhua Vision Industry ja Yongkang Hulong Electric Vehicle	8,5 %
Suzhou Rununion Motivity	17,2 %
Yadea kontsern	10,7 %
Muud koostööd teinud äriühingud	9,2 %
Kõik teised äriühingud	17,2 %

<sup>(70)</sup> Vt *mutatis mutandi* ka WT/DS294/AB/RW, USA – Zeroing (artikkel 21.5 DSU), apellatsioonikogu 14. mai 2009. aasta aruanne, punkt 453.



## 4. KAHJU

## 4.1. Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus

- (581) Vaatluseluse perioodi alguses valmistas liidus samasugust toodet 41 tootjat. Neist neli lõpetas uurimisperioodi vältel tootmise.
- (582) Pärast huvitatud isikutelt saadud märkuseid hindas komisjon uuesti olukorda ja tegi kindlaks, et kuus äriühingut, keda esialgu peeti liidu tootmisharu osaks, tuleks liidu tootmisharu määratluse alt välja jätta, sest huvi, mida esindas nende imporditegevus, ületas huvi, mida esindas nende tootmistegevus liidus.
- (583) Seda erandit arvestades moodustavad 31 tootjat liidu tootmisharu alusmääruse artikli 9 lõike 1 tähenduses.
- (584) Uurimisperioodil oli liidu kogutoodang hinnanguliselt ligikaudu 1,1 miljonit ühikut (tk). Komisjon tegi selle mahu kindlaks Euroopa jalgrattatööstuse konföderatsiooni (CONEBI) esitatud tarbimismahu, impordistatistika ning valimisse kaasatud liidu tootjate müügi ja toodangu suhtarvu alusel.
- (585) Üks huvitatud isik väitis, et äriühingut ATALA ja temaga seotud äriühingut Accell Nederland ei tuleks lugeda osaks liidu tootmisharust, kuna ATALA impordib elektrijalgrattaid HRVst. Alusmääruse artikli 9 lõike 2 tähenduses ei ole ATALA ja Accell siiski seotud. Igal juhul ei oleks importimine ainsana põhjus liidu tootmisharu määratlusest väljajätmiseks.

## 4.2. Liidu tarbimine

- (586) Komisjon tegi liidu tarbimise kindlaks CONEBI esitatud andmete alusel.
- (587) Liidu tarbimine muutus järgmiselt.

Tabel 13

## Liidu tarbimine (tk)

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Liidu tarbimine	1 139 000	1 363 842	1 666 251	1 982 269
Tarbimine (tk)				
Indeks	100	120	146	174

Allikas: CONEBI.

- (588) Liidu tarbimine kasvas järjekindlalt 1,1 miljonilt 2014. aastal peaaegu 2 miljonini uurimisperioodil, mis tähendab vaadeldaval ajavahemikul 74 % suurust kasvu. See areng tulenes suuremast keskkonnateadlikkusest ja jätkuvast investeerimisest elektrijalgratate turundusse ja reklaami ning tehnoloogilise arendustöösse.

## 4.3. Import HRVst

## 4.3.1. HRVst pärit impordi maht ja turuosa

- (589) Alates 2017. aastast on elektrijalgrattad klassifitseeritud CN-koodi 8711 60 10 alla. Enne 2017. aastat olid elektrijalgrattad klassifitseeritud CN-koodi (ex) 8711 90 10 alla, mis hõlmas ka teisi tooteid. Selle probleemi lahendamiseks esitas kaebuse esitaja üksikasjaliku Hiina tollistatistika, milles oli võimalik tuvastada Hiina elektrijalgratate eksport.
- (590) Komisjon tegi impordimahu kindlaks Eurostati andmete alusel, ekstrapoleerides elektrijalgratate osakaalu Hiina ekspordis asjaomasele harmoneeritud süsteemi koodile (eespool viidatud moel kindlaks tehtud), tuginedes HRVst pärit sama harmoneeritud süsteemi koodiga hõlmatud koguekspordile. 2017. aasta üheksa kuu Hiina impordi statistika põhineb täielikult Eurostati andmetel.
- (591) Seejärel tehti kindlaks impordi turuosa, võrreldes impordimahtusid liidu tarbimisega, mille andmed on esitatud tabelis 13 (586).

(592) HRVst pärit import liitu muutus järgmiselt.

Tabel 14

**Impordi maht (tk) ja turuosa**

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
HRVst pärit impordi maht (tk)	199 728	286 024	389 046	699 658
<i>Indeks</i>	100	143	195	350
Turuosa	18 %	21 %	23 %	35 %
<i>Indeks</i>	100	120	133	201

Allikas: Eurostat, Hiina ekspordistatistika.

- (593) HRVst pärineva impordi maht kasvas rohkem kui kolm korda: kui 2014. aastal oli see umbes 200 000 ühikut, siis uurimisperioodil oli see ligi 700 000 ühikut. Kasv kiirenes 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel.
- (594) Samal ajal suurenes Hiinast pärit impordi turuosa liidus 18 %lt 2014. aastal kuni 35 %ni uurimisperioodil.
- (595) CCCME ja CEIEB väljendasid muret seoses kaebuse esitaja edastatud Hiina tollistatistika usaldusväärsusega ning taotlesid üksikasjalike statistiliste andmete ja nende allika avaldamist.
- (596) Kaebuse esitaja edastas komisjonile kaebust toetava üksikasjaliku statistika. Samuti esitas kaebuse esitaja kaebuse mittekonfidentsiaalses versioonis ekspordi koondandmed aastate kaupa. Kaebuse esitaja märkis ka seda, et andmeallikaks on Hiina tolliasutused, esitas kasutatud koodid ja selgitas Hiina tolliasutuste meetodikat vaatlusalusest tootest erinevate toodete väljajätmiseks.
- (597) Komisjon tegi nende andmete kontrollimise teel kindlaks, et kaebuse esitaja oli ostnud selle tollistatistika pikka aega kõnealusel valdkonnas tegutsenud Hiina äriühingult ning et sama teave oli kättesaadav teiste Hiina teenusepakkujate kaudu.
- (598) Samas ilmnesid kontrollimisel tõendid ka selle kohta, et kaebuse esitaja oli kirjeldanud avatud failis täpselt meetodikat, mille alusel elektrijalgrataste eksport HRVst oli kindlaks määratud.
- (599) Lisaks võrreldi kaebuse esitaja esitatud üksikasjalikke andmeid ristkontrolli teel teiste teabeallikatega ning need osutusid usaldusväärseks. Ükski teine pool ei pakkunud välja alternatiivset teabeallikat või meetodikat.
- (600) Komisjon tegi veel kindlaks, et üksikasjalikud andmed ja seda teavet edastava äriühingu isik olid alusmääruse artikli 29 lõike 1 tähenduses olemuselt konfidentsiaalsed. Teabe edastaja isiku avaldamine oleks avaldanud teavet edastanud isikule või isikule, kellelt teave saadi, olulist kahjulikku mõju.
- (601) Sellises olukorras ning arvestades koondandmete ja meetodika avaldamise taset mittekonfidentsiaalses failis leidis komisjon, et sisendandmed ning neid edasi müünud äriühingu nimi ei ole asjaomasele poolele oma kaitseõiguste rakendamiseks vajalikud.
- (602) Seepärast tuli see väide tagasi lükata.
- (603) Huvitatud isikud väitsid, et HRVst pärit import on järginud turutrende, kuna nii tarbimine liidus kui ka Hiina eksport kasvasid. Tuleb siiski märkida, et Hiina ekspordi ja liidu tarbimise kasvu suurusel on väga erinevad. 2014. aastast kuni uurimisperioodini kasvas Hiina eksport 250 % võrra, samal ajal kui liidu tarbimine kasvas palju aeglasemalt 74 % võrra. See tähendab, et kuigi üldine trend oli sama, olid kasvu mastaabid väga erinevad.

## 4.3.2. Hiinast pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine

- (604) Komisjon tegi impordi hinnad kindlaks Eurostati andmetel, järgides põhjenduses 589 kirjeldatud meetodit.
- (605) Hiinast pärit liidu imporditud toodete keskmine hind muutus järgmiselt.

Tabel 15

**Impordihinnad (eurot/tükk)**

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
HRV	472	451	477	422
Indeks	100	96	101	89

Allikas: Eurostat, Hiina ekspordistatistika.

- (606) HRVst pärineva impordi keskmine hind langes 2014. aastast uurimisperioodini 11 % võrra, vähenedes esmalt 4 % võrra 2014. ja 2015. aasta võrdluses ja teist korda 12 % võrra 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel.
- (607) Kuna tulenevalt Eurostati statistika üldisest iseloomust ei olnud üksikasjalik tootetüüpidele jaotumine teada, ei ole hindade kujunemine täielikult usaldusväärne. Komisjon märkis siiski, et keskmised HRVst pärit impordi hinnad olid märgatavalt väiksemad nii liidu tootjate kui ka teistest riikidest peale HRV pärit impordi hinnad. Kuigi Hiina eksportivad tootjad laiendasid liidu turul müüdavate toodete valikut ning pakkusid ka kallemaid elektrijalgrattaid, vähenes siiski Hiina impordi keskmine hind.
- (608) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis mitu eksportivat tootjat, et komisjon oli valesti hinnanud Hiina impordi keskmise hinna arengut, kui ta märkis, et see oli märkimisväärselt madalam liidu tootjate ja kolmandate riikide hinnast. Need isikud väitsid, et Hiina impordi keskmine hind ei näita midagi hinna allalöömise potentsiaali kohta, sest puudub analüüs sarnaste toodete kohta, nimelt tootetüübil põhinev analüüs. Nad väitsid, et komisjon peaks tunnistama, et Hiina impordi langev keskmine hind võib sama hästi kajastada tootevaliku muutust.
- (609) Nagu märgitud põhjenduses 606, nõustub komisjon sellega, et tootevaliku muutus võib mõjutada HRVst pärit impordi keskmise hinna arengut. Samas jääb kehtima see, et HRVst pärit impordi keskmised hinnad on olnud pidevalt ja märkimisväärselt allpool muudest tarneallikatest saadud toodete keskmisi hindasid, hoolimata kontekstist, milles samad huvitatud isikud väidavad, et vaatlusaluse toote kvaliteet paranes ja see liikus kõrgema hinna segmentidesse. Lisaks tuleks seda langussuundumust käsitada seoses sarnaste toodete analüüsides, mille tulemusel tehti järeldused hinna olulise allalöömise kohta.
- (610) Selleks et teha kindlaks hinna allalöömine uurimisperioodil, võrdles komisjon:
- nelja valimisse kaasatud liidu tootja tehasehindade tasemele kohandatud kaalutud keskmisi müügihindu tooteliigi kohta liidu turul sõltumatute klientide jaoks ning
  - vastavaid valimisse kaasatud HRV eksportivate tootjate impordi kaalutud keskmisi hindu tootetüübi kohta esimese sõltumatu kliendi jaoks liidu turul, mis määrati CIF-hinnana, tehes asjakohased kohandused, et võtta arvesse 6 % suurused tollimaksud ja impordijärgsed kulud.
- (611) Hiina valitsus väitis, et hinna allalöömise analüüsis tuleks võtta arvesse mitmesuguseid elemente, näiteks elektrijalgratate tüüpe (näiteks elektriline linnajalgratas ja elektriline mägijalgratas), mootori asukohta (rummus või tsentraalpaigutusega), aku võimsust ja materjali, millest elektrijalgratas toodetud on (näiteks teras, alumiinium, süsinik). Komisjon kinnitab, et kõiki nimetatud tegureid võeti hinna allalöömise analüüsis arvesse.
- (612) Komisjon võrdles tehingute hindu tooteliikide kaupa, tehes vajaduse korral nõuetekohased kohandused ning arvates maha tagasimaksud ja hinnaalandused. Mis puudutab nende tehingute kaubandustasandeid, siis tehti kindlaks, et nii valimisse kaasatud liidu tootjad kui ka valimisse kaasatud Hiina eksportivad tootjad müüvad nii algseadmeid ostvatele klientidele kui ka oma kaubamärgi all. Seetõttu uuriti, kas oleks vaja kaubandustaset arvestavat kohandamist. Sellega seoses uuriti, kas algseadmete kliendile ja oma kaubamärgi all müümise vahel esineb järjepidevat ja selgepiirilist hinnaerinevust. Tehti kindlaks, et sellist järjepidevat ja selgepiirilist hinnaerinevust valimisse kaasatud liidu tootjate puhul ei esine.

- (613) Võrdluse tulemus on väljendatud protsendina nelja valimisse kaasatud liidu tootja käibest uurimisperioodil. Selles ilmnes hindade allalöömine 16,2–43,2 % ulatuses.
- (614) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid Hiina valitsus ja üks eksportiv tootja koos liidus asuvate seotud importijatega, et meetodikat, mida komisjon järgis hindade allalöömise marginaali arvutamisel, kohaldati dumpinguvastase alusmääruse artikli 2 lõike 9 analoogia alusel. Kõnealused isikud väitsid, et selliselt rikkus komisjon alusmääruse artikleid 2 ja 8 ning samuti ELi ja WTO kohtupraktikat. Isikud väitsid, et komisjoni meetodikal ei ole õiguslikku alust ning et arvestusliku CIF-hinna kasutamisega rikkus ta oma kohustust võrrelda konkureerivaid hindu ja sama kauplemise taseme juures.
- (615) Komisjon tuletab meelde, et hindade allalöömise osas ei ole alusmääruses sätestatud konkreetset meetodikat. Institutsioonidel on seega suur valikuvabadus kõnealuse kahjuteguri hindamisel. Seda valikuvabadust piirab alusmääruse artikli 8 lõikes 1 nõutud vajadus põhjendada oma järeldusi otseste tõenditega ning viia läbi objektiivne uurimine. Samuti tuleb meenutada, et alusmääruse artikli 8 lõikes 2 on konkreetselt sätestatud, et olulist hinna allalöömist tuleb uurida seoses subsideeritud impordiga, mitte aga seoses järgnevate edasimüügi hindadega liidu turul.
- (616) Seega, kui on vaja leida hinna allalöömise arvutamiseks vajalikke detaile (eriti ekspordihinna puhul), tuleb komisjonil kõigepealt kindlaks teha esimene punkt, milles toimub (või võib toimuda) konkurents liidu tootjatega liidu turul. See punkt on tegelikult esimese sõltumatu importija ostuhind, sest sellel äriühingul on põhimõtteliselt valik, kas osta liidu tootmisharust või välistelt tarnijatelt. Kõnealune hinnang peaks põhinema ekspordihinnal liidu piiril, mida peetakse samal tasemel olevaks kui liidu tootjate tehasehinnad. Ekspordimüügi puhul seotud importijate kaudu peaks võrdluspunkt olema sel hetkel, kui kaup ületab liidu piiri, aga mitte hiljem jaotusahelas, nt kauba lõpptarbijale müügil. Seega on dumpinguvastase alusmääruse artikli 2 lõikes 9 sätestatud ekspordihinna arvutamise eeskirjad asjakohased ja neid kohaldatakse analoogia alusel, täpselt samuti, nagu need on asjakohased dumpingul kasutatava ekspordihinna kindlaksmääramiseks. Dumpinguvastase alusmääruse artikli 2 lõike 9 kohaldamine analoogia alusel võimaldab jõuda hinnani, mis on täielikult võrreldav CIF-hinnaga (liidu piiril), mida kasutatakse selleks, et analüüsida müüki sõltumatutele klientidele.
- (617) Selline lähenemisviis tagab järjekindluse ka juhtudel, kui eksportiv tootja müüb tooteid otse sõltumatule kliendile (importijale või lõppkasutajale), sest sellisel juhul ei kasutataks edasimüügihindu juba nende määratlusest lähtudes. Teistsuguse lähenemisviisi puhul diskrimineeritaks eksportivaid tootjaid üksnes nende poolt kasutatava müügi kanalil alusel. Komisjon arvab, et hindade allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi arvutuste jaoks asjakohase impordihinna kehtestamist ei peaks mõjutama see, kas eksport liitu toimub seotud või sõltumatutele ettevõtjatele. Meetodid, mida komisjon kasutas, tagavad, et mõlemal juhul kindlustatakse võrdne kohtlemine.
- (618) Seetõttu on usaldusväärse CIF-hinna väljaselgitamisel põhjendatud müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi lahutamine sõltumatutele klientidele edasimüügi hinnast, et oleks võimalik õiglane võrdlus.
- (619) Seepärast lükati need väited tagasi.
- (620) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et nende väite tagasilükkamine seoses kaubandustasandi kohandamisega põhjenduse 611 alusel ei puudutanud hindade erinevust, mis tekkis algseadmete valmistaja kliendi tasemel. Need huvitatud isikud väitsid, et õiglane hinnavõrdlus nõuab ülespoole kohandamist, et kajastada algseadmete valmistaja kliendi ja kaubamärgiomaniku juurdehindlust pärast importi.
- (621) Komisjon analüüsis, nagu juba selgitatud põhjenduses 611, kaubandustasandi kohandamisega seotud väidet ning tegi järelduse, et puuduvad järjepidevad ja silmapaistvad hinnaerinevused algseadmete valmistaja ja kaubamärgiomaniku müügi puhul liidus. Hiina impordihinna ülespoole kohandamine kaubamärgi omavate importijate juurdehindluse võrra, mis väidetavalt kajastab kaubandustasandi erinevust, nõrgendaks uurimisel tehtud järeldust, et puuduvad järjepidevad ja silmapaistvad hinnaerinevused algseadmete valmistaja ja kaubamärgi omaniku müügi vahel liidus. Seetõttu lükati väide tagasi.

#### 4.4. Liidu tootmisharu majanduslik olukord

##### 4.4.1. Üldised märkused

- (622) Uurides subsideeritud impordi mõju liidu tootmisharule, hinnati vastavalt alusmääruse artikli 8 lõikele 4 kõiki majandustegureid ja -näitajaid, mis liidu tootmisharu olukorda vaatlusalusel perioodil kujundasid.
- (623) Nagu on märgitud põhjenduses 27, kasutati liidu tootmisharule põhjustatud võimaliku kahju kindlakstegemiseks väljavõtetist uuringut.
- (624) Kahju kindlaks tegemisel eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid.
- (625) Komisjon hindas CONEBI-lt, impordistatistikast ja valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud teabe alusel makromajanduslikke näitajaid (toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendusaste, müügiimaht, turuosa, tööhõive, kasv, tootlikkus, subsideerimise suurusjärg ja taastumine varasemast subsideerimisest).
- (626) Komisjon kontrollis CONEBI esitatud tarbimismahtu. Komisjon tegi kindlaks, et see teave põhines Euroopa tootjate riiklikelt ühendustelt kogutud andmetel, et see oli tuletatud äriühingute deklaratsioonidest või mõistlikest hinnangutest ja et seda kinnitasid piisavad dokumendid ja uurimismenetlused.
- (627) Liidu tootmisharu müügi, toodangu, tootmisvõimsuse ja töötajate arvu näitajad tulenevad kõnealusest teabest. Nende hinnangud põhinevad valimisse kaasatud liidu tootjate asjakohastel suhtarvudel. See lähenemisviis järgib metoodikat, mida kaebuse esitaja kirjeldas kaebuse mittekonfidentsiaalses versioonis. Ükski huvitatud isik ei esitanud selle metoodika kohta märkuseid.
- (628) Selle alusel märkis komisjon, et makromajanduslikud näitajad on liidu tootmisharu majandusliku olukorra suhtes tüüpilised.
- (629) Mikromajanduslikke näitajaid (keskmised ühikuhinnad, tööjõukulud, ühiku hind, laovarud, kasumlikkus, rahavoog, investeringud ja investeringutasuvus) hindas komisjon kontrollitud andmete alusel, mille esitasid valimisse kaasatud liidu tootjad küsimustiku vastustes. Andmed hõlmasid valimisse kaasatud liidu tootjaid.

##### 4.4.2. Makromajanduslikud näitajad

###### 4.4.2.1. Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

- (630) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendusaste muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 16

#### Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendusaste

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Tootmismaht (tk)	831 142	976 859	1 095 632	1 066 470
<i>Indeks</i>	100	118	132	128
Tootmisvõimsus (tk)	1 110 641	1 366 618	1 661 587	1 490 395
<i>Indeks</i>	100	123	150	134
Tootmisvõimsuse rakendamine	75 %	71 %	66 %	72 %
<i>Indeks</i>	100	95	88	96

Allikas: CONEBI, valimisse kaasatud liidu tootjad.

- (631) Liidu tootmisharu tootmismahd kasvas vaatlusalusel perioodil 28 % võrra, hoolimata 3 % vähenemisest 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel.
- (632) Tootmise kasv tulenes tarbimise kasvust. Tootmist tuleb planeerida enne väga lühikesi müügi perioode ning seetõttu tugineb see mingil määral müügi prognoosidele. Toodangu vähenemine 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel oli seetõttu seotud peamiselt turuosa jätkuva kaotamisega HRVst pärinevale impordile, mis sundis liidu tootmisharu oma ootusi ümber hindama.
- (633) Alates 2014. aastast kuni uurimisperioodini suurenes tootmisvõimsus 34 % võrra. 2014.–2016. aastal suurenes tootmisvõimsus 50 % ning seejärel langes 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel 10 %.
- (634) Tootmisvõimsuse rakendusaste vähenes 75 %-lt 2014. aastal 72 %-ni uurimisperioodil. Aastate 2014 ja 2016 vahel vähenes tootmisvõimsuse rakendusaste 75 %-lt 66 %-ni, kuna tootmisvõimsus suurenes tootmisest kiiremini. See suundumus pöördus 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel, kui tootmisvõimsust vähendati tootmismahu vähenemisest suuremal määral, mis suurendas tootmisvõimsuse rakendusastet 66 %-lt 72 %-ni.
- (635) Tootmisvõimsus tähendab teoreetilist elektrijalgratate arvu, mida olemasolevatel tootmisliinidel toota saaks. Praegu elektrijalgratate tootmiseks kasutatavad tootmisliinid on peamiselt ümber ehitatud olemasolevatest tootmisliinidest, mida kasutati varem tavajalgratate tootmiseks. Liine saab selliselt ümber ehitada kiiresti ja väheste kuludega. Elektrijalgratate tootmisvõimsus moodustab väikese osa olemasolevast tavajalgratate tootmisvõimsusest. Seetõttu on tootmisvõimsuse ja selle rakendusaste näitajad piiratud tähtsusega, kuna neid saab turutrende arvesse võttes kohandada. Konkreetset juhul tegi komisjon veel kindlaks, et tootmisliinide ümberehitus tavajalgratatest elektrijalgratatele ei nõua ka olulisi investeeringuid (mis mõjutaksid rahavoogu, kapitali kaasamise võimet või tegevuse jätkuvust), olulist fikseeritud kulu (mis mõjutaks suuresti rakendusastmega seotud kasumlikkust) ega tootmismahu suurendamise piiranguid.
- (636) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et toodangu kasv ei viidanud kahjule. Nad väitsid lisaks, et liidu tootjad olid suurendanud oma tootmisvõimsust aastatel 2014–2016. Need huvitatud isikud väitsid, et see oli võimalik üksnes seetõttu, et liidu tootmisharus ei esinenud kuni 2016. aastani konkurentsi, nagu oleks nende kaebuses tunnistanud. Nad väidavad, et aastatel 2014–2016 tekitas liidu tootmisharu suure ülevõimsuse, kuni ta mõistis, et ülevõimsus mõjutab tema kasumlikkust ning kärbib tema suutlikkust suurendada kasumlikkust, kui müüginäitajad püsivad head. Nad märkisid samas, et tootmisvõimsuse rakendusaste püsis suur ning et 2015.–2016. aastal täheldatud langus vastas tootmisvõimsuse märkimisväärsele kasvule.
- (637) Komisjon märkis, et kaebuses ei öeldud, et liidu tootmisharus ei esinenud konkurentsi aastatel 2014–2016. Nagu märgitud põhjenduses 631, tulenes tootmismahu suurenemine tarbimise kasvust. Samas pärast 2015. aastat oli tootmine ja tarbimise vahel märgatav ja suurenev lahknevus, tekitades surve müügi mahule ning põhjustades turuosa jätkuvat vähenemist. Tootmisvõimsus suurenes samas tempos nagu tarbimine 2016. aastani ning tootmisvõimsuse rakendusastme näitaja halvenemine oli seega sama suundumusega seotud. Lisaks nagu selgitatud põhjenduses 634, on tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendusastme näitajad seoses kasumlikkusega vähem olulisused.
- (638) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis CEIEB, et tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendusastme halvenemise ja Hiinast pärit subsideeritud impordi vahel ei olnud seost, kuna väidetavalt oli raske eristada, millist osa tootmisvõimsusest kasutatakse tavaliste ja miilist osa elektrijalgratate tootmiseks, eelkõige seetõttu, et tavaliste jalgratate tootmine vähenes CONEBI avaldatud andmete kohaselt 3,7 % 2016. aastal.
- (639) Komisjon tuletas meelde, et tootmisvõimsust ja tootmisvõimsuse rakendusastet kontrolliti seoses uuritava tootega ning tavalised jalgrattad jäeti välja. Seepärast lükati see väide tagasi.

## 4.4.2.2. Müügimaht ja turuosa

(640) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 17

**Müügimaht ja turuosa**

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Müügi kogumaht liidu turul (tk)	850 971	932 846	1 061 975	1 019 001
<i>Indeks</i>	100	110	125	120
Turuosa	75 %	68 %	64 %	51 %
<i>Indeks</i>	100	92	85	69

Allikas: CONEBI, valimisse kaasatud liidu tootjad.

- (641) Liidu tootmisharu müügimaht suurenes vaatlusalusel perioodil 20 %. 2014.–2016. aastal suurenes liidu tootmisharu müügimaht 25 % ning vähenes seejärel 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel 4 %.
- (642) Sarnaselt toodangumahu muutumisega põhjustas tarbimise kasv 2016. aastal võrreldes 2014. aastaga müügitulu kasvu. Müügitulu vähenemine 2016. aastast uurimisperioodini oli otseselt seotud turuosa jätkuva kaotusega HRVst pärinevale impordile.
- (643) Liidu tootmisharu müügimaht suurenes palju aeglasemalt kui tarbimine. Seetõttu vähenes oluliselt liidu tootmisharu turuosa, langedes 2014. aasta 75 %-lt uurimisperioodil 51 %-le.
- (644) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis CCCME, et müügitulu 20 %-list kogukasvu vaatlusalusel perioodil tuleb pidada tõhusaks ja see ei kajasta olulist kahju.
- (645) Seda 20 %-list kasvu tuleb siiski vaadelda liidu tarbimise 74 % kasvu valguses samal ajavahemikul, nagu on märgitud tabelis 13. Müügitulu suurenemist, mis jääb suurelt alla tarbimise suurenemisele, ei saa pidada tõhusaks ja see näitab tõepoolest olulist kahju.
- (646) CCCME väitis veel, et kaebuse esitaja teabe kohaselt vähenes kaebuse esitanud tootjate turuosa vaatlusalusel perioodil üksnes 2 protsendipunkti võrra. Selline väike vähenemine kinnitab väidetavalt, et kaebuse esitajad ei ole kannatanud olulist kahju vaatlusaluse toote impordi tõttu.
- (647) Sellega seoses märgitakse, et alusmääruse artikli 8 kohaselt määratletakse mõistet „kahju“ kui „liidu tootmisharule tekitatud olulist kahju“. Seega peab komisjon hindama kahju liidu tootmisharule tervikuna, mitte ainult kaebuse esitajatele. Komisjon leidis, et liidu tootmisharu kaotas märkimisväärse osa turuosast, 24 protsendipunkti. Asjaolu, et mõni liidu tootja kaotas turuosa vähem (või rohkem), ei sea seda järeldust kahtluse alla.

## 4.4.2.3. Kasv

- (648) Liidu tootmisharu ei suutnud pärast 2014. aastat kuni uurimisperioodini toimunud tarbimise kasvust täit kasu lõigata. Tarbimine suurenes nimelt 74 % võrra, liidu tootmisharu suutis aga suurendada oma müüki ainult 20 % võrra. Selle tagajärjel kaotas liidu tootmisharu sel perioodil olulise turuosa (24 protsendipunkti). Liidu tootmisharu pidi 2016. aastast kuni uurimisperioodini vähendama HRVst pärit subsideeritud impordi tõttu tootmist, müüki, töötajate arvu ning tootmisvõimsust.

## 4.4.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(649) Tööhõive ja tootlikkus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 18

**Tööhõive ja tootlikkus**

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Töötajate arv	2 488	2 958	3 458	3 493
<i>Indeks</i>	100	119	139	140
Tootlikkus (ühikutes töötaja kohta)	334	330	317	305
<i>Indeks</i>	100	99	95	91

Allikas: CONEBI, valimisse kaasatud liidu tootjad.

(650) Liidu tootmisharu suurendas vaatlusalusel perioodil tööhõivet 40 %. Suurem osa sellest kasvust leidis aset vahemikus 2014–2016. Tööhõive püsis peaaegu alates 2016. aastast kuni uurimisperioodini muutumatul tasemel.

(651) Tootlikkus vähenes 9 % seetõttu, et tööhõive suurenes kiiremini kui tootmistaht.

## 4.4.2.5. Subsideerimise ulatus ja varasemast subsideerimisest toibumine

(652) HRVst pärit impordi mahtu ja hindu arvestades oli tegeliku subsideerimise suurusjärgu mõju liidu tootmisharule suur.

(653) Varasema subsideerimise kohta tõendid puuduvad.

## 4.4.3. Mikromajanduslikud näitajad

## 4.4.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(654) Valimisse kaasatud nelja liidu tootja kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid vaatlusalusel perioodil alljärgnevalt.

Tabel 19

**Müügihinnad liidus**

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind liidus (eurot/tükk)	1 112	1 156	1 237	1 276
<i>Indeks</i>	100	104	111	115
Keskmine ühiku tootmiskulu (eurot/tükk)	1 068	1 134	1 173	1 234
<i>Indeks</i>	100	106	110	116

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

(655) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmised müügihinnad kasvasid vaatlusalusel perioodil 15 % võrra kooskõlas keskmiste tootmiskulude kasvuga, mis oli 16 %.

(656) Kuna keskmisi kulusid ja hindu mõjutab nende tootjate müüdüd toodete valik, ei tähenda see, et võrreldava toote kulu ja hind vaatlusalusel perioodil 16 % võrra suurenes.



- (657) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid CEIEB, CCCME ja mõned eksportivad tootjad, et komisjon ei põhjendanud, et liidu tootmisharu hind oleks pidanud rohkem suurenema. Nad väitsid, et põhjenduses 655 esitatud väide selle kohta, et keskmine hind tuleneb valimisse kaasatud tootjate müüdüd iga tüüpi elektrijalgratatest, ei anna selle kohta selgitust, ning on seisukohal, et loogilisem oleks hinnata, et samade toodete hinnad ja kulud kasvasid proportsionaalselt vaatlusaluse toote kui tervikuga.
- (658) Esiteks täheldab komisjon, et võrdlusaasta sellise suurenemise mõõtmiseks oli 2014. aasta, mil liidu tootmisharu kasumlikkus oli väga väike ja kasumimarginaal oli madalaim vaatlusaluse perioodi jooksul. Teiseks kajastas selles kontekstis keskmiste hindade tõus keskmiste tootmiskulude muutust ega ületanud seda. Kolmandaks, nagu märgitud põhjenduses 655, ei tähenda see muutus tingimata, et võrreldava toote kulu ja hind suurenesid samal viisil nagu keskmine kulu ja hind, sest tootevalik muutub igal hooajal. Arvestades neid elemente ja hinna allalöömist käsitlevaid järeldusi, ei ole komisjon seega nõus väitega, et liidu tootmisharu müüdüd toodete keskmine hind lükkab ümber järelduse hinnasurve või hinnalanguse kohta.

#### 4.4.3.2. Tööjõukulud

- (659) Valimisse kaasatud nelja liidu tootja keskmine tööjõukulu muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 20

#### Keskmine tööjõukulu töötaja kohta

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Keskmine tööjõukulud töötaja kohta (eurodes)	38 348	37 042	34 818	34 659
<i>Indeks</i>	100	97	91	90

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

- (660) Keskmine tööjõukulu töötaja kohta vähenes vaatlusalusel perioodil 10 % võrra tulenevalt tehasetöölise arvu suurenemisest võrreldes müügi- ja haldusfunktsioonides hõivatud töötajate arvu kasvuga.

#### 4.4.3.3. Laovarud

- (661) Nelja valimisse kaasatud liidu tootja laovarud muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 21

#### Laovarud

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Lõppvarud (tk)	59 375	73 521	90 573	98 412
<i>Indeks</i>	100	124	153	166

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

- (662) Valimisse kaasatud nelja liidu tootja lõppvarude tase suurenes vaatlusalusel perioodil 66 %.
- (663) Tuleb märkida, et uurimisperioodi varude tase on arvestatud septembri lõpul, mil varud on üldjuhul väikesed, kuna see langeb kokku müügihooaja lõpuga. Teiste perioodide varude tasemed arvestati seevastu detsembri lõpul, mil on tavapärane hoida järgmise müügihooaja ootuses suuri varusid.

- (664) Seetõttu oli laovarude suurenemine märkimisväärne. Leiti, et see tulenes turu üldisest arengust ja asjaolust, et kuigi tootmismahd püsis tarbimise kasvust oluliselt madalamal, kasvas müügimaht tootmisest veelgi aeglasemalt, põhjustades varude kogunemise, mis on eriti märgatav uurimisperioodi lõpul.

#### 4.4.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

- (665) Nelja valimisse kaasatud liidu tootja kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 22

#### Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Müügi kasumlikkus liidus sõltumatutele klientidele (% müügikäibest)	2,7 %	4,3 %	3,8 %	3,4 %
<i>Indeks</i>	100	160	142	125
Rahavoog (eurodes)	5 178 860	- 5 433 666	17 079 409	4 955 399
<i>Indeks</i>	100	- 105	330	96
Rahavoog (% müügikäibest)	1,1 %	- 1,0 %	2,5 %	0,6 %
<i>Indeks</i>	100	- 89	218	55
Investeeringud (eurodes)	6 775 924	17 773 148	7 888 936	11 965 802
<i>Indeks</i>	100	262	116	177
Investeeringutasuvus	18 %	30 %	38 %	37 %
<i>Indeks</i>	100	164	213	203

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjad.

- (666) Et teha kindlaks nelja valimisse kaasatud liidu tootja kasumlikkus, esitas komisjon liidu sees sõltumatutele klientidele müüdüd samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest.
- (667) 2014. aastal oli baastase madal, nimelt 2,7 %, ning 2015. aastal oli kasumimarginaal 4,3 % ja langes uurimisperioodi jooksul 3,4 %-ni.
- (668) Netorahavoog näitab liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Rahavoog vähenes vaatlusalusel perioodil 4 % võrra ja muutus 2015. aastal negatiivseks. See ei hõlmanud vaatlusalusel perioodil tehtud investeeringuid.
- (669) Käibe osana esitatud kasumimarginaali võrdlus samal alusel väljendatud põhitegevusest tuleneva rahavooga näitab, et kasumist saadav rahavoog on varude muutumise tõttu väga kehv olnud.
- (670) Investeeringud suurenesid vaatlusalusel perioodil 77 % võrra, moodustades samal ajal müügist ainult 2 %.
- (671) Investeeringutasuvus suurenes vaatlusalusel perioodil 103 % võrra. Kuna aga elektrijalgrataste tootmisharu on struktuuri poolest sularahamahukas valdkond, vajab see tegutsemiseks vähe varasid ning need on üldjuhul tavajalgrataste tootmisest juba olemas. Seoses sellega on investeeringutasuvus piiratud tähtsusega.
- (672) Liidu tootmisharu vaatlusaluse perioodi kesised majandustulemused kasumi ja rahavoo osas vähendasid tema kapitali kaasamise võimet.

- (673) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et liidu tootmisharu kasumimarginaali tase uurimisperioodil ning selle muutumine vaatlusalusel perioodil ei olnud iseloomulik olulise kahju olukorrale.
- (674) Samas kui uurimisel tehti kindlaks märkimisväärne impordimaht subsideeritud hinnaga ja allalöödud hinnaga, tehti ka kindlaks tugev nõudlus elektrijalgrataste turul, mis mõnevõrra piiras liidu tootmisharu kasumimarginaalile avalduvat negatiivset mõju. See tähelepanek hõlmab ajavahemikku alates 2016. aastast kuni uurimispeeriadini, mil HRVst pärit impordi järsk suurenemine langes kokku liidu tootmisharu müüginahuga suhteliselt väikese vähenemisega, kuna tarbimine oli jätkuvalt tugev. Sellegipoolest täheldas komisjon, et liidu tootmisharu kasumimarginaal vähenes kõikidel aastatel peale ühe ning oli kokkuvõttes madalal tasemel. Peale selle ei põhine olulise kahju järeldus vaid ühel näitajal. Teisi näitajaid, millest osad on finantsnäitajad (näiteks rahavoog), analüüsiti koos kasumimarginaali muutusega, et teha järeldus olulise kahju kohta. Kõnealune väide tuli seega tagasi lükata.
- (675) Pärast lõplike järelduste avaldamist hindas CEIEB, et sihtkasumi marginaal 4,3 % ei olnud märkimisväärselt suurem kui kasumimarginaal uurimisperioodil, 3,4 %, ning väitis, et liidu tootmisharu kasumlikkuse tase uurimisperioodil ei olnud kahju tõendiks.
- (676) Nagu märgitud põhjenduses 670, on elektrijalgrataste tootmisharu sularahamahukas valdkond. Seetõttu on oluline näha, kas saavutatud kasumlikkus võib tekitada piisava sularahavoo liidu tootmisharu tegevuse säilitamiseks. Nagu näidatud tabelis 22, oli liidu tootmisharu rahavoog uurimisperioodil nõrk, moodustades vaid 0,6 % müüginahust. Seepärast, kui hinnatakse liidu tootmisharu kui terviku finantstulemusi ega vaadelda kasumlikkust eraldi, jäädakse järelduse juurde, et liidu tootmisharu finantstulemused olid kehvad.
- (677) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis CCCME, et suured investeeringud ja tööhõive võisid liidu tootjatele kaasa tuua oluliselt suurenenud püsikulud ning mõjutasid oluliselt kasumlikkust, eriti olukorras, kus kapitali kasutamise määr oli madal.
- (678) Mis puutub investeeringutesse, siis seda märkust analüüsiti käesoleva määruse punktis 5.2.3, eelkõige põhjendustes 705–707, kus komisjon selgitas, et kapitalikulud ei avaldanud liidu tootmisharu kasumlikkusele olulist mõju.
- (679) Tööhõive osas väitis CCCME, et suur tootmisvõimsuse kasv oli tihedalt seotud märkimisväärse tööhõive kasvuga. Samuti on selge, et tööhõive kasv tulenes ka tootmise märkimisväärselt suurendamisest.
- (680) Komisjon leidis, et eriti aastatel 2014–2016 peegeldas tööhõive tootmist palju lähemalt kui tootmisvõimsust. Uurimisperioodil, kui liidu müük ja tootmine muutusid negatiivseks, hoolimata kasvavast tarbimisest liidus, ei suutnud liidu tootmisharu tööhõivet vähendada, mille tõttu vähenes tootlikkus töötaja kohta. Selline tootlikkuse vähenemine ja sellest tulenev negatiivne mõju liidu tootmisharu kasumlikkusele on aga otseselt seotud Hiina elektrijalgrataste subsideeritud impordi kasvava kogusega vaatlusalusel perioodil.

#### 4.4.4. Järeldus kahju kohta

- (681) Hiinast tuleva subsideeritud impordi voo kasvades ei olnud liidu tootmisharu võimeline elektrijalgrataste turu kasvu ära kasutama. Müüginahust kasvas vaatlusalusel perioodil 20 %, tarbimine aga 74 %. Samal ajal kaotati 24 protsendipunkti turuosa, millest 17 protsendipunkti läks Hiina impordile, mis oli lõõnud liidu tootmisharu hinna uurimisperioodil 16 % kuni 43 % võrra alla.
- (682) Survet müüginahule oli tunda seoses tootmismahu, varude, tootmisvõimsuse, tootmisvõimsuse rakendusastme ja tööhõive tasemega. Tootmismahut suurenes aastatel 2014–2015 üldjoontes tarbimisega samas tempos (vastavalt + 18 % ja + 20 %). Pärast 2015. aastat oli liidu tootmisharu aga sunnitud oma müügiotused ümber hindama. Tootmistrend erines sel ajal märgatavalt ja järjest rohkem turu üldisest arengust, kuna tootmine kasvas 2015. aastast uurimispeeriadini 9 % ja tarbimine 45 %.
- (683) Sellegipoolest oli tootmine müügist süstemaatiliselt suurem (välja arvatud 2014. aastal), mis tõi kaasa varude olulise suurenemise. Tootmisvõimsust, mis oli kuni 2016. aastani kasvanud kooskõlas tarbimisega, vähendati, et piirata tootmisvõimsuse rakendusastme halvenemist, mis oli vähenenud 2014. aastast 2016. aastani 9 protsendipunkti võrra.

- (684) Ajavahemikul 2016. aastast kuni uurimisperioodini üldjoontes vähenes tootmine, varud olid pärast müügihooaega suuremad kui enne, tootmisvõimsust vähendati ning tööhõive püsis muutumatuna, samal ajal kui import HRVst suurenes 155 protsendipunkti võrra.
- (685) Surve hindadele ning võimetus tärkaval turul mastaabisäästu rakendada hoidsid liidu tootmisharu kasumlikkuse vaatlusalusel perioodil madalal tasemel. Kõnealune madal kasumlikkus ning varude muutlikkus tõid kaasa põhitegevusest tuleneva rahavoo vähenemise, mis jäi alla vaatlusalusel perioodil tehtud investeeringutele ning suurendas haavatavust kõnealuses sularahamahukas valdkonnas, mis on väga sõltuv pankade tagatud likviidsusest. Neli tootjat läks uurimisperioodi vältel pankrotti.
- (686) Kahju näitajad arenesid kasvu, turuosa, tootmisvõimsuse, tootmisvõimsuse rakendusastme, varude, kasumimarginaali, rahavoo ja kapitali kaasamise võime mõistes negatiivses suunas. Oluline nõudluse kasv oli ainus, mis hoidis ära ka teiste näitajate negatiivseks muutumise.
- (687) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et kahju analüüsis ei olnud käsitletud konkurentsiga tegureid. Nad väitsid, et kaebuse esitaja tunnistas, et HRVst pärit import ei olnud kuni 2016. aastani turul probleem, kuivõrd nad keskendusid liidu turul madala ja keskmise hinna segmendile, ning et kahju analüüs oleks pidanud keskenduma nendele konkreetsetele segmentidele.
- (688) Hoolimata asjaolust, et need väited esitati kaebuse ebatäpse tõlgendamise põhjal, tuleb komisjon meelde, et tema järeldused ei põhinevad kaebusel, vaid tema enda uurimisel ja tulemustel, mis puudutasid subsideerimist, kahju ja põhjuslikku seost. Nagu märgitud põhjenduses 746, on uurimine näidanud, et liidu tootmisharu tegutseb kõigis turusegmentides. Vaatlusaluse toote selline eristamine ei olnud seega õigustatud ja väide tuli tagasi lükata. Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis CCCME, et kuna liidu tootmisharu turuosa kaotus mõjutas rohkem teisi liidu tootjaid kui kaebuse esitajaid, nagu on selgitatud põhjenduses 645, on Hiina import ja kaebuse esitajate toodang väidetavalt väga erinevatest turusegmentidest. Ent, nagu on juba mainitud põhjenduses 646, hõlmab kahjuanalüüs liidu tootmisharu tervikuna, mitte ainult kaebuse esitajaid. Ei ole kahtlust, et liidu tootmisharu kaotas vaatlusalusel perioodil turuosa 24 protsendipunkti võrra, peamiselt Hiinast pärit impordile, mis suurenes vaatlusalusel perioodil 17 protsendipunkti võrra.
- (689) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et põhjenduses 685 esitatud seisukoht, et kõik nimetatud näitajad olid „arenenud negatiivses suunas“, oli vale ja eksitav. Need huvitatud isikud väitsid, et kasvunäitajad olid nii tootmise kui ka müügi puhul ning müüginäitajad nii väärtuse kui ka mahu poolest vaatlusalusel perioodil oluliselt positiivsed. Lisaks väideti, et liidu tootmisharu tootmisvõimsus suurenes oluliselt ning et nii kasumlikkus kui ka hinnad olid samuti vaatlusalusel perioodil kasvanud. Kõnealused huvitatud isikud lisasid, et vastupidi sellele, mida on öeldud põhjendustes 684 ja 685, ei olnud tulemuslikkuse näitajad ja eelkõige kasumlikkus vaatlusalusel perioodil vähenenud. Lisaks väideti, et kuna kaebuse esitaja ise oli tunnistanud, et import HRVst ei hakanud kasvama ega muutunud konkurentsivõimeliseks kuni 2016. aastani, sai väike kasumimarginaal 2014. aastal olla üksnes liidu tootjate endi kaubanduslik viga. Samas suunas väitis CEIEB, et tootmise, müügi, tootmisvõimsuse ja tööhõive positiivne areng korvasid turuosa kaotuse ning surve hindadele ja kasumlikkusele. Nad väitsid, et turuosa kaotus oli ainus näitaja, mis oli vaatlusalusel perioodil negatiivse suundumusega, ning see üksi ei ole piisav kahju olemasolu kinnitamiseks. Komisjon tuletab meelde, et tema kahjuanalüüsi eesmärk on hinnata liidu tootmisharu kannatatud kahju taset. Kahju olemasolu kinnitamiseks tuleb hinnata iga tulemusnäitaja olulisust, nende seoseid ning muutumist vaatlusalusel perioodil. Üksnes iga näitaja lõpptulemuse võrdlus eraldi ei saa kajastada liidu tootmisharu asjaomaseid majanduslikke suundumusi. Seoses sellega selgitati põhjendustes 647 ja 680 kasvunäitajaga seotud järeldust; see tugines olulistele ja kasvavatele erinevustele liidu tootmisharu tarbimise ja müügi arengu vahel, mis tõi kaasa turuosa märkimisväärse kaotamise. Nagu selgitatud põhjendustes 681–683, mõjutas see erinevus aja jooksul tootmismahtu, laovarusid, tootmisvõimsust, tootmisvõimsuse rakendusastet ja tööhõive taset. Lisaks nagu on selgitatud põhjenduses 684, püsis kasumimarginaal väidetavalt madalal tasemel ning oli langussuundumuses kõikidel aastatel peale ühe. Pealegi arvestades, et elektrijalgrataste tootmisharu on sularahamahukas valdkond ja tugineb pangarahastamisele,

tuleb finantsseisundi analüüsil võtta arvesse kasumi mõju tegevusega seotud rahavoogudele, mis oli ebapiisav ja olulisel määral alla kasumimarginaali. Kokkuvõttes kinnitas komisjon seega, et selles põhjenduses eespool viidatud suundumused iseloomustasid kehva ja negatiivset olukorda, ning kinnitas oma järelduse, et liidu tootmisharu kannatas olulist kahju.

- (690) Lisaks ei olnud komisjon nõus väitega, et liidu tootmisharu madal kasumimarginaal 2014. aastal sai olla üksnes liidu tootmisharu enda kaubanduslik viga, kuna kaebuse esitaja oli möönnud, et import HRVst ei hakanud kasvama ega muutunud konkurentsivõimeliseks enne 2016. aastat. Komisjon leidis, et see väide põhines kaebuse ebatäpsel tõlgendamisel ning oli igal juhul vastuolus uurimise järeldustega, mis näitasid, et HRVst pärit impordi turuosa oli 2014. aastal märkimisväärne ehk 18 % ning selle maht oli 2016. aastaks juba kahekordistunud. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (691) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et valimisse kaasatud liidu tootjate mittekonfidentsiaalsete indekseeritud näitajate areng nõrgendas komisjoni järeldust, et liidu tootmisharu kannatas olulist kahju.
- (692) Nagu on komisjoni tavapärase praktika ja nagu märgitud põhjenduses 628, võttis komisjon arvesse mikromajanduslikke kahjunäitajaid, kasutades valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud kontrollitud andmeid. Need näitajad aitasid teha järeldust olulise kahju esinemise kohta, aga neid ei saa iseenesest tõlgendada nii, et need moodustavad üldise olulise kahju järelduse (või sel juhul asendavad üldise kahju otsuse, mille komisjon on teinud). Mis puutub makromajanduslikesse kahjunäitajatesse, siis määrati need kindlaks kogu liidu tootmisharu kohta. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (693) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon põhjendustes 680–685 esitatud järeldusi kahju kohta.

## 5. PÕHJUSLIKUD SEOSSED

- (694) Kooskõlas alusmääruse artikli 8 lõikega 5 uuris komisjon, kas HRVst pärit subsideeritud import põhjustas liidu tootmisharule olulist kahju. Alusmääruse artikli 8 lõike 6 kohaselt uuris komisjon ka seda, kas liidu tootmisharu võisid samal ajal kahjustada muud teadaolevad tegurid.
- (695) Komisjon tagas selle, et võimalikku kahju, mida põhjustasid muud tegurid kui Hiinast pärit subsideeritud import, ei omistataks subsideeritud impordile. Need tegurid on: import muudest kolmandatest riikidest, liidu tootjate eksportmüügi tulemused ning investeeringute ja tootmisvõimsuse laiendamise väidetav mõju.

### 5.1. Subsideeritud impordi mõju

- (696) HRVst pärineva subsideeritud impordi hinnad löid uurimisperiodil oluliselt alla liidu tootmisharu hinnad – allalöömise marginaalid ulatusid 16,2 %-st 43,2 %-ni. Vaatlusalusel perioodil kaotas liidu tootmisharu 24 protsendipunkti oma turuosast samas kui turg kasvas 74 % võrra ning HRVst pärit import kasvas 250 % võrra ja selle turuosa kasvas 17 protsendipunkti – 18 %-lt 35 %-le. HRVst pärit subsideeritud impordi surve hindadele hoidis kasumikkuse ja rahavood madalal tasemel.

### 5.2. Muude tegurite mõju

#### 5.2.1. Import kolmandatest riikidest

- (697) Impordimahud muudest kolmandatest riikidest muutusid vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 23

### Import kolmandatest riikidest

Riik		2014	2015	2016	Uurimispe-riood
<b>Taiwan</b>	Maht (tk)	21 335	43 095	79 312	108 817
	Indeks	100	202	372	510
	Turuosa	2 %	3 %	5 %	5 %
	Keskmine hind	622	571	843	1 016
	Indeks	100	92	135	163

Riik		2014	2015	2016	Uurimispe-riood
<b>Vietnam</b>	Maht (tk)	37 892	74 259	91 468	101 376
	<i>Indeks</i>	100	196	241	268
	Turuosa	3 %	5 %	5 %	5 %
	Keskmine hind	435	539	542	570
	<i>Indeks</i>	100	124	125	131
<b>Šveits</b>	Maht (tk)	883	14 310	30 477	28 440
	<i>Indeks</i>	100	1 621	3 452	3 221
	Turuosa	0 %	1 %	2 %	1 %
	Keskmine hind	1 140	1 391	1 606	1 606
	<i>Indeks</i>	100	122	141	141
<b>Jaapan</b>	Maht (tk)	16 994	4 217	1 613	1 710
	<i>Indeks</i>	100	25	9	10
	Turuosa	1 %	0 %	0 %	0 %
	Keskmine hind	1 098	1 406	1 687	952
	<i>Indeks</i>	100	128	154	87
<b>Kolmandad riigid kokku, välja arvatud HRV</b>	Maht (tk)	77 104	135 881	202 870	240 343
	<i>Indeks</i>	100	176	263	312
	Turuosa	7 %	10 %	12 %	12 %
	Keskmine hind	641	666	828	897
	<i>Indeks</i>	100	104	129	140

Allikas: Eurostat.

- (698) Muudest kolmandatest riikidest kui HRV pärit impordi maht kasvas oluliselt: selle turuosa kasvas 2014. aasta 7 %-lt (77 000 tükki) uurimisperioodi 12 %-le (240 000 tükki). Kasvukiirus aga vähenes, kui Hiina eksportivad tootjad hakkasid pärast 2015. aastat jõulisemalt tegutsema.
- (699) Kõnealune import pärines peamiselt ainult Taiwanilt ja Vietnamist. Pärast 2015. aastat täheldas komisjon siiski kasvu vähenemist Vietnamist, mida võib selgitada olulise ja suureneva hinnaerinevusega võrreldes Hiina impordiga. Sarnaselt leidis jätkuv Taiwanilt pärineva impordi mahu kasv aset samavõrra olulise hinnatõusu taustal, mis viitab sellele, et see import võidi suunata ümber turu kõrgema hinnaklassiga osale.
- (700) Taiwanilt ja Vietnamist pärit importkauba hinnad olid keskmiselt madalamad kui liidu tootmisharul. Arvestades aga elektrijalgratate väga erinevaid hinnatasemeid, ei saa komisjon järeldada, et see import oleks liidu tootmisharu hindu sarnaste toodete võrdluses alla löönud. Pealegi, nende impordi keskmised hinnad tõusid, samal ajal kui HRVst pärineva impordi keskmised hinnad langesid.
- (701) Vietnamist pärit impordi ja liidu tootmisharu hindade erinevus oli sellegipoolest märkimisväärne ning ei ole võimalik välistada, et see andis kahju tekkimisele oma marginaalse panuse. Pärast 2015. aastat aga Vietnamist pärit import turuosa ei kasvanud ning selle mahud jäid väikeseks.
- (702) Seega ei kõrvaldanud muudest riikidest kui Hiinast pärit import põhjuslikku seost Hiinast pärit subsideeritud impordi ja liidu tootmisharule tekitatud kahju vahel ega saanud liidu tootmisharule olulist kahju tekitada.

## 5.2.2. Liidu tootmisharu eksporditulemus

(703) Valimisse kaasatud nelja liidu tootja ekspordimaht muutus vaatlusalusel perioodil järgmiselt.

Tabel 24

## Valimisse kaasatud liidu tootjate ekspordisuutlikkus

	2014	2015	2016	Uurimisperiood
Ekspordimaht (tk)	5 539	14 529	24 922	21 548
<i>Indeks</i>	100	262	450	389
Keskmine hind (eurodes)	1 570	680	676	907
<i>Indeks</i>	100	43	43	58

Allikas: Valimisse kaasatud liidu tootjad

(704) Valimisse kaasatud liidu tootjate eksport väljapoole liitu oli ebaoluline (3 % kogu müügi mahust vaatlusalusel perioodil). Isegi keskmise hinna vähenemist arvestades ei saanud liidu tootmisharu eksporditulemused olla kahju tekkimise põhjuseks.

## 5.2.3. Investeeringud ja tootmisvõimsuste laiendamine

(705) CCCME väitis, et tootmisvõimsusse investeerimine tõi 2016. aastal kaasa liigse tootmisvõimsuse, mis ületas igasugused realistlikud müügiotused, vähendades oluliselt nii tootmisvõimsuse rakendusaset ning mõjutades tõsiselt kasumlikkust.

(706) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Esiteks ei saa öelda, et investeerimine tootmisvõimsusse oleks ületanud igasugused realistlikud müügiotused. Nagu tabelis 6 eespool näidatud, suurenes tootmisvõimsus 2016. aastal 2015. aastaga võrreldes 300 000 ühiku võrra. See oli täielikult kooskõlas tarbimise kasvuga aastatel 2015–2016, mis oli samuti 300 000 ühikut, nagu näitab tabel 13. Subsideeritud Hiina impordist tulenenud ebaõiglase surve tõttu vähendas liidu tootmisharu seejärel oma tootmisvõimsust uurimisperioodil võrreldes 2016. aastaga enam kui 150 000 ühiku võrra, kuigi turg kasvas veelgi enam kui 300 000 ühiku võrra.

(707) Teiseks märkis komisjon, et kapitalikulude tase ei olnud kõrge. Vastupidi – see püsis vaatlusalusel perioodil alla 2 % kogukäibest. Liidu tootmisharu ehitas olemasolevaid tootmisliine ümber ning seetõttu ei olnud tootmisvõimsuse suurendamine oluline kapitalikulude mõjutaja.

(708) Kolmandaks ei võetud kapitalikuluseid arvesse ei kasumlikkuse arvutamisel (välja arvatud odavnemise ja amortisatsiooni osas, mis ei suurenenud oluliselt) ega rahavoogude arvutamisel (mis on tegevustasandil). Seetõttu oleks nende näitajate tõlgendamine investeringute taset silmas pidades vale.

(709) Lõpetuseks viitaski komisjoni näitajad ka sellele, et tootmiskulud suurenesid koos müügihindadega. Seetõttu ei saaks väita, et tootmisvõimsuse maht tootmiskuludele ebaproportsionaalset mõju avaldas.

## 5.2.4. Liidu tootmisharu tulemused

(710) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned ekspordivad tootjad, et paljud liidu tootjad Kesk-Euroopas impordisid osasid HRVst ning panid kokku ja müüsid elektrijalgrattaid liidus. Ta lisas, et nende äriühingute toodetud elektrijalgrataste hind tundub olevat suhteliselt madal, mis võib olla teine põhjus, miks need liidu tootjad kannatasid kahju, kes toodavad kõrge hinnaga elektrijalgrattaid.

(711) Komisjon tuletab meelde, et tema uurimise geograafiline ulatus on liidu turg, mitte selle osad. Uurimine näitas, et liidu elektrijalgrataste tootjad tegutsesid kõigis segmentides ning et osadel valimisse kaasatud tootjatel olid tootmisüksused, mis asusid Kesk-Euroopa liikmesriikides. Igal juhul ei olnud väide põhjendatud ja lükati tagasi.

- (712) Peale selle väitsid mõned eksportivad tootjad, et liidu tootmisharu kehvad tulemused võisid olla põhjustatud liidu tootjate juhtimisvigadest.
- (713) Esiteks märkis komisjon, et see väide tundus olevat vastuolus samade huvitatud isikute väidetega, kes kinnitasid, et liidu elektrijalgratate turul domineeris liidu tootmisharu, et Hiina elektrijalgratate import oli vaid järk-järgult jõudnud järele kvaliteedi ja konkurentsivõime poolest ning et kõige tõenäolisem kahju põhjus oli ülemäärane investeerimine liidu tootmisharu tootmisvõimsusse.
- (714) Komisjon märkis lisaks, et need huvitatud isikud väitsid, et liidu tootmisharul läks vaatlusalusel perioodil hästi (nagu on märgitud põhjenduses 687) ning et tema halb juhtimine selgitab, miks liidu tootmisharu müügiimaht kasvas üksnes 20 % vaatlusalusel perioodil, samal ajal kui import HRVst suurenes 250 %.
- (715) Selles kontekstis hindas komisjon, et arvesse võtmiseks oleks see väide pidanud olema täpselt määratletud ja kvantifitseeritud. Igal juhul tuletas komisjon meelde, et ehkki turuosa kaotamine oli tema kahjuanalüüsi oluline element, ei piirdunud analüüs sellega. Siinkohal viitab komisjon muude kahjunäitajate analüüsile ning oma järeldusele hinna allalöömise kohta, mis kõik mõjutavad tema hinnangut üldise kahju analüüsi kohta. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

#### 5.2.5. Elektrijalgratate müügi stiimulid liidu turul

- (716) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et liidu turul kehtivad subsiidiumid võisid soodustada odavamate Hiina elektrijalgratate müüki, ning kutsusid komisjoni üles täiendavalt uurima subsiidiumide mõju elektrijalgratate ostumustritele liidu turul.
- (717) Elektrijalgratate kasutamist soodustavate subsiidiumide mõju on eraldi teema järeldusest, mis puudutab Hiina impordist tulenevat hinna allalöömist ja kahju. Kinnitame taas, et uurimine on näidanud, et liidu tootmisharu tegutseb kõigis turusegmentides. Seega isegi kui väidetavad subsiidiumid olid selle hindamise jaoks olulised, ei selgitaks need Hiina jalgratate kasvu odavamate liidus toodetud jalgratate kahjuks, vaid asjaolu, et Hiina jalgrattad on subsideeritud hinnaga. Seepärast lükkati see väide tagasi.

### 5.3. Järeldus põhjusliku seose kohta

- (718) Uurimise käigus tehti kindlaks põhjuslik seos liidu tootmisharu kantud kahju ja HRVst pärit subsideeritud impordi vahel.
- (719) Komisjon selgitas välja kõigi teadaolevalt liidu tootmisharule mõju avaldanud tegurite mõju ja eraldas selle subsideeritud impordi kahjulikust mõjust.
- (720) Ei leitud, et põhjuslikku seost oleksid nõrgendanud teised kindlaks tehtud tegurid, nagu import muudest kolmandatest riikidest, liidu tootjate eksportmüük ning investeringute ja tootmisvõimsuse laiendamise väidetav mõju, isegi kui võtta arvesse nende võimalikku kombineeritud mõju.
- (721) Eespool kirjeldatu põhjal tegi komisjon järelduse, et liidu tootmisharule tekkinud olulise kahju põhjus oli HRVst pärit subsideeritud import ning et teised tegurid ei nõrgendanud ei eraldi ega koos vaadelduna põhjuslikku seost kahju ja subsideeritud impordi vahel.

## 6. LIIDU HUVID

- (722) Kooskõlas alusmääruse artikliga 31 uuris komisjon, kas ta saaks teha selge järelduse, et hoolimata kahjuliku subsideerimise kindlakstegemisest ei ole praegusel juhul meetmete võtmine liidu huvides. Liidu huvide kindlaksmääramisel hinnati kõigi asjaomaste huvitatud isikute, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate ja kasutajate huve.

### 6.1. Tarnijate huvid

- (723) COLIPED, mis ühendab osade tarnijaid esindavaid riiklikke ühendusi, toetas meetmete kehtestamist. Ükski tarnija ei võtnud käesoleva uurimise suhtes eraldi seisukohta.



- (724) CONEBI esitatud arvnäitajate kohaselt valmistatakse jalgratate osi (nii tava- kui ka elektrijalgratatele) 19 liikmesriigi 424 äriühingus, milles töötab peaaegu 21 000 inimest ja mis investeerisid 2016. aastal tootmisse ja innovatsiooni üle 660 miljoni euro.
- (725) Komisjon tegi järelduse, et tasakaalustavate tollimaksude kehtestamine oleks liidu tootmisharu tarnijate huvides.

## 6.2. Liidu tootmisharu huvid

- (726) Liidu tootmisharu koosneb nii suurtest, väikestest kui ka keskmise suurusega ettevõtetest, milles otseselt töötavate inimeste arv oli vaatlusalusel perioodil ligikaudu 3 600, mis jagunes kaheteistkümne liikmesriigi vahel. Kuigi elektrijalgratate tarbimine moodustab endiselt väikese osa jalgratate üldisest turust, on nõudluse üleminek tavajalgratastelt elektrijalgratatele kiire ning kujutab endast kogu jalgratate tootmisharule struktuurset probleemi nii tegevusmahu, lisaväärtuse kui ka töökohtade säilitamise mõttes.
- (727) Nagu on näha punktis 4.4.4 esitatud kahjunäitajate analüüsis alates vaatlusaluse perioodi algusest, koges kogu liidu tootmisharu olukorra halvenemist ja negatiivset mõju, mida põhjustas subsideeritud import.
- (728) Komisjon eeldab, et ajutiste tasakaalustavate tollimaksude kehtestamine võimaldaks tootjatel tegutseda liidu turul õiglase kaubanduse tingimustes. Kui meetmeid ei võeta, on väga tõenäoline, et liidu tootmisharu majanduslik ja finantsolukord halveneb veelgi.
- (729) Komisjon tegi seetõttu järelduse, et lõplike tasakaalustavate tollimaksude kehtestamine oleks liidu tootmisharu huvides.

## 6.3. Sõltumatute importijate huvid

- (730) Kogu menetluse jooksul väljendas 29 importijat oma vastuseisu meetmete kehtestamisele. Neist 19 kuulus CEIEBisse. Kolmteist äriühingut, kes esitasid vastuväiteid meetmete kohta, mille puhul impordimaht oli teada, moodustasid uurimisperioodil kokku 10 % HRVst pärit koguimpordist.
- (731) Nagu selgitatud põhjenduses 581, jäeti kuus samasugust toodet tootvat äriühingut liidu tootmisharu määratluse alt välja ja liigitati importijatena. Need äriühingud väljendasid oma toetust meetmetele. Nende import moodustas ligikaudu 12 % koguimpordist HRVst uurimisperioodil.
- (732) Valimisse kaasatud importijate esitatud andmed näitasid, et tollimaksude kehtestamine katkestaks tõenäoliselt vähemalt ajutiselt nende tarneahelad ja ohustaks nende finantsseisu, kui nad ei ole suutelised tollimaksuga seotud suurenenud kulusid klientidele üle kandma.
- (733) Samuti näitasid valimisse kaasatud importijate esitatud andmed, et suurimad importijad olid suutnud hankida sobivaid elektrijalgrattaid ja/või neil olid olemas potentsiaalsed alternatiivsed tarneallikad väljaspool HRVd, sealhulgas liidu tootmisharu.
- (734) Impordistatistika näitab, et Vietnam ja Taiwan tarnisid Euroopa importijatele olulisel hulgal elektrijalgrattaid. Samuti on tõenäoline, et teisedki riigid, mis on tavajalgratate tootmises heal positsioonil, suudaksid potentsiaalselt importijatele kaupa pakkuda.
- (735) Komisjon märgib seoses sellega, et tollimaksude kehtestamine HRVst pärit tavajalgratatele ei toonud kaasa liidu turu sulgemist impordile ning hoopis suurendas selliste riikide arvu, kes liitu tavajalgrattaid tarnivad. Suurteil turgudel, kus meetmeid HRVst pärit tavajalgratate suhtes ei kehti, näiteks Ameerika Ühendriikides ja Jaapanis, moodustas seevastu import vastavalt 99 % ja 90 % turust ning enamik sellest pärines HRVst.
- (736) Komisjon märkis, et jalgrattatööstus koosneb enam kui 450 tootjast, kellest ainult 37 toodavad praegu elektrijalgrattaid. Lisaks tarnivad praegused elektrijalgratate tootjad juba suurt valikut elektrijalgrattaid ning suudavad tavalistes turutingimustes oma tootmisvõimsuseid suurendada.
- (737) Komisjon leidis, et tollimaksude kehtestamine võib avaldada negatiivset mõju väikestele importijatele. Samas leidis ta ka seda, et tollimaksude kehtestamise negatiivset mõju saaks leevendada võimalus hankida õiglase hinnaga sobivaid jalgrattaid liidu tootmisharult, muudest kolmandatest riikidest ning HRVst.

- (738) Lisaks täheldas komisjon, et kuus importijat, kes esindasid suures mahus importi, toetasid meetmete kehtestamist, mis kinnitas importijate suutlikkust kohandada oma tegevust meetmete kehtestamisega.
- (739) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis CEIEB veel, et komisjon ei hinnanud adekvaatselt meetmete kehtestamisest põhjustatud raskusi ja kulusid, mis kaasnesid importijate tarneahela kohandamisega, ning jättis väikeste importijate olukorra tähelepanuta.
- (740) Komisjon ei nõustu selle väitega ja viitab põhjendusele 736, milles on märgitud meetmete kehtestamise kahjulik mõju väikestele importijatele, ja põhjendusele 740, milles on järeldatud, et meetmete kehtestamine ei olnud importijate huvides.
- (741) Komisjon jääb siiski seisukohale, et kõnealust negatiivset mõju leevendab võimalus hankida sobivaid elektrijalgrattaid liidu tootmisharult, muudest kolmandatest riikidest ja Hiina Rahvavabariigist õiglastel ja mittekahjustavatel hindadel ning et see ei kaalu üles meetmete positiivset mõju liidu tootmisharule.

#### 6.4. Kasutajate huvid

- (742) Uurimises esitas enda seisukohad Euroopa Jalgratturite Föderatsioon (edaspidi „ECF“). ECF esindab jalgratturite ühendusi ja föderatsioone. ECF avaldas arvamust, et hind ei ole määrav tegur selles, kas inimesed sõidavad jalgrattaga rohkem või vähem, ning esitas tõendeid selle kohta, et riikides, kus inimesed rohkem jalgrattaga sõidavad, maksavad jalgrattad ja elektrijalgrattad rohkem.
- (743) Seda seaduspära kinnitasid meetmete kehtestamisele vastu seisnud importijate ühenduse esitatud andmed, mis näitasid, et kiireima elektrijalgratate kasutuselevõtuga riigid olid need, kus elektrijalgrattad on keskmiselt kõige kallimad.
- (744) Samuti teatas see importijate ühendus, et on olemas tugev seos elektrijalgratate hindade, riigi jalgrattakultuuri, infrastruktuuri kvaliteedi ja kokkuvõttes elektrijalgratate kasutuselevõtu vahel.
- (745) ECF toetab turutingimusi, mis soodustavad kvaliteeti, innovatsiooni ja teenuseid. ECF väitis, et kui tuvastatakse ebaõiglase kaubanduse tavad, oleks sellel negatiivne mõju elektrijalgratate arengule ja seetõttu ka Euroopa muutumisele keskkonnahoidlikumaks, pakkudes inimestele tõhusamaid liikumisvõimalusi.
- (746) Teisest küljest viitas meetmetele vastu seisnud importijate ühendus seisukohale, et meetmed võtaksid Hiina tootjatelt nii võimaluse tarnida madala hinnaklassi tooteid kui ka võimaluse arendada keskmise ja kõrge hinnaklassi tooteid, mis vähendaks konkurentsi. Kuna liidu tootmisharu tegutseb väidetavalt suures osas keskmise ja kõrge hinna segmentides, vähendaks see omakorda valikut ja suurendaks Euroopa tarbijate jaoks hindu.
- (747) Uurimine on näidanud, et liidu tootmisharu tegutseb kõigis turusegmentides, sealhulgas madalas hinnaklassis. Madala hinnaklassi tooted on need elektrijalgrattad, millel on toote kontrollnumbri (PCN) struktuuris põhitunnused. Madala hinnaklassiga toote määratlus erineb väidetavast eristamisest turu osades. Eelkõige ei esitanud ükski huvitatud isik füüsilisi kriteeriume, mis toetaks turu segmenteerimisel põhinevat analüüsi.
- (748) Eelduste kohaselt võimendavad ja mitmekesistavad meetmed elektrijalgratate pakkumist, taastades võrdsete võimalustega konkurentsi. Komisjon tuletab meelde, et tavajalgratate suhtes meetmete kehtestamine ei vähendanud tarbijate valikut, vaid suurendas pakkujate ja nende päritoluriikide mitmekesisust. Seetõttu leiti kõnealune argument olevat põhjendamatu ja see tuli tagasi lükata.
- (749) Kuigi meetmete kehtestamine taastab eelduste kohaselt turuhinnad, mis on faktiliselt subsideeritud hindadest kõrgemad, on hind ainult üks tarbija otsuseid juhtiv tegur ning selle tõenäolist mõju tarbijatele tuleb tasakaalustada elektrijalgratate alternatiivide, näiteks autode, mootorratate ja motorollerite kulude ja tulude võrdlemise teel.
- (750) Komisjon leidis, et tarbijate huvisid ei saa taandada ainult sellele, millist mõju avaldab hinnale HRVst pärit impordi mittekahjustavale tasemele viimine. Leidub hoopis tõendeid selle kohta, et tarbijate valikuid suunavad muud tegurid, nagu näiteks mitmekesisus, kvaliteet, innovatsioon ja teenus, mida on võimalik saavutada ainult õiglase ja avatud konkurentsi normaalses turutingimustes.

- (751) Seetõttu järeldas komisjon, et meetmed ei mõjutaks soovimatult tarbijate olukorda ning aitaksid kaasa elektrijalgratate jätkusuutlikule arengule Euroopas ja selle laiemale kasule, mida see ühiskonnale keskkonnakaitse ja parema liikuvuse mõistes pakub.
- (752) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitsid mõned eksportivad tootjad, et meetmete kehtestamine vähendaks klientide valikut, tõstaks hindasid ja toimiks keskkonnapoliitika vastaselt, mille eesmärk on edendada elektrijalgratate kasutamist.
- (753) Lisaks, nagu on märgitud põhjenduses 747, eeldatakse, et meetmed võimendavad ja mitmekesistavad elektrijalgratate pakkumist liidu tootmisharu poolt ning alternatiivseid tarneallikaid, taastades võrdsete võimalustega konkurentsi ning säilitades HRVst pärit impordi õiglaste hindadega.
- (754) Peale selle näitab liidu tootmisharu tootmisvõimsuse rakendusaste, võimalus muuta olemasolevad tavapäraste jalgratate tootmisliinid lihtsasti ümber elektrijalgratate omadeks, ning kiirus, millega liidu tootmisharu suutis oma tootmisvõimsust aastatel 2014–2016 negatiivses olukorras suurendada, et tal on potentsiaal, ressursid ja oskused, et kohaneda võimalike tarnelünkadega.
- (755) Komisjon kordab, et tavajalgratate suhtes meetmete kehtestamine ei vähendanud tarbijate valikut, vaid suurendas pakujate ja nende päritoluriikide mitmekesisust. Sama turuarengut eeldatakse elektrijalgratate korral.
- (756) Mis puudutab meetmete mõju hindadele, siis viitab komisjon põhjendustele 748 ja 749 ning eelkõige sellele, et tarbijate huvisid ei saanud taandada ainult sellele, millist mõju avaldab hinnale HRVst pärit impordi mittekahjustavale tasemele viimine.

#### 6.5. Muude isikute huvid

- (757) Oma seisukoha avaldas ka Euroopa ametiühing IndustriAll, kes väljendas muret negatiivse mõju üle, mida subsideeritud import liidu tootmisharu olukorrale avaldab, ning toetust meetmetele, mis tagaksid ühtsed reeglid ja jätkuvalt suure tööhõive liidus.

#### 6.6. Järeldus liidu huvide kohta

- (758) Kokkuvõttes ei viita ükski huvitatud isikute esitatud väidetest mõjuvatele põhjustele, mis takistaksid meetmete kehtestamist vaatlusaluse toote importimisele.
- (759) Negatiivset mõju sõltumatutele importijatele ei saa pidada ebaproportsionaalseks ning seda leevendab kas kolmandatest riikidest või liidu tootmisharust pärit alternatiivsete tarneallikate kättesaadavus. Tasakaalustusmeetmete positiivne mõju liidu turule, eelkõige liidu tootmisharule, kaalub üles võimaliku negatiivse mõju teistele huvirühmadele.

### 7. LÕPLIKUD TASAKAALUSTUSMEETMED

- (760) Komisjoni poolt subsideerimise, kahju, põhjuslike seoste ja liidu huvide kohta tehtud järelduste alusel tuleks kehtestada lõplikud tasakaalustusmeetmed, et subsideeritud Hiina import ei saaks enam liidu tootmisharu kahjustada.

#### 7.1. Kahju kõrvaldamist võimaldav tase

- (761) Meetmete ulatuse kindlaksmääramiseks selgitas komisjon kõigepealt välja, kui suurt tollimaksu on vaja, et kõrvaldada liidu tootmisharu kantud kahju.
- (762) Kahju kõrvaldataks, kui liidu tootmisharu saaks katta oma tootmiskulud ja teenida samasuguse toote müügil liidu turul maksueelset kasumit, mida seda tüüpi tootmisharu saaks sektoris mõistlikult saavutada tavapärastes konkurentsitingimustes, nimelt subsideeritud impordi puudumisel.
- (763) Selleks et määrata kindlaks kasum, mida võiks mõistlikult saavutada tavapärastes konkurentsitingimustes, võttis komisjon arvesse sõltumatutele klientidele suunatud müügist saadud kasumit, millega määratakse kindlaks kahju kõrvaldamist võimaldav tase.

- (764) Kasumieesmärgiks kehtestati 4,3 %, mis on liidu tootmisharu suurim kasumimarginaal vaatlusalusel perioodil. Valimisse kaasatud liidu tootjatel ei olnud võimalik esitada elektrijalgrataste kasumimarginaali 2014. aastale eelnenud aja kohta.
- (765) Pärast lõplike järelduste avaldamist väitis üks eksportiv tootja, et komisjoni meetod liidu tootjate mittekahjustava hinna arvutamiseks oli vale. Ta väitis, et arvates maha keskmise kasumi uurimisperioodil ja liites kasumieesmärgi, ei võtnud komisjon arvesse erinevaid kasumeid, mille liidu tootjad erinevate mudelite puhul teenisid. See huvitatud isik väitis, et mittekahjustav hind tuleks arvutada, arvates tegelikest hindadest maha keskmise kasumi toote kontrollnumbri kohta enne kasumieesmärgi lisamist.
- (766) Komisjon tuletab meelde, et alusmääruses ei sätestata konkreetset meetodit kahju kõrvaldamist võimaldava taseme arvutamiseks. Peale selle puudutab komisjoni otsus sarnast toodet, mida müüb liidu tootmisharu. Seoses sellega on täiesti vastuvõetav eraldada liidu tootmisharu keskmine kasum tema keskmistest müügihindadest, et määrata kindlaks samasuguse toote keskmine tootmiskulu, ning seejärel lisada kasumieesmärki, et arvutada kahju kõrvaldamist võimaldav tase. Komisjon on seda meetodit varem järjepidevalt kasutanud ning tal on märkimisväärne kaalutusõigus seda hinnangut tehes.
- (767) Käesoleval uurimisel hinnatakse kahju kõikide tootetüüpide kohta kokku. Kõik kahjunäitajad, sealhulgas kasumlikkus ja kasumieesmärki on tõepoolest väljendatud keskmisena kõikide vaatlusaluse toote tootetüüpide kohta. Mittekahjustava hinna kehtestamisel tehakse seda eesmärgiga kõrvaldada kahju liidu tootmisharust, mille on põhjustanud subsideeritud hinnaga import tervikuna. Selle kahju kõrvaldamiseks piisab, kui kehtestatakse mittekahjustav hind, tõeselt ühtselt kõikide tootetüüpide müügihinda erinevuse võrra, mis esines uurimisperioodil tegeliku kasumi ja kasumieesmärgi vahel, seega võimaldades liidu tootmisharul saavutada kasumieesmärgi. Puudub vajadus individuaalselt hinnata iga eraldi tootetüübi kasumlikkust.
- (768) Pärast lõplike järelduste avaldamist ei olnud kaebuse esitaja nõus kasumieesmärgiga, mida komisjon kasutas mittekahjustava hinna arvutamiseks. Ta väitis, et kasumieesmärki ei peaks olema liidu tootmisharu keskmine kasum, vaid nende äriühingute keskmine kasum, keda ei ole Hiina import 2015. aastal kahjustanud. Kaebuse esitaja väitis, et kuna kasumieesmärki on mõistlik kasum, mille liidu tootjad võiksid saavutada, kui ei esineks kahju, mille on tekitanud subsideeritud import, ei saa komisjon iseenesest lähtuda nende liidu tootjate kasumlikkusest, keda subsideeritud import on juba oluliselt kahjustanud. Teise võimalusena väitis kaebuse esitaja, et kasumieesmärgi saaks kindlaks määrata, viidates tavajalgrataste kasumieesmärgile (8 %), mida on kohandatud ülespoole 1,5 %, et kajastada lisatehnoloogiat, suuremat lisaväärtust ja täiendavaid investeerimisnõudeid. Kaebuse esitaja väitis, et muudel juhtumitel on komisjon oma standardmeetodist kõrvale kaldunud, et teha kasumieesmärki kindlaks vastavalt asjakohastele oludele.
- (769) Komisjon tuletab meelde, et kasumieesmärki on kasum, mida liidu tootmisharu tervikuna suudab kahjuliku subsideerimise puudumisel saavutada. Seega ei saa seda teha kindlaks liidu valitud tootjate teenitud kasumi põhjal. Argument tuli seetõttu tagasi lükata. Mis puutub alternatiivsesse väitesse (uurimisel kasutatud kasumieesmärki, mis puudutab tavajalgrataid ja mida on ülespoole kohandatud), tuletab komisjon meelde, et iga uurimine viiakse läbi vaatlusalust toodet puudutava juhtumi konkreetsete asjaolude alusel ning mitte teisi tooteid puudutavatel uurimistel tuvastatud faktide alusel. Sellel konkreetsel juhul kinnitas komisjon, et kasutatud kasumieesmärki oli asjakohane ning puudus põhjus tugineda selle puhul teise toote kasumieesmärgile. Seetõttu tuli see väide tagasi lükata.
- (770) Seejärel tegi komisjon kindlaks kahju kõrvaldamist võimaldava taseme, võrreldes valimisse kaasatud koostööd tegevate Hiina eksportivate tootjate kaalutud keskmist impordihinda, mis oli kindlaks tehtud hindade allalöömise arvutuste jaoks ja mida kohandati impordikulude ja tollimaksude võrra, kaalutud keskmise mittekahjustava hinnaga, millega valimisse kaasatud liidu tootjad müüsid samasugust toodet uurimisperioodil liidu turul. Kõiki võrdluse tulemusel kindlaks tehtud erinevusi väljendati protsendimäärana kaalutud keskmisest CIF-impordihinnast.
- (771) Lisaks määrati Hiina eksportiva tootja jaoks, kes müüs üksnes kaubamärgita elektrijalgrataid, kahju kõrvaldamise tase kindlaks nii, et liidu tootmisharu tehasehindu vähendati 2,3 %. See kohandamine vastab teadus- ja arendustegevuse ning kujunduskulude osakaalule, mis on tehtud kindlaks valimisse kaasatud ja kontrollitud liidu tootjate raamatupidamisarvestustes, ning kajastab seda, et need kulud kantakse kaubamärgiga importijate tegevuse raames. Kahju kõrvaldamist võimaldavat taset kohandati vastavalt, millega vähendati kahjumarginaali 3–5 %

võrra. Kõnealune kohandus tehti Gianti nõude tõttu pärast lõplike järelduste avaldamist. Nõue võeti vastu ja sellest tulenenud turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaali vähendamine avaldati ilma edasiste märkusteta.

- (772) Kahju kõrvaldamist võimaldav tase muude koostööd tegevate äriühingute ja kõigi teiste äriühingute puhul on kindlaks määratud samal viisil kui nende äriühingute subsideerimise ulatus (vt põhjendused 577–579).

## 7.2. Lõplikud meetmed

- (773) Eespool esitatud järeldusi silmas pidades tuleks kehtestada lõplik tasakaalustav tollimaks tasemel, mis on piisav subsideeritud impordi tekitatud kahju kõrvaldamiseks, ületamata seejuures kindlaksmääratud subsideerimise ulatust.
- (774) Arvestades Hiina eksportivate tootjate suurt koostöövalmidust, seati kõigi muude äriühingute puhul tollimaks valimisse kaasatud äriühingutele määratud kõrgeima tollimaksu tasemele. „Kõigi teiste äriühingute“ puhul kehtivat tollimaksu kohaldatakse nende äriühingute suhtes, kes ei teinud uurimises koostööd.
- (775) Lisas loetletud muudele koostööd tegevatele valimisse kaasamata Hiina eksportivatele tootjatele määratakse lõplik tollimaks valimisse kaasatud koostööd tegevate eksportivate tootjatele kehtestatud määra kaalutud keskmise tasemel.
- (776) Kavandatavad tasakaalustavate tollimaksude määrad on järgmised.

Tabel 25

### Lõpliku tasakaalustava tollimaksu määr

	Subsideerimise ulatus	Kahju kõrvaldamist võimaldav tase	Tasakaalustava tollimaksu määr
Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	15,1 %	73,4 %	15,1 %
Giant Electric Vehicle Co., Ltd.	3,9 %	24,6 %	3,9 %
Jinhua Vision Industry Co., Ltd ja Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd	8,5 %	18,8 %	8,5 %
Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd	17,2 %	79,3 %	17,2 %
Yadea Technology Group Co., Ltd	10,7 %	62,9 %	10,7 %
Valimist välja jäetud koostööd tegevad äriühingud	9,2 %	33,5 %	9,2 %
Kõik teised äriühingud	17,2 %	79,3 %	17,2 %

- (777) Käesoleva määrusega äriühingute suhtes kehtestatavad individuaalsed tasakaalustava tollimaksu määrad määrati kindlaks asjaomaste uurimiste järelduste põhjal. Seetõttu vastab see kõnealuste uurimiste ajal tuvastatud asjaomase äriühingu olukorrale. Seda tollimaksumäära (erinevalt „kõikide teiste äriühingute“ suhtes kohaldatavast üleriigilisest tollimaksust) kohaldatakse seega üksnes selliste toodete impordi suhtes, mis on pärit asjaomasest riigist ning mille on tootnud nimetatud äriühing. Imporditavate toodete suhtes, mille tootja on mõni teine äriühing, keda ei ole käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetatud, sealhulgas konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud isikud, ei tohi nimetatud määrasid kohaldada ning nende puhul kehtib „kõikide teiste äriühingute“ suhtes kohaldatav tollimaksu määr.
- (778) Äriühing võib taotleda individuaalse tollimaksumäära kohaldamist pärast oma juriidilise isiku nimevahetust. Taotlus tuleb saata komisjonile. Taotlus peab sisaldama kogu vajalikku teavet, mis võimaldab kindlaks teha, et muudatus ei mõjuta äriühingu õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale. Kui äriühingu nimevahetus ei mõjuta tema õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale, avaldatakse teade nimevahetuse kohta *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (779) Et tagada tasakaalustava tollimaksu nõuetekohane rakendamine, ei tohiks kõikide teiste äriühingute suhtes kohaldatavat tollimaksumäära kohaldada üksnes koostööst hoidunud eksportijate suhtes, vaid ka nende tootjate suhtes, kes uurimisperioodil liitu ei eksportinud.

- (780) Pidades silmas Euroopa Kohtu hiljutist kohtupraktikat, <sup>(71)</sup> on asjakohane sätestada viivise määr, mida tuleb maksta lõplike tollimaksude hüvitamise korral, sest asjaomased kehtivad sätted, mis käsitlesid tollimakse, ei näinud ette sellist intressimäära, ning riigisiseste eeskirjade kohaldamine tooks kaasa mittekohase moonutuse ettevõtjate vahel, olenevalt sellest, milline liikmesriik valitakse tollivormistuseks.

#### 8. REGISTREERIMINE JA TAGASIULATUVUS

- (781) Nagu märgitud eespool põhjenduses 21, avaldas komisjon 3. mail 2018 rakendusmääruse (EL) 2018/671 (edaspidi „registreerimismäärus“), <sup>(72)</sup> millega kehtestati HRVst pärit elektrijalgrataste impordi registreerimise nõue alates 4. maist 2018.
- (782) 18. juulil 2018 avaldas komisjon rakendusmääruse 2018/1012, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks HRVst pärit sama toote impordi suhtes (edaspidi „dumpinguvastane tollimaks“) uurimises, mis oli algatatud 20. oktoobril 2017.
- (783) Ajutise dumpinguvastase määrusega lõpetati 18. juulil 2018 impordi registreerimine seoses kaitsega dumpinguhinnaga impordi eest. Käesoleva subsiidiumivastase uurimise tulemusel ja võttes arvesse eespool esitatud järeldusi, tuleks lõpetada ka alusmääruse artikli 24 lõike 5 kohane impordi registreerimine seoses subsiidiumivastase uurimisega.
- (784) Käesoleval juhul ajutisi tasakaalustusmeetmeid ei kohaldata. Sellest tulenevalt otsustas komisjon, et lõplikku tasakaalustavat tollimaksu ei nõuta tagasiulatavalt.

#### 9. HINNAKOHUSTUSTE PAKKUMINE

- (785) Pärast lõplike järelduste avaldamist esitas üks Hiina eksportiv tootja Wettsen Corporation hinnakohustuse.
- (786) Wettsen Corporation ei olnud valimisse kaasatud ja, kuigi ta oli taotlenud individuaalset kontrolli, oli tema taotlus koos kõigi teiste individuaalse kontrolli taotlustega tagasi lükatud.
- (787) Hinnakohustuse pakkumine lükati tagasi mitmel põhjusel, millest teatati äriühingule Wettsen Corporation eraldi kirjaga. Põhjused olid järgmised:
- esiteks oli äriühingul Wettsen Corporation väljaspool Hiina Rahvavabariiki asuv seotud isik, kes toodab ka elektrijalgrattaid;
  - teiseks kehtestati hinnakohustuses kindlaksmääratud minimaalne impordihind ainult kolme peamise elektrijalgrataste tüübi kohta, mis ei hõlmanud kõiki uurimisperioodil liitu eksporditud tüüpe ning
  - kolmandaks, kuna hinnakohustuses pakutud minimaalne impordihind jalgrattatüübi kohta oli selle tüübi keskmine müügihind, oleks see võimaldanud Wettsen Corporationil müüa kõrgema hinnaga elektrijalgrattaid kahjustava hinnaga, täites samas näiliselt hinnakohustust.

#### 10. AVALIKUSTAMINE

- (788) Kõiki huvitatud isikuid teavitati olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille alusel kavatsesi soovitada kehtestada lõplik tasakaalustav imporditollimaks HRVst pärit elektrijalgrataste impordile.
- (789) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 alusel asutatud komitee arvamusega,

<sup>(71)</sup> Kohtuotsus, Euroopa Kohus (kolmas koda), 18. jaanuar 2017, Wortmann vs. Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, ECLI:EU:C:2017:19, punktid 35–39.

<sup>(72)</sup> ELT L 113, 3.5.2018, lk 4.

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

### Artikkel 1

1. Kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvabariigist pärinevate ja praegu CN-koodide 8711 60 10 ja ex 8711 60 90 (TARIC-kood 8711 60 90 10) alla kuuluvate pedaalidega ja elektrilise abimootoriga jalgrataste impordi suhtes.
2. Lõpliku tasakaalustava tollimaksu määrad, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud ja allpool loetletud äriühingutes toodetud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksude tasumist, on järgmised.

Riik	Äriühing	Lõpliku tasakaalustava tollimaksu määr	TARICi lisakood
<b>Hiina Rahvabariik</b>	Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	15,1 %	C382
	Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd.	3,9 %	C383
	Jinhua Vision Industry Co., Ltd ja Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd	8,5 %	C384
	Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd	17,2 %	C385
	Yadea Technology Group Co., Ltd	10,7 %	C463
	Teised koostööd tegevad I lisas loetletud äriühingud	9,2 %	Vt I lisa
	II lisas loetletud äriühingud, kes ei teinud koostööd subsiidiumivastases uurimises, kuid tegid koostööd paralleelses dumpinguvastases uurimises	17,2 %	Vt II lisa
	Kõik teised äriühingud	17,2 %	C999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute suhtes kindlaksmääratud individuaalseid tasakaalustava tollimaksu määrasid kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tollile esitatakse kehtiv faktuurarve, millele peab olema lisatud kuupäeva ja faktuurarve väljastanud üksuse töötaja allkirjaga (märgitud peab olema töötaja nimi ja amet) deklaratsioon järgmise tekstiga: „Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüvadavad elektrijalgrattad (koguses ...) tootis (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) Hiina Rahvabariigis. Kinnitan, et siinsel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“ Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse kõikidele muudele äriühingutele kohaldatavat tollimaksumäära.

4. Kui ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid. Viivisintress, mida tuleb maksta tagasimaksmise korral, mis toob kaasa viivisintressi saamise õiguse, on Euroopa Keskpannga põhiliste refinantseerimistoimingute puhul kohaldatav määr, mis on avaldatud *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias ja mis kehtib maksetähtpäeva kuu esimesel kalendripäeval ja mida suurendatakse ühe protsendipunkti võrra.

### Artikkel 2

Impordi registreerimine, mis tuleneb rakendusmäärusest (EL) 2018/671, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärit elektrijalgrataste impordi registreerimise nõue, lõpetatakse. Registreeritud impordi suhtes ei kehtestata lõplikku tasakaalustavat tollimaksu.

### Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2019

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## I LISA

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Acetrikes Bicycles (Taicang) Co., Ltd.	Jiangsu	C386
Active Cycles Co., Ltd.	Jiangsu	C387
Aigeni Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C388
Alco Electronics (Dongguan) Limited	Guangdong	C390
Changzhou Airwheel Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C392
Changzhou Bisek Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C393
Changzhou Fujiang Vehicle Co. Ltd	Jiangsu	C484
Changzhou Rich Vehicle Technology Co. Ltd	Jiangsu	C395
Changzhou Steamoon Intelligent Technology Co. Ltd	Jiangsu	C398
Changzhou Sobowo Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C397
Cycleman E-Vehicle Co., Ltd	Jiangsu	C400
Dongguan Benling Vehicle Technology Co. Ltd	Guangdong	C401
Dongguan Honglin Industrial Co. Ltd	Guangdong	C402
Easy Electricity Technology Co., Ltd.	Hebei	C451
Foshan Lano Bike Co., Ltd.	Guangdong	C405
Foshan Zenith Sports Co., Ltd.	Guangdong	C406
Guangzhou Symbol Bicycle Co., Ltd.	Guangdong	C410
Hangzhou Fanzhou Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C411
Jiangsu Imi Electric Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C415
Jiangsu Lvneng Electrical Bicycle Technology Co., Ltd	Jiangsu	C416
Jiangsu Stareyes Bicycle Industrial Co., Ltd.	Jiangsu	C417
Jiaxing Onway Ev Tech Co., Ltd.	Zhejiang	C418
Jinhua Enjoycare Motive Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C419
Jinhua Feirui Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C420
Jinhua Jobo Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C421
Jinhua Lvbao Vehicles Co. Ltd	Zhejiang	C486
Jinhua Suntide Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C422
Jinhua Zodin E-Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C424
Kenstone Metal (Kunshan) Co., Ltd.	Jiangsu	C425
Komda Industrial (Dongguan) Co., Ltd.	Guangdong	C426

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Kunshan Sevenone Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C427
Melton Industrial (Dong Guan) Co., Ltd	Guangdong	C402
Nantong Tianyuan Automatic Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C429
Ningbo Bestar Co., Ltd.	Zhejiang	C430
Ningbo Lvkang Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C431
Ningbo Nanyang Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C432
Ningbo Oner Bike Co., Ltd.	Zhejiang	C433
Ningbo Roadsan New Energy Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C435
Ningbo Zixin Bicycle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C437
Pronordic E-Bikes Limited Company	Jiangsu	C438
Shenzhen Shenling Car Co., Ltd.	Guangdong	C442
Sino Lithium (Suzhou) Electric Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C443
Skyland Sport Tech Co., Ltd.	Tianjin	C444
Suzhou Guoxin Group Fengyuan Imp & Exp. Co., Ltd.	Jiangsu	C446
Suzhou Leisger Vehicle Co. Ltd	Jiangsu	C487
Tianjin Luodeshengda Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C449
Tianjin Upland Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C450
Ubchoice Co., Ltd.	Guangdong	C452
Wettsen Corporation	Shandong	C454
Wuxi Shengda Bicycles Co., Ltd and Wuxi Shengda Vehicle Technology Co.,Ltd	Jiangsu	C458
Wuxi United Mobility Technology Inc	Jiangsu	C459
Xiangjin (Tianjin) Cycle Co., Ltd.	Tianjin	C462
Yong Qi (China) Bicycles Industrial Corp	Jiangsu	C464
Yongkang Juxiang Vehicle Co, Ltd.	Zhejiang	C466
Yongkang Lohas Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C467
Yongkang Mars Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C468
Zhejiang Apollo Motorcycle Manufacturer Co., Ltd.	Zhejiang	C469
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C470
Zhejiang Goccia Electric Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C472
Zhejiang Hangpai Electric Vehicle Co. Ltd	Zhejiang	C488
Zhejiang Jsl Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C473

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Zhejiang Kaiyi New Material Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C474
Zhejiang Lianmei Industrial Co., Ltd.	Zhejiang	C475
Zhejiang Tuer Vehicle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C477
Zhejiang Xingyue Electric Vehicle Co., Ltd., Zhejiang Xingyue Overfly Electric Vehicle Co., Ltd. and Zhejiang Xingyue Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C478
Zhongxin Power (Tianjin) Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C480

## II LISA

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Aima Technology Group Co., Ltd.	Tianjin	C389
Beijing Tsinova Technology Co., Ltd.	Beijing	C391
Changzhou Hj Pedal Co., Ltd.	Jiangsu	C394
Changzhou Ristar Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C396
Cutting Edge Power Vehicle Int'l TJ Co., Ltd.	Tianjin	C399
Eco International Elebike Co., Ltd.	Jiangsu	C403
Everest International Industries Ltd.	Jiangsu	C404
Geoby Advance Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C407
Guangdong Commercial Trading Imp. & Exp. Corp., Ltd.	Guangdong	C408
Guangdong Shunde Junhao Technology Development Co., Ltd.	Guangdong	C409
Hangzhou Morakot E-Bike Manufacture Co., Ltd.	Zhejiang	C412
Hangzhou TOP Mechanical And Electrical Technology, Co. Ltd.	Zhejiang	C413
Hua Chin Bicycle & Fitness (H.Z.) Co., Ltd.	Guangdong	C414
Jinhua Yifei Electric Science And Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C423
Nanjing Jincheng Machinery Co., Ltd.	Jiangsu	C428
Ningbo Pugonying Vehicle Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C434
Ningbo Shenchima Vehicle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C436
Shandong Eco Friendly Technology Co., Ltd.	Shandong	C439
Shanghai Promising Int'l Trade & Logistics Co., Ltd.	Shanghai	C440
Shenzhen SanDin Cycle Co., Ltd.	Guangdong	C441
Suzhou Dynavolt Intelligent Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C445
Suzhou Joydeer E-Bicycle Co., Ltd.	Jiangsu	C447
Taioku Manufacturing (Jiangsu) Co., Ltd.	Jiangsu	C448
Universal Cycle Corporation (Guang Zhou)	Guangdong	C453
Wuxi Bashan E-Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C455
Wuxi Merry Ebike Co., Ltd.	Jiangsu	C456
Wuxi METUO Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C457
Wuyi Simino Industry & Trade Co., Ltd.	Zhejiang	C460
Wuyi Yuema Leisure Articles Co., Ltd.	Zhejiang	C461
Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.	Zhejiang	C465

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Zhejiang Enze Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C471
Zhejiang Luyuan Electric Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C476
Zhongshan Qiangli Electronics Factory	Guangdong	C479

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2019/73,****17. jaanuar 2019,****millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, <sup>(1)</sup> ning eriti selle artikli 9 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

**1. MENETLUS****1.1. Algamine**

- (1) 20. oktoobril 2017. aastal algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 (edaspidi „alusmäärus“) artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „HRV“) pärit pedaalidega elektrilise abimootoriga jalgrataste (edaspidi „elektrijalgrattad“) Euroopa Liitu (edaspidi „liit“) impordi suhtes.
- (2) Komisjon avaldas algatamisteate (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(2)</sup>.
- (3) Komisjon algatas uurimise kaebuse alusel, mille esitas 8. septembril 2017 Euroopa Jalgrattatootjate Ühendus (European Bicycle Manufacturers Association, edaspidi „kaebuse esitaja“ või „EBMA“). Kaebuse esitaja toodang moodustab üle 25 % elektrijalgrataste kogutoodangust liidus. Kaebus sisaldas tõendeid dumpingu ja sellest tulenenud olulise kahju kohta, mida käsitati piisava põhjusena uurimise algatamiseks.
- (4) 21. detsembril 2017 algatas komisjon subsiidiumivastase uurimise seoses HRVst pärit elektrijalgrataste impordiga liitu ja alustas eraldi uurimist. Komisjon avaldas algatamisteate *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(3)</sup>.

**1.2. Impordi registreerimine**

- (5) 31. jaanuaril 2018 esitas kaebuse esitaja alusmääruse artikli 14 lõike 5 alusel taotluse HRVst pärit elektrijalgrataste impordi registreerimiseks. 3. mail 2018 avaldas komisjon rakendusmääruse (EL) 2018/671 (edaspidi „registreerimismäärus“), <sup>(4)</sup> millega kehtestati HRVst pärit elektrijalgrataste impordi registreerimise nõue alates 4. maist 2018.

**1.3. Ajutised meetmed**

- (6) Komisjon kehtestas 18. juulil 2018. aastal komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2018/1012 <sup>(5)</sup> (edaspidi „ajutine määrus“) ajutise dumpinguvastase tollimaksu HRVst pärit elektrijalgrataste liitu impordi suhtes.

<sup>(1)</sup> ELTL 176, 30.6.2016, lk 21.

<sup>(2)</sup> Teade Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta, ELT C 353, 20.10.2017, lk 19.

<sup>(3)</sup> Teade Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi käsitleva subsiidiumivastase menetluse algatamise kohta, ELT C 440, 21.12.2017, lk 22.

<sup>(4)</sup> Komisjoni 2. mai 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/671, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi registreerimise nõue, ELT L 113, 3.5.2018, lk 4.

<sup>(5)</sup> Komisjoni 17. juuli 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/1012, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit elektrijalgrataste impordi suhtes ja muudetakse rakendusmäärust (EL) 2018/671, ELT L 181, 18.7.2018, lk 7.

- (7) Nagu märgitud ajutise määruse põhjenduses 7, hõlmas dumpingu ja kahju uurimine ajavahemikku alates 1. oktoobrist 2016 kuni 30. septembrini 2017 (edaspidi „uurimisperiood“) ning kahju hindamise seisukohalt oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2014 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

#### 1.4. Järgnenud menetlus

- (8) Pärast oluliste faktide ja kaalutluste avalikustamist, mille alusel ajutine dumpinguvastane tollimaks kehtestati („esialgsete järelduste avalikustamine“), esitasid kaebuse esitajad, Hiina masinate ja elektroonikatoodete impordi ja ekspordi kaubanduskoda (China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products, edaspidi „CCCME“), Euroopa elektrijalgratate importijate ühendus (Collective of European Importers of Electric Bicycles, edaspidi „CEIEB“), eri sõltumatud importijad ning eri Hiina eksportivad tootjad kirjalikud seisukohad, milles nad tegid teatavaks oma seisukoha esialgsete järelduste kohta.
- (9) Isikutele, kes taotlesid ärakuulamist, anti selleks võimalus. Ärakuulamised toimusid kaebuse esitajatega, CEIEBiga, sõltumatute importijatega ja ühe Hiina eksportiva tootjaga. Üks ärakuulamine kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutava ametnikuga peeti selle Hiina eksportiva tootjaga.
- (10) Komisjon vaatas läbi huvitatud isikute esitatud märkused ja tegeles nendega, nagu käesolevas määruses üksikasjalikult kirjeldatud.
- (11) Komisjon jätkas oma lõplike järelduste tegemiseks vajaliku teabe kogumist ja kontrollimist. Et kontrollida sõltumatute importijate vastuseid küsimustikule, tehti kontrollkäigud järgmiste isikute valdustesse:
- BH BIKES EUROPE S.L. (Vitoria, Hispaania);
  - BIZBIKE BVBA (Wielsbeke, Belgia);
  - NEOMOUV SAS (La Flèche, Prantsusmaa).
- (12) Komisjon teatas kõikidele huvitatud isikutele olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal ta kavatses kehtestada HRVst pärit elektrijalgratate liitu suunatud impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi „lõplike järelduste avalikustamine“).
- (13) Huvitatud isikute esitatud märkusi arutati ja võeti vajaduse korral arvesse.

#### 1.5. Väljavõteline uuring

- (14) Käesoleva määruse 1. lisas esitatud Hiina eksportivate tootjate loetelu muudeti, et võtta arvesse ühe Hiina eksportiva tootja nime muutmist Easy Electricity Technology Co., Ltd.-ks ning lisada teine eksportiv tootja Wuxi Shengda Vehicle Technology Co., Ltd. 1. lissasse.

#### 1.6. Individuaalne kontrollimine

- (15) Kuus valimisse kaasamata eksportivat tootjat taotles ametlikult alusmääruse artikli 17 lõike 3 alusel individuaalset kontrollimist. Kolm neist äriühingutest olid äriühingute kontsernid, kuhu kuulus kokku kuus seotud ettevõtjat. Peale selle taotlesid kaks äriühingut, mis taotlesid ametlikult individuaalset kontrollimist, ka turumajanduslikku kohtlemist. Pärast esialgsete järelduste avalikustamist kordasid neli neist äriühingutest oma individuaalse kontrollimise taotluseid.
- (16) Nagu ajutise määruse põhjenduses 47 selgitatud, oleks nii suure arvu taotluste läbivaatamine olnud tarbetult koormav ega oleks võimaldanud uurimist alusmääruses kehtestatud tähtajaks lõpule viia. Peale selle ei olnud esialgsete ja lõplike etappide vaheline täiendav ajavahemik piisav, et komisjon saaks võtta arvesse nii suurt arvu taotluseid. Seetõttu kinnitas komisjon oma otsust ühtegi individuaalse kontrollimise taotlust mitte rahuldada.

### 1.7. Turumajanduslik kohtlemine

- (17) CCCME, Bodo Vehicle, Suzhou Rununion ja Jinhua Vision kordasid oma väidet, et kuna HRV Maailma Kaubandusorganisatsiooniga (edaspidi „WTO“) ühinemise protokollis 15. jaotise punkti a alapunkti ii kehtivus lõppes 11. detsembril 2016, tuleks dumpingu olemasolu kindlaks teha omamaiste hindade ja Hiina eksportivate tootjate kulude alusel. Komisjon käsitles seda nõuet, nagu on selgitatud ajutise määruse punktis 3.1.1.
- (18) Komisjon kohaldas selle uurimise suhtes kehtivaid ja kohaldatavaid õigusakte, nimelt alusmääruse artikli 2 lõike 7 punkte a ja b.
- (19) Giant Electric Vehicle (edaspidi „Giant“) vastas esialgsete järelduste avalikustamisele, korrates oma väiteid, et komisjon oleks pidanud Gianti suhetes rakendama turumajanduslikku kohtlemist, kuna Gianti arvates täitis ta turumajandusliku kohtlemise kriteeriumid, mis on esitatud alusmääruse artikli 2 lõike 7 punktis c, eelkõige kriteeriumid 1 ja 3. Eelkõige vaidlustas Giant komisjoni tõlgenduse riigi sekkumise kohta, väites, et riigi sekkumise võimalus ei olnud piisav, et turumajandusliku kohtlemise väide tagasi lükata. Lisaks esitas ta uuesti argumente, et alumiiniumi hinna moonutuste mõju ei olnud märkimisväärne.
- (20) Mis puutub 1. kriteeriumisse, siis avastas komisjon ulatusliku riigi sekkumise seoses alumiiniumituruga, nagu on kirjeldatud üksikasjalikult 3. mai 2018. aasta dokumendis, mis käsitleb turumajandusliku kohtlemise avalikustamist, 29. mai kirjas, millega vastatakse Gianti märkustele turumajandusliku kohtlemise avalikustamise kohta, ning ajutises määruses, eelkõige põhjendustes 88 ja 89. Komisjon leidis, et Hiina valitsus võib kasutada täielikku kontrolli alumiiniumituruga üle ning reguleerib alumiiniumituruga eesmärgiga ära hoida arbitraaži majanduslikus mõttes. Komisjon leidis, et see olukord toob kaasa moonutatud alumiiniumituruga HRVs ning tähendab märkimisväärset riigi sekkumist Hiina valitsuse poolt. Alumiiniumituruga moonutus on nii ulatuslik, et puudub arbitraaž, ning selle puudumine iseenesest on märkimisväärne moonutus.
- (21) Giant ei vaidlustanud kunagi komisjoni järeldusi märkimisväärse riigi sekkumise kohta HRV alumiiniumiturul ega Hiina valitsuse täielikku kontrolli selle üle. Ta väitis lihtsalt, et kõnealuse riigi sekkumise mõju ei ole uurimisperioodil väärtuse poolest märkimisväärne. Komisjon ei saa aktsepteerida seda tõlgendust, mida ei toeta Gianti tsiteeritud kohtupraktika<sup>(6)</sup>. Tegelikult välistab kohtupraktika kohaselt 1. kriteerium turumajandusliku kohtlemise võimaldamise, kui riik on märkimisväärset sekkunud turujõudude toimimisse. Märkimisväärne riigi sekkumine ei toetaks siinkohal järeldust, et turumajanduslikud tingimused valitsevad tootja jaoks, kes tegutseb sellel turul<sup>(7)</sup>.
- (22) Seega komisjoni järeldus seoses 1. kriteeriumiga ajutise määruses kinnitati.
- (23) Seoses 3. kriteeriumiga väitis Giant, et komisjon ei vastanud tema väitele, mille kohaselt olid finantsstiimulid tühi ega olnud varasemast mitteturumajanduslikust süsteemist üle kandunud, vaid olid õiguspärase tööstuspoliitika väljendus. Lisaks esitas Giant uuesti väite, et komisjon oleks pidanud võtma arvesse põhimõtteliselt tasuta 50 aastaks antud maakasutusõiguste tähtsust.
- (24) Komisjon märgib, et väidet, mis puudutas finantsstiimuleid, samuti meetodikat, mida kohaldati seoses maakasutusõigustega, käsitleti ulatuslikult nii turumajandusliku kohtlemise avalikustamise dokumendis kui ka 29. mai 2018. aasta kirjas, millega vastati Gianti märkustele. Peale selle on komisjoni argumentatsiooni kirjeldatud ka ajutises määruses, eelkõige põhjendustes 91 ja 92.
- (25) Nendes dokumentides kirjeldatud põhjendustele tuginedes tegi komisjon järelduse, et soodusmaksumäär oli tähtajatu ja piiramatut laadi finantsstiimul, mida võidi kasutada ka kapitali ligimeelitamiseks allahinnatud määradega, moonutades seega pika aja jooksul märkimisväärset konkurentsi. Komisjon tegi ka järelduse, et teadus- ja arendustegevuse kulude maksusoodustus oli korduv ega olnud ajaliselt piiratud ning avaldas seega sarnast mõju. Lisaks tuleb komisjon meelde, et Giant ei maksnud oma maakasutusõiguste eest (vt põhjendus 21). Giant ei esitanud mingeid uusi argumente.

<sup>(6)</sup> Kohtuasi C-337/09 P, nõukogu vs. Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group, EU:C:2012:471, punktid 66 ja 73. Vt ka kohtuasi C-26/96, Rotexchemie vs. Hauptzollamt Hamburg-Waltershof, EU:C:1997:261, punkt 9, ja kohtuasi C-338/10, GLS vs. Hauptzollamt Hamburg-Stadt, EU:C:2012:158, punkt 20.

<sup>(7)</sup> Kohtuasi C-337/09 P, nõukogu vs. Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd, EU:C:2012:471, punkt 90: „Sellega seoses tuleb meenutada, et TME seisundit võib ettevõtjale omistada üksnes siis, kui temal tekkinud kulud ja tema küsitavad hinnad tulenevad vabast pakkimisest ja nõudlusest. Olukord ei ole selline, kui näiteks riik sekkub vahetult teatud toorainete või tööjõu hindadesse.“



- (26) Seega 3. kriteerium, st nõue, et puuduvad varasemale mitteturumajanduslikule süsteemile iseloomulikud märkimisväärsed moonutused, jääb täitmata.
- (27) CEIEB väitis, et turumajanduslikust kohtlemisest keeldumine Hiina eksportiva tootja puhul oli diskrimineeriv, sest liidu tootmisharu ostab alumiiniumraame HRVst ning saab seega samuti kasu HRV alumiiniumituru moonutustest. CEIEB tõstatas ka HRVst liidu tootmisharule tollimaksude peatamise kava alusel alumiiniumraamide importimise küsimuse. Kõnealusel väited lükati tagasi. Liidu tootmisharu tehtud ostud on ebaolulised alusmääruse artikli 2 lõike 7 punkti c alusel, mille eesmärk on kontrollida, kas eksportival tootjal on õigus turumajanduslikule kohtlemisele normaalväärtuse kindlaksmääramisel. Seetõttu ei pidanud komisjon seda asjakohaseks turumajandusliku kohtlemise üle otsustamisel.

### 1.8. Uurimisperiod ja vaatlusalune periood

- (28) Kuna uurimisperioodi ja vaatlusaluse perioodi kohta rohkem märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määrase põhjendus 7.

## 2. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

### 2.1. Toote määratlusega seotud väited

- (29) Pärast ajutise määrase avaldamist kordasid kolm Hiina eksportivat tootjat, üks importija ja CCCME ajutise määrase põhjendustes 57–63 esitatud väidet, mille kohaselt tuleks pedaalide ja elektrilise abimootoriga jalgrattad kiirusega kuni 45 km/h (edaspidi „elektrilised kiirjalgrattad“) jätta toote määratluse alt välja.
- (30) Need isikud väitsid, et elektrilistel kiirjalgrattadel on oluliselt erinevad omadused ja ettenähtud kasutus, nende suhtes ei kohaldata samu regulatiivseid nõudeid, nende hinnad ja kulud on märkimisväärselt erinevad ning tarbijate seisukohast ei saa neid asendada teiste pedaalide ja elektrilise abimootoriga jalgrattadega kiirusega kuni 25 km/h, mida käesolev uurimine hõlmab.
- (31) CCCME väitis, et komisjon ei ole kinnitanud, et see, kui tarbija muudab tarkvara seoses väljalülitamiskiirusega, nagu kaebuse esitaja märkis, on ebaseaduslik, ning lisas, et seda väljavaadet ei saa käsitada tõenäolise võimalusena.
- (32) Kaebuse esitaja nõustus, et see on ebaseaduslik, kui tarbijad suurendavad pedaalijõudu täiendava abimootori väljalülitamise kiirust, tehes selleks muudatusi tarkvaras. Ta tuletas aga meelde, et tema väide ei ole seotud sellise võimalusega, vaid muudatustega, mida ettevõtjad (importijad, turustajad) teevad enne elektrijalgrattade liidu turul müümist. Kui need tarkvaraprogrammide muudatused hõlmaksid aga pedaalijõudu täiendava abimootori väljalülitamise kiiruse vähenemist, oleksid need tõepoolest seaduslikud toote tüübikinnituse seisukohast. Kaebuse esitaja lisas, et sellised tarkvaraprogrammide muudatused tekitasid ilmse riski, et dumpingu- ja subsiidiumivastastest meetmetest hoitakse kõrvale.
- (33) Komisjon juhib tähelepanu asjaolule, et ajutise määrase põhjenduses 65 ei viidata mitte ainult tarkvara muutmisele tarbijate poolt, vaid tarkvara programmeerimisele üldiselt. Lisaks viidati samas põhjenduses võimalusele väljalülitamise kiirust nii suurendada kui ka vähendada. Kuigi CCCME märgib, et see oleks ebaseaduslik, kui tarbijad suurendaksid pedaalijõudu täiendava abimootori väljalülitamise kiirust, ei sea ta kahtluse alla muid tarkvaramuudatusi, näiteks käesoleva määrase põhjenduses 32 nimetatud pedaalijõudu täiendava abimootori väljalülitamise kiiruse vähendamist ettevõtjate poolt. Seepärast lükati argument tagasi.
- (34) Pärast lõplike järelduste teatavakstegemist väitis CCCME, et komisjon esitas üksnes lõpliku avalikustamise ajal esimest korda väite, milles käsitleti tarkvara muutmist ettevõtjate, mitte tarbijate poolt, et suurendada või vähendada pedaalijõudu täiendava abimootori väljalülitamise kiirust. See väide ei ole õige. Nagu on märgitud eelmises põhjenduses, osutati ajutise määrase põhjenduses 65 igat liiki tarkvara programmeerimisele, olenemata sellest, kes tarkvara programmeerib. Miski ei viita sellele, et ajutise määrase põhjenduses 65 osutataks üksnes tarkvara programmeerimisele tarbijate poolt ning et see ei hõlma tarkvara programmeerimist ettevõtjate poolt. Igal juhul märgib komisjon, et kõnealuse hõlmamise käsitlemine lõpliku avalikustamise raames on piisav, et kõik huvitatud isikud saaksid märkusi esitada.

- (35) CCCME väitis, et kaebuse esitaja seisukoht, et kõikide elektrijalgrataste puhul tehakse samad katsed standardi EN 15194 alusel, on vale. CCCME kinnitas, et standardi EN 15194 kohaselt on kõikide elektrijalgrataste puhul katsekord sama. Samas ei avalda see standard mingit mõju kiiruse erinevusele, mis nõuab erinevate nõuete järgimist ning muudab elektrilised kiirjalgrattad teiste elektrijalgratatega mitteasendatavaks. CCCME väitis lisaks, et elektrilised kiirjalgrattad ei kuulu erinevalt tavalistest elektrijalgratatest standardi EN 15194 kohaldamisalasse.
- (36) CCCME kinnitas, et elektrilised kiirjalgrattad on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 168/2013<sup>(8)</sup> hõlmatud kui mopeedid, mis on mõeldud kasutamiseks avalikel teedel. Kõnealune määrus ei hõlma pedaalidega ja elektrilise abimootoriga jalgrattaid kiirusega kuni 25 km/h. Lisanormid, mida kohaldatakse elektriliste kiirjalgrataste suhtes, hõlmavad makse, litsentsimist ja kindlustust, numbrimärke ning mopeedile vastavat kiivrit ja ohutusele vastavuse kontrolli.
- (37) CCCME kinnitas, et ajutise määruse põhjenduses 70 esitatud põhjused, et kõigil elektrijalgratadel on samad füüsilised omadused, ei lükka ümber argumenti, et elektrilise kiirjalgratate puhul on seadmed ja reguleerivad nõuded erinevad. CCCME väitis, et tingituna nendest erinevatest nõuetest ei ole elektrilised kiirjalgrattad muude elektrijalgratatega asendatavad ning et tarbijad toetasid seda seisukohta. Selle argumendi põhjendamiseks nimetas CCCME Euroopa Jalgratturite Föderatsiooni vastuseisu komisjoni ettepanekule nõuda kõikide elektrijalgratate ja mitte üksnes elektriliste kiirjalgratate korral vastutuskindlustust.
- (38) Kaebuse esitaja kordas oma väidet, et kõikidel elektrijalgratadel on samad füüsilised omadused. Eelkõige väitis kaebuse esitaja, et kõik elektrijalgrattad on valmistatud samadest jalgrattaosadest ja -komponentidest ning et ei ole jalgratate osasid, mida kasutatakse üksnes elektrilistel kiirjalgratadel. See hõlmab oluliste mootorsõidukite tootjate poolt toodetud mootoreid, mida saab asjakohase tarkvara programmeerimise korral kasutada igat liiki elektrijalgratates. Elektriliste kiirjalgratate ja muude elektrijalgratate erinevust ei saa seega teha usaldusväärset kindlaks nende füüsilise välimuse alusel.
- (39) Kaebuse esitaja väitis, et tarbija arvamus ei ole peamine tegur, mille abil määrata kindlaks toote määratlus kaubanduse kaitsemenetluses, ning ta väitis, et igasuguse abimootoriga elektrijalgrattad on kättesaadavad eri kasutuskategooriates (nt pendelränne, jalgrattavõidusõit, trekisõit ja mägijalgrattasõit) ning neid turustatakse kõigile tarbijarühmadele, olenemata nende vanusest ja soost. See, kuidas tarbijad toodet tajuvad, ja kasutamine ei põhjenda seega elektriliste kiirjalgratate toote määratluse alt väljajätmist.
- (40) Kaebuse esitaja kinnitas, et tüübikinnituse kriteerium ja üldisemalt liigitamine määruse (EL) nr 168/2013 alusel ei ole käesoleval juhul toote määratluse kindlaks määramisel sobiv. Kaebuse esitaja väitis, et kõigi elektriliste kiirjalgratate puhul ei nõuta tüübikinnitust, vaid üksnes nende puhul, mis on mõeldud kasutamiseks avalikel teedel. Sellega jäetakse välja näiteks elektrilised mägijalgrattad, mida kasutatakse üksnes võistlusteks või mägimaastikusõiduks, mille suhtes samuti ei kehtiks lisanõuded seoses tüübikinnitusega (numbrimärk, kiiver ja kindlustus).
- (41) Peale selle väitis kaebuse esitaja, et elektrijalgratate suhtes, mille puhul ei kohaldata tüübikinnitust määruse (EL) nr 168/2013 alusel, kehtivad sellegipoolest täpselt samad tooteohutuse nõuded liidu masinate direktiivi alusel. Kaebuse esitaja lisas ka seda, et kohaldatav standard, millega kehtestatakse erinõuded, on kõikide elektrijalgratate puhul sama, nimelt ühtlustatud standard EN 15194 ning esitas seega uuesti ajutise määruse põhjenduses 64 kajastatud väite.
- (42) Komisjoni hinnangul kordavad CCCME eespool esitatud väited asendatavuse, regulatiivsete nõuete ja tarbijate arvamuse kohta väiteid, mida on juba käsitletud ajutise määruse põhjendustes 67–73.

<sup>(8)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2013. aasta määrus (EL) nr 168/2013 kahe-, kolme- ja neljarattaliste sõidukite kinnituse ja turujärelevalve kohta. EMPs kohaldatav tekst, ELT L 60, 2.3.2013, lk 52.

- (43) Komisjon märkis, et CCCME ettepanek laiendada vastutuskindlustuse nõuet kõigile elektrijalgratatele, mida CCCME kasutas tarbijate arvamuse väidetava erinevuse esiletoomiseks, näitas samuti, et regulatiivsed nõuded erinevad ja need ei saa olla sobivaks ja püsivaks aluseks, miks jätta elektrilised kiirjalgrattad toote määratlusest välja.
- (44) Komisjon tegi järelduse, et esitatud lisateave ei olnud sellist laadi, mis muudaks tema järeldusi seoses toote määratlusega, nimelt et elektrijalgratadel on samad peamised füüsilised omadused ja näitajad ning see, kuidas tarbijad toodet tajuvad, ja kasutusala kattuvad märkimisväärselt. CCCME argumendid lükati seepärast tagasi.
- (45) Üks huvitatud isik väitis, et uuritava toote määratlus peaks piirduma madala hinnaklassi elektrijalgratastega. Keskmise ja kõrgema hinnaklassi elektrijalgrattad tuleks toote määratluse alt välja jätta, sest elektrijalgratate keskmise ja kõrgema hinna segmendis ei esine väidetavalt dumpingut. Huvitatud isik väitis, et elektrijalgratate kvaliteeti ja jõudlust, hinda, maksumust ja kasumimarginaali saaks kasutada nende turusegmentide eristamiseks.
- (46) Komisjon tuletas meelde, et asjaomane toode ja samasugune toode määratleti nende füüsiliste omaduste alusel. Selliseid kriteeriume nagu hind, kulud ja kasumimarginaal ei saa kasutada vaatlusaluse toote määratlemiseks<sup>(9)</sup>. Mis puutub kvaliteeti ja jõudlusesse, siis lisaks asjaolule, et huvitatud isik ei selgitanud, kuidas neid elemente süstemaatiliselt mõõta ja kvantifitseerida, tuletab komisjon meelde, et kvaliteeti ja jõudlust saab arvesse võtta füüsiliste omadustega seotud kohandamise kaudu. Igal juhul, isegi kui need oleksid asjakohased toote määratlemiseks, mida need ei ole, märgib komisjon, et kuigi uurimise käigus esitasid sarnaseid väiteid mitu huvitatud isikut, ei esitanud ükski isik asjakohast teavet, mis oleks õigustanud või võimaldanud turu võimalikku segmentimist. Tõendite puudumisel pidi komisjon selle väite tagasi lükkama ja ta kinnitas ajutise määruse põhjenduses 122 esitatud järeldused.
- (47) Kuna toote määratluse kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 67–74 esitatud järeldused.

### 3. DUMPING

#### 3.1. Võrdlusriik

- (48) Ühtegi märkust ei saadud seoses sellega, et liidu tootmisharu valiti võrdlusriigiks, ning alternatiivseid võrdlusriike ei pakutud välja. Seega kinnitatakse ajutise määruse põhjendus 103.

#### 3.2. Normaalväärtus

- (49) Nagu sätestatud ajutise määruse põhjenduses 103, põhines normaalväärtus hindadel, mida tegelikult maksti või pidi maksuma liidus samasuguse toote eest. Selle punkti kohta märkuseid ei saadud.
- (50) Kaks Hiina eksportivat tootjat vaidlustasid väärtused, mida kasutati normaalväärtusena, kasutades näitena tootetüübi (toote kontrollnumber ehk PCN) paare, mille puhul peaks üks toode olema elektrijalgratate tootmisharu ühise arusaama järgi palju kallim kui teine, aga oli tegelikult odavam. Need kaks eksportivat tootjat väitsid, et komisjon peaks kohandama normaalväärtust toote kontrollnumbri kohta, et tagada suurem nii-öelda kooskõla kasutatud materjalide ja osade eeldatava maksumusega.
- (51) See väide lükati tagasi, sest normaalväärtus põhineb tegelikel hindadel, mida liit maksis samasuguse toote eest. Iga elektrijalgratas koosneb mitmest komponendist, mis koos muude teguritega määravad müügihinna. Mõlemad eksportivad tootjad väitsid, et nende komponentide ja tegurite ühine mõju võib üles kaaluda ühe konkreetse komponendi hinnaerinevuste mõju. Need kaks eksportivat tootjat ei nõudnud füüsiliste erinevustega seotud kohandamist määruse artikli 2 lõike 10 punkti a järgi.
- (52) Seega kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 104–106.

<sup>(9)</sup> Vt kohtuasi T-394/13: Photo USA Electronic Graphic vs. nõukogu, ECLI:EU:T:2014:964.

- (53) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitsid kaks eksportivat tootjat, et põhjenduses 51 esitatud selgitus ei ole piisav. Need eksportivad tootjad tõid näiteks kaks eri toote kontrollnumbrit, mis erinesid üksnes mootori abi võimsuse taseme poolest. Selle näite puhul jäi väiksema võimsusega mootori abiga toote kontrollnumber suurema normaalväärtusega vahemikku kui suurema võimsusega mootori abiga toote kontrollnumber.
- (54) Komisjon märkis, et selline olukord ei ole käesolevas uurimises kasutatud normaalväärtuse puhul tüüpiline, sest enamikul juhtudel jäid kallimate toodete kontrollnumbrid suuremate normaalväärtuste vahemikku. Kõrgema abitasemega toote kontrollnumbrite puhul on keskmine normaalväärtus 60,8 % suurem kui madalama abitasemega toodete kontrollnumbrite puhul. Põhjenduses 53 osutatud olukord ei kahjusta normaalväärtuse usaldusväärsust õiglase võrdluse tegemisel, sest normaalväärtus põhineb mitme liidu tootja müügil liidus. Selline müük hõlmab olemuslikult hinnaerinevusi, sõltuvalt konkreetsetest mudelitest, mis mõjutavad eri kontrollnumbritega toodete hinda müügivalikus. Samuti tundub, et normaalväärtuse vahemikes esitamine vaatlusaluse toote puhul võimendab mõnel juhul hinnaerinevust. Selle põhjuseks on asjaolu, et kahe väga väikese hinnaerinevusega toote kontrollnumbreid võib esitada kahes erinevas vahemikus, kui nende hinnad on vahemiku piiri lähedal.
- (55) Kuna normaalväärtuse kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 104–106.

### 3.3. Ekspordihind

- (56) Kuna ekspordihinna kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 107–109.

### 3.4. Võrdlus

- (57) Üks eksportiv tootja väitis, et komisjon ei peaks maha arvama tootja ja temaga seotud Euroopa müügiettevõtete vahelisi krediidikulusid. Selle väitega nõustuti. Selle tulemusena kohandati ekspordihinda vähem kui 1 %.
- (58) Sama eksportiv tootja küsis, kas normaalväärtus hõlmas pakendamiskulusid; kui see oli nii, kas ekspordihindade võrdlemisel võrreldi sel juhul pakendatud tooteid. See väide kiideti heaks kõigi eksportivate tootjate puhul, kuna normaalväärtus määrati pakendatud samasuguste toodete põhjal. Selle tulemusena kohandati ekspordihinda vähem kui 1 %.
- (59) Ajutise määruse põhjenduses 116 kutsus komisjon huvitatud isikuid üles esitama usaldusväärseid ja kontrollitavaid kulude kvantifitseeritud andmeid, et kohandada neid alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti k alusel eesmärgiga arvestada kaubamärki omavate importijate disaini-, turundus- ning teadus- ja arendustegevuse kulusid.
- (60) Kaks valimisse kaasatud Hiina eksportivat tootjat väitsid, et tuleks teha algmääruse artikli 2 lõike 10 punkti k kohane kohandus, ning esitasid seoses sellega tõendid kaubamärki omavate liitu importivate Hiina ettevõtjate kohta. Esitatud tõendid koosnesid asjaomastelt importijatelt saadud andmetest seoses teadus- ja arendustegevuse ning disainikuludega. Neid importijaid oli selle uurimise osana kontrollitud.
- (61) Komisjon analüüsis esitatud andmeid, et põhjendada neid väiteid, ning aktsepteeris, et teatavad teadus- ja arendustegevuse ja disainikulud olid kaubamärki omavate importijate tegevuses tööpoolest nõutavad. Ta ei saanud siiski nõustuda eksportivate tootjate poolt valitud importijate andmetega, kuna need andmed hõlmasid laiemaid küsimusi kui kaubamärki omavate importijate teadus- ja arendustegevuse ning tootekujundusega seotud kulud. Teatatud kulukategooriate olulised erinevused, mis on väljendatud protsendina kahe kaubamärki omava importija käibest, ei osutunud väidetava kohanduse tegemiseks vajalike kulude kindlakstegemisel esinduslikuks aluseks.
- (62) Komisjon suutis siiski need kulud kindlaks teha valimisse kuuluvate ja kontrollitud liidu tootjate dokumentides; need tootjate andmed on käesoleva uurimise puhul kasutatava normaalväärtuse aluseks. Seepärast peeti valimisse kaasatud ja kontrollitud liidu tootjaid usaldusväärseks andmeallikaks, et kohandada normaalväärtust teadus- ja arendustegevuse ning tootekujunduse puhul vastavalt artikli 2 lõike 10 punktile k.
- (63) Selle alusel kohandas komisjon normaalväärtust 2,3 % kolme Hiina eksportiva tootja puhul, kes müüsid üksnes kaubamärgita elektrijalgrattaid, see tähendab, et nad tootsid HRVs elektrijalgrattaid liidu kaubamärgiomaniikele.

- (64) Liidu tootmisharu võttis teadmiseks kahe Hiina eksportiva tootja esitatud esialgsed väited teadus- ja arendustegevuse ning tootekujunduse kohta ning väitis, et selliseid väiteid ei tohiks aktsepteerida. Samuti väitsid nad, et komisjoni tehtud 2,3 % kohandamist ei tohiks kohaldada teise Hiina eksportiva tootja suhtes, kes ei ole kohandust taotlenud.
- (65) Mis puutub 2,3 % kohandamisse, siis lähtus komisjon siiski liidu tootmisharu finantsandmetest. Selleks et ekspordihinda ja normaalväärtust saaks õiglaselt ja mõistlikult võrrelda, tuli kohandus teha kõigi kolme asjaomase Hiina eksportiva tootja puhul. Seetõttu lükati liidu tootmisharu väide tagasi.
- (66) Pärast lõplike järelduste teatavakstegemist esitatud märkustes väitsid need kolm Hiina eksportivat tootjat, et teadus- ja arendustegevuse ning tootekujundusega seotud kohandamine ei oleks pidanud põhinema liidu tootmisharu kontrollitud andmetel, vaid kahe sõltumatu importija andmetel, mille eksportivad tootjad esitasid pärast esialgsete järelduste avalikustamist. Kõnealused importijad väitsid ka, et komisjon ei võtnud arvesse kõiki hinnavõrdluse jaoks vajalikke kuluerinevusi. Üks eksportiv tootja väitis, et normaalväärtuse kohandamine 2,3 % võrra on liiga väike võrreldes kaubamärgiga seotud omakuludega.
- (67) Põhjenduses 61 selgitas komisjon piisavalt kohanduse allikat ja ta märgib, et selle kohanduse tegemisel saab arvesse võtta üksnes kaubamärki omava importija tegevusega seotud kulud, mis lisanduvad tavapärase importija tegevusega seotud kuludele.
- (68) Seoses väitega, et komisjon oleks pidanud selle asemel kasutama kahelt sõltumatult importijalt saadud andmeid, märgib komisjon järgmist. Komisjon märgib, et ka varem on liidu tootmisharu andmeid kasutatud sellise kohanduse allikana (nt HRVst pärit teatavaid malmtooteid käsitlevas menetluses <sup>(10)</sup>), kuid komisjon on kasutanud ka sõltumatute importijate andmeid, nt teatavaid HRVst ja Vietnamist pärit nahast pealsetega jalatseid käsitlevas menetluses <sup>(11)</sup>. Käesoleval juhul pidas komisjon asjakohaseks kasutada andmeid selliste liidu tootjate kohta, kes olid kandnud kaubamärgiga seotud kulud.
- (69) Esiteks kasutades liidu tootjate andmeid, sai komisjon kõigilt tootjatelt koguda täieliku andmekogumi. Seetõttu on kasutatud andmed esinduslikumad kui kahelt sõltumatult importijalt saadud andmed.
- (70) Teiseks ei kontrollinud komisjon kahe sõltumatu importija esitatud andmekogumeid, kuna need esitati pärast kontrollkäike. Seevastu liidu tootjate andmeid aga oli spetsiaalselt kontrollitud.
- (71) Komisjon märgib veel, et võttes arvesse, et liidu tootmisharu andmeid kasutati normaalväärtuse ja mittekahjustava hinna arvutamiseks, tagas samade äriühingute andmete kasutamine sidususe.
- (72) Lõpliku avalikustamise järel taotles Giant teadus- ja arendustegevuse ning tootekujundusega seotud 2,3 % kohandamist müügi selle osa suhtes, mille puhul kõnealuse tegevusega tegeles tema klient, nimelt kaubamärki omav importija. See kohandus tehti, mille tulemusel langes dumpingumarginaal 1,2 protsendipunkti võrra. Tulemus avalikustati ning selle kohta ei esitatud täiendavaid märkusi.
- (73) Kolm Hiina eksportivat tootjat kordasid enne esialgsete järelduste avalikustamist esitatud väidet, mis on esitatud ajutise määruse põhjendustes 118–122 ja mille kohaselt toote kontrollnumbrit, mida komisjon kasutas kogu uurimise vältel, tuleks laiendada, et hõlmata ka teisi elemente.
- (74) Need kolm Hiina eksportivat tootjat ei esitanud uut teavet, et võimaldada selle väite uuesti läbivaatamist. Ajutise määruse põhjendustes 121–122 esitatud järeldused jäeti seega samaks.

<sup>(10)</sup> Komisjoni 29. jaanuari 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/140, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate malmist toodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks ning lõpetatakse uurimine seoses Indiast pärit teatavate malmist toodete impordiga, ELT L 25, 30.1.2018, lk 6.

<sup>(11)</sup> Nõukogu 5. oktoobri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1472/2006, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Vietnamist pärit nahast pealsetega jalatsite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning millega nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks, ELT L 275, 6.10.2006, lk 1.

- (75) Need kolm Hiina eksportivat tootjat kordasid sama väidet pärast lõplikku avalikustamist, esitamata uut teavet. Vastupidiselt nende viimastes märkustes esitatud argumentidele kaalus komisjon hoolikalt valimisse kaasatud Hiina eksportivate tootjate esitatud tõendeid ja kogu muud kättesaadavat teavet ning selgitas ajutise määruse põhjendustes 118–122 esitatud järeldusi.
- (76) Üks Hiina eksportiv tootja soovis tõendeid liidu tootmisharu müügi kaubandustasandi kohta siseturul, mida kasutati normaalväärtuse arvutamiseks, et teha kindlaks, kas kaubandustasandi kohandamise väide alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti d alapunkti i alusel oli tagatud. See teave, mida kõik huvitatud isikud (sealhulgas Hiina eksportivad tootjad ise) pidasid konfidentsiaalseks, tehti huvitatud isikute poolt avatud uurimistoimikutes avalikuks vahemikena. See näitas, et tavaliselt moodustas rohkem kui 85 % valimisse kaasatud liidu tootjate müügist müük jaemüüjatele.
- (77) Pärast nende uute tõendite lisamist avatud toimikusse esitas Hiina eksportiv tootja kaubandustasandi kohandamise väite. Kuna nimetatud Hiina eksportival tootjal olid liidus seotud müügiettevõtted, leidis ta ka seda, et tema ekspordihinna kohandused, mis tehti alusmääruse artikli 2 lõike 9 alusel, muutsid tema jaemüüjatelt turustajatele toimuva müügi kaubandustasandit. Sama argument esitati pärast lõplike järelduste avalikustamist. Komisjon märkis, et alusmääruse artikli 2 lõike 9 alusel tehtud kohandused on mõeldud selleks, et kõrvaldada seotud importijate mõju liidus, mitte muuta müügi kaubandustaset, milleks on endiselt peamiselt (tavaliselt üle 85 %) jaemüüjad. Pärast esitatud argumentide läbivaatamist lükkas komisjon selle väite tagasi.

### 3.5. Dumpingumarginaalid

- (78) Nagu eespool esitatud punktis 3 üksikasjalikult kirjeldati, võttis komisjon arvesse teatavaid huvitatud isikute märkusi ning arvutas kõigi Hiina eksportivate tootjate dumpingumarginaali uuesti.
- (79) Lõplikud dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril enne tollimaksu tasumist, on järgmised.

Tabel 1

#### Lõplikud dumpingumarginaalid

Äriühing	Lõplik dumpingumarginaal
Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	86,3 %
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co.	32,8 %
Jinhua Vision Industry Co., Ltd ja Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.	39,6 %
Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd	100,3 %
Muud koostööd teinud äriühingud	48,6 %
Kõik teised äriühingud	100,3 %

## 4. KAHJU

### 4.1. Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus

- (80) Pärast ajutise määruse ja saadud märkuste avaldamist kontrollis komisjon täiendavalt samasuguse toote teatavate liidu tootjate olukorda, kes olid teatanud asjaomase toote impordist, nagu on viidatud ajutise määruse põhjendustes 130–132.
- (81) Kooskõlas alusmääruse artikli 4 lõike 1 punktiga a tegi komisjon kindlaks, et kuus äriühingut, mida peeti esialgu liidu tootmisharu osaks, tuleks liidu tootmisharu määratluse alt välja jätta. Pärast märkuste esitamist hindas komisjon uuesti nende kuue äriühingu olukorda ning tegi järelduse, et huvi, mida esindas nende imporditegevus, ületas huvi, mida esindas nende tootmistegevus. Selle tulemusena jättis ta need kuus äriühingut liidu tootmisharu määratluse alt välja.

- (82) Arvestades, et kuus liidu tootjat jäeti liidu tootmisharu määratluse alt välja, moodustavad ülejäänud 31 tootjat liidu tootmisharu alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses.
- (83) Turuosa, toodangu, tootmisvõimsuse, tootmisvõimsuse rakendusastme, müügi mahu, tööhõive ja tootlikkusega seotud kahjunäitajad vaadati vastavalt läbi, nagu on kirjeldatud põhjendustes 106, 113 ja 121.

#### 4.2. Liidu tarbimine

- (84) Kuna liidu tarbimise kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 133–135 esitatud järeldused.

#### 4.3. Import HRVst

- (85) Pärast ajutise määruse avaldamist kordas CCCME oma taotlust, et kaebuse esitaja esitatud allikas ja üksikasjalik ekspordistatistika tuleks avalikustada, ning kordas oma väidet, et kaebuse esitaja poolt asjaomase toote kindlaks tegemiseks järgitud meetodi kirjeldus ei ole piisavalt üksikasjalik. CCCME ei esitanud mingeid uusi ega täiendavaid argumente nende väidete toetuseks, mida juba käsitleti ajutise määruse põhjendustes 143–148. Seepärast lükati need väited tagasi.
- (86) Pärast lõplike järelduste avalikustamist tahtis CCCME teada, miks Hiina impordi ja muudest kolmandatest riikidest pärit impordi turuosa püsis muutumata hoolimata sellest, et kuus tootjat jäeti põhjenduses 82 osutatud liidu tootmisharu määratlusest välja. Sellega seoses märgitakse, et turuosa arvutatakse protsendina liidu kogutarbimisest. Nagu on märgitud põhjenduses 84, ei ole liidu tarbimist pärast ajutise määruse avaldamist läbi vaadatud. Seepärast jäid ka Hiinast pärit impordi ja muudest kolmandatest riikidest pärit impordi turuosad samaks.
- (87) Üks sõltumatu importija väitis, et HRVst pärit impordi hindade langus ei tulenenud ebaausatest kaubandustavade, vaid liitiumi maksumuse vähenemisest ning intensiivsest konkurentsist, et võita turuosa liidus. Samas ei selgitanud ta, kuidas need muutused muudaksid kehtetuks mis tahes järelduse, mis on sätestatud ajutises määruses, eriti dumpingut puudutava järelduse. Väide lükati seepärast tagasi ning ajutise määruse põhjendustes 151–158 esitatud põhjendused jäeti samaks.
- (88) CCCME ja mõned eksportivad tootjad väitsid, et komisjon on teinud Hiina impordi keskmise hinna arengu hindamisel vea, väites, et see oli märgatavalt väiksem liidu tootjate ja kolmandate riikide tootjate keskmise hinna arengust. Need isikud väitsid, et Hiina importtoodete keskmised hinnad ei saanud kajastada võimalikku allalöömist, kuna ei tehtud sarnaste toodete analüüsi, mis oleks lähtunud tootetüübist. Nad väitsid, et komisjon peaks tunnistama, et Hiina importtoodete keskmise hinna alanemine võis samahästi kajastada muutust tootevalikus.
- (89) Nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 154, nõustub komisjon, et tootevaliku muutumine võib mõjutada HRVst pärit importtoodete keskmise hinna arengut. Samas jääb kehtima see, et HRVst pärit impordi keskmised hinnad on olnud pidevalt ja märkimisväärselt allpool mis tahes muudest tarneallikatest saadud toodete keskmisi hindasid, hoolimata kontekstist, milles CCCME väidab, et asjaomase toote kvaliteet paranes ja see liikus kõrgema hinna segmentidesse. Lisaks tuleks seda langussuundumust käsitada seoses sarnaste toodete analüüsidega, mille tulemusel tehti järeldused hinna olulise allalöömise ja dumpingu kohta.
- (90) Hindade allalöömise arvutuste puhul väitis üks Hiina eksportiv tootja, kellel on liidus seotud importijad, et komisjon oleks pidanud kasutama oma impordi puhul teatatud CIF-väärtuseid, mitte kasutama arvestuslikku CIF-väärtust. Ta väitis, et tuleks avalikustada meetod, mida kasutati hinna allalöömise arvutustes CIF-väärtuse kindlaksmääramiseks. Ta väitis ka seda, et komisjon on nimetatud meetodit kasutades viinud oma hinnad kunstlikult tasemeni, mis kehtib liidu piiril, kus ta ei konkureeri liidu tootjatega. Ta väitis lisaks, et see meetod tekitas erinevuse kaubandustasandi puhul, mis muutis hinnavõrdluse ebaõiglaseks.
- (91) Esiteks märgib komisjon, et ta on kõikidele asjaomastele isikutele ja sealhulgas kõnealusele Hiina eksportivale tootjale nõuetekohaselt teatavaks teinud hindade allalöömise arvutamiseks kasutatud meetoodika (liidu

tootmisharu ühikuhinda võrreldi iga eksportiva tootja iga tootetüübi ühikuhinnaga ja saadud erinevus korrutati eksportiva tootja eksporditud kogusega). Teiseks lükati tagasi sama väide, mille kõnealune Hiina eksportiv tootja esitas dumpingu arvutamisel kasutatava ekspordihinna arvestuse kohta, nagu on märgitud põhjenduses 75. Tegelikult peab komisjon samadel põhjustel, nimelt seetõttu, et CIF-hinna arvestus ei muuda müügi kaubandustasandit, mis on endiselt peamiselt (tavaliselt üle 85 %) jaemüüjad, tagasi lükkama ka hinna allalöömise arvutuse väite. Lisaks ei saa komisjon hinna allalöömise arvutamisel kasutada esitatud CIF-hindasid, sest aluseks olev müük toimus seotud isikute vahel. Lisaks ei tõendanud kõnealune Hiina eksportiv tootja, kuidas need hinnad saaksid olla usaldusväärsed, arvestades seda suhet.

- (92) Pärast lõplike järelduste avalikustamist kordas sama huvitatud isik põhjenduses 90 kirjeldatud väidet.
- (93) Komisjon tuletab meelde, et seoses hinna allalöömise marginaali kindlaksmääramisega ei ole alusmääruses ette nähtud konkreetset meetodikat. Komisjonil on seega selle teguri hindamisel ulatuslik kaalutusõigus. Kaalutusõigust piirab vajadus tagada, et järeldused põhineksid otsesel tõendusmaterjalil ja et uurimine oleks objektiivne, nagu on nõutud alusmääruse artikli 3 lõikes 2. Samuti tuleks meenutada, et alusmääruse artikli 3 lõikes 3 on konkreetselt sätestatud, et olulise hinna allalöömise olemasolu tuleb uurida dumpinguhinnaga impordi tasandil, mitte mis tahes järgneva edasimüügihinna tasandil liidu turul.
- (94) Seega rääkides hinna (eelkõige ekspordihinna) allalöömise arvutamisel kasutatavatest elementidest, peab komisjon välja selgitama liidu turul liidu tootjate konkureerimise tegeliku või võimaliku alguspunkti. Alguspunktiks on tegelikult esimese sõltumatu importija ostuhind, kuna sellel äriühingul on põhimõtteliselt valik osta kas liidu tootmisharult või kolmandate riikide tarnijatelt. Hinnang peaks lähtuma ekspordihinnast liidu tollipiiril, mille taset peetakse võrreldavaks liidu tootmisharu tehasehinnaga. Seotud importijate kaudu toimuva eksportmüügi puhul peaks võrdlus olema õige pärast seda, kui kaup ületab liidu piiri, mitte turustusahela hilisemas etapis, näiteks kaupade müümisel lõppkasutajale. Seega võttes aluseks dumpingumarginaali arvutamisel kasutatava analoogse lähenemisviisi, on ekspordihinna arvutamise aluseks esimesele sõltumatule kliendile edasimüügi hind, mida on nõuetekohaselt kohandatud alusmääruse artikli 2 lõike 9 alusel. Kuna see artikkel on alusmääruse ainus artikkel, milles antakse juhiseid ekspordihinna arvutamiseks, on selle kohaldamine analoogia põhjal põhjendatud.
- (95) Selline lähenemisviis tagab järjekindluse ka juhtudel, kui eksportiv tootja müüb tooteid otse sõltumatule kliendile (importijale või lõppkasutajale), sest sellisel juhul ei kasutataks edasimüügihindu juba nende määratlusest lähtudes. Teistsuguse lähenemisviisi puhul diskrimineeritaks eksportivaid tootjaid üksnes nende poolt kasutatava müügikanali alusel. Komisjon arvab, et hindade allalöömise arvutuste jaoks asjakohase impordihinna kehtestamist ei peaks mõjutama see, kas eksport liitu toimub seotud või sõltumatutele ettevõtjatele. Meetodid, mida komisjon kasutas, tagavad, et mõlemal juhul kindlustatakse võrdne kohtlemine.
- (96) Seetõttu on usaldusväärse CIF-hinna väljaselgitamisel põhjendatud müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi lahutamine sõltumatutele klientidele edasimüügi hinnast, et oleks võimalik õiglane võrdlus. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.
- (97) CCCME ja neli Hiina eksportivat tootjat väitsid, et ajutise määruse põhjenduses 157 esitatud kaubandustasandi kohandamise väite tagasilükkamisel ei võetud arvesse algseadme kliendile müümise tasandi hinnaerinevusi. Need huvitatud isikud väitsid, et õiglane hinnavõrdlus eeldaks ülespoole korrigeerimist, et kajastada algseadme kliendile ja oma kaubamärgi all müümise juurdehindlust pärast impordi. Sama väide tõstatati uuesti ka pärast avalikustamist.
- (98) Komisjon analüüsis, nagu juba selgitatud ajutise määruse põhjenduses 157, kaubandustasandi kohandamisega seotud väidet ning tegi järelduse, et puuduvad järjepidevad ja silmapaistvad hinnaerinevused algseadmete valmistaja ja kaubamärgiomaniku müügi puhul liidus. Hiina impordihinna ülespoole kohandamine kaubamärgi omavate importijate juurdehindluse võrra, mis väidetavalt kajastab kaubandustasandi erinevust, nõrgendaks uurimisel tehtud järeldust, et puuduvad järjepidevad ja silmapaistvad hinnaerinevused algseadmete valmistaja ja kaubamärgi omaniku müügi vahel liidus. Seetõttu lükati väide tagasi.



- (99) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist esitas Giant väite seoses tavapäraste tollimaksude arvutamise juhul, kui importijateks on seotud äriühingud. Ta väits, et tavapärase tollimaksu summa peaks põhinema tegelikul CIF-väärtusel, mitte arvutatud CIF-väärtusel. Selle väitega nõustuti. Hinna allalöömise läbivaadatud marginaalid jäid vahemikku 16,2–43,2 %, nagu on esitatud tabelis 2.

Tabel 2

**Hinna allalöömise marginaalid**

Äriühing	Hinna allalöömise marginaal
Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	41,4 %
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co.	19,4 %
Jinhua Vision Industry Co., Ltd ja Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.	16,2 %
Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd	43,2 %

- (100) Kuna HRVst pärineva impordi kohta muid märkusi ei esitatud ning arvestades põhjenduses 99 esitatud allalöömisarvutuste läbivaatamist, kinnitas komisjon kõik muud ajutise määruse põhjendustes 136–157 esitatud järeldused.

**4.4. Liidu tootmisharu majanduslik olukord***4.4.1. Üldised märkused*

- (101) Pärast ajutise määruse avaldamist väitis üks importija, et komisjon peaks selgitama, kuidas ta sai tulemlikkuse näitajad ja kuidas ta neid hindas, sest ajutises määruses avaldatud näitajad ei vastanud valimisse kaasatud liidu tootjate esitatud näitajatele. Eelkõige märkis ta, et mitte ükski valimisse kaasatud liidu tootja ei olnud teatanud tootmise ja müügi vähenemisest.
- (102) Komisjon viitab ajutise määruse põhjendusele 162, kus ta selgitas, et makromajanduslikud näitajad ei tuginevad üksnes teabele, mida koguti valimisse kaasatud liidu tootjatelt, vaid ka turuteabele, mille esitas Euroopa Jalgrattatööstuse Konföderatsioon (Confederation of the European Bicycle Industries, edaspidi „CONEBI“), ja impordistatistikale.
- (103) Nagu selgitatud ajutise määruse põhjenduses 163, kasutas komisjon tarbimise puhul näitajat, mille esitas CONEBI ja mida kontrollis komisjon. Liidu tootmisharu müüginahku saamiseks arvati import kogutarbimise näitajast maha. Toodangu mahtu hinnati valimisse kaasatud liidu tootjate asjakohaste müüginahku ja toodangu suhtarvude alusel.
- (104) Nagu märgitud ajutise määruse põhjenduses 164, järgis komisjon meetodit, mida kirjeldati kaebuses ning mida ei kommenteeritud selle uurimise ajal.
- (105) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendused 159–166.

*4.4.2. Makromajanduslikud näitajad**4.4.2.1. Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendusaste*

- (106) Pärast seda, kui teatavad äriühingud jäeti liidu tootmisharu määratluse alt välja, nagu on selgitatud põhjendustes 80–83, vaadati toodangut, tootmisvõimsust ja tootmisvõimsuse rakendusastet liidus käsitlevad arvandmed läbi, nagu on esitatud tabelis 3.

Tabel 3

**Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendusaste**

	2014	2015	2016	Uurimispe- riood
Tootmismahd (tk)	831 142	976 859	1 095 632	1 066 470
<i>Indeks</i>	100	118	132	128
Tootmisvõimsus (tk)	1 110 641	1 366 618	1 661 587	1 490 395
<i>Indeks</i>	100	123	150	134
Tootmisvõimsuse rakendusaste	75 %	71 %	66 %	72 %
<i>Indeks</i>	100	95	88	96

Allikas: CONEBI, valimisse kaasatud liidu tootjad, huvitatud isikute esitatud seisukohad.

- (107) Liidu tootmisharu tootmismahd kasvas seega vaatlusalusel perioodil 28 %, kuigi vähenes 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel 3 %. Alates 2014. aastast kuni uurimisperioodini suurenes tootmisvõimsus 34 %. 2014.–2016. aastal suurenes tootmisvõimsus 50 % ning seejärel vähenes 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel 9 %. Tootmisvõimsuse rakendusaste vähenes 75 %-lt 2014. aastal 72 %-le uurimisperioodil ja 75 %-lt 2014. aastal 66 %-le 2016. aastal ning suurenes 66 %-lt 2016. aastal 72 %-le uurimisperioodil. Ajutises määruuses kirjeldatud suundumused jäid seega toodangu, tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendusaste puhul pärast liidu tootmisharu moodustavate äriühingute läbivaatamist samaks.
- (108) CCCME ja neli eksportivat tootjat väitsid, et toodangu kasv ei viidanud kahjule. Nad väitsid lisaks, et liidu tootjad olid suurendanud oma tootmisvõimsust aastatel 2014–2016. Need huvitatud isikud väitsid, et see oli võimalik üksnes seetõttu, et liidu tootmisharus ei esinenud kuni 2016. aastani konkurentsi, nagu oleks nende kaebuses tunnistanud. Nad väidavad, et aastatel 2014–2016 oli liidu tootmisharu tootmisvõimsus ülemäärane, kuni tootmisharu mõistis, et ülemäärane tootmisvõimsus mõjutab selle kasumlikkust, ning tootmisvõimsust vähendati, et suurendada kasumlikkust, samal ajal kui müük oli suur. Nad märkisid samas, et tootmisvõimsuse rakendusaste püsis suur ning et 2015.–2016. aastal täheldatud langus vastas tootmisvõimsuse märkimisväärsele kasvule.
- (109) Komisjon märkis, et kaebuses ei öeldud, et liidu tootmisharus ei esinenud konkurentsi aastatel 2014–2016. Nagu märgitud ajutise määruse põhjenduses 169, tulenes tootmismahu suurenemine tarbimise kasvust. Samas pärast 2015. aastat oli tootmise ja tarbimise vahel märgatav ja suurenev lahknevus, tekitades surve müügi mahule ning põhjustades turuosa jätkuvat vähenemist. Tootmisvõimsus suurenes samas tempos nagu tarbimine 2016. aastani ning tootmisvõimsuse rakendusaste näitaja halvenemine oli seega sama suundumusega seotud. Lisaks nagu selgitatud ajutise määruse põhjenduses 172, on tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendusaste näitajad seoses kasumlikkusega vähem olulisused.
- (110) Pärast järelduste teatavakstegemist väitis CEIEB, et tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendamise vähendamise ning HRVst pärit dumpinguhinnaga impordi vahel puudus seos, sest oli raske kindlaks teha, millist osa võimsusest kasutati tavapärase ja millist elektrijalgratate tootmiseks, ning arvestades, et CONEBI avaldatud andmete kohaselt vähenes tavajalgratate tootmine 2016. aastal 3,7 % võrra.
- (111) Komisjon tuletas meelde, et tootmisvõimsuse ja tootmisvõimsuse rakendamise kontrollimiseks kasutati uurimisalust toodet ja jäeti välja tavajalgrattad. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (112) Kuna tootmise, tootmisvõimsuse ja selle rakendusaste kohta muid märkusi ei esitatud ning arvestades põhjenduses 106 esitatud parandust, kinnitas komisjon kõik muud ajutise määruse põhjendustes 167–172 esitatud järeldused.

## 4.4.2.2. Müügimaht ja turuosa

- (113) Pärast seda, kui teatavad äriühingud jäeti liidu tootmisharu määratluse alt välja, nagu on selgitatud põhjendustes 80–83, vaadati liidu tootmisharu müügimahtu ja turuosa käsitlevad arvandmed läbi.

Tabel 4

**Müügimaht ja turuosa**

	2014	2015	2016	Uurimispe-riood
Müügi kogumaht liidu turul (tk)	850 971	932 846	1 061 975	1 019 001
<i>Indeks</i>	100	110	125	120
Turuosa	75 %	68 %	64 %	51 %
<i>Indeks</i>	100	92	85	69

Allikas: CONEBI, valimisse kaasatud liidu tootjad, huvitatud isikute esitatud seisukohad.

- (114) Liidu tootmisharu müügimaht suurenes vaatlusalusel perioodil seega 20 %. 2014.–2016. aastal suurenes müügimaht 25 % ning vähenes seejärel 2016. aasta ja uurimisperioodi vahel 4 %. Liidu tootmisharu turuosa vähenes märkimisväärselt, langes 2014. aasta 75 %-lt uurimisperioodil 51 %-le. Ajutises määruuses kirjeldatud suundumused jäid müügimahu ja turuosa puhul pärast liidu tootmisharu moodustavate äriühingute läbivaatamist samaks.
- (115) Pärast lõplike järelduste teatavakstegemist väitis CCCME, et müügi üldist suurenemist 20 % vaatlusalusel perioodil tuleb pidada suureks ning see ei saa kajastada olulist kahju.
- (116) Kuid liidu tootmisharu müügi 20 % kasvu tuleb vaadelda liidu tarbimise 74 % kasvu valguses samal perioodil, nagu on esitatud ajutise määruse tabelis 2. Komisjon ei leidnud kinnitust sellele, et müügimahu suurenemist, mis oli nii palju väiksem kui tarbimise kasv, saaks pidada suureks, ning et see tõepoolest ei näitaks olulist kahju.
- (117) Samuti väitis CCCME, et vastavalt kaebuses esitatud teabele vähenes kaebust toetavate liidu tootjate turuosa vaatlusalusel perioodil üksnes 2 protsendipunkti. See väike vähenemine kinnitab väidetavalt, et kaebuse esitajad ei ole kannatanud olulist kahju vaatlusaluse toote impordi tõttu.
- (118) Alusmääruse artikli 3 lõike 1 kohaselt on mõiste „kahju“ määratletud kui „liidu tootmisharule tekitatud oluline kahju“. Seega peab komisjon hindama kahju liidu tootmisharule tervikuna, mitte ainult kaebuse esitajatele. Komisjon leidis, et liidu tootmisharu kaotas märkimisväärse turuosa – 24 protsendipunkti. Asjaolu, et mõned liidu tootjad kaotasid turuosa vähem (või rohkem) kui teised, ei sea seda järeldust kahtluse alla.
- (119) Kuna müügimahu ja turuosa kohta muid märkusi ei esitatud ning arvestades põhjenduses 113 esitatud parandust, kinnitas komisjon kõik muud ajutise määruse põhjendustes 173–176 esitatud järeldused.

## 4.4.2.3. Kasv

- (120) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 177 esitatud järeldused.

## 4.4.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

- (121) Pärast seda, kui teatavad äriühingud jäeti liidu tootmisharu määratluse alt välja, nagu on selgitatud põhjendustes 80–83, vaadati liidu tootmisharu tööhõivet ja tootlikkust käsitlevad arvandmed läbi.

Tabel 5

**Tööhõive ja tootlikkus**

	2014	2015	2016	Uurimispe-riood
Töötajate arv	2 488	2 958	3 458	3 493
<i>Indeks</i>	100	119	139	140
Tootlikkus (ühikutes töötaja kohta)	334	330	317	305
<i>Indeks</i>	100	99	95	91

Allikas: CONEBI, valimisse kaasatud liidu tootjad, huvitatud isikute esitatud seisukohad.

- (122) Liidu tootmisharus suurenes seega vaatlusalusel perioodil tööhõive 40 %. Suurem osa sellest kasvust leidis aset vahemikus 2014–2016. Alates 2016. aastast kuni uurimisperioodini suurenes tööhõive 1 protsendipunkti. Tootlikkus vähenes 9 %, kuna tööhõive suurenes kiiremini kui tootmismah. Ajutises määruses kirjeldatud suundumused jäävad tööhõive ja tootlikkuse puhul pärast läbivaatamist samaks.
- (123) Kuna tööhõive ja tootlikkuse kohta muid märkusi ei esitatud ning arvestades põhjenduses 121 esitatud parandust, kinnitas komisjon kõik muud ajutise määruse põhjendustes 178–180 esitatud järeldused.

## 4.4.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

- (124) Kuna dumpingumarginaali suuruse ja varasemast dumpingust taastumise kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon oma ajutise määruse põhjendustes 181 ja 182 sätestatud järeldused.

## 4.4.3. Mikromajanduslikud näitajad

## 4.4.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

- (125) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist väitsid CEIEB, CCCME ja neli muud eksportivat tootjat, et liidu tootmisharu keskmiste hindade 15 % tõus oli vastuolus komisjoni järeldustega, et Hiina import põhjustas hindade languse või liidu tootmisharu suutlikkuse vähenemise tõsta oma hindasid.
- (126) Esiteks täheldab komisjon, et võrdlusaasta sellise suurenemise mõõtmiseks oli 2014. aasta, mil liidu tootmisharu kasumlikkus oli väga väike ja kasumimarginaal oli väikseim vaatlusaluse perioodi jooksul. Teiseks kajastas keskmiste hindade tõus seoses sellega keskmiste tootmiskulude muutust ega ületanud seda. Kolmandaks, nagu märgitud ajutise määruse põhjenduses 185, ei tähenda see muutus tingimata, et võrreldava toote maksumus ja hind suurenesid samal viisil nagu keskmine kulu ja hind, sest tootevalik muutub igal hooajal. Arvestades neid elemente ja hinna allalöömist käsitlevaid järeldusi, ei ole komisjon seega nõus väitega, et liidu tootmisharu müüdüd toodete keskmise hinna suurenemine muudab kehtetuks hinnalanguse olemasolu.

## 4.4.3.2. Tööjõukulud

- (127) Pärast esialgsete meetmete kehtestamist ei ole esitatud märkusi valimisse kaasatud liidu tootjate tööjõukulude kohta. Seepärast kinnitas komisjon oma järeldused, mis olid esitatud ajutise määruse põhjendustes 186 ja 187.

## 4.4.3.3. Laovarud

- (128) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist väitis CEIEB, et komisjon ei saanud samal ajal määratleda müügihooaja lõpuna juuli keskpaika, kui ta hindas registreerimise tingimusi, ning septembri lõppu, kui ta hindas laovarude olulisust oma kahju analüüsil. Ta väitis lisaks, et laovarude suurenemine alates 2016. aastast kuni uurimisperioidini oli tähtsusetu.
- (129) Komisjon leidis, et müügihooaeg kestis märtsist septembrini. Registreerimismääruses leidis komisjon, et on mõistlik eeldada, et edasine oluline impordi suurenemine tõenäoliselt vähendab tollimaksu parandavat mõju, kuna ajutiste meetmete kehtestamise tähtpäev oli 20. juuli. Selles kontekstis tähendas see tõepoolest, et laovarude taseme tõus võimaldaks importijatel tarnida asjaomast toodet kuni müügihooaja lõpuni. Komisjon täheldas ajutises määruses sama hooajalise mustri alusel, et asjaolu, et laovarud olid uurimisperiodil septembris suuremad kui eelnenud aasta detsembris, kajastas laovarude jätkuvat ja märkimisväärset suurenemist, sest laovarude tase peaks müügihooaja lõpus olema tavaliselt madal. Komisjon leidis, et puudub vastuolu nende kahe analüüsi vahel, ning kinnitas ajutise määruse põhjendustes 188–191 märgitud järeldused.

## 4.4.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeringud, investeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

- (130) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist väitis CEIEB, et liidu tootmisharu kasumimarginaal vähenes üksnes 0,4 % alates 2016. aastast kuni uurimisperioidini, mil Hiina impordi kasvutempo kiirenes, mis näitab seda, et kahju puudub. Samamoodi väitsid CCCME ja neli eksportivat tootjat, et liidu tootmisharu kasumimarginaali tase uurimisperiodil ning selle muutumine vaatlusalusel perioodil ei iseloomustanud olulise kahju olukorda.
- (131) Ehkki uurimisel tehti kindlaks märkimisväärne impordimaht dumpinguhinnaga ja allalöödud hinnaga, tegi ta kindlaks ka tugeva nõudluse elektrijalgratate turul, mis mõnevõrra piiras liidu tootmisharu kasumimarginaali negatiivset mõju. CEIEB osutas sellele, et see tähelepanek hõlmab ajavahemikku alates 2016. aastast kuni uurimisperioidini, mil HRVst pärit impordi järsk suurenemine langes kokku liidu tootmisharu müügi mahu suhteliselt väikese vähenemisega tingituna tarbimise jätkuvast tugevusest. Sellegipoolest täheldas komisjon, et liidu tootmisharu kasumimarginaal vähenes kõikidel aastatel peale ühe ning oli kokkuvõttes madalal tasemel. Peale selle ei põhine olulise kahju järeldus vaid ühel näitajal. Teisi näitajaid, millest osad on finantsnäitajad (näiteks rahavoog), analüüsiti koos kasumimarginaali muutusega, et teha järeldus olulise kahju kohta. Kõnealune väide tuli seega tagasi lükata.
- (132) CCCME väitis lisaks, et kõige tõenäolisem selgitus kasumimarginaali alanemisele alates 2015. aastast kuni uurimisperioidini ei tulenenud Hiina impordi survest, vaid liidu tootmisharu investeringutest, et suurendada oma tootmisvõimsust. CCCME väitis, et seda argumenti ei olnud komisjon arvesse võtnud.
- (133) Seda märkust analüüsiti ajutise määruse punktis 5.2.3 ja eelkõige põhjenduses 221, kus komisjon selgitas, et kapitalikulud ei avaldanud liidu tootmisharu kasumlikkusele olulist mõju. Lisateabe puudumisel lükati see väide seepärast tagasi.
- (134) Pärast lõplike järelduste teatavastegemist hindas CEIEB, et taotletav kasumimarginaal 4,3 % ei olnud märkimisväärselt kõrgem kui uurimisperioidil saadud kasumimarginaal 3,4 %, ning väitis, et liidu tootmisharu kasumlikkus uurimisperioidil ei osutanud kahjule.
- (135) Nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 198, on elektrijalgratate tööstus struktuuriliselt sularahamahukas ettevõtmine. Seetõttu on oluline vaadata, kas saavutatud kasumlikkus võimaldab luua liidu tootmisharu tegevuse säilitamiseks piisavat rahavoogu. Nagu on näidatud ajutise määruse tabelis 11, oli liidu tootmisharu rahavoog uurimisperioidil väike, moodustades vaid 0,6 % müügi käibest. Seega, kui hinnatakse liidu tootmisharu kui terviku finantstulemusi, mitte kasumlikkust eraldi, jääb kehtima liidu tootmisharu kehva finantstulemust käsitlev järeldus.

- (136) Pärast lõplike järelduste teatavakstegemist märkis CCCME, et suurte investeeringute ja suure tööhõivega võivad liidu tootjatele kaasneda oluliselt suuremad püsikulud, mis võivad avaldada märkimisväärset mõju kasumlikkusele, eriti kui tootmisvõimsuse rakendusaste oli madal.
- (137) Nagu on näidatud ajutise määruse põhjenduses 197, ei moodustanud investeeringud vaatlusalusel perioodil rohkem kui 2 % müügist. Seetõttu leidis komisjon, et liidu tootmisharu ei teinud suuri investeeringuid, mis oleksid vaatlusalusel perioodil võinud kasumlikkusele märkimisväärset mõju avaldada.
- (138) Tööhõive osas väitis CCCME, et tootmisvõimsuse tohutu kasv kajastus töötajate arvu olulises kasvus. Samas on ka selge, et tööhõive kasv tulenes ka tootmise märkimisväärsest kasvust.
- (139) Komisjon leidis, et eelkõige aastatel 2014–2016 kajastas tööhõive palju rohkem tootmist kui tootmisvõimsust. Uurimisperioodil, mil liidu müügi ja tootmise areng oli liidu tarbimise kasvust hoolimata negatiivne, ei olnud liidu tootmisharul võimalik tööhõivet vähendada, mistõttu tootlikkus töötaja kohta vähenes. Selline tootlikkuse vähenemine ja sellest tulenev negatiivne mõju liidu tootmisharu kasumlikkusele on siiski otseselt seotud Hiinast pärit elektrijalgrataste dumpinguhinnaga impordi kasvuga vaatlusalusel perioodil.
- (140) Kuna kasumlikkuse, rahavoo, investeeringute, investeeringutasuvuse ja kapitali kaasamise võime kohta muid märkusi ei esitatud, kinnitati ajutise määruse põhjendustes 192–199 sätestatud järeldused.

#### 4.4.4. Järeldus kahju kohta

- (141) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist väitsid CCCME ja neli eksportivat tootjat, et kahjuanalüüsis konkurent-sitegurit ei käsitletud. Nad väitsid, et kaebuses tunnistati, et HRVst pärit import ei olnud turuküsimus kuni 2016. aastani, mil liidu turul keskenduti madala ja keskmise hinnaasemega segmentidele, ning et kahjuanalüüs oleks pidanud keskenduma nendele konkreetsetele turusegmentidele. Üks importija väitis lisaks, et kui kahju tõendatakse, siis see mõjutaks eelkõige elektrijalgrataste madala hinna segmenti või keskenduks sellele, ning et tema kogemustele tuginedes ei eksisteerinud seda turul kõrge hinna segmentides.
- (142) Hoolimata asjaolust, et CCCME väited esitati kaebuse ebatäpse tõlgendamise põhjal, tuletab komisjon meelde, et tema järeldused ei põhinevad kaebusel, vaid tema enda uurimisel ja tulemustel, mis puudutasid dumpingut, kahju ja põhjuslikku seost. Nagu märgitud ajutise määruse põhjenduses 249, on uurimine näidanud, et liidu tootmisharu tegutseb kõigis turusegmentides. Asjaomase toote selline eristamine ei olnud seega põhjendatud ning väide tuli tagasi lükata.
- (143) Pärast lõplike järelduste teatavakstegemist väitis CCCME, et komisjon ei olnud ajutises määruses kirjeldanud, kuidas ta iseloomustab ajutise määruse põhjenduses 249 mainitud „madalat hinnaklassi“. Samuti väitis ta, et Hiina RVst (ka kolmandatest riikidest) viimastel aastatel toimunud impordi kasvu mõju hindamisel tuleb arvesse võtta konkreetseid turusegmente, kus imporditud elektrijalgrattaid müüdi.
- (144) Sellega seoses on „madalaase hinnaklassi“ kuuluvad tooted need elektrijalgrattad, mille toote kontrollnumbri struktuur osutab põhiomadustele. „Madalasse hinnaklassi“ kuuluvate toodete määratlus erineb turu väidetavate eri segmentide eristamisest. Nagu on märgitud põhjenduses 42, esitas mitu huvitatud isikut segmentidega seoses sarnaseid väiteid, kuid keegi ei esitanud tõendeid, mis oleksid õigustanud või võimaldanud turu võimalikku segmentimist. Eelkõige ei esitanud ükski huvitatud isik ühtki füüsilist ega muud objektiivset kriteeriumi, mis toetaks turu segmenteerimisel põhinevat analüüsi, nagu on kirjeldatud põhjendustes 45 ja 46.
- (145) Samuti väitis CCCME, et kuna liidu tootmisharu turuosa vähenemine mõjutas peamiselt muid liidu tootjaid kui kaebuse esitajaid, nagu on selgitatud põhjenduses 117, on Hiina RVst pärit import ja kaebuse esitajate toodang väidetavalt olnud suures osas selgepiirilised turusegmentid. Nagu on juba mainitud põhjenduses 118, hõlmab kahjuanalüüs siiski liidu tootmisharu tervikuna, mitte ainult kaebuse esitajaid. On selge, et liidu tootmisharu kaotas vaatlusalusel perioodil olulise osa turust (24 protsendipunkti), peamiselt Hiinast pärit impordile, mille turuosa suurenes vaatlusalusel perioodil 17 protsendipunkti.

- (146) CEIEB ei nõustunud komisjoni järeldusega kahju kohta. Ta väitis, et liidu tootmisharu tulemused olid erakordselt head, välja arvatud turuosa säilitamine. CEIEB väitis lisaks, et tootmisvõimsuse, tootmisvõimsuse rakendusastme, müüginäitajad ja tööhõive näitajad olid arenenud positiivselt kogu vaatlusalusel perioodil ning et komisjoni negatiivsed tulemused põhinesid ebajärjepidevatel ja lühematel analüüsiperioodidel. Eelkõige väitis CEIEB, et müügi puhul analüüsiti ajavahemikku alates 2016. aastast kuni uurimisperioodini, samal ajal kui tootmisvõimsuse rakendusastme puhul oli analüüsiperiood 2014–2016.
- (147) CCCME ja neli eksportivat tootjat väitsid, et ajutise määruse põhjenduses 205 esitatud seisukoht, et kõik nimetatud näitajad olid „arenenud negatiivses suunas“, oli vale ja eksitav. Need huvitatud isikud väitsid, et kasvunäitajad olid nii tootmise kui ka müügi puhul ning müüginäitajad nii väärtuse kui ka mahu poolest vaatlusalusel perioodil olulises osas positiivsed. Lisaks väideti, et liidu tootmisharu tootmisvõimsus suurenes oluliselt ning et nii kasumlikkus kui ka hinnad olid samuti vaatlusalusel perioodil kasvanud. CCCME lisas, et vastupidi sellele, mida on öeldud ajutise määruse põhjendustes 204 ja 205, ei olnud tulemuslikkuse näitajad ja eelkõige kasumlikkus vaatlusalusel perioodil vähenenud. Lisaks väitis CCCME, et kuna kaebuse esitaja ise oli tunnistanud, et import HRVst ei hakanud kasvama ega muutunud konkurentsivõimeliseks kuni 2016. aastani, sai väike kasumimarginaal 2014. aastal olla üksnes liidu tootjate endi kaubanduslik viga.
- (148) Komisjon tuletab meelde, et tema kahjuanalüüsi eesmärk on hinnata liidu tootmisharu kannatatud kahju taset. See hõlmab iga tulemusnäitaja olulisuse, nende seoste ning muutumise hindamist vaatlusalusel perioodil. Üksnes iga näitaja lõpptulemuse võrdlus eraldi ei saa kajastada liidu tootmisharu asjaomaseid majanduslikke suundumusi. Seoses sellega selgitati ajutise määruse põhjendustes 177 ja 200 kasvunäitajaga seotud järeldust; see tugines olulistele ja kasvavatele erinevustele liidu tootmisharu tarbimise ja müügi arengu vahel, mis tõi kaasa turuosa märkimisväärse kaotamise. Nagu selgitatud põhjendustes 201–203, mõjutas see erinevus aja jooksul tootmismahtu, laovarusid, tootmisvõimsust, tootmisvõimsuse rakendusastet ja tööhõive taset. Lisaks nagu on selgitatud põhjenduses 204, püsis kasumimarginaal väidetavalt madalal tasemel ning oli langussuundumuses kõikidel aastatel peale ühe. Pealegi arvestades, et elektrijalgratate tootmisharu on rahamahukas ja tugineb pangarahastamisele, tuleb finantsseisundi analüüsil võtta arvesse kasumi mõju tegevusega seotud rahavoogudele, mis oli ebapiisav ja olulisel määral alla kasumimarginaali. Kokkuvõttes kinnitas komisjon seega, et selles põhjenduses eespool viidatud suundumused iseloomustasid kehva ja negatiivset olukorda, ning kinnitas oma järelduse, et liidu tootmisharu kannatas olulist kahju.
- (149) Lisaks ei olnud komisjon nõus CCCME väitega, et liidu tootmisharu madal kasumimarginaal 2014. aastal sai olla üksnes liidu tootmisharu enda kaubanduslik viga, sest kaebuse esitaja oli möönnud, et import HRVst ei hakanud kasvama ega muutunud konkurentsivõimeliseks enne 2016. aastat. Komisjon leidis, et see väide põhines kaebuse ebatäpsel tõlgendamisel ning oli igal juhul vastuolus uurimise järeldustega, mis näitasid, et HRVst pärit impordi turuosa oli 2014. aastal märkimisväärne ehk 18 % ning selle maht oli 2016. aastaks juba kahekordistunud. CCCME väited tuli seega tagasi lükata.
- (150) CEIEB ja kaks importijat väitsid, et olulise kahju järeldused tuginesid peamiselt komisjoni hinnangule, et liidu tootmisharu turuosa oli vähenenud impordi tõttu, võtmata arvesse, et see kahju oli seostatav struktuursete vigadega, nagu potentsiaalsete võimaluste õigel ajal tuvastamata jätmine, tootmisvõimsussesse varasemate investeeringute tegemata jätmine, mitteatraktiivsed tooted ja ebapiisavad müügikanalid.
- (151) Esiteks märkis komisjon, et need väited tundusid olevat vastuolus CCCME ja Hiina eksportivate tootjate väidetega, kes kinnitasid, et liidu elektrijalgratate turul domineeris liidu tootmisharu, et Hiina elektrijalgratate import oli vaid järk-järgult jõudnud järele kvaliteedi ja konkurentsivõime poolest ning et kõige tõenäolisem kahju põhjus oli ülemäärane investeerimine liidu tootmisharu tootmisvõimsusse.
- (152) Komisjon märkis lisaks, et CEIEB väitis, et liidu tootmisharul läks vaatlusalusel perioodil väga hästi (nagu on märgitud põhjenduses 146) ning et tema ärimudelit ja juhtimist mõjutasid niivõrd ulatuslikud struktuursed vead ja muud puudujäägid, mida märgiti põhjenduses 151, et see selgitaks liidu tootmisharu müüginäitajate ühes 20 % kasvu vaatlusalusel perioodil, kui import HRVst suurenes 250 %.

- (153) Selles kontekstis hindas komisjon, et arvesse võtmiseks oleks see väide pidanud olema täpselt määratletud ja kvantifitseeritud. Igal juhul tuletas komisjon meelde, et ehkki turuosa kaotamine oli tema kahjuanalüüsi oluline element, ei piirdunud analüüs sellega. Siinkohal viitab komisjon muude kahjunäitajate analüüsile ning oma järeldusele hinna allalöömise kohta, mis kõik mõjutavad tema hinnangut üldise kahju analüüsi kohta. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.
- (154) Pärast lõplike järelduste teatavakstegemist väitis CEIEB, et komisjon oli avalikustava lõpliku dokumendi põhjenduses 115 märkinud, et üksnes hinna allalöömise olemasolu oli piisav olulisuse tingimuse täitmiseks, ja ta väljendas oma mittenõustumist. Komisjon siiski ei leidnud, et seda oleks väidetud põhjenduses 115, milles osutatakse „muude kahjunäitajate analüüsile ning oma järeldusele hinna allalöömise kohta, mis kõik mõjutavad tema hinnangut üldise kahju analüüsi kohta“. Seepärast lükkati väide tagasi.
- (155) Lisaks ajutiste meetmete kehtestamisele väitsid CCCME ja neli eksportivat tootjat, et valimisse kaasatud liidu tootjate mittekonfidentsiaalsete indekseeritud näitajate areng nõrgendas komisjoni järeldust, et liidu tootmisharu kannatas olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.
- (156) Nagu on komisjoni tavapärase praktika ja nagu märgitud ajutise määruse põhjenduses 166, võttis komisjon arvesse mikromajanduslikke kahjunäitajaid, kasutades valimisse kaasatud liidu tootjatelt saadud kontrollitud andmeid. Need näitajad aitasid teha järeldust olulise kahju esinemise kohta, aga neid ei saa iseenesest tõlgendada nii, et need moodustavad üldise olulise kahju järelduse (või sel juhul asendavad üldise kahju otsuse, mille komisjon on teinud). Mis puutub makromajanduslikesse kahjunäitajatesse, siis määrati need kindlaks kogu liidu tootmisharu kohta. Seepärast lükkati argument tagasi.
- (157) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 200–206 esitatud järeldused kahju kohta.

## 5. PÕHJUSLIK SEOS

### 5.1. Dumpinguhinnaga impordi mõju

- (158) Märkuste puudumisel ja võttes arvesse liidu tootmisharu turuosa läbivaatamist põhjendustes 113–114 ning hinna allalöömise marginaali läbivaatamist põhjenduse 99, kinnitas komisjon oma järeldused, mis on sätestatud ajutise määruse põhjenduses 209.

### 5.2. Muude tegurite mõju

#### 5.2.1. Import kolmandatest riikidest

- (159) Üks sõltumatu importija väitis, et ehkki vaatlusalusel perioodil oli HRVst pärit impordi absoluutne tase oluliselt kõrgem kui teistest riikidest tuleneva impordi maht, tuleks arvesse võtta ka igast riigist pärit impordi suhtelist kasvu. Eelkõige viitas huvitatud isik sellele, et Šveitsist pärit import oli vaatlusalusel perioodil suurenenud 3 000 %. Importija väitis, et teistest riikidest kui HRV pärit import avaldas turul mõju, mida ei saa pidada üksnes marginaalseks, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 215.
- (160) Komisjon täheldas, et Šveitsist pärit impordi turuosa oli uurimisperioodil 1 %. Lisaks ei selgitanud importija seda, kuidas tema tähelepanekud võiksid muuta kehtetuks komisjoni järelduse, et import kõikidest riikidest peale HRV ei vähendanud põhjuslikku seost HRVst pärit dumpinguhinnaga impordi ning liidu tootmisharu kannatatud kahju vahel, nagu on põhjendatud ajutise määruse põhjendustes 210–214. Seepärast lükkati see väide tagasi.

#### 5.2.2. Liidu tootmisharu tulemused

- (161) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist väitsid CCCME ja neli eksportivat tootjat, et mitu liidu tootjat Kesk-Euroopas importisid HRVst osasid ning panid kokku ja müüsid elektrijalgrattaid liidus. Ta lisa, et nende äriühingute toodetud elektrijalgrataste hind tundub olevat suhteliselt madal, mis võib olla teine põhjus, miks need liidu tootjad kannatasid kahju, kes toodavad kõrge hinnaga elektrijalgrattaid.



- (162) Komisjon tuletab meelde, et tema uurimise geograafiline ulatus on liidu turg, mitte selle osad. Uurimine näitas, et liidu elektrijalgrataste tootjad tegutsesid kõigis segmentides ning et osadel valimisse kaasatud tootjatel olid tootmisüksused, mis asusid Kesk-Euroopa liikmesriikides. Igal juhul ei olnud väide põhjendatud ja lükati tagasi.
- (163) Peale selle väitsid CCCME ja neli eksportivat tootjat, et liidu tootmisharu kehvad tulemused võisid olla põhjustatud liidu tootjate juhtimisvigadest.
- (164) Komisjon osutab oma vastusele, mis on esitatud põhjenduses 151. Selles väites ei esitatud ühtegi uut elementi või seda ei põhjendatud täiendavalt ning see lükati seega tagasi.

### 5.2.3. Elektrijalgrataste müügistiimulid liidu turul

- (165) CCCME ja neli eksportivat tootjat väitsid, et liidu turul kehtivad subsiidiumid võisid soodustada odavamate Hiina elektrijalgrataste müüki, ning kutsusid komisjoni üles täiendavalt uurima subsiidiumide mõju elektrijalgrataste ostumustritele liidu turul.
- (166) Elektrijalgrataste kasutamist soodustavate subsiidiumide mõju on eraldi teema järeldusest, mis puudutab Hiina impordist tulenevat hinna allalöömist ja kahju. Kinnitame taas, et uurimine on näidanud, et liidu tootmisharu tegutseb kõigis turusegmentides. Seega isegi kui väidetavad subsiidiumid olid selle hindamise jaoks olulised, ei selgitaks need Hiina jalgrataste kasvu odavamate liidus toodetud jalgrataste kahjuks, vaid asjaolu, et Hiina jalgrattad on dumpinguhinnaga. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (167) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 210–222 esitatud järeldused.

### 5.3. Järeldus põhjusliku seose kohta

- (168) Komisjon kinnitas oma ajutise määruse põhjendustes 223–226 esitatud järeldused.

## 6. LIIDU HUVID

### 6.1. Tarnijate huvid

- (169) Ajutise määruse põhjenduses 228 viitas komisjon ekslikult sellele, et ta oli saanud CONEBI-lt meetmeid toetava kirja ajal, mil esitati väide osade tarnijate riiklikke ühinguid koondava Euroopa kaherattaliste sõidukite osade ja lisatarvikute tootmisharu liidu (Association of the European Two-Wheeler Parts' and Accessories' Industry, edaspidi „COLIPED“) nimel.
- (170) Kuna muid märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 228–230 esitatud järeldused.

### 6.2. Liidu tootmisharu huvid

- (171) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 231–234 esitatud järeldused.

### 6.3. Sõltumatute importijate huvid

- (172) Kogu uurimise jooksul väljendas 31 importijat, kellest 19 kuulus CEIEBisse, oma vastuseisu meetmete kehtestamisele. Neist 13 äriühingut (kelle impordimaht oli teada) moodustasid uurimisperioodil kokku 10 % HRVst pärit koguimpordist.
- (173) Nagu selgitatud põhjenduses 81, jäeti kuus samasugust toodet tootvat äriühingut liidu tootmisharu määratluse alt välja kui sõltumatud importijad. Need äriühingud väljendasid oma toetust meetmetele. Nende import moodustas uurimisperioodil ligikaudu 12 % kogu HRVst pärit impordist.

- (174) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist väitis CEIEB, et uurimise alustamine oli tekitanud olulist ja mitmesugust kahju paljudele importijatele.
- (175) Registreerimismääruse avaldamise ajal viis CEIEB läbi deklaratiivse uuringu kuuekümne viie importija seas. Uuringus leiti, et 21 % ei jätka tegevust, kui kehtestatakse lõplikud tollimaksud, 33 % oli juba peatanud elektrijalgrataste impordi HRVst, aga ei olnud endiselt leidnud alternatiivset lahendust, 39 % pidi tõstma oma toodete hinda tulenevalt uurimisest ning 37,5 % oli tundnud rahalist mõju dumpinguvastase uurimise alustamise tõttu.
- (176) Komisjon täheldas, et see uuring toimus 2018. aasta mais. Sel ajal viitas kaebusest ja registreerimismäärusest kättesaadav teave võimalikule tollimaksule 189 %.
- (177) Samas märkis komisjon, et suurem osa uuritud importijaid viitas, et nad jätkaksid oma tegevust juhul, kui kehtestatakse lõplikud tollimaksud. Samamoodi oli enamik leidnud alternatiivse tarneallika või jätkanud impordi HRVst.
- (178) Ajutise määruse põhjenduses 238 oli komisjon märkinud, et suurimad importijad olid suutnud hankida sobivaid elektrijalgrattaid ja/või neil olid olemas potentsiaalsed alternatiivsed tarneallikad väljaspool HRVd, sealhulgas liidu tootmisharu. Seda järeldust kinnitas CEIEBi uuring ning lisaks CEIEBi ja teiste importijate järgnevad ära kuulamised.
- (179) Lisaks täheldas komisjon, et kuus importijat, kes esindasid suurt impordimahtu, toetasid meetmete kehtestamist, mis kinnitas importijate suutlikkust kohandada oma tegevust meetmete kehtestamisega.
- (180) Kõike arvesse võttes tegi komisjon seega järelduse, et meetmete kehtestamine avaldaks negatiivset mõju väikestele importijatele, aga tollimaksude kehtestamise negatiivset mõju saaks leevendada võimalus hankida õiglase hinnaga sobivaid jalgrattaid liidu tootmisharult, muudest kolmandatest riikidest ning HRVst.
- (181) Pärast lõplike järelduste teatavakstegemist parandas CEIEB oma esialgset esildist ja märkis, et tema küsitlust ei viidud läbi pärast registreerimismääruse avaldamist, vaid see tehti internetis kättesaadavaks alates 22. juunist 2018 ning oli sellest kuupäevast alates veebis kättesaadav.
- (182) Lisaks väitis CEIEB, et tema uuring ei kinnitanud, et enamik importijaid jätkaks oma tegevust hoolimata tollimaksu kehtestamisest ja viitas 5. oktoobril 2018 toimunud ära kuulamisele esitatud teabele. Samuti väitis CEIEB, et ta ei ole kunagi esitanud tõendeid selle kohta, et enamik neist oleks leidnud alternatiivseid tarneahelaid ilma igasuguse negatiivse mõjuta nende äritegevusele.
- (183) CEIEB esitatud uuringu põhjal väitis komisjon, et 21 % vastanutest märkis, et peataksid oma tegevuse, kui tollimaksud kehtestatakse. See tähendab, et suurem osa vastanuid leidis sel ajal, et see ei ole tõenäoline tulemus. Lisaks esitas CEIEB 5. oktoobri 2018. aasta ära kuulamisele teavet 15 importija nimel, kellest neli teatasid, et nad ei jätkaks oma tegevust, kui kehtestatakse lõplikud meetmed. Nende nelja importija käive moodustas esindatud 15 importija kogukäibest 8 %. Komisjon tuletab meelde, et valimisse kuulus viis sõltumatut importijat suurima liitu suunatud impordi mahu põhjal. Kõnealuse representatiivse valimi põhjal tegi komisjon järeldused meetmete mõju kohta importijatele. Selles osas ei teatanud ükski valimisse kaasatud importija, et ta oleks sunnitud oma tegevust lõpetama lõplike meetmete kehtestamise korral.
- (184) Sama loogika alusel jõudis komisjon järeldusele, et kui 33 % CEIEBi läbiviidud uuringule vastanutest teatasid, et nad olid lõpetanud elektrijalgrataste impordi HRVst, kuid ei olnud veel leidnud alternatiivset lahendust, jätkas enamik impordi HRVst või oli leidnud alternatiivse tarneallika. Peale selle olid 12 importijat (kelle käive moodustab 15 esindatud importija käibest 96 %) CEIEBga 5. oktoobril 2018 toimunud ära kuulamise ajaks oma tarneahelat juba kohandanud või olid seda tegemas. Sama võis täheldada nende valimisse kaasatud importijate puhul, keda komisjon oli kontrollinud, ja eeldatavasti ka nende importijate puhul, kes toetasid meetmete kehtestamist.
- (185) Seepärast kinnitas komisjon järeldused, mis on esitatud põhjendustes 177–179.
- (186) Veel väitis CEIEB, et komisjon ei hinnanud adekvaatselt meetmete kehtestamisest tingitud importijate tarneahela muutustega seotud raskusi ja kulusid ning jättis väikeste importijate olukorra tähelepanuta.

(187) Komisjon ei ole selle väitega nõus ning viitab käesoleva määruse põhjendusele 180 ja ajutise määruse põhjendusele 242, kus on selgelt välja toodud meetmete kehtestamise kahjulik mõju väikestele importijatele. Peale selle järeldas komisjon ajutise määruse põhjenduses 243, et meetmete kehtestamine ei ole importijate huvides. Komisjon jääb siiski seisukohale, et seda negatiivset mõju leevendab võimalus hankida sobivaid elektrijalgrataid liidu tootmisharult, muudest kolmandatest riikidest ja HRVst õiglaste ja mittekahjustavate hindadega ning see ei kaalu üles meetmete positiivset mõju liidu tootmisharule.

(188) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 243 esitatud järeldused.

#### 6.4. Kasutajate huvid

(189) CCCME, neli Hiina eksportivat tootjat ja kaks importijat väitsid, et meetmete kehtestamine vähendaks tarbijate valikut, suurendaks hindu ja oleks vastuolus keskkonnapoliitikaga, mille eesmärk on innustada elektrijalgrataste kasutamist.

(190) CCCME seadis kahtluse alla komisjoni esialgse järelduse, et liidu tootmisharu tegutseb kõikides turusegmentides, ning väitis, et seda ei toetanud komisjoni tõendid.

(191) Kaks importijat väitsid, et liidu tootmisharul ei olnud tootmisvõimsust, et vastata nõudlusele, ning et nad ei olnud kindlad, kas alternatiivsed tarneallikad suudaksid lünga täita.

(192) Komisjon tuletas meelde, et valimisse kaasatud tootjate kontrollimine kinnitas, et liidu tootmisharu tegutseb kõigis turusegmentides, sealhulgas madalas hinnaklassis.

(193) Lisaks, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 249, eeldatakse, et meetmed võimendavad ja mitmekesistavad elektrijalgrataste pakkumist liidu tootmisharu poolt ning alternatiivseid tarneallikaid, taastades võrdsete võimalustega konkurentsi ning säilitades HRVst pärit impordi õiglaste hindadega.

(194) Peale selle näitab liidu tootmisharu tootmisvõimsuse rakendusaste, võimalus muuta olemasolevad tavapäraste jalgrataste tootmisliinid lihtsasti ümber elektrijalgrataste omadeks, ning kiirus, millega liidu tootmisharu suutis oma tootmisvõimsust aastatel 2014–2016 negatiivses olukorras suurendada, et tal on potentsiaal, ressursid ja oskused, et kohaneda võimalike tarnelünkadega.

(195) Komisjon kordab, et tavajalgrataste suhtes meetmete kehtestamine ei vähendanud tarbijate valikut, vaid suurendas pakujate ja nende päritoluriikide mitmekesisust. Sama turuarengut eeldatakse elektrijalgrataste korral.

(196) Mis puudutab meetmete mõju hindadele, siis viitab komisjon ajutise määruse põhjendustele 250 ja 251 ning eelkõige sellele, et tarbijate huvisid ei saanud taandada ainult sellele, millist mõju avaldab hinnale HRVst pärit impordi mittekahjustavale tasemele viimine.

(197) Kõnealune väide tuli seega tagasi lükata.

(198) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 244–252 esitatud järeldused.

#### 6.5. Muud huvid

(199) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 253 esitatud järeldused.

#### 6.6. Järeldus liidu huvide kohta

(200) Kokkuvõttes ei viita ükski huvitatud isikute esitatud väidetest mõjuvatele põhjustele, mis takistaksid meetmete kehtestamist vaatlusaluse toote importimise suhtes.

- (201) Negatiivset mõju sõltumatutele importijatele ei saa pidada ebaproportsionaalseks ning seda leevendab kas kolmandatest riikidest või liidu tootmisharust pärit alternatiivsete tarneallikate kättesaadavus. Dumpinguvastaste meetmete positiivne mõju liidu turule, eelkõige liidu tootmisharule, kaalub üles võimaliku negatiivse mõju teistele huvirühmadele.
- (202) Kuna rohkem märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 254–255 esitatud järeldused.

## 7. LÕPLIKUD DUMPINGUVASTASED MEETMED

- (203) Dumpingu, tekitatud kahju, põhjusliku seose ja liidu huvide kohta tehtud järeldusi silmas pidades tuleks kehtestada lõplikud dumpinguvastased meetmed, et asjaomase toote dumpinguhinnaga import ei tekitaks liidu tootmisharule täiendavat kahju.

### 7.1. Kahju kõrvaldamist võimaldav tase

- (204) Kõnealuste meetmete taseme määramisel võeti arvesse kindlaks tehtud dumpingumarginaale ning liidu tootjatele tekitatud kahju kõrvaldamiseks vajalikku tollimaksumäära, ületamata kindlaks tehtud dumpingumarginaale.
- (205) Pärast esialgsete meetmete kehtestamist väitis üks eksportiv tootja, et komisjoni meetod liidu tootjate mittekahjustava hinna arvutamiseks oli vale. Ta väitis, et arvates uurimisperioodi keskmise kasumi maha ja lisades sihtkasumi, ei arvestanud komisjon erinevate kasumitasemetega, mida liidu tootjad saavutasid eri mudelite puhul. See huvitatud isik väitis, et mittekahjustav hind tuleks arvutada, arvates tegelikest hindadest maha keskmise kasumi toote kontrollnumbri kohta enne kasumieesmärgi lisamist.
- (206) Komisjon tuletab meelde, et alusmääruses ei sätestata konkreetset meetodit kahju kõrvaldamist võimaldava taseme arvutamiseks. Peale selle puudutab komisjoni otsus sarnast toodet, mida müüb liidu tootmisharu. Seoses sellega on täiesti vastuvõetav eraldada liidu tootmisharu keskmine kasum tema keskmistest müügihindadest, et määrata kindlaks samasuguse toote keskmine tootmiskulu, ning seejärel lisada kasumieesmärki, et arvutada kahju kõrvaldamist võimaldav tase. Komisjon on seda meetodit varem järjepidevalt kasutanud ning tal on märkimisväärne kaalutlusõigus seda hinnangut tehes.
- (207) Käesoleval uurimisel hinnatakse kahju kõikide tootetüüpide kohta kokku. Kõik kahjunäitajad, sealhulgas kasumlikkus ja kasumieesmärki on tõepoolest väljendatud keskmisena kõikide asjaomase toote tootetüüpide kohta. Mittekahjustava hinna kehtestamisel tehakse seda eesmärgiga kõrvaldada kahju liidu tootmisharust, mille on põhjustanud dumpinguhinnaga import tervikuna. Selle kahju kõrvaldamiseks piisab, kui kehtestatakse mittekahjustav hind, tõstes ühtselt kõikide tootetüüpide müügihinda erinevuse võrra, mis esines uurimisperioodil tegeliku kasumi ja kasumieesmärgi vahel, seega võimaldades liidu tootmisharul saavutada kasumieesmärgi. Puudub vajadus individuaalselt hinnata iga eraldi tootetüübi kasumlikkust.
- (208) Seepärast lükati argument tagasi.
- (209) Kaebuse esitaja ei olnud nõus kasumieesmärgiga, mida komisjon kasutas mittekahjustava hinna arvutamiseks. Ta väitis, et kasumieesmärki ei peaks olema liidu tootmisharu keskmine kasum, vaid nende äriühingute keskmine kasum, keda ei ole Hiina import 2015. aastal kahjustanud. Kaebuse esitaja väitis, et kuna kasumieesmärki on mõistlik kasum, mille liidu tootjad võiksid saavutada, kui ei esineks kahju, mille on tekitanud dumpinguhinnaga/subsideeritud import, ei saa komisjon iseenesest lähtuda nende liidu tootjate kasumlikkusest, keda dumpinguhinnaga/subsideeritud import on juba oluliselt kahjustanud. Teise võimalusena väitis kaebuse esitaja, et kasumieesmärgi saaks kindlaks määrata, viidates tavajalgrataste kasumieesmärgile (8 %), mida on kohandatud ülespoole 1,5 %, et kajastada lisatehnoloogiat, suuremat lisaväärtust ja täiendavaid investeerimisnõudeid.
- (210) Komisjon tuletab meelde, et kasumieesmärki on kasum, mida liidu tootmisharu tervikuna suudab kahjuliku dumpingu puudumisel saavutada. Seega ei saa seda teha kindlaks liidu valitud tootjate teenitud kasumi põhjal. Argument tuli seetõttu tagasi lükata. Mis puutub alternatiivsesse väitesse (uurimisel kasutatud kasumieesmärki, mis

puudutab tavajalgrattaid ja mida on ülespoole kohandatud), tuleb komisjon meelde, et iga uurimine viiakse läbi asjaomast toodet puudutava juhtumi konkreetsete asjaolude alusel ning mitte teisi tooteid puudutavatel uurimistel tuvastatud faktide alusel. Sellel konkreetsetel juhtudel kinnitas komisjon, et kasutatud kasumieesmärk oli asjakohane ning puudus põhjus tugineda selle puhul teise toote kasumieesmärgile. Seetõttu tuli see väide tagasi lükata.

- (211) Pärast lõplike järelduste avalikustamist kordas kaebuse esitaja oma väiteid ja väitis, et muudel juhtudel on komisjon oma standardmetoodikast kõrvale kaldunud, et määrata kindlaks sihtkasum asjakohaste asjaolude põhjal. Nagu põhjenduses 210 märgitud, tuleb komisjon meelde, et iga juhtumit hinnatakse konkreetsete asjaolude põhjal. Käesoleval juhul järeldas komisjon, et tegemist ei olnud eriasjaoluga, mis oleks õigustanud ainult teatavate tootjate kasumi kasutamist, nagu kaebuse esitaja soovis. Seepärast lükati see väide tagasi.
- (212) Lõpetuseks märgib komisjon, et nagu on kirjeldatud põhjendustes 59–63, võttis ta arvesse teatavaid valimisse kaasatud liidu tootjate kulusid liidu tootmisharu mittekahjustava hinna kohandamisel. Kahju kõrvaldamist võimaldavat taset kohandati vastavalt, mille tulemusel vähenes kahjumarginaal 3–5 %. Nagu on kirjeldatud põhjenduses 72, tulenes kõnealune kohandamine väitest, mis Giant esitas pärast lõplike järelduste avalikustamist. See väide kiideti heaks ja sellest tulenev turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaali alandamine avalikustati, ilma et selle kohta oleks rohkem märkusi esitatud.
- (213) Võttes arvesse põhjenduses 212 tehtud kohandust ja kuna muid märkusi kahju kõrvaldamist võimaldava taseme kohta ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendustes 257–262 kirjeldatud meetodika.

## 7.2. Pakutud hinnakohustus

- (214) Pärast avalikustamist esitas üks Hiina eksportiv tootja Wettsen Corporation hinnakohustuse pakkumise.
- (215) Wettsen Corporation ei kuulunud valimisse ja kuigi ta oli taotlenud individuaalset kontrollimist, lükati see taotlus koos kõigi teiste individuaalse kontrollimise taotlustega tagasi.
- (216) Hinnakohustuse pakkumine lükati tagasi mitmel põhjusel, millest teatati äriühingule Wettsen Corporation eraldi kirjas. Põhjused olid järgmised:
- esiteks on äriühingul Wettsen Corporation väljaspool HRVd asuv seotud isik, kes toodab ka elektrijalgrattaid;
  - teiseks kehtestati hinnakohustuses kindlaksmääratud minimaalne impordihind ainult kolme suure elektrijalgratate tüübi jaoks, mis ei hõlmanud kõiki uurimisperioodil liitu eksporditud tootetüüpe; ning
  - kolmandaks, kuna pakutud minimaalne impordihind oli kõnealuse tootetüübi puhul müügihindade keskmine, oleks see võimaldanud äriühingul Wettsen Corporation müüa kallimaid elektrijalgrattaid kahjustava hinnaga, jättes mulje, et minimaalsest impordihinnast peetakse kinni.

## 7.3. Lõplikud meetmed HRV suhtes

- (217) Dumpingu, tekitatud kahju, põhjuslike seoste ja liidu huvide kohta tehtud järeldusi silmas pidades ning alusmääruse artikli 9 lõiget 4 arvesse võttes tuleks kehtestada vaatlusaluse toote suhtes lõplikud dumpinguvastased meetmed sellisel tasemel, mis vastaks dumpingu- või kahjumarginaali määrale, olenevalt sellest, kumb on väiksem. Sellisel juhul, välja arvatud ühe Hiina eksportiva tootja puhul, tuleks lõplik dumpinguvastane tollimaksumäär kehtestada vastavalt tuvastatud kahjumarginaali tasemele.
- (218) Märgitakse, et paralleelselt dumpinguvastase uurimisega viidi läbi subsiidiumivastane uurimine. Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1037 (kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed) <sup>(12)</sup> artikli 24 lõikele 1, võttes arvesse väiksema tollimaksu reegli rakendamist ja asjaolu, et lõplikud subsiidiumimarginaalid on madalamad kui kahju kõrvaldamist võimaldav tase, peetakse asjakohaseks kehtestada kindlaks tehtud lõplike subsiidiumimarginaalide tasemel lõplik tasakaalustav tollimaks ja seejärel kehtestada vastavalt asjaomasele kahju kõrvaldamist võimaldavale tasemele lõplik dumpinguvastane tollimaks.

<sup>(12)</sup> ETL L 176, 30.6.2016, lk 55.

- (219) Äriühingu Yadea Technology Group Co., Ltd („Yadea“) puhul määrati konkreetse äriühingu kahjumarginaal<sup>(13)</sup> kindlaks samaaegse subsiidiumivastase uurimise käigus Yadea esitatud teabe alusel. Komisjon pidas seega asjakohaseks kasutada Yadea äriühingupõhist kahjumarginaali ja mitte dumpinguvastasel uurimisel koostööd tegevate äriühingute kahjumarginaali, võttes arvesse dumpinguvastaste ja tasakaalustavate tollimaksude kombineeritud mõju.
- (220) Seoses Yadeaga, kes on eksportiv ettevõtja, kelle dumpingumarginaal on madalam kui kahju kõrvaldamist võimaldav tase, kehtestati lõplik tasakaalustav tollimaks kindlaks tehtud lõplike subsiidiumimarginaalide tasemel ning lõplik dumpinguvastane tollimaks asjakohase dumpingumarginaali tasemel, millest arvati maha tasakaalustava tollimaksu summa. See vähendamine oli vajalik tingituna olukorrast, kus normaalväärtus kehtestatakse alusmääruse artikli 2 lõike 7 punkti a alusel, võivad kumuleeritud tollimaksu kehtestamine, mis kajastab subsideerimise taset, ning dumpingu kogutase tuua kaasa subsideerimise mõju kahekordse tasaarvestamise (edaspidi „topeltarvestus“). Kooskõlas alusmääruse artikliga 18 peavad dumpinguvastasel uurimisel koostööst keeldunud äriühingud (ehkki nad teevad koostööd paralleelsel subsiidiumivastasel uurimisel) lähtuma dumpingu jääkmarginaalist ja kahjumarginaalist.
- (221) Pärast lõplike järelduste avalikustamist ja Gianti põhjendustes 72–212 kirjeldatud väite aktsepteerimist ning samaaegse subsiidiumivastase uurimise käigus tasakaalustava tollimaksu muutmist muudeti dumpinguvastast tollimaksu. See muutus tehti huvitatud isikutele teatavaks ja selle kohta ei esitatud dumpinguvastase uurimise raames täiendavaid märkusi.
- (222) Seega on tabelis 6 esitatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrad.

Tabel 6

## Lõplikud meetmed

Äriühing	Dumpingumarginaal	Subsiidiumimäär	Kahju kõrvaldamist võimaldav tase	Tasakaalustav tollimaks	Dumpinguvastane tollimaks
Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	86,3 %	15,1 %	73,4 %	15,1 %	58,3 %
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd;	32,8 %	3,9 %	24,6 %	3,9 %	20,7 %
Jinhua Vision Industry Co., Ltd ja Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd.	39,6 %	8,5 %	18,8 %	8,5 %	10,3 %
Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd	100,3 %	17,2 %	79,3 %	17,2 %	62,1 %
Yadea Technology Group Co., Ltd	48,1 %	10,7 %	62,9 %	10,7 %	37,4 %
Teised dumpinguvastases uurimises koostööd teinud äriühingud (v.a äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse paralleelse tasakaalustava tollimaksu määra, mis kehtib kõikide muude äriühingute suhtes rakendusmääruse (EL) 2019/72 <sup>(1)</sup> ) alusel (I lisa)	48,1 %	9,2 %	33,4 %	9,2 %	24,2 %
Teised dumpinguvastases uurimises koostööd teinud äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse paralleelse tasakaalustava tollimaksu määra, mis kehtib kõikide muude äriühingute suhtes rakendusmääruse (EL) 2019/72 alusel (II lisa)	48,1 %	17,2 %	33,4 %	17,2 %	16,2 %
Äriühingud, kes keeldusid koostööst dumpinguvastasel uurimisel, aga tegid koostööd paralleelsel subsiidiumidevastasel uurimisel ning on loetletud rakendusmääruse (EL) 2019/72 I lisas (III lisa)	100,3 %	9,2 %	79,3 %	9,2 %	70,1 %
Kõik teised äriühingud	100,3 %	17,2 %	79,3 %	17,2 %	62,1 %

(1) ELT L 16, 18.1.2019, lk 98.

(13) Kõnealune äriühing ei esitanud konkreetse äriühinguga seotud teavet individuaalse dumpingumarginaali arvutamiseks.

- (223) Selle määrusega äriühingutele kehtestatavad individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad kehtestati siinse uurimise järelduste põhjal. Seepärast kajastavad need asjaomaste äriühingute olukorda, mis tehti kindlaks kõnealuse uurimise ajal. Kõnealuseid tollimaksu määrasid (erinevalt „kõikide muude äriühingute“ suhtes kohaldatavast üleriigilisest tollimaksust) kohaldatakse seega üksnes nende vaatlusaluste toodete impordi puhul, mis on pärit HRVst ning mille on tootnud nimetatud äriühingud, seega nimetatud konkreetset juriidilised isikud. Imporditavate vaatlusaluste toodete suhtes, mille tootja on mõni muu äriühing, kelle nime ega aadressi ei ole käesoleva määruse regulatiivosas konkreetset nimetatud, sealhulgas konkreetset nimetatud äriühingutega seotud isikud, ei saa kõnealuseid määrasid kohaldada ning nende puhul kehtib „kõikide muude äriühingute“ suhtes kohaldatav tollimaksu määr.
- (224) Iga taotlus kohaldada konkreetsete äriühingute jaoks ette nähtud individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid (näiteks pärast juriidilise isiku nimevahetust või uue tootmis- või müügiüksuse asutamist) tuleks saata komisjonile<sup>(14)</sup> koos kõikide vajalike andmetega, eelkõige teabega mis tahes muudatuste kohta äriühingu tootmistevõimes, omamaisel või eksportimüügis, mis on seotud näiteks kõnealuse nimevahetuse või muutusega tootmis- või müügiüksustes. Vajaduse korral muudetakse käesolevat määrust vastavalt, ajakohastades nende äriühingute loetelu, kelle suhtes kohaldatakse individuaalseid dumpinguvastaseid tollimaksu määrasid.
- (225) Juhtudel, mil tasakaalustav tollimaks on dumpinguvastasest tollimaksust maha arvatud, et ära hoida topeltarvestust, on tasakaalustava tollimaksu nõudmise eesmärk tasaarvestada nii tasakaalustava subsidiumi kui ka dumpingumarginaali mõjusid (kuni subsidiumimäära tasemeni). Selle tagajärjel saab tasutud tollimaksu tagasimakset võimaldada üksnes siis, kui näidatakse, et see tollimaks ületab tegeliku subsidiumimäära ning vastava dumpingumarginaali. Seepärast tuleks määruse (EL) nr 2016/1037 artikli 21 kohaste tagasimaksete uurimiste puhul arvesse võtta ka eksportiva tootja konkreetset olukorda seoses uurimisperiodil kehtinud tegeliku dumpingumarginaaliga.
- (226) Kui mõne sellise äriühingu ekspordi maht, kelle suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid dumpinguvastaseid tollimaksu määrasid, suureneb märgatavalt pärast asjaomaste meetmete kehtestamist, võib sellist mahu suurenemist käsitada kaubandusstruktuuri muutusena, mis tuleneb meetmete kehtestamisest alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellistel asjaoludel ja ettenähtud tingimuste täitmisel võib algatada meetmetest kõrvalehoidmist käsitleva uurimise. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalsete tollimaksu määrad kaotamise ja sellest tulenevalt üleriigilise tollimaksu kehtestamise vajadust.
- (227) Et minimeerida tollimaksudest kõrvalehoidmist maksu määrad suurte erinevuste tõttu, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrad rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Äriühingud, kellele on kehtestatud individuaalne dumpinguvastane tollimaks, peavad esitama liikmesriikide tolliasutustele kehtiva faktuurarve. Arve peab vastama artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Sellise arveta impordi suhtes kohaldatakse „kõigile muudele äriühingutele“ kohaldatavat dumpinguvastast tollimaksu.
- (228) Et tagada dumpinguvastase tollimaksu nõuetekohane jõustamine, ei tuleks kõikide muude äriühingute suhtes kehtivat tollimaksu määra kohaldada mitte üksnes koostööst hoiduvate eksportivate tootjate suhtes, vaid ka nende tootjate suhtes, kes uurimisperiodil liitu ei eksportinud, välja arvatud juhul, kui viimati nimetatud tootjad vastavad artiklis 3 sätestatud tingimustele.
- (229) Selleks et tagada uute eksportijate ja käesoleva määruse I ja II lisas nimetatud valimisse kaasamata koostööd teinud äriühingute võrdne kohtlemine, tuleks ette näha kord viimati nimetatud äriühingute suhtes kehtestatud kaalutud keskmise tollimaksu kohaldamiseks kõigile uutele eksportijatele, kellel oleks vastasel korral õigus läbivaatamisele alusmääruse artikli 11 lõike 4 alusel.
- (230) Võttes arvesse Euroopa Kohtu hiljutist praktikat,<sup>(15)</sup> on asjakohane sätestada viivisemäär lõplike tollimaksude tagasimaksmise korral, sest tollimaksude suhtes kehtivad asjakohased sätted sellist viivisemäära ette ei näe ja siseriiklike eeskirjade kohaldamine tekitab ettevõtjate vahel põhjendamatuid moonutusi olenevalt sellest, milline liikmesriik on tollivormistuseks valitud.

#### 7.4. Tagasiulatuvus

- (231) Nagu on täpsustatud põhjenduses 5, kehtestas komisjon liidu tootmisharu taotlusel 3. mail 2018 HRVst pärit vaatlusaluse toote impordi registreerimise kohustuse. Nimetatud taotlus on pärast seda tagasi võetud ja seetõttu ei ole seda teemat rohkem vaadeldud.

<sup>(14)</sup> Euroopa Komisjon, kaubanduse peadirektoraat, direktoraat H, 1049 Brüssel, Belgia.

<sup>(15)</sup> Otsus kohtuasjas C-365/15: *Wortmann*, EU:C:2017:19, punktid 35–39.

### 7.5. Ajutise tollimaksu lõplik sissenõudmine

- (232) Võttes arvesse kindlakstehtud dumpingumarginaale ja liidu tootmisharule tekitatud kahju suurust, tuleks lõplikult sisse nõuda ajutise määrusega kehtestatud ajutise dumpinguvastase tollimaksu alusel tagatud summad.
- (233) Lõplikud tollimaksumäärad on ajutistest tollimaksumääradest madalamad. Tagatud summad, mis ületavad lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määra, tuleks seega vabastada.
- (234) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alusmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

1. Kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit pedaalidega ja elektrilise abimootoriga jalgrataste impordi suhtes. Asjaomane toode kuulub praegu CN-koodide 8711 60 10 ja ex 8711 60 90 (TARIC-kood 8711 60 90 10) alla.

2. Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määr, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud ja allpool tabelis loetletud äriühingute toodetud toodete netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on järgmine.

Riik	Äriühing	Lõplik dumpinguvastane tollimaks	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	Bodo Vehicle Group Co., Ltd.	58,3 %	C382
	Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd.	20,7 %	C383
	Jinhua Vision Industry Co., Ltd ja Yongkang Hulong Electric Vehicle Co., Ltd	10,3 %	C384
	Suzhou Rununion Motivity Co., Ltd	62,1 %	C385
	Yadea Technology Group Co., Ltd	37,4 %	C463
	Teised dumpinguvastases uurimises koostööd teinud äriühingud (v.a äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse paralleelse tasakaalustava tollimaksu määra, mis kehtib kõikide muude äriühingute suhtes rakendusmääruse (EL) 2019/72) alusel (I lisa)	24,2 %	
	Teised dumpinguvastases uurimises koostööd teinud äriühingud, kelle suhtes kohaldatakse paralleelse tasakaalustava tollimaksu määra, mis kehtib kõikide muude äriühingute suhtes rakendusmääruse (EL) 2019/72 alusel (II lisa)	16,2 %	
	Äriühingud, kes keeldusid koostööst dumpinguvastasel uurimisel, aga tegid koostööd paralleelsel subsiidiumidevastasel uurimisel ning on loetletud rakendusmääruse (EL) 2019/72 I lisas (III lisa)	70,1 %	
	Kõik teised äriühingud	62,1 %	C999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingutele kindlaks määratud individuaalseid dumpinguvastaseid tollimaksumäärasid kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tollile esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevastatud avaldus järgmises vormis: „Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüvadav elektrijalgrattad (koguses) tootis (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) Hiina Rahvavabariigis. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“ Kui sellist arvet ei esitata, kohaldatakse kõikidele muudele äriühingutele kohaldatavat tollimaksumäära.



4. Kui ei ole ette nähtud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid. Viivis, mida tuleb maksta sellise tagasimakse korral, mis toob kaasa viivise saamise õiguse, on Euroopa Keskpanga põhiliste refinantseerimistehingute puhul kohaldatav määr, mis on avaldatud *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias ja mis kehtib maksetähtpäeva kuu esimesel kalendripäeval ning mida suurendatakse ühe protsendipunkti võrra.

5. Juhtudel, mil tasakaalustav tollimaks on maha arvatud dumpinguvastasest tollimaksust teatavate eksportivate tootjate puhul, peaksid määruse (EL) 2016/1037 artikli 21 kohased tagastamise taotlused käivitama ka dumpingumarginaali hindamise selle eksportiva tootja jaoks, mis kehtib tagasimakse uurimisperioodi jooksul.

6. Kui mõni uus eksportiv tootja Hiina Rahvabariigis esitab komisjonile piisavaid tõendeid, võib lõiget 2 muuta, lisades uue eksportiva tootja asjaomasesse lissse koos koostööd tegevate äriühingutega, kes ei kuulu valimisse ning kelle suhtes kehtib seega asjakohane kaalutud keskmine dumpinguvastane tollimaksu määr. Uus eksportiv tootja esitab tõendeid, et:

- ta ei ole uurimisperioodi jooksul (1. oktoobrist 2016 kuni 30. septembrini 2017) eksportinud liitu lõikes 1 kirjeldatud toodet,
- ta ei ole seotud ühegi Hiina Rahvabariigi eksportija ega tootjaga, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmeid, ning
- ta on tegelikult eksportinud liitu vaatlusalust toodet pärast uurimisperioodi, millel meetmed põhinevad, või ta on võtnud endale tagasivõetamatu lepingulise kohustuse eksportida liitu oluline kogus.

#### *Artikkel 2*

Rakendusmääruse (EL) 2018/1012 kohaselt ajutise dumpinguvastase tollimaksuga tagatud summad nõutakse lõplikult sisse. Tagatud summad, mis ületavad dumpinguvastase tollimaksu lõplikke määrasid, vabastatakse.

#### *Artikkel 3*

Impordi registreerimine, mis tuleneb rakendusmäärusest (EL) 2018/671, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist pärit elektrijalgrataste impordi registreerimise nõue, lõpetatakse. Registreeritud impordilt ei võeta tagasiulatavalt lõplikku dumpinguvastast tollimaksu.

#### *Artikkel 4*

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. jaanuar 2019

*Komisjoni nimel*  
*president*  
Jean-Claude JUNCKER

## I LISA

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Acetrikes Bicycles (Taicang) Co., Ltd.	Jiangsu	C386
Active Cycles Co., Ltd.	Jiangsu	C387
Aigeni Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C388
Alco Electronics (Dongguan) Limited	Guangdong	C390
Changzhou Airwheel Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C392
Changzhou Bisek Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C393
Changzhou Rich Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C395
Changzhou Sobowo Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C397
Changzhou Steamoon Intelligent Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C398
Cycleman E-Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C400
Dongguan Benling Vehicle Technology Co., Ltd.	Guangdong	C401
Dongguan Honglin Industrial Co., Ltd and Melton Industrial (Dong Guan) Co., Ltd	Guangdong	C402
Foshan Lano Bike Co., Ltd.	Guangdong	C405
Foshan Zenith Sports Co., Ltd.	Guangdong	C406
Guangzhou Symbol Bicycle Co., Ltd.	Guangdong	C410
Hangzhou Fanzhou Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C411
Jiangsu Imi Electric Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C415
Jiangsu Lvneng Electrical Bicycle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C416
Jiangsu Stareyes Bicycle Industrial Co., Ltd.	Jiangsu	C417
Jiaxing Onway Ev Tech Co., Ltd.	Zhejiang	C418
Jinhua Enjoycare Motive Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C419
Jinhua Feirui Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C420
Jinhua Jobo Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C421
Jinhua Suntide Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C422
Jinhua Zodin E-Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C424
Kenstone Metal (Kunshan) Co., Ltd.	Jiangsu	C425
Komda Industrial (Dongguan) Co., Ltd.	Guangdong	C426
Kunshan Sevenone Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C427
Nantong Tianyuan Automatic Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C429
Ningbo Bestar Co., Ltd.	Zhejiang	C430

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Ningbo Lvkang Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C431
Ningbo Nanyang Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C432
Ningbo Oner Bike Co., Ltd.	Zhejiang	C433
Ningbo Roadsan New Energy Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C435
Ningbo Zixin Bicycle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C437
Pronordic E-Bikes Limited Company	Jiangsu	C438
Shenzhen Shenling Car Co., Ltd.	Guangdong	C442
Sino Lithium (Suzhou) Electric Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C443
Skyland Sport Tech Co., Ltd.	Tianjin	C444
Suzhou Guoxin Group Fengyuan Imp & Exp. Co., Ltd.	Jiangsu	C446
Tianjin Luodeshengda Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C449
Tianjin Upland Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C450
Easy Electricity Technology Co., Ltd.	Tianjin	C451
Ubchoice Co., Ltd.	Guangdong	C452
Wettsen Corporation	Shandong	C454
Wuxi Shengda Bicycle Co., Ltd. and Wuxi Shengda Vehicle Technology Co.,Ltd	Jiangsu	C458
Wuxi United Mobility Technology Inc	Jiangsu	C459
Xiangjin (Tianjin) Cycle Co., Ltd.	Tianjin	C462
Yong Qi (China) Bicycle Industrial Corp	Jiangsu	C464
Yongkang Juxiang Vehicle Co, Ltd.	Zhejiang	C466
Yongkang Lohas Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C467
Yongkang Mars Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C468
Zhejiang Apollo Motorcycle Manufacturer Co., Ltd.	Zhejiang	C469
Zhejiang Baoguilai Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C470
Zhejiang Goccia Electric Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C472
Zhejiang Jsl Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C473
Zhejiang Kaiyi New Material Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C474
Zhejiang Lianmei Industrial Co., Ltd.	Zhejiang	C475
Zhejiang Tuer Vehicle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C477
Zhejiang Xingyue Vehicle Co., Ltd., Zhejiang Xingyue Overfly Electric Vehicle Co., Ltd. and Zhejiang Xingyue Electric Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C478
Zhongxin Power (Tianjin) Bicycle Co., Ltd.	Tianjin	C480

## II LISA

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Aima Technology Group Co., Ltd.	Tianjin	C389
Beijing Tsinova Technology Co., Ltd.	Beijing	C391
Changzhou Hj Pedal Co., Ltd.	Jiangsu	C394
Changzhou Ristar Cycle Co., Ltd.	Jiangsu	C396
Cutting Edge Power Vehicle Int'l TJ Co., Ltd.	Tianjin	C399
Eco International Elebike Co., Ltd.	Jiangsu	C403
Everest International Industries Ltd.	Jiangsu	C404
Geoby Advance Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C407
Guangdong Commercial Trading Imp. & Exp. Corp., Ltd.	Guangdong	C408
Guangdong Shunde Junhao Technology Development Co., Ltd.	Guangdong	C409
Hangzhou Morakot E-Bike Manufacture Co., Ltd.	Zhejiang	C412
Hangzhou TOP Mechanical And Electrical Technology, Co. Ltd.	Zhejiang	C413
Hua Chin Bicycle & Fitness (H.Z.) Co., Ltd.	Guangdong	C414
Jinhua Yifei Electric Science And Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C423
Nanjing Jincheng Machinery Co., Ltd.	Jiangsu	C428
Ningbo Pugonying Vehicle Technology Co., Ltd.	Zhejiang	C434
Ningbo Shenchima Vehicle Industry Co., Ltd.	Zhejiang	C436
Shandong Eco Friendly Technology Co., Ltd.	Shandong	C439
Shanghai Promising Int'l Trade & Logistics Co., Ltd.	Shanghai	C440
Shenzhen SanDin Cycle Co., Ltd.	Guangdong	C441
Suzhou Dynavolt Intelligent Vehicle Technology Co., Ltd.	Jiangsu	C445
Suzhou Joydeer E-Bicycle Co., Ltd.	Jiangsu	C447
Taioku Manufacturing (Jiangsu) Co., Ltd.	Jiangsu	C448
Universal Cycle Corporation (Guang Zhou)	Guangdong	C453
Wuxi Bashan E-Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C455
Wuxi Merry Ebike Co., Ltd.	Jiangsu	C456
Wuxi METUO Vehicle Co., Ltd.	Jiangsu	C457
Wuyi Simino Industry & Trade Co., Ltd.	Zhejiang	C460
Wuyi Yuema Leisure Articles Co., Ltd.	Zhejiang	C461

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Yongkang Aijiu Industry & Trade Co., Ltd.	Zhejiang	C465
Zhejiang Enze Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C471
Zhejiang Luyuan Electric Vehicle Co., Ltd.	Zhejiang	C476
Zhongshan Qiangli Electronics Factory	Guangdong	C479

## III LISA

Äriühingu nimi	Provints	TARICi lisakood
Changzhou Fujiang Vehicle Co. Ltd	Jiangsu	C484
Jinhua Lvbao Vehicles Co. Ltd	Zhejiang	C486
Suzhou Leisger Vehicle Co. Ltd	Jiangsu	C487
Zhejiang Hangpai Electric Vehicle Co. Ltd	Zhejiang	C488

# RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

ELI-ALŽEERIA ASSOTSIAATSIIONIKOMITEE OTSUS nr 1/2018,

27. detsember 2018,

**mis käsitleb Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu (millega kehtestatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vaheline assotsiatsioon) artiklis 14 sätestatud põllumajandustoodete ja töödeldud põllumajandustoodete suhtes tariifsete soodustuste kohaldamise tingimuste muutmist [2019/74]**

ELI-ALŽEERIA ASSOTSIAATSIIONIKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa – Vahemere piirkonna lepingut, millega kehtestatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vaheline assotsiatsioon <sup>(1)</sup>,

ning arvestades järgmist:

- (1) Tingituna Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vahel) („assotsieerimisleping“) protokollides nr 2 ja 5 sätestatud tingimuste kohaselt põllumajandustoodete ja töödeldud põllumajandustoodete tollitariifide kaotamise käigus Alžeeria Demokraatlikus Rahvavabariigis („Alžeeria“) esile kerkinud raskustest, kohtus Euroopa Komisjoni ja Alžeeria ekspertide rühm ajavahemikul 2010. aasta septembrist kuni 2011. aasta juulini kuus korda.
- (2) Konsultatsioonide tulemusena saavutati kompromiss algselt ettenähtud baasmäärade, koguste ja tollitariifide kaotamise ajakavas tehtavate vastuvõetavate muudatuste küsimuses, pidades kinni assotsieerimislepingu protokollides nr 2 ja 5 kehtestatud tingimustest.
- (3) Assotsieerimislepingu artikliga 16 on teataval tingimustel ette nähtud võimalus kokkulepitud tariife käsitlevaid sätteid ühepoolselt muuta. Kuid muudatust tegev lepinguosaline peab tagama teise lepinguosalise impordile samaväärse eelise. Assotsieerimislepingu artikli 16 lõike 2 kohaselt kohtub ELi-Alžeeria assotsiatsioonikomitee („assotsiatsioonikomitee“), et võtta arvesse asjaomase lepinguosalise huvisid.
- (4) Vastavalt assotsieerimislepingu artiklile 97 on assotsiatsioonikomitee volitatud tegema otsuseid lepingu haldamiseks. Seepärast on vaja, et assotsiatsioonikomitee teeks kavandatud muudatuste kohta otsuse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## Artikkel 1

Tulenevalt kahepoolsete konsultatsioonide käigus kokku lepitud ja käesoleva otsuse lisas esitatud tollitariifide määrast ja nende kohaldamise kestusest muudetakse vastavate põllumajandustoodete ja töödeldud põllumajandustoodete suhtes assotsieerimislepingu protokollides nr 2 ja 5 algselt ette nähtud tariifseid tingimusi.

<sup>(1)</sup> ELT L 265, 10.10.2005, lk 2.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 27. detsember 2018

*ELi-Alžeeria assotsiatsioonikomitee nimel*

*esimees*

Ali MOKRANI

---



## LISA

- Pärast seda, kui Alžeeria Demokraatlik Rahvavabariik („Alžeeria“) esitas 15. juunil 2010 toimunud assotsiatsiooninõukogu 5. koosolekul ametliku taotluse põllumajandustoodete ja töödeldud põllumajandustoodete tollitariifide kaotamise ajakava muutmise kohta, ja kuue konsultatsiooni tulemusena leppisid pooled 11. juulil 2011 kokku uutes sätetes, millega muudetakse tariife käsitlevaid sätteid, mis on ette nähtud Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu (millega kehtestatakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi vaheline assotsiatsioon („assotsieerimisleping“), protokollides nr 2 ja 5, lähtudes tollitariifistiku 36 alamrubriiki hõlmavast loetelust (34 põllumajandustoodete alamrubriiki ja kaks töödeldud põllumajandustoodete alamrubriiki).
- Assotsieerimislepingu artikliga 16 on ette nähtud, et lepinguosaline, kes muudab nimetatud lepinguga sätestatud tingimusi, peab muudatused kompenseerima teisele lepinguosalisele samaväärsel toime ulatuses.

2010. aasta juuni memorandumis nägi Alžeeria ette liidu toodetele määratud soodustariifide kaotamise 34 põllumajandustoodete alamrubriiki ja kahe töödeldud põllumajandustoodete alamrubriiki puhul.

11. juulil 2011 sõlmiti kuue kohtumise (2010. aasta septembrist kuni 2011. aasta juulini) tulemusena protokollis vormis kokkulepe, mille kohaselt nõustusid lepinguosalisel kaotama soodustariifid assotsieerimislepingu protokollis nr 2 nimetatud 25 põllumajandustoodete alamrubriiki ja assotsieerimislepingu kahe protokollis nr 5 nimetatud liidu ekspordiga Alžeeriasse seotud töödeldud põllumajandustoodete alamrubriiki puhul. Samuti lepiti kokku, et liidule kompenseeritakse liidu ettevõtjate saamata jäänud tollimaksud, milleks suurendatakse kahe järgmise põllumajandusliku alamrubriiki olemasolevaid soodustariife: elusveised, tõpuhtad aretusloomad ja pehme nisu, v.a seemnenisu.

Nende muudatuste üksikasjad on esitatud käesolevas lisas.

- Muude assotsieerimislepingu artikli 14 lõikes 2 esitatud toodete suhtes kohaldatakse kõnealuse lepingu protokollides nr 2 ja 5 sätestatud algseid soodustariife.
- Alžeeria kohaldas alates 1. jaanuarist 2011 assotsieerimislepingu protokollides nr 2 ja 5 esitatud muudatusi ühepoolselt ja seejärel muudeti neid lepinguosaliste vahelise konsulteerimise tulemusena. Alates 1. oktoobrist 2012 kohaldab Alžeeria järgmisi sätteid.

Alžeeria tunnistas 1. oktoobril 2012 kehtetuks liidule assotsieerimislepingu protokollis nr 2 määratud sooduskvoodid:

Tariifirubriik (DZ-kood)	Kirjeldus	Kohaldatavad tollimaksud (%)	Tollimaksude vähendamine (%)	Soodustariifkvoodid (tonnides)	Liidu kood
0105.11.10	Ööpäevased broilertibud	5	100	20	0105.11
0105.11.20	Ööpäevased munakanatibud	5			
0105.11.30	Ööpäevased aretus- ja broilertibud	5			
0105.11.40	Ööpäevased aretus- ja munakanatibud	5			
0713.10.90	Herned	5	100	3 000	0713.10.90
0713.20.90	Kikerherned	5			0713.20.00
0713.31.90	Aedoad sordist <i>mungo hepper radiata</i>	5			0713.31.00
0713.32.90	Kandilised aedoad	5			0713.32.00
0713.33.90	Harilikud aedoad	5			0713.33.90
0713.39.90	Muud oad	5			0713.39.00
0713.40.90	Läätsed	5			0713.40.00
0713.50.90	Põldoad	5			0713.50.00
0713.90.90	Muud kaunviljad	5			0713.90.00

Tariifirubriik (DZ-kood)	Kirjeldus	Kohaldatavad tollimaksud (%)	Tollimaksude vähendamine (%)	Soodustariifikoovid (tonnides)	Liidu kood
0805.10.00	Apelsinid	30			0805.10
0805.20.00	Mandariinid (sealhulgas tangeriinid ja satsumad); klementiinid, vilkingid jms tsitrushübriidid	30			0805.20
0805.40.00	Greibid ja pomelid	30	20	100	0805.40
0805.50.00	Sidrunid ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ) ja laimid ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> )	30			0805.50
0805.90.00	Muud tsitrusviljad	30			0805.90
1105.20.00	Kartulist valmistatud helbed ja graanulid	30	20	100	1105.20.00
1107.10.00	Röstimata linnased	30	100	1 500	1107.10
1108.12.00	Maisitärklis	30	20	1 000	1108.12
2005.40.00	Herned ( <i>Pisum Sativum</i> ), toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädika või äädikhappeta, külmutamata, välja arvatud rubriigi 20.06 tooted.	30	100	200	2005.40
2005.60.00	Spargel	30	100	500	2005.60
2005.90.00	Muud köögiviljad ja köögiviljasegud	30	20	200	2005.99
2007.99.00	Homogeenimata valmistised, muud kui tsitrusviljadest	30	20	200	2007.99

Alžeeria tunnistas 1. oktoobril 2012 kehtetuks liidule assotsieerimislepingu 2. lisa protokollis nr 5 määratud soodustariifid:

Tariifirubriik (DZ-kood)	Kirjeldus	Kohaldatavad tollimaksud (%)	Tollimaksude vähendamine (%)	Soodustariifikoovid (tonnides)	Liidu kood
2105.00.00	Jäätis jm toidujää	30	20		
3505.10.00	Dekstriinid jm modifitseeritud tärklised	15	100		

Alžeeria asendas 1. oktoobril 2012 liidule assotsieerimislepingu protokollis nr 2 määratud allpool nimetatud põllumajandustoodete sooduskvoodid järgmiselt:

Tariifirubriik (DZ-kood)	Kirjeldus	Kohaldatavad tollimaksud (%)	Tollimaksude vähendamine	Soodustariifikoovid (tonnides)	Liidu kood
0102.10.00	Elusveised, tõupuhtad aretusloomad	5	100	4 950	0102.10.00
1001.90.90	Muu kui kõva nisu, v.a seemnenisu	5	100	403 000	1001.90.99

Alžeeria taastas 1. oktoobril 2012 täielikult liidule assotsieerimislepingu protokollis nr 2 määratud allpool nimetatud põllumajandustoodete sooduskvoodid:

Tariifibrüik (DZ-kood)	Kirjeldus	Kohaldatavad tollimaksud (%)	Tollimaksude vähendamine	Soodustariifivkoodid (tonnides)	Liidu kood
0102.90.10	Lüpsilehmad	5	100	5 000	0102.90
0102.90.20	Tiined mullikad ja lehmvasikad	5			
0102.90.90	Muud	30			
0406.90.10	Muud pehmed, kuumtöötlemata või pressitud pooleldi kuumutatud või kuumutatud juustud	30	100	800	0406.90 (välja arvatud 90.01)
0406.90.90	Muud juustud (Itaalia stiilis ja Gouda)	30			
10.03.00.90	Oder, v.a seemneks	15	50	200 000	1003.00.90
1517.10.00	Margariin, v.a vedel margariin:	30	100	2 000	1517.10
1517.90.00	Muud	30			1517.90
1701.99.00	Roosuhkur ja peedisuhkur ning keemiliselt puhas sahharoos, v.a töötlemata, maitse- või värvainelisanditeta	30	100	150 000	1701.99









ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**